

Mardi
27 avril 2004

Fr.s. 2.- / € 1,30
N° 38868

JA 2300 La Chaux-de-Fonds

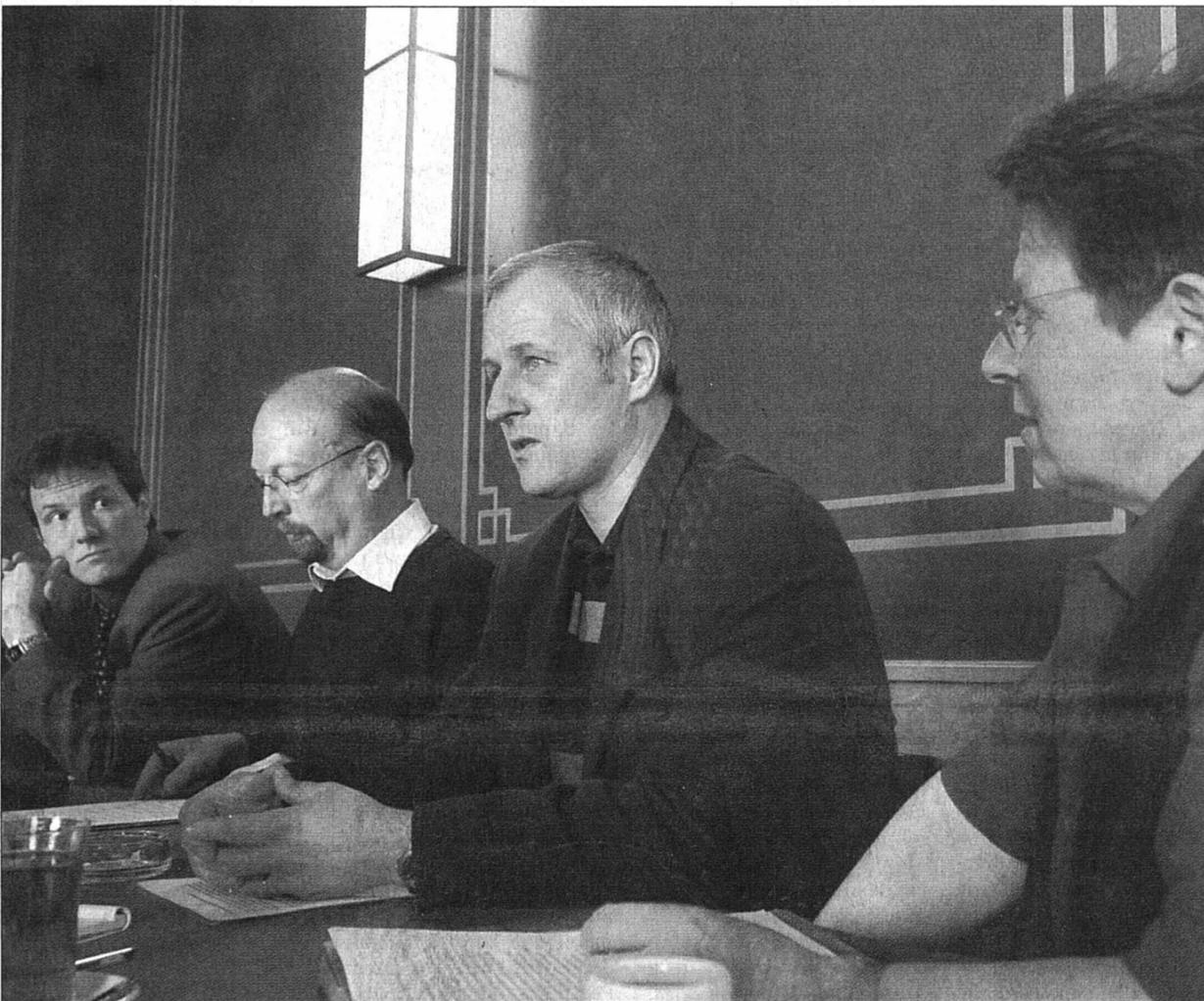
L'Impartial

ÉDITÉ À
LA CHAUX-DE-FONDS
DEPUIS 1881

Bibliothèque Publique
Case postale
Progrès 33
2305 La Chaux-de-Fonds

Un apparentement politique historique

La Chaux-de-Fonds ■ Les socialistes s'allient avec les populistes et les Verts pour les prochaines communales



La gauche chaux-de-fonnaise fait front commun pour les élections communales. Socialistes, populistes et Verts tenaient hier conférence de presse à L'Heure bleue. De gauche à droite sur notre photo, on reconnaît Laurent Kurth et Alex Fischli (PS), Patrick Erard et Mariette Mumenthal

(Verts). Cette alliance, historique, est une réaction à la nouvelle donne de l'élection de l'exécutif par le peuple, à l'arrivée de l'UDC, ainsi qu'à la polarisation gauche-droite.

PHOTO LEUENBERGER

■ page 5

À LA UNE

CRÉATION
Une horloge dans le vent

■ page 7

BILATÉRALES
Compromis secret

■ page 24

SOMMAIRE

Télévision	17
Cinés-loisirs	19
Bourse	28
Dessin d'Elzingre	29
Feuilleton	30
Sports	31-37
Adresses pratiques	38
Carnet	39

Grosse envie de bien faire

Cyclisme ■ L'Américain Tyler Hamilton sera l'homme à battre lors du Tour de Romandie



Vainqueur l'an dernier, Tyler Hamilton sera le principal candidat à sa propre succession dès aujourd'hui sur les routes romandes. L'Américain pourra compter sur le soutien d'une solide équipe Phonak. Steve Zampieri devrait pouvoir tenter sa chance.

PHOTO SP-PHONAK

■ pages 31, 36 et 37

CHANTIER H2O

Pas d'arrêt

Les travaux de la nouvelle H2O, engagés au Crêt-du-Loche, peuvent continuer. Le TF a rejeté la demande d'effet suspensif.

■ page 3



LA CHAUX-DE-FONDS

Chantier ouvert

Un chantier s'est ouvert à la rue du Loche, en vue de l'installation d'une nouvelle succursale du groupe vestimentaire français Gemo.

■ page 7



HUMOUR

Pimpin revient!

L'humoriste Vincent Kohler est de retour avec un nouveau spectacle: «Pimpin au Pongo», dès jeudi à La Chaux-de-Fonds.

■ page 20



Marcher sur la «une»

Andy Rihs est un personnage fascinant. Le patron de Phonak parvient à captiver son auditoire en parlant d'appareils auditifs, alors même que, de son propre aveu, l'être humain considère ces engins comme l'ultime solution, lâbas, tout au fond de l'armoire aux remèdes, une fois épuisé le recours aux rebouteux, aux marabouts et aux poupées vaudou...

Ce «vigousse» homme d'affaires de 61 ans a fait du succès sa marque de fabrique. Fondée en 1966, l'entreprise de Stäfa pointe au troisième rang mondial de la production d'appareils auditifs. Mais le patron lorgne déjà la première place, comme un coureur en «chasse-patates» voyant surgir, au détour d'un virage, un duo d'échappés dans la mire de son guidon. Doubler le chiffre d'affaires de la boîte (environ 635 millions de francs cette année) afin d'y parvenir? Andy Rihs ne va pas changer de braquet pour si peu. Son credo, en sport comme en business: soit on joue pour gagner le match, soit on ne joue pas. Et on garde son pognon. Le sport, donc. Depuis l'an 2000, le groupe Phonak se

paie une équipe cycliste professionnelle pour faire connaître son nom, sa cause et la gamme de ses produits. Une initiative dictée par les lois du marketing, et non par celle, trop irrationnelle, d'une passion pourtant évidente pour la chose vélocipédique. Fauteuil en cuir cossu de président du conseil d'administration ou selle austère de la Team Machine de son équipe: Andy Rihs ne reste pas assis sur un parterre de lauriers. Il fonce, debout sur les pédales, les mains sur les «cocottes», pour crapahuter sur la ligne avant les autres. Sa position favorite, c'est celle du visionnaire. Si Andy Rihs a racheté la firme de vélos BMC, versé une obole à Swiss Cycling et sponsorisé Paris - Nice, aujourd'hui propriétaire du Tour de France, ce n'est pas par hasard. Le Zurichois a reconnu chaque étape qui mène à son sommet du blues: la Grande Boucle. Capable à elle seule de faire bondir la notoriété de Phonak à la manière d'un hangourou. Comme Armstrong, Andy Rihs aime marcher sur la «une». Celle des médias...

Patrick Turuvani

OPINION

ÉPOUSE DÉCOUPÉE

Il niera la préméditation

En mars 2003 à Neuchâtel, un homme avait tué son épouse puis découpé son corps en soixante-neuf morceaux pour le cacher dans un congélateur. Hier, son audience préliminaire a dévoilé sa défense: il admettra les faits principaux mais rejette tous les éléments de préméditation avancés par le ministère public.

■ page 3

L'EUROPE À 25

Retrouvailles hongroises

L'Union européenne réunira, le 1er mai, de nombreux Hongrois séparés par l'histoire. Ils constituent la plus forte minorité au cœur du continent. Mais les Hongrois de Roumanie, d'Ukraine ou de Serbie devront encore attendre avant de voir leur destin se rapprocher de celui de la «mère patrie».

■ page 21

La gauche roule unie dans les villes

Communes ■ A droite, l'UDC ira seule au combat

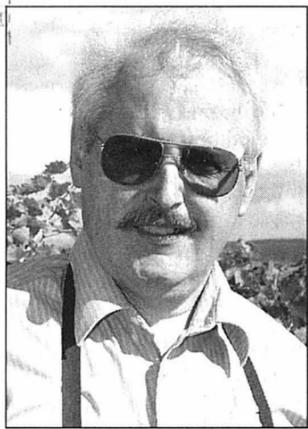
Élections communales, suite. La fermeture des bureaux dans les chancelleries correspondait hier avec l'ultime délai pour l'annonce des apparentements entre les listes. Le premier constat est double: tandis que la gauche resserre les rangs, la césure subsiste à droite entre partis traditionnels et Union démocratique du centre.

Jusqu'à présent, il n'y avait qu'à Neuchâtel que l'ensemble des partis de gauche faisaient cause commune. Désormais, c'est dans les trois villes qu'il y aura des apparentements. Encore qu'un léger doute subsiste au Locle. Une conférence de presse réunis-

sant socialistes, populistes et Verts est agendée à aujourd'hui. Comme, il y a quatre ans, le Parti socialiste faisait cavalier seul, on peut légitimement en déduire que les trois formations de gauche uniront leurs forces. Ce d'autant qu'elles ont annoncé qu'elles le feraient à La Chaux-de-Fonds (lire aussi en page Montagnes).

A noter qu'à Neuchâtel, les liens, plus anciens, sont aussi plus étroits. Non seulement parce qu'ils concernent un quatrième larron (Solidarités), mais aussi parce que le trio formé du POP, des Verts et de Solidarités présente une liste unique au Conseil communal.

A droite, on était curieux de voir si des sections locales libérale ou radicale se laisseraient tenter par un apparentement avec l'UDC. La réponse est clairement négative. Dans les six communes où elle présente des listes, l'UDC ira seule au combat. «Il y a eu des contacts informels, mais ça s'est arrêté là. En voyant la réactions de certains élus libéraux ou radicaux, nous n'avons pas insisté», relève Walter Willener. Qui, narquois, relève l'intention de son parti – «quand nous serons au Grand Conseil» – de demander la suppression des apparentements. «Ils ne donnent pas une vision claire des forces en présence», argumente-t-il. /SDX



L'UDC Walter Willener n'est pas un partisan des apparentements. PHOTO ARCH

EN BREF

CHIENS ■ Laisses obligatoires. Attention propriétaires de chiens: les meilleurs amis de l'homme doivent être tenus en laisse en forêt, rappelle le Service cantonal neuchâtelois de la faune. Cette obligation court chaque année du 15 avril au 30 juin, elle vise à protéger les nouveau-nés mammifères et oiseaux. Elle figure dans la loi cantonale sur la faune sauvage, de 1995. Neuchâtel a été le premier à adopter une telle mesure, d'autres cantons l'ont imité. /nhu

CLUB 44 ■ Ce soir oui, jeudi non. La conférence de Xavier

Pellegrini sur la presse romande, prévue jeudi soir au Club 44, est annulée, «pour des raisons indépendantes de la volonté du conférencier», précise le centre de culture de La Chaux-de-Fonds. Lequel accueille en revanche ce soir (20h) Jean-Philippe Patthey pour une conférence-débat. Le Brévinier aux fourmis dans les jambes présentera sa traversée de l'Australie en char à voile, exploit réalisé en automne 2003 sur la bagatelle de 4800 kilomètres à travers les déserts. Un défi digne de ce sportif atypique et attachant. /sdx

Un paquet de «bonnes décisions»

Votations du 16 mai ■ Les partisans des réformes fiscales leur trouvent des qualités de principe suffisantes pour dire oui

Par Jean-Michel Pauchard

«Le paquet fiscal comporte cinq bonnes décisions de principe. Ce n'est pas parce qu'on les met ensemble qu'elles deviennent mauvaises.» Ce propos de Damien Cottier, président du groupe radical au Grand Conseil neuchâtelois, résume à merveille le credo officiel des partisans du paquet fiscal fédéral mis en votation populaire le 16 mai. Même si certains d'entre eux se demandent, une fois sortis des déclarations de campagne, s'il est vraiment fûté de poser aux électeurs une seule question pour réformer à la fois l'imposition de la famille, celle du logement et le droit de timbre. Il est vrai que les deux principaux volets ne représentent pas, pour le canton de Neuchâtel, des changements de même importance.

Famille. «Le canton de Neuchâtel a été l'un des premiers à introduire l'égalité devant le fisc entre couples mariés et concubins», rappelle l'expert fiscal Philippe Béguin. L'application de ce principe pour le calcul de l'impôt fédéral direct ne changerait donc rien dans la façon dont l'Etat et les communes neuchâteloises calculent leurs propres impôts.

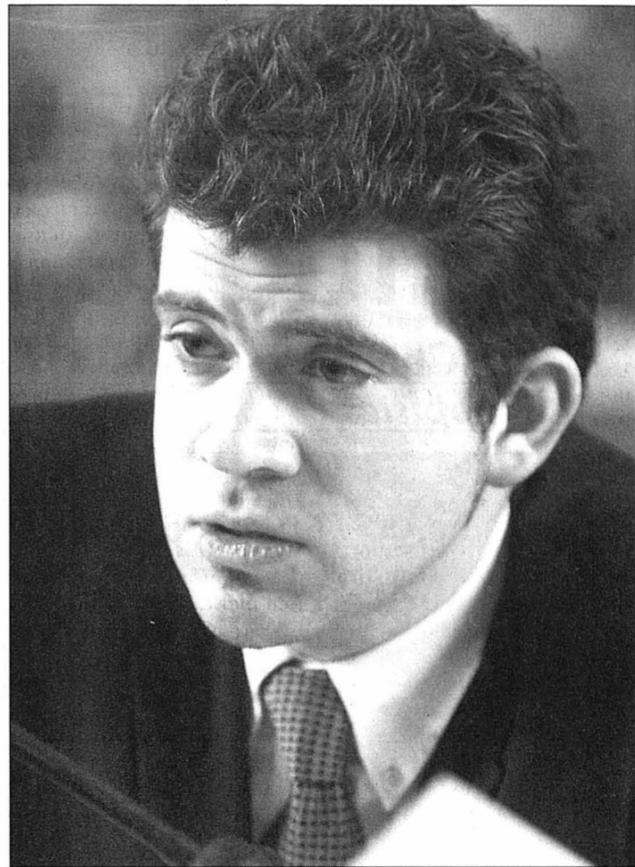
En revanche, le canton devrait, en cas de oui le 16 mai,

introduire la déductibilité des frais de garde. Une mesure dont Damien Cottier dit qu'elle correspond au principe de l'égalité des sexes, puisque, pour une mère de famille qui travaille, «les frais de garde sont des frais d'acquisition du revenu».

Sur l'ensemble du volet familial, les partisans du paquet fiscal admettent bien volontiers que les hauts revenus en tireraient les économies les plus importantes. Mais ils y voient une inévitable conséquence du caractère très progressif, donc très social, de l'impôt fédéral direct. «Et puis, des injustices pour un revenu de 100.000 francs restent des injustices pour un revenu de 200.000 francs», souligne Damien Cottier.

Logement. Pour le canton de Neuchâtel, la suppression de la valeur locative – et, pendant dix ans, de la déductibilité d'une partie des intérêts hypothécaires – apparaît d'autant plus «comme un coup de fouet économique» que ce revenu fictif imposé aux propriétaires de leur logement est, selon Philippe Béguin, «l'un des plus élevés de Suisse».

Elle apparaît aussi, avec les autres mesures de ce volet, comme l'application du mandat constitutionnel de favoriser l'accession à la propriété, souligne Christian Blandenier, président de la Chambre immobilière neuchâteloise.



Le député radical Damien Cottier et d'autres politiciens bourgeois soutiennent le paquet fiscal. PHOTO ARCH-MARCHON

Les défauts reprochés à cette réforme, tels que le montant plancher de 4000 francs pour la déductibilité des frais d'entretien? Les partisans du paquet les tiennent pour margi-

naux. «L'essentiel, c'est la finance-ment de l'acquisition du bien», estime Philippe Béguin.

Reste à voir quelles conclusions en tireront les électeurs. /JMP

Garder quelques avantages économiques

Le troisième volet du paquet fiscal, soit la réforme du droit de timbre, succomberait évidemment avec le reste en cas de non le 16 mai. Quoique peu contesté, il illustre bien la perspective économique dans laquelle s'inscrit cette votation. Du moins selon la vision qu'en propose le secrétaire de la Chambre neuchâteloise du commerce et de l'industrie (CNCI) Pierre Hiltbold.

«Que verrions-nous en cas de refus? Un certain nombre d'opéra-

tions financières aujourd'hui réalisées à Zurich seraient transférées à Londres ou à Bombay.»

Que certains ne craignent pas de prendre ce risque montre bien que «nous avons oublié le contexte mondial» de cette votation fiscale. Un contexte dans lequel «il convient de garder quelques avantages sur les autres, en particulier une fiscalité en-dessous de la moyenne. Notamment parce que cet avantage permet d'attirer et de maintenir ici des gens qualifiés ou très qualifiés, qui gagnent donc parfois de confortables salaires.»

Les partisans du paquet fiscal l'inscrivent aussi dans la lutte qu'ils mènent en faveur d'une reprise de la croissance. Or, selon le député radical Damien Cottier, «la crise de croissance» que connaît la Suisse depuis 1990 tient largement à l'écart grandissant entre l'augmentation de la consommation et la hausse, trois fois plus importante, des prélèvements publics sur les revenus.

Dans le débat actuel, le Conseil d'Etat neuchâtelois, opposé au paquet fiscal, «évalue uniquement ses pertes», note

le secrétaire de l'UDC neuchâteloise Frédéric Guyot. Il oublie qu'une augmentation de la consommation des familles fera grimper les recettes fiscales, «comme le montrent les exemples de l'Irlande, de la Belgique et des Etats-Unis».

Frédéric Guyot n'a quand même osé se réjouir du fait qu'un vote positif le 16 mai rendrait la Suisse un peu plus eurocompatible. Un argument volontiers avancé, en revanche, par Philippe Bauer, président du groupe libéral au Grand Conseil. /jmp

PUBLICITÉ

ATTENTION ne vous laissez pas bernier !

Jamais la Confédération, les cantons et les communes n'ont encaissé autant d'argent !

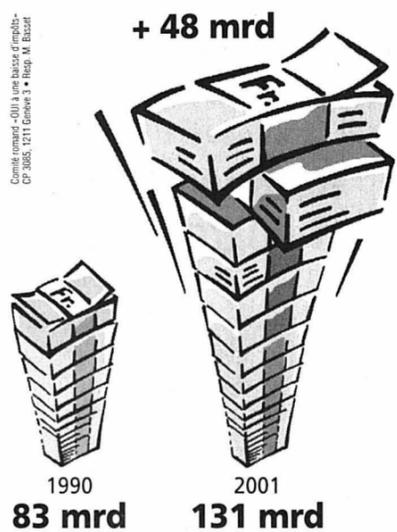
En 2001, les collectivités publiques ont encaissé 48 milliards de recettes de plus qu'en 1990 au détriment du pouvoir d'achat des citoyens.

Mais elles en réclament toujours plus. Cela suffit ! Chacun doit maîtriser ses dépenses, l'Etat aussi.

Ne nous laissons pas bernier par les écrans de fumée et les menaces de ceux qui veulent toujours plus d'argent pour dépenser toujours plus et remplir des paniers percés.

Pour les familles et la classe moyenne,

oui au paquet fiscal, à une baisse d'impôts !



Feu vert temporaire pour la H20

Routes ■ Le Tribunal fédéral ne suspend pas le chantier du contournement de La Chaux-de-Fonds. Lui reste à se prononcer sur le fond du recours des Verts

Par
Frédéric Mairy

Satisfaction pour le Conseil d'Etat neuchâtelois: il ne doit pas mettre en veilleuse les travaux engagés sur la H20 au Crêt-du-Loche. Le Tribunal fédéral a rejeté la demande d'effet suspensif qui accompagnait le recours des Verts neuchâtelois. Ouvert officiellement le 15 avril, le chantier du contournement de La Chaux-de-Fonds peut donc aller de l'avant, pendant quelques semaines du moins.

Car, pour l'heure, le Tribunal fédéral ne s'est pas prononcé sur le fond de l'affaire. Il a simplement relevé que le coût du chantier – de 36,6 millions de francs – était partiellement couvert par le crédit de 26 millions de francs voté par le peuple en 1995. Il a donc estimé que les travaux pouvaient être exécutés sans préjudice pour les recourants jusqu'à concurrence de ce montant.

Pas quatre pistes

Les Verts, qui contestent notamment l'ouverture de ce chantier avant l'octroi d'un crédit complémentaire, «s'inclinent» devant cette première décision. Non sans regretter qu'une «nuance» n'ait pas «retenu l'attention de la cour»: «Entendre des travaux jusqu'à concurrence du montant voté en 1995 n'est admissible qu'à condition que ceux-ci portent sur l'objet

approuvé», écrivent-ils dans un communiqué.

En clair? En 1995, la première étape du contournement de La Chaux-de-Fonds était prévue sur deux pistes. Or le chantier qui vient d'être engagé en comporte quatre. «Lancer ces travaux avec quatre pistes mettrait le Grand Conseil devant le fait accompli lorsqu'il devra se prononcer sur un crédit complémentaire», dénonce le président des Verts Laurent Debrot. Directement contré par le conseiller d'Etat Pierre Hirschy: «Le tronçon qui se construit aujourd'hui est celui qui avait été mis à l'enquête publique en 1999. Et il comportait bien quatre voies.»

Le gouvernement s'est réjoui hier de la décision du Tribunal fédéral. En soulignant, entre autres, que l'interruption du chantier «aurait entraîné des frais considérables à charge de l'Etat». Et en rappelant avoir, à son avis, respecté la loi cantonale sur les finances: «Dans le rapport sur le budget 2004, il est clairement mentionné que certains projets concernant la construction des routes devront faire l'objet d'une demande de crédit complémentaire au Grand Conseil cet automne». Une demande trop tardive aux yeux des Verts, qui reprochent également au Conseil d'Etat d'avoir écarté l'itinéraire cycliste et le cheminement piétonnier du projet initial.

Au Tribunal fédéral de trancher. Le Conseil d'Etat a jusqu'au 14 mai pour lui faire part de ses arguments. /FDM



Les Verts estiment que le chantier, qui a été ouvert officiellement au Crêt-du-Loche le 15 avril, ne correspond plus à celui voté par le peuple en 1995. PHOTO LEUENBERGER

Un tronçon de 2,34 kilomètres

Inclus dans le crédit routier voté en 1995, le projet de tronçon contre lequel recourent les Verts relie le Crêt-du-Loche au giratoire de la Combe-à-l'Ours. D'une longueur totale de 2,34 kilo-

mètres, il comporte quatre voies à ciel ouvert sur 1860 mètres, puis trois à partir du giratoire «Sur-les-Sentiers». S'ils avancent au rythme prévu par le gouvernement, les travaux devraient durer jusqu'en

2007. L'augmentation de la part de l'Etat dans ce chantier (passée de 7,5 millions à 18,2) s'explique entre autres par le retard pris par les travaux et par la réduction de la contribution fédérale. /fdm

Savoir-faire et métiers à valoriser

Horlogerie ■ Deux outils de formation concoctés par la CP

Améliorer et promouvoir les métiers de l'horlogerie: tel est le double rôle de la Convention patronale de l'industrie horlogère suisse (CP), qui vient de mettre au point deux nouveaux outils de formation. Le premier est didactique et s'adresse aux formateurs des apprentis horlogers. Le second est promotionnel et vise les jeunes qui touchent à la fin de leur scolarité obligatoire.

Hier, à La Chaux-de-Fonds, François Matile, secrétaire général de la CP, Ralph Zürcher, responsable de la formation, et Céline Reymond Jonelet, chargée des relations publiques, ont présenté ces nouveaux guides à la presse.

Guide revu et adapté

«En 2001, les trois filières d'apprentissage horloger ont été rassemblées en un tronc commun de trois ans, avec une spécialisation d'une année dans le domaine du rhabillage ou de l'industrie, explique Ralph Zürcher. Ainsi, les anciens métiers de rhabilleur et de microélectronicien – en quatre ans – s'inscrivent dans une perspective de spécification par rapport à la formation d'horloger praticien».

Restait à adapter le «Guide méthodique type», véritable bible des formateurs, qui documente en 160 pages les exi-

gences du règlement et décrit les gestes que chaque apprenti doit être capable d'effectuer.

Moins technique, et prévue cette fois pour des jeunes qui se destinent à un apprentissage, une brochure visant à susciter des vocations de dessinateur-constructeur en micro-technique sera largement distribuée dans toute la Suisse romande. «Ce métier est en pleine évolution, suite à l'introduction de logiciels de dessin, ce qui implique que les jeunes ne doivent plus seulement être adroits ou manuels, mais faire preuve de capacités de réflexion», souligne Céline Reymond. Il s'agit donc d'attirer les meilleurs apprentis, qui sont déjà très courtisés au moment de choisir un métier. «Avec cette brochure, nous voulons leur rappeler l'existence de cette formation», ajoute Ralph Zürcher.

«Plaque tournante»

«Plaque tournante entre tous les acteurs de la formation horlogère», selon la définition de François Matile, la CP s'adresse donc aussi bien aux écoles qu'aux entreprises, et vise aussi bien à des améliorations quantitatives (pour prévenir toute pénurie dans la branche) que qualitatives (visant à une meilleure transmission des savoirs). Parce que l'horlogerie le vaut bien... /FRK

Neuchâtel, pays de trésors

Télévision ■ Les hélicoptères de la «Carte aux trésors» en action au-dessus du canton en juin

Trois hélicoptères, un rouge, un bleu, un blanc. Des aventuriers revêtus des mêmes couleurs, tantôt en vol, tantôt au ras du sol, en quête, sinon du Graal, du moins d'un trésor. A l'affût du moindre indice pour en trouver la trace. Pour les plus avertis des téléspectateurs, ces

indices suffisent: c'est bien de la «Carte aux trésors» qu'il s'agit. Les Neuchâtelois s'en réjouiront d'autant plus que leur région aura l'honneur des caméras et des vues aériennes en cette neuvième saison de jeu. Une des dix émissions du millésime sera tournée dans les cantons de Neuchâtel et de

Vaud, les 14 et 15 juin prochains. En quels lieux précis? Motus et bouche cousue. C'est précisément le but du jeu de les trouver. Notons juste quelques indices: le thème de cette saison tournera autour de l'eau. Et l'on verra quelques lieux phares du canton.

«Lors d'une première émission tournée dans la région de Château-d'Oex, nous avons pu nous rendre compte du taux de répercussion de la «Carte aux trésors». Nous avons donc bon espoir qu'il en aille de même, surtout que les moyens de la production en matière de film sont élevés», s'enthousiasme Tania Humair, responsable marketing à Tourisme neuchâtelois, pas mécontente du tout du contact établi il y a quelques mois déjà, via l'Office du tourisme du canton de Vaud.

Tourisme neuchâtelois y va évidemment de sa participation financière, «à hauteur de quelques milliers de francs», mais le jeu télévisé en vaut la chandelle. Car le marché touristique français, dicit Tania Humair, devient un bon marché.

Sur le plan technique, les mordus de la «Carte aux trésors» apprendront avec plaisir qu'elle s'enrichira d'un nouvel habillage et que la première énigme, une course topographique à la recherche de l'hélicoptère, se vaudra plus rythmée et plus sportive. /SDX



L'équipe de Sylvain Augier et de la «Carte aux trésors» survolera le pays de Neuchâtel les 14 et 15 juin. PHOTO SP-TSR

HORREUR DES FAHYS

Le tueur niera toute préméditation

Sept mars 2003. La police cantonale neuchâteloise révèle un nouveau cas d'homicide conjugal. C'est le cinquième en deux ans, mais aussi le plus abominable: dans la nuit précédente, des agents – avertis par des rumeurs inquiétantes – découvrent dans le congélateur d'un appartement de la rue des Fahys, à Neuchâtel, le cadavre d'une femme de 35 ans, découpé en dizaines de morceaux. Le mari de la victime est arrêté aussitôt et avoue son crime. Hier, il a été amené, tout sourire, dans la salle de la Cour d'assises. Pour une séance préliminaire qui a précisé les actes qui lui étaient reprochés et dévoilé comment son avocat comptait le défendre.

Épargner les enfants

Le déroulement des faits dressé par le ministère public est édifiant. L'accusé, âgé de 44 ans et résidant en Suisse depuis une dizaine d'années, aurait prémédité son acte. En commençant par acheter, quelques jours avant le crime, une scie à métaux et un couteau électrique, ainsi qu'un billet de train pour Stuttgart au nom de son épouse.

Le lendemain, il se serait rendu chez elle – dont il vivait séparé – et l'aurait frappée avec une matraque, avant de revenir plus tard pour l'agresser au couteau. Selon l'analyse du légiste, rendue difficile par l'état du corps au moment de sa découverte, la femme aurait été blessée aux mains, à la nuque et au cou. L'homme aurait ensuite emmené son fils présent dans l'appartement puis les deux autres et leur sœur (âgés de 2 à 15 ans) pour les amener chez lui. Et serait revenu cacher le corps – dépecé en 69 morceaux – dans le congélateur, avant d'effacer les preuves et de mettre en scène le départ de l'épouse.

Le mari a reconnu les faits principaux, mais il a nié tout élément de préméditation. Le billet de train et les armes du crime? Achetés, oui, mais sans lien avec l'affaire. L'agression au couteau? C'est sa femme qui l'a attaqué et cela a dégénéré en bagarre à l'issue malheureuse. L'effacement méthodique des preuves? Il était sous le choc et n'en a pas un souvenir précis, mais il voulait épargner les enfants en leur faisant croire au départ de leur mère.

Défense ou assassinat

Légitime défense ou crime passionnel, semble donc plaider la défense. Le ministère public, lui, demande que soit reconnu l'assassinat ou, au moins, le meurtre. Le juge a annoncé qu'il examinerait, pour être complet, si une infraction à la paix des morts pouvait aussi être retenue. Le procès aura lieu le 10 juin. /NHU

PUBLICITÉ

Cliquez sur :
jeux
Chaque semaine des prix à gagner.
L'Impartial
www.limpartial.ch

Offres valables du mardi 27 avril au samedi 1^{er} mai 2004,
dans la limite des stocks disponibles.

coop

Tout bonnement moins cher!



4 x 250 ml

8.-

au lieu de 16.-

Rexona Douche
2en1 ou Sport



500 g

4.50

au lieu de 9.-

Viande de bœuf
hachée Coop,
Suisse

En libre-service
uniquement



**1/2
prix**



21
pour 1

Avec la
Supercard

53.40

au lieu de 106.80

Rosé Oeil de Perdrix
du Valais AOC
Le Rosel, les 2 car-
tons de 6 x 75 cl



2 x 1 litre

6.50

au lieu de 13.-

Comfort concentré
ou Lily & Riceflower



3 x 250 g

5.90

au lieu de 11.85

Mélange Croquant
Hug

**Gagnez
5x plus de
Superpoints**

sur le montant
de vos achats
(avec la Supercard)
à partir de Fr. 50.-



BON

Bon valable du mardi 27 avril au samedi 1^{er} mai 2004.

Il suffit de le remettre à la caisse de votre magasin d'alimentation Coop ou du rayon alimentation de votre Coop City (non valable dans les boutiques Coop Pronto, Coop brico+loisirs, rayons non alimentaires des Coop City et magasins en ligne). Valable une seule fois et non cumulable avec d'autres bons.

*A l'exception des spiritueux/apéritifs, articles pour fumeurs, consignes, chèques-cadeaux, chèques Reka, taxe de recyclage anticipée, vignettes, sacs poubelle soumis à la taxe, cartes téléphoniques, billets de loterie, lotto/toto, nettoyage à sec, journaux et revues, locations, service de livraison à domicile, réparations, prestations de service.

Pour tout achat
avec la Supercard
à partir de Fr. 50.-*

coop



2 063000 206825

Les fiançailles de la gauche

La Chaux-de-Fonds ■ Socialistes, populistes et Verts ont annoncé hier leur apparentement pour les prochaines élections communales du 6 juin. Un rapprochement aussi tactique qu'idéologique

Par
Robert Nussbaum

«Le PS a toujours considéré que l'ensemble de la gauche défend des options fondamentales communes. Mais, avant, nous mettions l'accent sur notre diversité. Compte tenu du nouveau contexte, il nous paraît aujourd'hui prioritaire de rappeler notre projet, qui repose sur la solidarité et la cohésion sociale, ce qui fait la différence fondamentale entre la gauche et la droite.»

C'est ainsi que le candidat socialiste (à l'exécutif et au législatif) Laurent Kurth a expliqué hier en conférence de presse les raisons d'une petite révolution: l'apparentement en grande première de la gauche chaux-de-fonnière pour les élections communales du 6 juin prochain. Ce changement de cap a été décidé par le PS à l'unanimité des membres présents à son assemblée, il y a une se-

maine. Il ravit ses deux partenaires, POP et Verts, dont le cousinage politique, lui, ne date pas d'hier.

«Nous avons toujours souhaité nous fédérer», commente le député écologiste et lui aussi candidat à l'exécutif Patrick Erard. Pour les Verts du début, l'apparentement était d'ailleurs une nécessité, vu le seuil minimum de représentation fixé par le quorum à 10% (les Verts ont fait 12% aux dernières communales). Pour les populistes, l'idée de l'apparentement est «permanente» dans la réflexion du parti, ravivée par «le nouveau mode de scrutin et l'arrivée de l'UDC», note sa présidente locale Pascale Gazareth, candidate au Conseil général.

L'élection du Conseil communal par le peuple laissait en effet planer un risque. «Sans apparentement, on aurait même pu imaginer une majorité dispersée de gauche mais trois conseillers communaux de droite. L'apparentement garantit que la représentation au Conseil communal correspondra à la volonté exprimée dans les urnes», ajoute Pascale Gazareth.

La grande illusion

Quant à l'entrée en lice de l'UDC, il est clair qu'elle rend «le gâteau moins divisible», pour reprendre l'idée toute mathématique de Patrick Erard.

Mais c'est pour des raisons politiques que la gauche unie souhaite aujourd'hui faire valoir toute sa force. «Nous voulons faire barrage au néopopulisme fascinant», n'hésite pas à lancer Alexandre Houllmann, vice-pré-



La famille de gauche officialise un rapprochement rendu nécessaire par l'élection du Conseil communal par le peuple et l'arrivée de l'UDC. De gauche à droite, Alex Fischli (PS), Pascale Gazareth (POP), Patrick Erard (Verts), Jean-Pierre Veya (POP), Laurent Kurth (PS), Mariette Mumenthaler (Verts) et Alexandre Houllmann (PS).

PHOTO LEUENBERGER

A droite aussi

Contacté hier le président du Parti libéral-PPN chaux-de-fonnier Laurent Iff a confirmé que son parti a signé la semaine dernière un apparentement à droite, mais avec les seuls radicaux. «La question d'un apparentement avec l'UDC est réglée de longue date.» C'est non. Le président de la section radicale, Yves Morel, annonce lui qu'une information sera faite ces prochains jours. /ron

sident du PS local et responsable de la campagne de son parti, de la campagne des communales. Son camarade Laurent Kurth est à peine moins tranché: «Les thèses de l'UDC sont un leurre, une grande illusion qui ne peut faire effet qu'à court terme. Face aux difficultés de la population, ce n'est pas une solution».

Plus largement, le populiste Jean-Pierre Veya, enfin, tente

de résumer ce qui fait la différence qui se creuse entre la gauche et la droite: «Défendre la qualité de vie pour tous, plutôt que la surqualité pour une minorité».

Ces fiançailles en bleu, rouge et vert ne sont «pas seulement électoralistes et tactiques», tient à souligner Pascale Gazareth. Alex Fischli, le président du PS chaux-de-fonnier, illustre le motif idéologique: «Pen-

dant cette dernière législature, nous étions d'accord sur 80 ou 90% des dossiers. Nous n'avons pas l'intention de fusionner, ni même d'avoir un programme commun, mais nous voulons défendre ensemble des idées de gauche».

Ces idées communes ont été développées lors de la conférence de presse. Pour résumer, elles postulent la défense d'un système scolaire pour tous, un

aménagement du territoire qui privilégie la qualité de vie, une ville qui prend des initiatives à la hauteur de son importance dans le canton, un développement commun La Chaux-de-Fonds - Le Locle, des transports en fonction du pôle que la région représente, le tout dans l'esprit d'un développement durable et maîtrisé. /RON

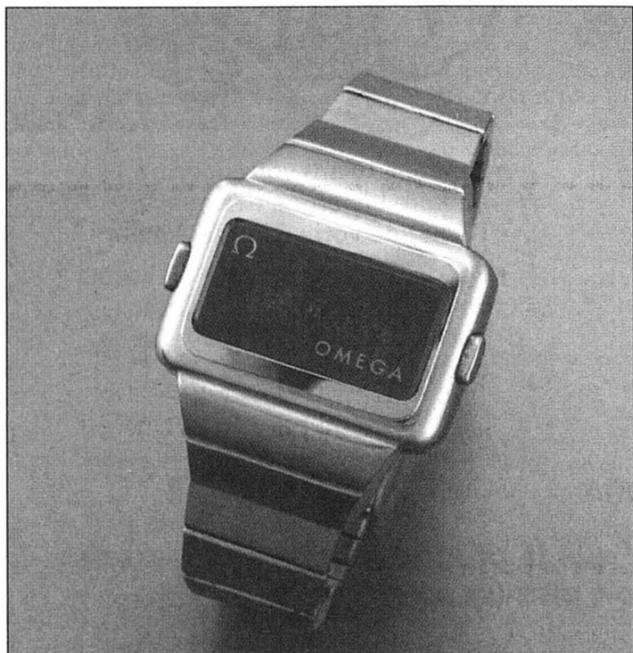
Raconte-moi ta montre

La Chaux-de-Fonds ■ MIH: pour le «Printemps des musées»

«Récit de l'oubli et récit de la mémoire», ainsi s'intitule l'une des vitrines de l'expo «Histoires remarquables d'objets ordinaires», qui marquera, le 2 mai au MIH, le «Printemps des musées». On voit ici une montre Omega Time Computer de 1973. Elle figure dans cette vitrine en deux exemplaires rigoureusement semblables. Le premier a une histoire connue. Il a été

remis au MIH par Omega, à la fin de l'expo Chronatome, en 1978, consacrée à l'horlogerie électrique et électronique. Il s'agissait de l'une des toutes premières présentations de ce thème alors en pleine expansion, et le MIH ne possédait à l'époque que très peu de montres électroniques.

Le deuxième Omega n'a, elle, pas d'histoire connue! Elle a été remise au MIH dans le plus grand anonymat... /cld



Cette Omega est parvenue dans les collections du MIH par des voies mystérieuses. PHOTO SP-MIH

EN BREF

LA SAGNE ■ Beau concert de la fanfare. C'est à la salle des spectacles du village que s'est déroulé le traditionnel concert de la fanfare L'Espérance, samedi dernier. Le rideau s'est ouvert sur les flûtes douces, dirigées par Meryl Cassi. Le programme diversifié, allant d'une mélodie du «Livre de la jungle» au «Printemps» de Vivaldi, a amusé le public. Puis, sous la baguette de Claude-Alain Robert, les percussions ont exécuté des pièces qu'ils joueront les 15 et 16 mai à Fleurier, lors de la prochaine Fête cantonale des musiques neuchâteloises. En deuxième partie, l'harmonie des jeunes, dirigée par Jean-Jacques Hirschi, a, de fort belle manière, démontré que la relève de la société est assurée. Finalement, la fanfare L'Espérance, toujours sous la direction de Jean-Jacques Hirschi, a interprété un répertoire bien balancé, comprenant, entre autres, le morceau imposé de 3e division de la fête cantonale, ainsi que le morceau de son choix. /comm

LA CHAUX-DE-FONDS ■ Contes à la BJ. Rue de la Ronde 9, demain à 15h30, les enfants dès 6 ans pourront écouter les contes préférés des conteuses de la Louvrée. La séance sera suivie d'un petit goûter. /réld

Rubrique Montagnes

Bureau de La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 20 01
e-mail: montagnes@limpartial.ch

Un camp de sport à Winterthur

La Chaux-de-Fonds ■ Une vingtaine d'élèves sont revenus après une semaine très dynamique



Vendredi dernier, ils sont revenus de Winterthur, accompagnés par Alexandre Houllmann, après une semaine sportive partagée avec une centaine d'autres écoliers. PHOTO GALLEY

L'amitié entre les villes de Winterthur et de La Chaux-de-Fonds continue de se cultiver par des opérations sympathiques.

Ainsi, la semaine dernière, une vingtaine d'élèves de 5e année primaire ont participé à Winterthur à un «fun camp» réunissant quelque 120 jeunes. Le sport était au pro-

gramme avec cinq disciplines: football, hockey sur glace, tennis de table, unihockey et handball.

«Ils ont été encadrés par des sportifs de bon niveau», expliquait Alexandre Houllmann, adjoint au chef du Service des sports, qui a fait avec eux le voyage de retour, vendredi dernier. Sur place, les jeunes ont été hé-

bergés dans les familles de leurs camarades winterthouros. Ce fut aussi l'occasion d'un bain de langue en plus de contacts enrichissants. La Fondation Winterthur - La Chaux-de-Fonds a pris à sa charge une part du coût de l'opération. Le prix par élève a ainsi pu être abaissé à 150 francs. /ibr

Le conducteur moyen débourse d'une manière disproportionnée pour son MPV.

TOP LEASING **2,9%**¹⁾ OU
2'500.-²⁾
CASH BONUS

Le conducteur d'une Tacuma bénéficie du **Cash-Bonus de Sfr. 2'500.-**

Tacuma 2000 CDX **Sfr. 24'750.-**



Une polyvalence affirmée et une seule voiture pour un usage familial, professionnel ou pour les loisirs. La Tacuma assure confort et espace pour cinq personnes avec armes et bagages. Le véhicule idéal pour tous ceux qui attachent de l'importance à la fois au style et aux aspects pratiques. Pour Sfr. 24'750.- seulement, avec le Top-leasing à 2.9 % ou le Cash Bonus de Sfr. 2'500.- vous obtiendrez en plus un équipement pratiquement sans concurrence: ABS, airbags avant, climatisation automatique, radio stéréo avec lecteur de K7 ou CD, cinq sièges individuels et un siège du passager pivotant de 180°. Avec boîte automatique: Sfr. 26'250.-. **Daewoo Tacuma. Pour conducteurs avertis seulement.**



DAEWOO
A member of the GM family

Concessionnaires régionaux:

Colombier Garage Le Verny, Onofrio Bongiovanni, Rue de la Côte 18, 032 841 10 41. Le Locle CGR Automobiles S.à.r.l., Giovanni Rustico, Rue de France 59, 032 931 10 90

Concessionnaires locaux:

Couvet Garage Antonio Ciminello, Antonio Ciminello, Rue de la Flamme 64, 032 863 34 78. La Chaux-de-Fonds Garage des Stades, B. Helbling & A. Miche, Rue de la Charrière 85, 032 968 68 13. Le Landeron Garage François Rollier, François Rollier, Condémines 10, 032 751 23 71. St-Aubin Garage du Littoral, Michele Melillo, Av. de Neuchâtel 91, 032 835 14 57

¹⁾Exemple leasing: Daewoo Tacuma 2000 CDX, prix net Sfr. 24'750.-, valeur résiduelle calculée Sfr. 8'662.-, 1er loyer de leasing 10% du prix net, ainsi qu'un kilométrage annuel de 12'000 Km donne 47 loyers de leasing à Sfr. 328.20* avec un taux d'intérêt effectif de 2.94%, ce qui résulte à un coût total annuel de Sfr. 421.10 (amortissement et assurance exclus). L'acceptation du leasing est interdite s'il amène à un surendettement de la consommatrice ou du consommateur. * y compris 7.6% de TVA. Non cumulable avec Cash Bonus. Valable jusqu'à l'épuisement du stock. ²⁾Non cumulable avec Top-Leasing. Valable jusqu'à l'épuisement du stock.

29,00

421,10

142-729006

DAEWOO TOP LEASING **24** DAEWOO H ASSISTANCE **3** DAEWOO ANS DE GARANTIE

Daewoo Automobile (Schweiz) AG, Im Langhag II, 8307 Effretikon, tél. 052 355 15 50, fax 052 355 15 59, www.daewoo.ch

ACTION

dans tous nos
magasins

Géraniums

du pays

Jusqu'au 10 mai

pot de 13 cm

~~4.-~~ **3.50**

barquette de 4 pièces

~~15.-~~ **12.-**

Du 4 au 17 mai

terreau pour géraniums **MIOPLANT**

sac de 20 litres

~~4.40~~ **3.-**

sac de 50 litres

~~9.50~~ **6.50**



M-CUMULUS:
des points,
des économies.

MIGROS
Société coopérative Migros Neuchâtel-Fribourg

Remettez-nous vos
DETTES
nous vous fixons
1
MENSUALITÉ
soulagement assuré
021 903 02 04
www.gestifin.ch



**Dick
Optique**
Av. Léopold-Robert 64
Tél. 032 913 68 33
La Chaux-de-Fonds

Aujourd'hui comme
demain, vos annonces
dans la presse et sur
Internet sont synonymes
de succès.

PUBLICITAS

Vous êtes locataires

Vous avez moins de 45 ans

C'est à vous que s'adresse le volet
"logement" du paquet fiscal



- Pendant 10 ans vous pourrez déduire l'épargne destinée à l'achat de votre futur logement*
- Pendant 10 ans après avoir acquis votre logement, vous pourrez encore déduire les intérêts de la dette hypothécaire**

* Possibilité pour un couple de déduire en 10 ans jusqu'à 240'000.- francs pour acheter son propre logement

** Possibilité de déduire jusqu'à 15'000.- francs d'intérêts passifs par an pendant 5 ans, ce montant est ensuite réduit de 20% par an

Pour que la propriété de son logement
ne soit plus un privilège, dites

oui au paquet fiscal

Un soufflé en sucre glace

Patin ■ «Le joli rêve d'Emilie» a conquis le public des Mélèzes



Poésie et fantaisie ont imprégné la glace des Mélèzes.

PHOTO GALLEY

Le Club des patineurs de La Chaux-de-Fonds marque, depuis dix ans, la fin de sa saison en montant un spectacle sur glace. Samedi soir, la jeune troupe des saltimbanques sur lames de l'entraîneur Eric Miotton a régalié le nombreux public des Mélèzes, en le transportant dans «Le joli rêve d'Emilie».

«Faites que le rêve devore votre vie, afin que la vie ne devore pas votre rêve...» Inscrite dans un grimoire peint sur un décor géant, cette maxime donne d'emblée le ton. C'est avec une âme d'enfant qu'il faut aborder ce conte poétique et pétillant. Tous les patineurs du club, du plus petit (3 ans) à ceux du groupe compétition, sont en phase avec cet esprit et interprètent avec sensibilité des ballets agrémentés de solos et de duos très performants.

Comme de vrais acteurs

Les enfants incarnent très joyeusement les personnages de ce récit, comme de vrais acteurs. Vous désirez une note d'humour... Voici la compagnie des lapins bleus, bientôt suivis des

horloges égrenant les heures, même dans les rêves. Les oiseaux entourent Emilie, mais tonnerre et éclairs annoncent la sorcière et ses disciples.

Il y a aussi les baleines de parapluié, le hérisson et son taxi, l'extraterrestre de la planète Fa, les notes de musique. Tout est prétexte à chanter, danser sous de splendides éclairages qui installent l'atmosphère idoine et mettent en évidence les nuances de costumes aussi astucieux que chatoyants.

L'ensemble du spectacle est enlevé, gai, joyeux. Sous le feu des projecteurs de Broadway, les autruches emplumées rappellent les grands cabarets, précédant le mot «FIN» et sa chorégraphie où tous les protagonistes entourent le prince et la princesse enfin réunis par Emilie.

Quant à l'invité de marque de la soirée, Vincent Restencourt (vice-champion de France et vice-champion du monde junior), il a enthousiasmé le public avec un programme comportant des sauts impressionnants de hauteur et de virtuosité, comme le triple axel. /CGR-NBR

Couleurs et senteurs, dans un grand jardin

La Chaux-de-Fonds ■ Dès jeudi, Floris s'ouvre à Polyexpo

Pour sa cinquième édition, qui se déroulera de jeudi à dimanche prochains, Floris sera plus colorée et plus parfumée que jamais! Cette exposition florale et des produits du terroir rassemblera plus de 60 exposants, qui viennent des cantons de Neuchâtel, Genève, Vaud, Valais, Fribourg, Tessin et de France.

Ils exposeront leurs produits et leur savoir-faire sur 4000 mètres carrés. Le comité d'organisation, composé entre autres d'Annelise Thiébaud et de Bernard Wille, attend quelque 20.000 visiteurs.

Hôte d'honneur, la Ville de Besançon viendra présenter ses atouts en horticulture, viticulture et produits du terroir, avec la présence d'artisans.

Les stands de Floris proposent notamment des animations interactives, y compris pour les enfants. Les exposants offrent aussi des dégustations toujours appréciées.

De plus, une conférence sera donnée samedi à 14h30 par La Fourchette verte, la Ligue contre le cancer et la Fédération romande des consommateurs sur le thème de «L'importance des fruits et légumes». /comm-ibr

Polyexpo, La Chaux-de-Fonds, jeudi 29 avril, 16h-22h; vendredi 30 avril, 14h-22h; samedi 1er mai, 10h-21h, conférence, 14h30; dimanche 2 mai, 10h-18 heures. Entrée libre



A Floris, les aménagements de jardin suscitent toujours l'admiration. PHOTO ARCH-GALLEY

Commerce en construction

La Chaux-de-Fonds ■ Le français Gemo, qui vend de l'habillement, ouvrira une nouvelle surface en septembre

Par
Léo Bysaeth

Depuis quelques jours, un nouveau chantier s'est ouvert à la rue du Locle, à La Chaux-de-Fonds, sur la parcelle située devant Portescap. Le groupe Gemo implante un nouveau magasin, qui ouvrira en septembre prochain. Gemo fait partie du groupe français Eram, deuxième distributeur de chaussures en France. Gemo proposera à La Chaux-de-Fonds toute la gamme de ses produits (vêtements, chaussures) pour femmes, hommes et enfants.

Avec la succursale de La Chaux-de-Fonds, Gemo, déjà présent à Conthey/Sion, Colloby, Crissier et Etoy, poursuit son implantation en Suisse. Bernard Schmid, administrateur de Vêtur Suisse SA, société constituée dans ce but, confirme que le groupe est «florisant». Eram employait, fin décembre 2003, 10.500 personnes en Europe.

Quelques emplois

A La Chaux-de-Fonds, le nouveau magasin permettra la création de l'équivalent de cinq à six postes à plein temps, selon Bernard Schmid.

Le projet a failli capoter, indique-t-il, en raison d'oppositions privées: «Le groupe français a été à deux doigts d'abandonner. Mais, pour finir, tout s'est bien passé». Les oppositions reposaient plus «sur un malentendu» que sur des questions de fond,



Le chantier s'est ouvert à la rue du Locle, sur la parcelle située devant Portescap.

PHOTO LEUENBERGER

estime-t-il. «Le dessin de la façade extérieure manquait de finesse, on ne voyait pas clairement comment se présenterait la réalisation définitive», reconnaît-il.

Les opposants ont été informés et tout est rentré dans l'ordre, non sans occasionner un report de l'ouverture du magasin, qui était «primitivement prévue en avril 2004», affirme-t-il.

Pour mémoire, on notera cependant que le rapport du Conseil communal a été accepté par le législatif le 23 juin 2003. Quant au permis de construire, précise Jacques Luginbuhl, inspecteur de la Police du feu et des constructions,

il a été délivré le 27 novembre 2003. Le dossier a donc été traité dans des délais très rapides. L'architecte communal, Denis Clerc, confirme le propos et précise: «Nous avons tout mis en œuvre pour que le permis de construire soit délivré à temps et nous y sommes parvenus». Qu'est-ce qui posait problème? «On a dû beaucoup insister pour leur (réd: à Gemo) faire comprendre que cette zone n'est pas une zone industrielle comme celles où ils ont l'habitude d'implanter leurs magasins.» Au final, le Service d'urbanisme a obtenu «un certain nombre d'améliorations», c'est-à-dire «des finitions plus soignées,

des ouvertures en façades, un parking agrémenté de plantations».

Du côté de Bieri-Grisoni, l'entreprise chargée de construire le nouveau bâtiment, Paolo Cattoni précise le calendrier des travaux. Le terrassement sera terminé dans quelques jours. Suivront les travaux de bétonnage et de canalisations. A la mi-juin, la charpente métallique sera montée. Début juillet, ce sera le tour du radier (sol en béton). La surface de vente sera sur un seul étage, sur environ 1250 m², précisait l'an dernier le rapport du Conseil communal à l'appui du plan spécial Gemo. /LBV

Horloge à vent au musée du Revermont

La Chaux-de-Fonds ■ Une création de Roman Winiger



Roman Winiger a imaginé une horloge qui marche avec le vent. PHOTO SP

Pour s'amuser et parce qu'il aime créer, Roman Winiger, jeune horloger de La Chaux-de-Fonds, a été séduit par le concours lancé par le musée du Revermont, à Cuisiat, dans l'Ain (à 20 minutes de Bourg-en-Bresse). Thème: «Prenez la mesure du temps». Précision: les créations seront exposées durant l'été dans le parc du musée.

Ce concours était ouvert à tous, adultes et enfants, amateurs ou professionnels. Les prix ont été décernés ce dernier week-end. Roman Winiger a obtenu un quatrième rang. Cet horloger, qui travaille chez Parmigiani, à Fleurier, a imaginé une horloge qui se remonte avec le vent. Quand ce dernier ne souffle plus, l'aiguille s'arrête... mais, comme le temps continue de se dérouler, il a ajouté un mouvement autonome qui se remonte avec des poids, assurant une marche «assez précise».

D'autres créations sont intéressantes, voire amusantes, raconte-t-il: une machine à remonter le temps a été faite par des enfants; une loupe brûle le (beau) temps sur un cadran solaire, un arbre porte des montres en guise de feuilles, etc. Une jolie invitation estivale. /ibr

Bonne première sur la piste des Mélèzes

La Chaux-de-Fonds ■ Un jeune homme remporte la palme

«Cela s'est bien déroulé. Avec 42 participants, je couvre mes frais.» Organisateur du premier slalom automobile sur glace de La Chaux-de-Fonds, Jean-Philippe Turrian affichait sa satisfaction. Il n'y a eu aucune touchette dimanche, pas même de vrais dérapages. Il faut dire qu'en première vitesse, entre les 18 portes, les concurrents ne pouvaient guère presser sur le champignon...

«C'est sûr, l'année prochaine, j'organiserai une deuxième édition», dit-il encore. Et son idée de championnat romand fait son chemin.

En tête du classement, à la meilleure des deux manches de cette première édition, on

trouve un jeune homme d'à peine 20 ans, qui a de qui tenir: Michael Béring, fils du champion de rallye et slalom (mais pas sur glace) Jean-Claude Béring, troisième, qu'il devance de près de trois secondes (1'07"8 contre 1'10"7). Le Neuchâtelois Oswald Schumann est deuxième (1'09"4). La première des sept femmes inscrites est Annie Stalder, de Bevaix (1'20"4).

Michael Béring remporte le challenge, à gagner trois fois en cinq ans pour le garder. Sept montres étaient en jeu. A noter que le plus gros prix, la pose de vitres teintées, était attribué – une fois n'est pas coutume – au dernier du classement! /ron



C'est au doigté, du pied... que se mesure l'habileté de la conduite sur glace. PHOTO LEUENBERGER

AU COQ D'OR
COMESTIBLES VON KAENEL SERVICE TRAITEUR

PLACE DU MARCHÉ 8
LA CHAUX-DE-FONDS Tél. 032 967 89 80
www.coqdor.ch

Le Coq d'Or a fin bec !

Aromathérapie

Diverses préparations
d'huiles essentielles
pharmacie **pillonel**

Laboratoire homéopathique
Livraisons à domicile
Ouverte tous les jours
Balancier 7 et Serre 61
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 82 10
pharmacie-pillonel.ch

NOVOPTIC

LUNETTERIE OPTIQUE
VERRES DE CONTACT

2400 LE LOCLE 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
RUE D.-JEANRICHARD 23 AV. LÉOPOLD-ROBERT 51
T. 032 931 15 05 T. 032 913 39 55
F. 032 913 79 59
novoptic@bluewin.ch

EH Maîtrise fédérale
Pierre-Alain Widmer
ISO 9001 E-mail: adm@ehetres.ch

Electricité des Hêtres sa

Electricité
Téléphone
Paratonnerre
Rue des Hêtres 4
2303 La Chaux-de-Fonds

service **24h. 24h.**

Tél. 032 968 37 55 Fax 032 968 42 82

**Orchestre de Chambre
de La Chaux-de-Fonds
Concert**

Samedi 1^{er} mai 2004 à 20 h 15
Temple Farel, La Chaux-de-Fonds

Dimanche 2 mai 2004 à 17 heures
Temple de Dombresson

**Œuvres de: E. Chabrier, E. Satie,
A. Arutjunjan, A. Borodine**

Direction: Pierre-André Ducommun

Soliste: Philippe Thommen, trompette

Entrée libre – Collecte

**Laboratoire
DUBOIS SA**

Chimie industrielle
Contrôle des matériaux
Assistance technique

Rue Alexis-Marie-Piaget 50
CH-2306 La Chaux-de-Fonds
Tél 032 967 80 00 – Fax 032 967 80 01
E-mail: labodubois@bluewin.ch

Votre fleuriste

Floris

Serre 79
(en face du cinéma
Eden)
Tél. 032 913 02 66

Fleurop – Interflora G. Wasser

Votre salle de bains
... votre chauffage

Voegtli SA

Installations sanitaires
Chauffage, dépannages

**La Chaux-de-Fonds
Le Locle**
Tél. 032 926 20 60
Fax 032 926 20 65

A. STUDER Menuiserie

Scénisterie Paré 8
Tilberie

Case postale
2302 La Chaux-de-Fonds

Atelier 032 968 33 73
Natal 079 412 20 14
Fax 032 968 02 50

Le service haute fidélité

VAC www.vac.ch

VAC René Junod SA
Av. Léopold-Robert 115
Rue des Crêtets 130
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 0848 840 900

Le plaisir de mieux acheter

BSantucci

Entreprise
de peinture

Rue du Doubs 69
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 968 22 83
Natal 079 214 17 22

JM LABORATOIRE DE
PROTHÈSES DENTAIRES
JEAN-MICHEL INAEBNIT

**OUVERT
SUR RENDEZ-VOUS**

Rue des Terreaux 22
2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032 968 28 18

CAVES de la BÉROCHE
2024 St-Aubin

Tél. 032 835 11 89
Fax 032 835 31 80

**INVITATION
à nos traditionnelles journées de
CAVES OUVERTES**

Vendredi 30 avril de 14 h à 21 h
Samedi 1^{er} mai de 9 h à 18 h

OFFRES SPÉCIALES

Pendant ces 2 journées
10% sur tous les vins
de notre assortiment

20% sur tous les blancs
(chasselas) 2002

Ventilateurs

- sur mesure
- climatiseurs
- monoblocs
- dépoussiéreurs
- hottes
- filtres d'air
- aérochauffeurs
- transports pneum.
- canaux, gaines
- réparations

Tél. 026 322 22 77 Fax 026 323 16 84
Noesberger SA, 1717 St-Ours

**MARKETING
VENTE
COMMUNICATION
SAWI**

**Une forte valeur ajoutée à
votre formation technique :**

**un diplôme de
Marketing Management
Industriel SAWI**

Leader suisse de la formation en marketing et communication, le SAWI lance dès septembre 2004 une nouvelle formation spécialisée dans le domaine du marketing industriel préparant à un diplôme.

Spécialement destiné aux personnes qui bénéficient d'une formation technique mais sont appelées à intervenir de manière performante dans la commercialisation de biens d'investissement, ce cours en emploi (soir et samedi) de plus de 120 heures aura lieu à Bienne de septembre 2004 à mars 2005.

Une documentation détaillée peut être obtenue auprès de Nathalie Farine, responsable administrative, tél. 032 366 70 40, e-mail : n.farine@sawi.com.

SAWI, Centre suisse d'enseignement du marketing, de la publicité et de la communication
Rue Centrale 115 Est, case postale 7002
2500 Bienne 7

www.sawi.com e-mail: info@sawi.com

avis officiels

028-439806/DUO

Géothermie douce énergie

Trois conférences gratuites sur les thèmes suivants:
Bibliothèque de la Ville, La Chaux-de-Fonds:
Mardi 27 avril 2004, 17h:
La géothermie, origine et manifestation
Dr Martin Burkhard, Institut de géologie, Uni-NE
Jeudi 29 avril 2004, 17h:
Comment profiter de la chaleur de la Terre
Dr François-D. Vuataz, CHYN (Centre d'Hydrogéologie, Uni-NE)
Ecole d'ingénieurs, Le Locle:
Mardi 4 mai 2004, 17h:
Nouvelles perspectives d'utilisation de la géothermie
M. Jules Wilhelm, Ingénieur-conseil, Pully

Ces conférences s'inscrivent dans le cadre de l'exposition romande de géothermie, actuellement à Metropole Centre, La Chaux-de-Fonds.

Partenaires:

suisse énergie ENSA Ville de Neuchâtel L'ÉNERGIE

Une piqure aux grands effets: Donnez de votre sang

C+

club 44

**Centre de culture,
d'information
et de rencontres**

Rue de la Serre 64
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 45 44 Fax 032 913 35 83

PROGRAMME DE MAI

Lundi 3
20 heures Conférence-spectacle
**CHRISTOPHE ERARD
QUELQUES INSTRUMENTS DE MUSIQUE...**

Jeudi 6
20 heures Conférence
**DAVID HUMAIR
LES DESTRUCTIONS DE MASSE:
LES MYTHES ET LA RÉALITÉ**

Jeudi 13
20 heures Conférence
**FABIEN VOGELSPERGER
KATIA CHARDON BADERTSCHER
PARC NATUREL RÉGIONAL DU DOUBS
ET PARC RÉGIONAL CHASSERAL**

Mardi 18
20 heures Conférence
**JEAN KELLER
LE MYCORAMA:
CENTRE DE RECHERCHE MONDIAL
ET MOTEUR DE DÉVELOPPEMENT
DE L'ÉCONOMIE**

Mercredi 26
20 heures Conférence
**JEAN-LUC JOSSET
EXPLORATION SPATIALE:
SPACE-X, EN VOYAGE DE LA TERRE
À LA LUNE... ET AU-DELÀ...**

Le CLUB 44 est ouvert au public.

Mieux que prévu, mais attention!

Les Brenets ■ Par rapport au budget, les comptes 2003 affichent un mieux de 600.000 francs. Reste un déficit de 550.000 francs. Le coefficient devra être revu

Par
Jean-Claude Perrin

Le Conseil communal des Brenets avance des comptes 2003 mi-figue, mi-raisin, affichant un déficit de 551.000 francs. La satisfaction vient du fait que les prévisions avançaient une perte de l'ordre de 1,2 million, dans laquelle était incluse une augmentation de la participation à la péréquation intercommunale de 737.000 francs. L'amélioration est donc de 600.000 francs entre les projections et la réalité.

Les autorités du «Balcon du Doubs» n'ont toutefois procédé à aucun amortissement extraordinaire. Elles admettent que «la démonstration du déficit communal, devenu structurel, nécessitera une étude approfondie, permettant aux futures autorités de maîtriser parfaitement les finances communales en fonction d'un coefficient fiscal communal réaliste».

D'ici cet automne

Compte tenu de la décision de la commission financière du 7 avril dernier, l'étude de l'adaptation du coefficient fiscal (actuellement de 75%) sera empoignée cet automne, en vue de l'entrée en vigueur d'un nouveau taux dès le 1er janvier 2005.

Pour l'heure, le Conseil communal relève que l'amélioration des comptes, par rapport au résultat prévu, vient principalement d'une augmentation des rentrées fiscales des personnes physiques (+620.000 francs) et, dans une moindre mesure, de celles des personnes morales (+75.000 francs). Il n'empêche que le déficit 2003 de 551.000 francs représente 8% du total des charges (6,9 millions). Or, «selon la doctrine



Les Brenets restent l'idyllique «Balcon sur le Doubs», mais ils ne seront bientôt plus un petit paradis fiscal. PHOTO PERRIN

économique, un déficit supérieur à 2,5% doit être considéré comme exagéré», note le rapport.

Intéressantes simulations

Face à cette situation, les autorités locales, avec la complicité du Service cantonal des communes, se sont livrées à une simulation du coefficient d'impôt qui devrait être appliqué pour qu'elles puissent présenter des comptes équilibrés. Compte tenu des investissements prévus lors de la pro-

chaine législature et de la correction de la péréquation, la valeur du point d'impôt se situerait à 37.500 francs. Cet élément permet d'avoir une première idée (sachant également que la rénovation de la salle de spectacles correspond à un peu plus de quatre points), sur laquelle les commissaires devront plancher cet automne.

L'exécutif relève, enfin, que l'effort fiscal des Brenets était de 96,2% en 1998, 93% en 1999 et 95,5% en 2000. /JCP

Proposition du PGEE

Outre l'adaptation du Règlement général de la commune, le législatif des Brenets devra aussi adopter le «fameux» PGEE (Plan général d'évacuation des eaux), qui a déjà fait l'objet d'un crédit de 120.000 francs accepté par le législatif. Il s'agit maintenant

de passer à la phase pratique de ce plan, avec à la clé de nouvelles dépenses, dès lors que Les Brenets sont un village «baigné par les eaux». Tant par celles des sources, en dessus, que par celles du Doubs, à ses pieds. Le législatif s'en rendra compte en début de semaine prochaine. /jcp

RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- Police: 117.
- Feu: 118.
- Urgence-santé et ambulance: 144.

LA CHAUX-DE-FONDS

- Permanence médicale: 144.
- Dentiste de garde: 144.
- Pharmacie d'office: de l'Hôtel-de-Ville, jusqu'à 19h30, ensuite Police locale tél. 032 913 10 17.
- Heures de turbinage, Usine du Châtelot: 6h-7h, 1 turbine; 7h-22h, 2 turbines; 22h-23h, 1 turbine (sous réserve de modification). Répondeur: 032 732 49 88.

BIBLIOTHÈQUES

- Bibliothèque de la Ville: lu 14-20h, ma-je 10-20h, ve 10-19h, sa 10-16h.
- Bibliothèque des Jeunes I (Ronde 9): lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h.
- Bibliothèque des Jeunes II (Président Wilson): lu-ve 13h45-18h, sa 10-12h.
- Ludothèque: lu/je 15h30-18h; ma 15h30-19h.
- Bibliothèque chrétienne «Le Papyrus» Parc 84, lu-ve 16-19h, sa 9-12h.

PISCINES

- Piscine des Arêtes: lu/je/di 9-18h; ma 9-19h; me/ve 10-21h; sa 10-12h/14-20h.

AGENDA

AUJOURD'HUI

- Bibliothèque de la ville Rue du Progrès 33, conférence, «La géothermie, origine et manifestation», par Martin Burckhard,

professeur à l'institut de géologie de l'Université de Neuchâtel, 17h.

■ Les Cafés de l'Europe Cinéma ABC, rue du Coq, «La Slovénie», conférence, repas et film, dès 18h.

■ Conservatoire Salle Faller, audition de piano, classe de Jorge Pepi, 19h. Audition de piano et musique de chambre, 20h30.

■ Club 44 Rue de la Serre 64, «Transaustralia», conférence-diaporama par Jean-Philippe Patthey, 20h.

■ L'Heure bleue, salle de musique Concert de l'Orchestre de chambre de Neuchâtel, avec Dimitri Ashkenazy, clarinette, 20h15.

■ TPR, Beau-Site «La Malcastrée», d'Emma Santos, par la compagnie Aloïs Troll, mise en scène de Cédric Pipoz, 20h30.

DEMAIN

■ Bibliothèque des jeunes Rue de la Ronde 9, «Les contes préférés des conteuses», par la Louvée du MDA, pour les enfants dès 6 ans, 15h30.

■ Hôtel de ville Conseil général, séance des comptes, 17h.

■ La Cave à mots Place du Marché 4, «Echos de souvenirs», atelier d'écriture animé par Corine Müller, 19h-22h.

■ Conservatoire Salle Faller, audition des classes professionnelles, 19h30.

■ TPR, Beau-Site «La Malcastrée», d'Emma Santos, par la compagnie Aloïs Troll, mise en scène de Cédric Pipoz, 20h30.

LE LOCLE

■ Pharmacie de service: Mariotti, Grande-rue 38, jusqu'à 20h, ensuite Police locale, 032 931 10 17.

■ Permanence médicale: 144. Lu-ve de 8h à 18h, permanence médico-chirurgicale (hôpital) 032 933 61 11.

■ Centre de puériculture: consultations ma 14-17h30, rue des Envers 1. Permanence tél. le matin de 8h à 9h, 032 913 34 23.

■ Dentiste de garde: 144.

■ Vétérinaire de garde: le tél. de votre vétérinaire renseigne.

BIBLIOTHÈQUES

■ Bibliothèque de la ville: lu-ve 14h30-18h30, sa 10-12h.

■ Bibliothèque des jeunes: lu-ve 13h30-18h, sa 10-12h.

■ Ludothèque: lu/ma/je/ve 15h30-17h30, sa 9h-11h.

AGENDA

AUJOURD'HUI

■ Place Bournot «Happy Hour», nouveau spectacle du cirque Starlight, 20h.

■ Les Ponts-de-Martel Salle du Bugnon, séance d'information sur la protection des marais de la vallée des Ponts-de-Martel, 20h15.

DEMAIN

■ La Lanterne magique Casino, club de cinéma pour enfants, 14h.

■ Place Bournot «Happy Hour», nouveau spectacle du cirque Starlight, 15h.

Le groupe théâtral de l'Ester joue Camus

La Chaux-de-Fonds ■ Une mise en scène de Robert Sandoz

Pour la quatrième année consécutive, le Théâtre de l'Ester (Ecole du secteur tertiaire) présente une pièce au public.

Sous la direction du metteur en scène Robert Sandoz, il jouera, dès jeudi, «Les Justes», d'Albert Camus, dans les sous-sols de l'Ester, rue du Progrès 38-40, à La Chaux-de-Fonds.

L'Ester ne dispose pas d'une aule, rappelle le metteur en scène, ce qui a obligé le Théâtre de l'Ester à voyager, ces dernières années, dans différents lieux.

Faisant de nécessité loi, Robert Sandoz indique que jouer dans le sous-sol de l'école offre une atmosphère particulièrement adaptée à l'évocation d'activités clandestines. «Comme si les élèves, après les cours, se glissaient subrepticement dans les caves, pour y préparer un mauvais coup, ou pire: pour y faire de l'art...», écrit Robert Sandoz.

Dans «Les Justes», en effet, Albert Camus raconte l'histoire d'un groupe de terroris-

tes organisant un attentat à la bombe contre le grand-duc Serge, l'oncle du tsar.

Robert Sandoz place son travail au centre d'interrogations fondamentales: Peut-on tuer au nom de la justice? Existe-t-il une révolution autre que sanglante? Peut-on être terroriste et juste? Peut-on aimer et être juste? Pour le metteur en scène, «Les Justes», pièce souvent qualifiée de philosophique, voire considérée comme verbeuse, empoigne pourtant le thème de l'action.

Depuis l'année dernière, le Théâtre de l'Ester collabore avec l'Ecole d'art de La Chaux-de-Fonds. Cette année, deux élèves remplissent trois mandats: scénographie, costumes et affiche. /lby

Jeudi 29, vendredi 30 avril, samedi 1er mai à 20h30; dimanche 2 mai à 18h, dans les sous-sols de l'Ester, à La Chaux-de-Fonds. Réservations: tél. 032 919 21 21, aux heures de bureau

LA CHAUX-DE-FONDS

«La Malcastrée» à Beau-Site

Pour son troisième spectacle, la compagnie Aloïs Troll entreprend une descente dans les méandres de l'âme humaine. Elle le fait avec un réel bonheur théâtral et beaucoup de sensibilité, selon les échos recueillis lors de la création de ce spectacle au Centre culturel neuchâtelois en janvier 2002.

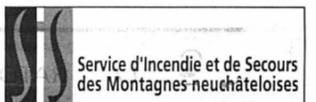
Dans une mise en scène de Cédric Pipoz, la troupe neuchâteloise interprète un texte d'Emma Santos, «La Malcastrée». «Une écriture extraordinaire de force, de beauté, de structure», souligne Cédric Pipoz.

Dans ce texte, en grande partie autobiographique, Emma Santos dévoile son univers tourmenté, où le mal-être semble virer à la folie, du moins dans l'interprétation d'une psychiatrie plutôt simpliste.

Comédiens et metteur en scène n'ont pas cherché à dé mêler la réalité du fantasme ou du délire. Ils ont privilégié une approche qui prend en compte tous les états du personnage, contradictoires, irrationnels, lucides ou en dérive.

Ce choix fournit une belle matière théâtrale, qui se double d'un message – appel à la tolérance pour ces êtres au comportement non codifié – et d'une réflexion sur la place qui leur est faite dans la société. /comm-ibr

«La Malcastrée», à Beau-Site, La Chaux-de-Fonds, mardi 27 avril, et mercredi 28 avril, 20h30



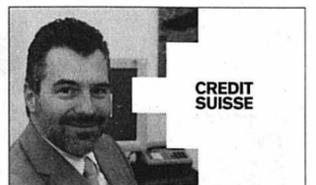
Depuis dimanche à 18h jusqu'à hier à la même heure, l'équipe de piquet au poste permanent du SIS est intervenue à dix reprises.

Interventions ambulance.

Dimanche à 18h20, à La Chaux-de-Fonds, pour un transport de malade à l'hôpital; Hier à 4h23, au Locle, pour un transport de malade à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds; à 8h18, avec le Smur, pour un transport de malade à l'hôpital de La Chaux-de-Fonds; à La Chaux-de-Fonds, à 11h25 et 13h52, pour deux transports de malades à l'hôpital; à 13h53, pour une chute, avec transport à l'hôpital; à 13h59 et 14h57, pour deux malaises, avec le Smur et transports à l'hôpital; à 16h34, pour une chute, avec le Smur et transport à l'hôpital.

Autres interventions. Hier à 12h19, à La Chaux-de-Fonds, pour une alarme automatique déclenchée par un début d'incendie sur une machine industrielle. /comm-réd

PUBLICITÉ



L'essentiel pour vous et votre entreprise. N'hésitez pas à m'appeler. Jean-Daniel Tinembart, Conseiller Clientèle Entreprises Neuchâtel Téléphone 032 720 96 04

A saisir illico.

JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK!
**Sauce à salade
French Dressing**
le lot de 2 x 70 cl
380
au lieu de 5.-

**Valable du
27.4 au 3.5**



Pétunia Surfinia
la plante
290



JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK!
**Mini-branches
de chocolat**
l'emballage de 1 kg
12.-
au lieu de 19.-



50%
JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK!
Confitures Extra
en lot de 3
(abricots, fraises
et cerises)
1500 g
4.-
au lieu de 8.-



6 pour 4
Eau minérale Aproz
le lot de 6 x 1,5 l
380
au lieu de 5.70

41%
JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK!
**Escalopes de dinde
panées Don Pollo**
surgelées
élaborées en Suisse
avec de la viande
de dinde de Hongrie
le sachet de 1 kg
980
au lieu de 16.80

www.migros.ch
M-CUMULUS:
des points,
des économies.

l'emploi / Suggestimento per servire
geformt, paniert, vorfrittiert, zum Gekochtessen
le de dinde reconstituée, pané, précuit, à consommer cuit
e di tacchino sagomata, impanato, prefrutto, da consumare cotto
EKÜHLT - SURGELE -
tribution / Distrib. - SURGELE -
Migros Genossenschaft



JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK!
**Maïales de blé Paddy
corn flakes**
lot de 2 x 500 g

3.20

au lieu de 4.20
Maïales de blé Paddy
au lieu de 7.60



JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK!
**Papier hygiénique Soft
Fashion**
24 rouleaux

10.-

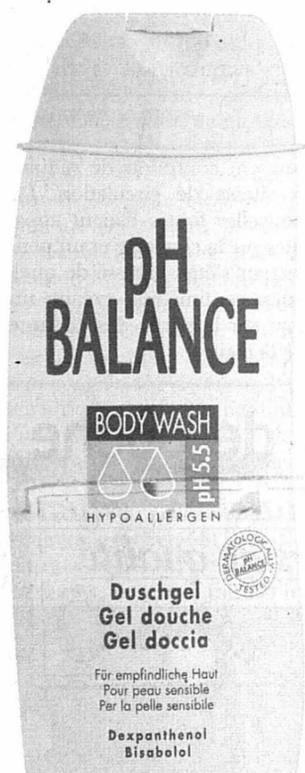
au lieu de 13.60
Comfort
24 rouleaux
13.- au lieu de 16.-

**Sur tous les revitalisants
textiles Exelia**

à partir de 2 produits
1.- de moins l'un
Exemple:
Florence
sachet de recharge de 1,5 l

5.90

au lieu de 6.90



20%

sur tout l'assortiment
pH-Balance
Exemple:
gel douche, 250 ml

3.80

au lieu de 4.80



**Sur toutes les mules
anatomiques pour
femme, homme et
enfant**

8.- de moins
Exemple:
Mules anatomiques
pour femme et homme
(art. n° 8473.001)

21.-

au lieu de 29.-



30%

sur toutes les poêles
Exemple:
poêle Ø 28 cm, série «Titan»

35.-

au lieu de 50.-

Biscuits/Confiserie

JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK!
Biscuits «Coquillages»
le sachet de 700 g
4.80 au lieu de 6.60

Frais et déjà prêt

**Gnocchetti et
Calabresi**
Anna's Best
pâtes
500 g le sachet
3.90 au lieu de 4.90

JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK!

3 pour 2
Raviolis à la viande
Anna's Best
le lot de 3 x 250 g
7.80 au lieu de 11.70

Garnitures/Potages

JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK!
**Spaghettini et Penne
Rigate Agnesi**
le lot de 2 x 500 g/
1 kg
2.50 au lieu de 3.20

JUSQU'À ÉPUISEMENT
DU STOCK!

**Sauce tomate
au basilic Agnesi**
le lot de 3 x 400 g
5.80 au lieu de 7.50

Sucreries/Chocolat

Pralinés Prestige
250 g
8.50 au lieu de 12.50

Surgelés

**Sur toutes les pizzas
Classica et les
Baguettes**
surgelées
200-420 g
1.- de moins
660-900 g
2.- de moins
Exemple: Toscana
Classica, 400 g
3.80 au lieu de 4.80

Hygiène/Cosmétique

20%
sur tout l'assortiment
Men's Care

10%
sur toutes les eaux
de toilette
pour femme
et pour homme

**Sur tous les produits
d'épilation Primex**
-.80 de moins
Exemple: crème
dépilatoire, 100 ml
3.- au lieu de 3.80

MIGROS
ÉVIDEMMENT

Un salami contre le référendum

Les Geneveys-sur-Coffrane ■ Le centre sportif effectue son retour

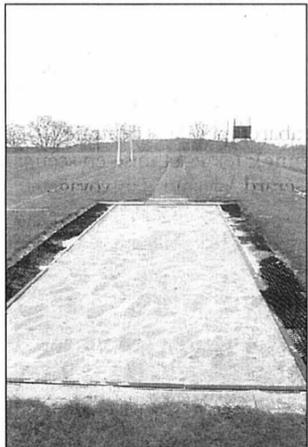
Le découpage des travaux de rénovation du centre sportif des Geneveys-sur-Coffrane a obligé les élus du village à fixer des priorités pas toujours bien admises. L'exécutif doit maintenant, deux ans après avoir obtenu un crédit pour effectuer les travaux les plus urgents, remettre la compresse pour toutes les installations extérieures d'athlétisme, piste en tartan exceptée. Il sollicitera ainsi jeudi l'octroi d'un crédit complémentaire de 154.000 francs, dans la lancée des 250.000 fr. votés en décembre 2002 dans le cadre d'une enveloppe globale. Ce découpage est destiné à tuer dans l'œuf toute velléité référendaire.

Les débats politiques autour du chantier du centre sportif se déclinent à trois. A savoir, le Conseil communal, la commission ad hoc et la majorité des élus. Les radicaux ont montré les dents il y a deux ans en critiquant le saucissonnage effectué par l'exécutif, mais sans pour autant obtenir un redécoupage du gâteau. Soucieux de mener à bien la préservation du patrimoine, dans les limites de la trésorerie, l'exécutif

propose ainsi un compris touchant toutes les installations extérieures d'athlétisme, hormis la piste de course. Des infrastructures régulièrement utilisées par la population, et en particulier lors de la fête régionale de gymnastique, qui ne dispose au Val-de-Ruz que de deux sites complètement équipés pour mettre sur pied ses concours en plein air.

Le crédit complémentaire demandé jeudi fait suite à un amendement radical déposé en août 2003 sur les travaux à exécuter sur l'anneau d'athlétisme. La commission du centre sportif a donc remis l'ouvrage sur le métier et mieux chiffré la rénovation complète, l'estimant à un million de francs. Un montant jugé excessif, tant il est vrai que les projections de la situation financière de la commune invitent cette dernière à la prudence. Toutefois, les études ont trouvé les installations sportives de la commune en bien pire état que les autorités l'avaient estimé. D'où une révision des montants à engager après arrêt des travaux déjà engagés.

Finalement, le crédit soumis aux élus jeudi va concerner les installations de saut en longueur et en hauteur, les aires de lancer du javelot et du poids ainsi qu'une étude pour établir clairement le prix d'une rénovation du tartan. Le million étant jugé «inapproprié» pour l'exécutif et «excessif» pour la commission et, partant, pour la société de gymnastique locale. «Les installations les plus utilisées doivent être renouvelées en premier», indique l'exécutif, qui ajoute que faire passer une rénovation globale en un seul tenant entraînerait un référendum à coup sûr. D'où ce nouveau salami sportif, qui montre que le centre sportif, né dans la douleur des urnes en 1984, n'a pas fini de défrayer la chronique geneveysane... /PHC



Le sautoir en longueur pourra être rénové en priorité. PHOTO CHOPARD

PUBLICITÉ

Les impôts sont trop lourds. En Suisse le pouvoir d'achat a baissé.

Oui au paquet fiscal le 16 mai !
En soulageant les contribuables, nous relançons la consommation. Notre économie a besoin de cette impulsion pour créer des emplois et renouer avec la croissance.



Il faut relancer l'économie au lieu de verser votre argent dans des paniers percés.

oui
AU PAQUET FISCAL
ET À UNE BAISSÉ D'IMPÔTS

www.acr-suisse.ch

Association des contribuables responsables ACR
c/o postale 37, CH 1100 Lausanne 8

Travaux par mesure de sécurité

Val-de-Travers ■ La réfection de la H10 près de Saint-Sulpice sera terminée dans quelques jours. En espérant que la montagne se calme



Dans quelques jours, il n'y paraîtra plus.

PHOTO DE CRISTOFANO

Par Mariano De Cristofano

La route des Verrières est en chantier. Encore quelques jours et il n'y paraîtra plus. La fente apparue au milieu de la chaussée

sera colmatée, alors que la bosse provoquée par un affaissement souterrain sera supprimée.

Il y a un mois, les Ponts et chaussées, qui surveillent journalièrement la route depuis les événements de l'été 2003, se

voyaient contraints de réduire la vitesse de circulation. De nouvelles fentes étaient apparues sur la chaussée et un petit secteur s'était affaissé de quelques centimètres, créant un saut sur la partie descendante de la route.

«Nous avons cherché à comprendre ce qui se passait, car la fissure était visible sur la route mais pas en dessous», explique Marcel de Montmollin, ingénieur cantonal. Rappelons que la dégradation de la H10 au-dessus de Saint-Sulpice est due à l'effondrement des anciennes galeries à ciment de la commune.

Circulation alternée et feux tricolores

Depuis quelques jours, la circulation est alternée, des feux tricolores ayant été posés. A la fin de la semaine dernière, la route a été ouverte. «Nous effectuons une réparation provisoire, surtout afin d'éviter que des motos ou des vélos se prennent dans la fissure», souligne Marcel de Montmollin. Les travaux en cours, qui seront terminés dans quelques jours, supprimeront également la bosse.

Conforme aux prévisions

«Mais cela va continuer à bouger», avertit l'ingénieur cantonal. C'est hélas conforme à nos prévisions. Ce n'est donc pas une surprise pour nous. Tout au plus, nous espérons que la réparation faite l'an dernier tienne plus longtemps.

Il est difficile de stopper une montagne en mouvement. /MDC

Plus petit qu'un théâtre de poche

Neuchâtel ■ Avec ses 15 places, Matchbox entend présenter des spectacles amateurs de qualité

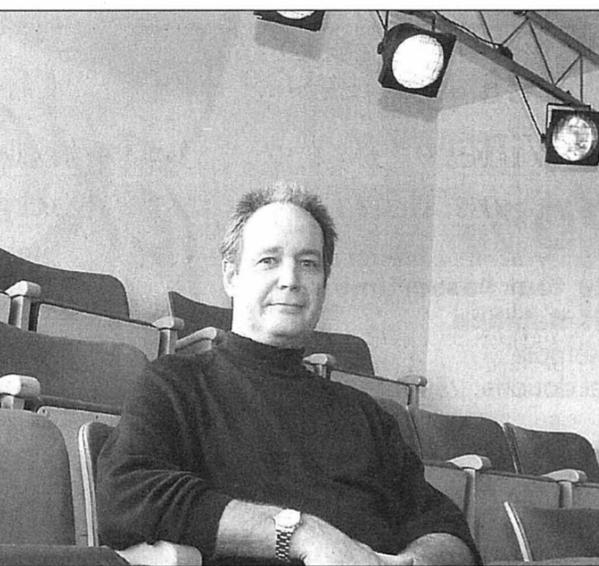
C'est la plus petite salle de théâtre de Neuchâtel, et peut-être bien de Suisse romande, qui sera inaugurée début mai au 48, chaussée de la Boine: «Je n'ai pas vérifié, mais sans doute», rigole Daniel Fuchs, consultant en formation et comédien amateur.

En tout et pour tout, quinze places et de vrais sièges de théâtre récupérés au théâtre de Beaulieu, il y a une quinzaine d'années. Pas de rideau, mais une régie, des spots et même un bar à l'entrée. La petite boîte est prête à recevoir ses allumettes. Ça tombe bien, la salle s'appelle Matchbox. Et à côté, le théâtre du Pommier semble gigantesque.

En finissant l'école de comédiens amateurs du Centre culturel neuchâtelois, Daniel Fuchs a créé le Théâtre de face et monté divers spectacles depuis dix ans: «C'est de plus en plus difficile de trouver des lieux pour répéter et pour jouer. Comme j'ai mon bureau juste à côté, je me suis dit: pourquoi ne pas créer une salle ici? Etre si proche des comédiens, c'est super et on pourra utiliser le bureau comme loge.»

Des comédies pour réfléchir

Pour l'heure, Daniel Fuchs n'a sollicité aucun soutien: «Je réalise mon rêve tout en tenant à rester indépendant.» Matchbox proposera deux spectacles par mois le vendredi soir, à 19h30, en avant-soirée: «Nous voulons proposer des pièces courtes suivies d'un apéritif pour commencer la soirée avec des comédies qui font réfléchir.»



Daniel Fuchs, assis sur l'une des quinze chaises de Matchbox, ce nouveau tout petit théâtre. PHOTO LEUENBERGER

Premier spectacle au programme (la date exacte n'est pas encore fixée), «Laurel et Hardy au paradis», de Paul Auster, que Daniel Fuchs et Christian Favre avaient déjà présenté en mai 2003, à La Tarentule, à Saint-Aubin. Une farce sur le sens de la vie et de la mort à travers ces comiques, dont le souvenir évoque le rire.

Aussi des marionnettes

La scène du théâtre Matchbox pourra difficilement accueillir plus de deux comédiens et elle présentera plutôt «du théâtre amateur sans amateurisme.» Elle sera ouverte à toutes propositions des troupes de la région: «Dans la mesure du possible, on aidera les gens qui ont envie de jouer chez nous. On pourrait

aussi organiser des cafés philosophiques et des lectures. Maintenant, si des stars veulent venir, elles seront les bienvenues», sourit Daniel Fuchs.

Le samedi après-midi, la salle proposera des spectacles de marionnettes: «Le premier sera réalisé avec des marionnettes à mains que j'ai achetées à Barcelone. Un spectacle pour enfants que j'ai écrit moi-même.»

Au théâtre Matchbox, Daniel Fuchs mettra aussi sur pied des stages de marketing, de développement personnel et de management en utilisant l'espace: «Nous organiserons des jeux de rôles.» La superbe vue sur le château et la collégiale pourrait être encore un atout pour cette petite salle pittoresque, qui vaut le coup d'œil. /ACA

NOIRAIGUE

Creux-du-Van en photos

La Ferme Robert, sur les hauts de Noiraigue, sera le cadre d'une exposition de photographies d'Ernest Duscher sur le thème du Creux-du-Van. L'exposition sera vernie dimanche 2 mai, à 16h30, et sera visible toute la saison jusqu'au 18 octobre. Une soixantaine de clichés seront présentés.

Enfant de Boudry, à qui les gorges de l'Areuse offraient un vaste espace de jeu, Ernest Duscher s'est vite passionné pour la photographie de la nature. Sa curiosité l'a conduit au travers de l'Europe, avec une nette prédilection pour sa région. Parmi ses travaux, citons trois magnifiques ouvrages: «Le Bas-Lac» (1976), «Le Creux-du-Van» (1984) et «Errance dans la nature, du nord au sud».

Collaborateur régulier de plusieurs revues, responsable du sauvetage des batraciens à Saint-Blaise, membre fondateur de l'association suisse des photographes naturalistes et conférencier, Ernest Duscher a exposé à de nombreuses occasions ses photographies, tant en Suisse qu'à l'étranger. /comm-mdc

RÉGION PRATIQUE

AGENDA

NEUCHÂTEL

AUJOURD'HUI

■ Festival A 20h30 au théâtre du Pommier: «Enfants et adolescents dans les rues de nos villes», rencontre-débat, dans le cadre du festival Itinéraires.

SAINT-IMIER

Le handicap au quotidien

Une quinzaine de personnes ont participé samedi matin, à Saint-Imier, à un nouveau rendez-vous fixé par les responsables de la bibliothèque régionale. Le concept de cette rencontre est de dialoguer autour d'un thème avec un invité, dans une ambiance décontractée et autour d'un café-croissant.

Cette première s'est déroulée au Centre culturel d'Eruguel, avec pour invitée Nicole Ruchti-Allemann, auteure d'un livre intitulé «Résister ou disparaître: vivre le handicap au quotidien».

Cette Prévôtoise d'origine, installée dans le sud de la France, a en effet été atteinte dans sa santé en 1992 et se déplace depuis en chaise roulante. La matinée a été empreinte d'émotion: un sentiment que partageait l'invitée du jour, pour qui le fait de s'exprimer dans sa région natale représentait un défi spécial.

Vivre la «vraie» vie

Le thème de la journée, «Vivre, envers et contre tout», dévoilait les difficultés rencontrées aussi bien par les personnes handicapées, quel qu'en soit le niveau, mais aussi les problèmes de contact des personnes valides, qui peinent à aller au-devant de ceux qui sont différents. Les relations avec l'AI, avec les gérances ou tout simplement avec les autres ont été évoquées par Nicole Ruchti-Allemann, qui ne propose bien entendu pas de solutions miracles, mais qui sont autant de pistes à suivre pour mieux vivre ou, tout simplement, vivre la «vraie» vie.

D'autres rencontres sont d'ores et déjà prévues dans le contexte de la pause-café contact. La prochaine aura lieu en juin: c'est Sylviane Chatelain, écrivaine, qui a reçu de nombreux prix tout au long de sa carrière, qui en sera l'invitée. /caz-jdj

RÉGION PRATIQUE

URGENCES

- **Police:** 117.
- **Ambulance et urgences sanitaires:** 144.
- **Feu:** 118.
- **Médecins de garde:** de La Ferrière à Péry, tél. 032 941 37 37; Tramelan, tél. 032 493 55 55.
- **Pharmacies de service:** Saint-Imier, Pilloud, tél. 032 941 21 94. Tramelan, Schneeberger, tél. 032 487 42 48. Entre-deux-Lacs, Pharmacie du Landeron, tél. 032 752 35 34.

BIBLIOTHÈQUES

■ **Saint-Imier:** bibliothèque régionale, section jeunes: me/ve 15-18h; section adultes, me 15-18h, je 16-19h, ve 9-10h/15-18h. **Sonvilier:** lu 17h30-19h30, me 16-18h. **Renan:** lu 17h30-19h, ma/je 15h30-17h. **Villeret:** lu 18h30-19h30, ma 15-16h, je 17h45-19h. **Cormoret:** ma 17h30-19h, je 17-18h. **Courtelay:** lu/ve 9h30-10h30, ma 19-20h, je 15-16h. **Tramelan:** bibliothèque communale, lu 17-19h. **La Neuveville:** lu-je 16-18h, sa 9-11h.

LUDOTHÈQUES

■ **Saint-Imier:** me/ve 15-18h. **Tramelan:** je 16-17h30. **La Neuveville:** ma/je 16-18h, sa 9h30-11h30.

Six spectacles en trois jours

Tavannes ■ La Fédération du Jura bernois des sociétés de théâtre amateur organise son quatrième festival. Cette année, la manifestation a pour cadre le Royal

Par **Blaise Droz**

Dix troupes font partie de la Fédération du Jura bernois des sociétés de théâtre amateur. Sur ce nombre, cinq sont en mesure de présenter un spectacle à l'occasion du festival qui déroulera ses fastes de vendredi à dimanche. En outre, comme le veut la tradition, une troupe externe, Les Batteurs de pavés, de La Chaux-de-Fonds, a été invitée. C'est dire que le choix sera vaste, tant pour le public régional que pour les troupes elles-mêmes, qui n'ont que rarement l'occasion de s'apprécier mutuellement durant la courte saison hivernale.

Chaque festival, organisé en principe tous les deux ans, est piloté par un comité ad hoc. A sa tête, on trouve Agathe Muriest, qualifiée de particulièrement dévouée et inusable par les représentants auprès des médias que sont Isabelle Frêne, Olivier Guerne et Alain Giauque.

Dans notre région, le théâtre amateur se porte bien, merci pour lui. Les dix troupes affiliées à la fédération, sises à Moutier, Malleray, Reconvilier, deux fois Tavannes, Tramelan, Sonceboz, Courtelary, Saint-Imier et Bienne, comptent au total plus de 150 acteurs amateurs. Et l'on en verra pas loin d'une centaine à l'œuvre durant les trois jours du festival.

Deux des troupes, la Théâtrale de Bienne et les Royalties, débutent actuellement leur saison et sont à pleine maturité. Les autres auront dû rafraîchir

quelque peu leur mémoire, tant il est vrai que leur saison ordinaire s'était déjà achevée.

«Le festival offrira une palette diversifiée de styles», explique Olivier Guerne. Deux cabarets (dus aux Tréteaux d'Orval et à la Théâtrale de Bienne) figureront en effet au programme de vendredi, puis de dimanche. Le samedi, une pièce médiévale (Théâtre de l'estrade, de Moutier) succédera à un vaudeville, ou plutôt à trois comédies enchaînées par le théâtre du Clos-Bernon. Entre deux, s'insérera la relève personifiée par les adolescents des Royalties, qui viennent de connaître un grand succès ce dernier week-end.

Repli prévu en cas de pluie

Enfin, la troupe invitée est spécialisée dans le théâtre de rue, d'où son nom de Batteurs de pavés. En cas de météo favorable, ils se produiront sur la fameuse place adjacente au Royal, qu'ils auraient ainsi l'honneur d'inaugurer avant l'heure. Dans le cas contraire, ils s'exprimeront à l'intérieur de la salle communale.

Les sociétés qui ne présenteront rien cette année ne boudront pas pour autant la manifestation. Au contraire, elles s'affaireront aux diverses tâches, comme celle d'abreuver l'assistance dans la salle communale.

Au Royal par contre, c'est l'équipe en place qui proposera à boire et à manger à un public que l'on attend nombreux. Fichtre, personne n'aurait cru que les théâtres ne se nourrissent que de culture... /BDR



Isabelle Frêne, Olivier Guerne, Alain Giauque et Ivan Vecchi se réjouissent d'accueillir un nombreux public à Tavannes.

PHOTO DROZ

Le programme du festival

Vendredi 30 avril à 20h30, Le Royal: «Cabaret sans titre... de transport», cabaret-théâtre par les Tréteaux d'Orval (Reconvilier); mise en scène Karim Boukhris. Embarquement immédiat pour les voyageurs à destination du bout du monde.

Samedi 1er mai à 14h, Salle communale: «Mais ne te promène donc pas toute nue», «Feu la mère de Madame», «Léonie est en avance», trois comédies de Georges Feydau par le Clos-Bernon (Courtelary); mise en scène: Guy Delafontaine. Trois classiques du vaudeville: une analyse drôle de la bonne société 1900, chère au maître du genre.

Samedi 1er mai à 17h, Le Royal: «Le grand chariot», de Jacky Viallon, théâtre adolescent par les Royalties (Tavannes); mise en scène Sylvie Lachat. Regard sur notre monde, sarcastique et émouvant, dans l'univers de la consommation dans un supermarché.

Samedi 1er mai à 20h30, Salle communale: «La farce des ténébreux», pièce de Michel de Gehlderode par l'Estrade (Moutier); mise en scène: Fabien Charmillot. Au Moyen Age, l'entourage d'un homme, désespéré par son deuil, tente par divers jeux et mascarades de lui redonner goût à la vie.

Dimanche 2 mai à 14h, Salle communale ou extérieur du Royal: «Le conte abracadabrant», par les Batteurs de pavés (La Chaux-de-Fonds), spectacle de rue interactif et tout-public. Au pays imaginaire, un preux chevalier veut sauver une princesse prisonnière... mais avec l'aide des spectateurs, petits et grands, qui participeront au dénouement de l'intrigue.

Dimanche 2 mai à 17h, Le Royal: «Epellation contrôlée», cabaret par la Théâtrale (Bienne); textes et mise en scène: Gérard William. Un voyage alphabétique OPI (au pays) des lettres. /bdr

Les échelles n'ont plus de secret

Villeret ■ Les sapeurs-pompiers du district ont suivi un cours de perfectionnement

Une trentaine de sapeurs-pompiers du district de Courtelary ont pris part à un cours de perfectionnement. C'est dans le tout nouveau hangar des pompes du corps des sapeurs-pompiers que s'est déroulé ce cours. Un local qui est occupé depuis la fin de l'année passée et qui sera prochainement inauguré officiellement.

Casqués et pourvus de tout le matériel nécessaire, une trentaine d'hommes et

de femmes se sont astreints au maniement des échelles. Les sapeurs pouvaient se familiariser avec un nouveau matériel que seuls trois ou quatre corps du district possèdent. Certains participants se préparaient en vue d'accomplir le cours de chefs d'intervention 2.

Rideau impressionnant

Avec comme toujours la sécurité comme mot d'ordre, le cours s'est néanmoins passé dans la bonne

humeur. Après le déploiement des échelles, les sapeurs se sont aussi exercés au travail avec la mousse.

Pour clore cette journée, une des classes a testé le rideau d'eau, une technique particulièrement impressionnante: avec l'eau pompée dans la Suze au moyen d'une motopompe, les participants ont mis en place un écran d'eau de plus de 20 mètres de large et de près d'une dizaine de mètres de hauteur. /caz-jdj



Casqués et pourvus de tout le matériel nécessaire, une trentaine d'hommes et de femmes se sont astreints au maniement des échelles.

PHOTO ZBINDEN

Coup de balai printanier



Samedi à 8h, l'usine des Noyes, à Saint-Imier, connaissait une activité inhabituelle. Le Conseil municipal, par l'opération «Coup de balai printanier», assurait d'une part le nettoyage de la localité et, d'autre part, donnait une autre vision des requérants d'asile. Les autorités ont décidé de ne pas faire appel à la population ou aux écoles. Armés d'une casquette «coup de balai», de gants et de bonne volonté, les six requérants et trois employés communaux ont parcouru la cité. La récolte a été impressionnante: la masse des déchets s'élevait à six ou huit mètres cubes.

PHOTO LEUENBERGER

CLOPES MENACÉES

Curieux discours

Dans une question écrite, le député Rémy Meury (CS-POP) interpelle le Gouvernement jurassien au sujet d'une déclaration faite à la télévision par le conseiller d'Etat neuchâtelois Bernard Soguel. Ce dernier s'exprimait au sujet d'une norme fédérale sur le tabac exigeant à l'avenir une baisse des teneurs en goudron et en nicotine pour les cigarettes mises en vente en Europe.

Voilà que le patron de Philip Morris a clairement dit qu'il fermerait son centre de production de Neuchâtel si cela devait être le cas. «On peut penser que les dirigeants de BAT, à Boncourt, sont prêts à tenir le même discours», avance le député delémontain. Or, Bernard Soguel a indiqué qu'une délégation neuchâteloise et jurassienne avait rencontré le conseiller fédéral Pascal Couchepin pour lui indiquer que s'ils acceptaient cette révision pour les cigarettes européennes, elle ne devait pas toucher les produits exportés hors d'Europe.

Et le popiste de demander si l'exécutif jurassien s'est véritablement associé à cette démarche, si la santé a le même prix en Europe ou dans le tiers monde et si une autre solution plus «reluisante» avait été recherchée. /mgo

22.000 tuiles sur le toit sud!

Saignelégier ■ La halle-cantine est une ruche bourdonnante. Le chantier devrait être fini au mois de juin

Par **Michel Gogniat**

La rénovation de la halle-cantine de Saignelégier – symbole du chef-lieu franc-montagnard – a pris un tour spectaculaire avec la réfection de son immense toit, d'une surface globale de 2800 mètres carrés. Pour le toit sud, qui fera l'objet d'un lifting complet, ce ne sont pas moins de 22.000 tuiles qui sont nécessaires. Regard sur un chantier qui devrait être terminé à mi-juin, pour accueillir les 1300 participants à la Fête jurassienne de musique. L'inauguration est prévue le 1er août, un siècle exactement après sa construction.

En deux temps

Le chantier de l'année a pris véritablement son rythme de croisière et les corps de métier se bousculent à la halle-cantine.

La première étape avait vu la démolition des rajouts du bâtiment (salle de conférence et annexes cuisines), afin que le vénérable reprenne son visage d'il y a cent ans. Il en est allé ensuite d'une route d'évitement par l'ouest du bâtiment, pour desservir les fermes des Cerisiers, mais aussi permettre un cheminement pratique quand l'esplanade est occupée. L'ensemble des alentours de la



A la halle-cantine, le chantier de l'année a véritablement pris son envol. PHOTO GOGNIAT

halle-cantine a été mis à niveau et une terrasse aménagée sur son front sud.

Dans la foulée, les artisans ont pu attaquer l'intérieur de la bâtisse. Des sanitaires ont été construits en sous-sol, de nombreuses poutres ont été remplacées. Mais la charpente doit conserver son authenticité. Les trois galeries en bois sont mises à niveau et les tours sont aménagées comme accès, notamment pour les handicapés. Les artisans vont s'attaquer à la séparation halle-écurie (vitrée

dans la hauteur), en y incluant la scène amovible. La pose des cuisines à l'ouest, d'une grande porte identique à celle de l'est et le parquet suivront.

Toit immense

Profitant des beaux jours, l'entreprise d'André Brand, à Saignelégier, a attaqué le toit. Le pan sud et ses deux croupes (surmontant les entrées) feront peau neuve. Cette surface de 1700 m² nécessitera 2500 mètres de carrelats, 4800 mètres de lattes et 22.000 tuiles...

provenant de Laufon. Sur le pan nord (1086 m²), seules les tuiles usagées seront remplacées. On notera qu'une étanchéité ne sera apportée que sur les volumes où le chauffage à gaz (comme le système de la halle de Bassecourt) est prévu.

Quant aux deux tourelles, elles sont flanquées de petites tuiles plates d'époque. Impossible d'en retrouver de même taille. Il faudra donc jouer d'astuce si quelques-unes sont cassées. Bref, un chantier qui mérite le détour. /MGO

GENS DU VOYAGE

Une solution cantonale?

C'est le député Rémy Meury (CS-POP) qui interpelle l'exécutif jurassien au sujet des gens du voyage. Il constate qu'aucun emplacement cantonal n'est prévu pour eux. Aux communes de se débrouiller (les gens du voyage s'arrêtent volontiers aux abords de la Transjurane entre Glovelier et Bassecourt).

Aux communes d'intervenir

Mais comme l'indique l'intervenant, cette présence «crée un certain nombre de nuisances pour le voisinage». Et les gens incommodés de se plaindre à la commune. «Si on peut comprendre leur agacement, il faut aussi relever que leurs propos dérapent parfois vers un discours d'intolérance et de rejet», note-t-il.

Aux communes donc d'intervenir pour tenter de persuader les nomades de trouver un autre site avant de remettre en ordre le camp abandonné...

Delémont et Bassecourt sont tous deux intervenus auprès du canton afin de trouver une solution. Et Rémy Meury de demander aux ministres s'ils ont l'intention d'aménager un site convenable pour accueillir ces gens, afin de ne pas exacerber les passions. /mgo

Le SIB déterminé

Grève ■ Les plâtriers-peintres jurassiens ont débrayé hier

La grève nationale des plâtriers-peintres a été bien suivie par les professionnels de la branche. On annonçait plus de 2000 grévistes à Zurich notamment. Pour le Jura et le Jura bernois, ce sont environ 150 personnes qui se sont réunies hier matin sur le site du chantier de l'Ecole d'horlogerie et de microtechnique, à Porrentruy. Les apprentis qui travaillaient sur le bâtiment ont été informés et sensibilisés sur les motifs de cette journée de grève.

A l'appel du Syndicat de l'industrie et du bâtiment (SIB), les plâtriers-peintres jurassiens, qui dépendent de la convention collective de travail (CCT) suisse alémanique, revendiquent une retraite anticipée à 62 ans, comme leurs collègues romands, et une augmentation de salaire de 100 francs. Les négociations entamées sur le sujet depuis l'année passée ont échoué, ce qui a donné lieu à une grande manifestation à Zu-

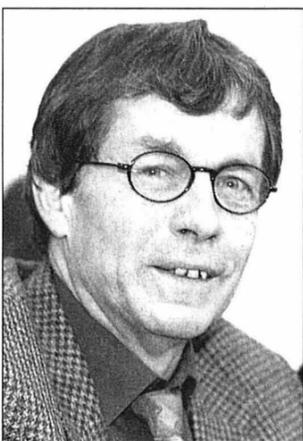
rich le 27 mars dernier, qui a rassemblé 2500 travailleurs, et à la journée nationale de grève d'hier. L'association patronale combat le modèle romand de retraite anticipée, en l'accusant de ne pas permettre le libre passage. Selon le SIB, le modèle de CCT proposé par le patronat ne le permettrait pas non plus.

Indemnités

«L'ancienne CCT a expiré, il n'est donc plus nécessaire d'observer la paix sociale. L'heure est venue de lutter pour nos droits», martèle le SIB. La détermination des syndicalistes est réelle et cette journée de grève du 26 avril pourrait bien être suivie par d'autres actions, selon le SIB, qui tient ainsi à «répliquer par des mesures de lutte énergiques à l'arrogance et à l'obstination patronales». A noter que les participants à cette journée qui auraient subi une perte de salaire ont été indemnisés par la section Jura/Jura bernois du SIB. /HEM

Quel bilan pour les enfants précoces?

Question ■ Le député breulotier Etienne Taillard s'interroge sur une expérience. Une évaluation est en cours



Etienne Taillard, député et enseignant. PHOTO ARCH

Député PDC et enseignant aux Breuleux, Etienne Taillard a demandé à l'exécutif jurassien quel bilan il tirait de l'ouverture d'une classe pour «enfants précoces» à Delémont. Un élève franc-montagnard a notamment fréquenté cette unité.

Dans sa réponse, le Gouvernement explique l'ouverture de cette classe par le fait que certains élèves précoces ou «surdoués» se trouvent en clivage avec l'offre scolaire ordinaire, que cette situation peut gé-

nérer chez eux ennui et rejet, pouvant conduire à l'échec scolaire ou à d'autres difficultés.

Le but de cette cellule spéciale n'est pas d'accroître leurs capacités, mais de mieux leur faire comprendre leur différence. C'est à la demande de parents concernés que l'expérience a été tentée voici deux ans, à raison d'une demi-journée par semaine.

Une dizaine d'élèves des six premiers degrés y ont pris part. Il n'y a eu qu'un seul désistement. Tous les parents concernés avaient

donné leur accord. Les coûts liés à cette prestation s'élèvent à 18.000 francs (cinq leçons rénumérées). Une somme équivalente va au transport des élèves.

Bénéfice manifeste

En conclusion, l'exécutif jurassien avance qu'une évaluation de cette expérience est en cours. Mais il relève déjà le bon niveau de satisfaction des parents et le bénéfice manifeste des élèves. Il est probable que le rapport conclura au maintien de ces sessions. /mgo

RÉGION PRATIQUE

URGENCES

■ **Ambulances de Saignelégier:** 144 ou 032 952 12 12.
■ **Médecins:** en cas d'absence du médecin habituel, téléphoner à l'hôpital Saint-Joseph à Saignelégier, 032 952 12 12.
■ **Pharmacies:** des Franches-Montagnes, Saignelégier, tél. 032 951 12 03; St.Hubert, Le Noirmont, tél. 032 953 12 01.

CENTRE DE LOISIRS DE SAIGNELÉGIER

■ **Piscine:** lu 13h30-21h, ma

ve 10h-21h, sa et jours fériés 10h-20h, di 10h-18h. Rens. au 032 951 24 74.

LUOTHÈQUES

■ **Saignelégier** (Hôtel de ville): ma 15h15-17h30, et le dernier jeudi du mois 18-19h.
■ **Les Bois** (salle de gymnastique): le 1er lundi du mois 14h30-17h30. **Le Noirmont** (nouveau collège): ma 15-17h.
■ **Les Breuleux** (école primaire): le 4e mercredi du mois 13h30-16h30.

LES BREULEUX ■ Un Coup de balai. En dernière minute, la commune des Breuleux s'est également inscrite dans le cadre de l'opération «Coup de balai» orchestrée par Cridor. Une classe de l'école primaire s'en ira demain nettoyer les pentes du télési. Coup de chapeau! /mgo

LE NOIRMONT ■ Concert au CJRC. Le Centre jurassien de réadaptation cardiovasculaire (CJRC) accueille demain, à 20h, pour un concert la Roumaine Kristina Wajsza. Virtuose, elle interprétera au piano des œuvres de Schumann ou Chopin. Entrée libre. /mgo

■ **Film argentin.** Dans le cadre des Mardis de CinéLucarne, le ciné-club du Noirmont propose ce soir, à 20h30, «El hijo de la

novia», un film de Juan José Campanella (2001) qui relate avec humour et sensibilité les relations parents-enfants. /mgo
HAUT-PLATEAU ■ Mouvance pastorale. Des changements sont en vue dans la pastorale du Haut-Plateau. L'abbé Bernard Miserez, du secteur Saint-Jean, va se mettre au service de diocèse de Belfort, en manque de curés, en été 2005. L'abbé Jacques Horisberger, qui sera ordonné à Vicques en juin, viendra renforcer cette équipe. Deux départs à la retraite sont également en vue: celui de Jean-Marie Berret, curé du Noirmont et des Bois, ainsi que celui de l'abbé Germain Girardin, curé dans la Courtine. /mgo
EUROCHEVAL ■ La Suisse invitée. Eurocheval, l'une des plus grandes foires du cheval

d'Europe, se déroule tous les deux ans en juillet, à Offenburg, en Allemagne. Cet été, le monde du cheval suisse sera pour la première fois de la partie en tant qu'invité. Sous la direction de la Fédération suisse des organisations d'élevage chevalin, et avec le soutien de l'Office fédéral de l'agriculture, un projet unique de grande envergure est en préparation et sera dévoilé prochainement. /hem
CHANTEURS JURASSIENS ■ Taignons méritants. L'Union des chanteurs jurassiens (UCJ) a tenu ses assises récemment à Porrentruy, pour commémorer le centenaire de la naissance de Paul Montavon. Président, Jean-Pierre Lüthi a noté une baisse des effectifs (483 membres contre 1500 dans les meilleures années) en cher-

chant des solutions. On projette en 2005 une grande rencontre des chœurs d'enfants. Au comité, Christiane Raccordon, des Breuleux, fait son entrée, alors que Madeliene Arnoux, du Noirmont, a été désignée membre d'honneur après 16 ans de comité. Plusieurs chanteurs ont été fêtés pour leur fidélité. Citons Ueli Fuchs (Corgémont), Rose Rothen (Lamboing), Paulette Rohrbach (La Ferrière), Marie-Claire Kampf et Mady Boss (La Ferrière) pour 25 ans de chant, Renée Jeandupeux (Les Breuleux), Frédéric Weingart (Corgémont) pour 35 ans de chant, Ernest Kocher (Corgémont) pour 50 ans de chant, Jean-Marie Donzé et Marc-Henry Aubry, des Breuleux, pour plus de 50 ans de chant. /mgo

EN BREF

L'autre façon d'aller au cirque!
Après-midi pédagogique
au Cirque Helvetia
LA CHAUX-DE-FONDS
Place des Forains
Samedi 1^{er} mai
 Initiation au trapèze, jonglage, acrobatie, maquillage et magie.
 Goûter avec les artistes.
 Spectacle du Cirque Helvetia.
 Enfants dès 6 ans.
 Prix de l'après-midi complète de 13 h 15 à 18 heures: Fr. 40.- (dès 2 enfants de la même famille: Fr. 35.- par enfant).
Informations et inscriptions sur:
 www.cirque-helvetia.ch ou au 076 580 37 27 ou 078 686 36 24

132-148464

Couleurs et senteurs
5e édition de Floris 2004
du 29 avril au 2 mai
 Salle Polyexpo - La Chaux-de-Fonds

Heures d'ouverture:
Judi 29 avril de 16h00 à 22h00
Vendredi 30 avril de 14h00 à 22h00
Samedi 1er mai de 10h00 à 21h00
Dimanche 2 mai de 10h00 à 18h00

Hôte d'honneur: Ville de Besançon
2000 roses offertes
Entrée gratuite

Exposition diversifiée et originale d'horticulture, viticulture et produits du terroir.

www.at-organisation.ch

132-148395/010

PROTOTECH S.A.

Ebauches et Prototypes

Pour notre département usinage d'ébauches, nous recherchons:

Un mécanicien
faiseur d'étampes

Apte à gérer un parc de machines de façon autonome, ayant quelques années d'expérience dans ce domaine.

Nous offrons:

- Les prestations sociales d'une grande entreprise.
- Un chaleureux accueil dans une équipe dynamique.
- Salaire adapté aux exigences.
- De réelles possibilités d'évolution dans une ambiance sympathique et motivante.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leurs dossiers de candidature au Service du personnel de:

PROTOTECH S.A.

Ebauches et Prototypes

Case postale 2267 - 2301 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032 967 97 97 - frederic.wenger@jaquet.ch

132-148494



La mode à prix sympa



Séance de
dédicaces avec
notre nouvel-
le Miss Suisse
Romande
Céline
Nusbaumer

C&A La Chaux-de-Fonds:
mercredi 28 avril 04
17h-18h30

144-130247

insérer online.

Passer des annonces
 24 heures sur 24:
 rapide, simple et efficace.
 www.publicitas.ch



CEFCO

dynamise votre carrière!

MANAGEMENT DE PROJET

- Une formation complète pour assumer la direction d'équipes pluridisciplinaires
- Des compétences professionnelles pour piloter des projets dans leur globalité

Conduite de projet, Planification et contrôle de projet
 Techniques de négociation, Dirigez vos réunions

Formation attestée par un diplôme

Cours du soir à Neuchâtel

CEFCO est certifié eduQua
 et membre de la Fédération Européenne Des Ecoles
 Siège central : Ch. des Cèdres 3, CP, 1000 Lausanne 9
 Fax 021 643 77 09 **Tél. 021 643 77 00**
www.cefco.ch 022-060922/010

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

FOURRURES & CUIRS DEPUIS 1890

AU TIGRE ROYAL

Peu importe la provenance!
Pour la santé
de vos FOURRURES
et AGNEAUX RETOURNÉS
CONSERVATION
dans nos locaux
spécialement aménagés.
Vos réparations
et transformations
aux prix d'été.
Réception de vos fourrures
à la boutique CHRYS
Av. Léopold-Robert 37, La Chaux-de-Fonds



CLAUDE MONNIER & FILS AU TIGRE ROYAL
Hôpital 6, 2000 Neuchâtel, Tél. 032 725 18 50

028-439789/010

Nous cherchons pour notre atelier de polissage de boîtes et bracelets un

CHEF POLISSEUR

Plusieurs années d'expérience requises.
 Merci de faire votre offre sous chiffres H 132-148638 à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-sur-Glâne 1.

Cliquez sur :

cinéma

Les films à l'affiche des salles et nos critiques sur les dernières sorties.

L'Impartial

www.limpartial.ch

132-148638



NATIONALE SUISSE ASSURANCES

Nous cherchons pour date à convenir:

Un(une) collaborateur(trice) au service externe

Nos atouts:

- une compagnie indépendante avec une saine politique de développement;
- un travail dans un team restreint;
- un esprit d'équipe unique;
- un soutien permanent;
- des produits de qualité.

Nous offrons:

- une rémunération au-dessus de la moyenne en rapport avec votre engagement;
- des prestations sociales de premier ordre;
- une formation continue;
- une clientèle privée;
- un avenir prometteur.

Nous demandons:

- un CFC ou une formation équivalente, commerciale de préférence;
- un intérêt pour le conseil financier;
- une grande disponibilité envers notre clientèle;
- une bonne introduction dans le tissu économique et social de notre région.

Si notre offre vous intéresse, veuillez adresser en toute confidentialité, à Monieur Yves Huguenin, agent général, votre dossier de candidature comprenant une lettre de motivation manuscrite, le curriculum vitae, copie de vos certificats et une photo.

Agence générale de La Chaux-de-Fonds
Rue Jardinière 71 - 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 911 50 50 - www.nationale.ch

132-148609

MIGROS

Nous cherchons pour la section «Transports» de notre Centrale de distribution, à Marin

Un/e mécanicien/ne poids lourds

Date d'entrée: tout de suite ou à convenir.

Profil souhaité:

- CFC de mécanicien/ne poids lourds ou titre équivalent.
- Permis de conduire en relation avec la profession.
- Connaissances des agrégats frigorifiques et travaux sur polyester.

Nous offrons:

- 41 heures par semaine.
- Travail varié et indépendant.
- 5 semaines de vacances.
- Nombreux avantages sociaux.

Les personnes intéressées voudront bien adresser leur offre de services par écrit, avec curriculum vitae et dossier complet, à l'adresse suivante:

Société coopérative
MIGROS NEUCHÂTEL-FRIBOURG
Service du personnel
 A l'att. de M. Isch
 Case postale 256, 2074 Marin

028-439729/010



La direction des Travaux publics met au concours un poste d' :

Agent technique et de maintenance

Collaborateur du service de l'Intendance des bâtiments

Exigences:

- titulaire d'un CFC dans l'un des domaines CVSE ou formation jugée équivalente;
- expérience dans le suivi de chantier;
- aptitude à effectuer des petites réparations en tout genre;
- connaissances en informatique (utilisation de Word, Excel, etc.);
- permis de conduire (B);
- disponibilité, sens du contact et des relations humaines;
- capacité de travailler de manière indépendante.

Tâches:

- suivi des travaux d'entretien courant;
- contrôle des installations techniques des bâtiments;
- assistance technique aux concierges;
- réparations diverses.

Entrée en fonction: 1er juin 2004 ou à convenir.

Renseignements: des informations complémentaires peuvent être obtenues auprès de M. Rémy Schlaeppy, intendant des bâtiments au No de tél. 032 967 64 53.

Tous les postes mis au concours au sein de l'Administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les candidat-e-s sont prié-e-s d'adresser leurs offres manuscrites accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et certificats à l'adresse suivante: Service du personnel des Travaux publics, passage Léopold-Robert 3, 2300 La Chaux-de-Fonds, jusqu'au 10 mai 2004.

La Chaux-de-Fonds, le 23 avril 2004.

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

132-148630/DUO



La nouvelle Toyota Prius avec Hybrid Synergy Drive. Le nouvel entraînement qui fait avancer le monde.

La mobilité de l'avenir requiert de nouveaux concepts automobiles. Par exemple celui de la nouvelle Toyota Prius qui associe pour la première fois au sein d'une seule et même voiture la puissance et le contrôle, l'innovation et la vision, le plaisir de conduire et la responsabilité environnementale. Son exemplaire technologie Hybrid Synergy Drive représente le mariage intelligent de l'entraînement à essence et électrique, avec des performances et une efficacité impressionnantes. En mode de conduite purement électrique - dans les embouteillages par exemple - cette voiture ne produit pas la moindre émission polluante. La Toyota Prius est le véhicule de classe moyenne avec la consommation et les émissions de CO₂ d'une minivoiture: 104g/km pour une consommation moyenne d'essence de 4,3l/100km. Le couple impressionnant du moteur électrique, 400Nm entre 0 et 1200t/min, dépasse même celui d'un moteur diesel de 6 cylindres en V - le plaisir de conduire est donc garanti.

Le moteur électrique est également une génératrice - ainsi, l'énergie cinétique créée lors du freinage ou sur les routes en pente peut être transformée en énergie électrique qui sert à recharger la batterie hautes performances. Lors du démarrage et des arrêts devant les feux rouges, la nouvelle Toyota Prius est absolument inaudible. Sa commande intelligente arrête en effet les moteurs, dès que la Toyota Prius s'arrête. Et si l'on choisit le mode de propulsion purement électrique, la Toyota Prius ne fait pratiquement pas de bruit, même en pleine course. A l'avenir, nous proposerons cette technologie dans bon nombre de nos modèles. Rien, en effet, n'est plus puissant qu'une idée dont l'heure est venue. La nouvelle Toyota Prius avec Hybrid Synergy Drive: l'entraînement qui fait avancer le monde.



Audemars Piguet (Renaud et Papi) SA

Manufacture d'horlogerie

Nous recherchons:

Horlogers complets

Sur complications

ayant une solide expérience dans le domaine des montres mécaniques compliquées (répétitions minutes, tourbillons, chronographes et quantièmes perpétuels).

Nous offrons :

- une place stable au sein d'une équipe dynamique
- une rémunération adaptée aux capacités
- des prestations sociales complètes
- des possibilités de perfectionnement
- un horaire variable

Offres écrites à adresser à :

Audemars Piguet (Renaud et Papi) SA, Rue James-Pellaton 2, CH-2400 Le Locle. A l'attention de M. Laurent Fries

132-148649



The power to move forward

www.prius.ch

PRIUS **START NOW.**



En contact avec ...
... 161 000 lecteurs!
 L'EXPRESS L'Impartial le Quotidien Jurassien LE JOURNAL

C'est décidé...

Je m'abonne!

L'Impartial
 regard sur les générations futures

Je choisis le mode de paiement :

annuel Fr. 312.-
1 mois gratuit offert à tout nouvel abonné.

semestriel Fr. 166.-

trimestriel Fr. 88.-

Je désire recevoir la carte LABEL BLEU réservée aux abonnés réguliers et profiter de réductions pour divers spectacles et manifestations.
Merci d'écrire en majuscules!

Nom et prénom: _____

Rue et no: _____

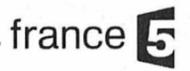
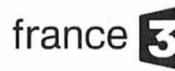
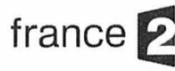
NP/Localité: _____

Numéro de téléphone: _____

Date: _____ Signature: _____

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin de versement qui me parviendra ultérieurement. (Pour la première période ce montant sera déterminé au prorata.)

Coupon à retourner à L'IMPARTIAL, service clientèle, rue Neuve 14, case postale, 2302 La Chaux-de-Fonds. Formulaire également disponible sur internet à l'adresse www.limpartial.ch-rubrique abonnés ou clientele@limpartial.ch.



6.45 Les Zap. **8.00** Les maternelles. **9.00** Top Models. **9.25** Rosa Roth. Film TV. Le réseau de la mort. **10.55** Euronews. **11.15** Les Feux de l'amour. **11.55** Telescoop. **12.20** Tout le monde aime Raymond. **12.45** Le 12:45. **13.10** Zig Zag café. Le Salon du livre et la palabre africaine (1/4). **14.05** Les Anges du bonheur. Le clown triste. **14.55** Brigade des mers. Les dés sont jetés. **15.45** C'est mon choix. **16.40** JAG. Suspect. **17.35** 7 à la maison. Le soldat connu. **18.25** Top Models. **18.55** Le 19:00 des régions. **19.15** Télé la question !. **19.30** Le 19:30. **20.05** Allocution de monsieur Joseph Deiss, président de la confédération. A l'occasion des votations fédérales concernant le train de mesures fiscales. **20.15** A bon entendeur. Invité: Philippe Pignarre, auteur du livre «Le grand secret de l'industrie pharmaceutique» à propos des stratégies et des pratiques des grands laboratoires. Au sommaire: «Tarifs bancaires: seul le client riche est roi». - «Nouveaux médicaments: à part le prix, qu'est-ce qui change?».

7.00 Quel temps fait-il ? **9.00** Euronews. **10.30** Quel temps fait-il ? **11.30** Les Zap. **13.55** Telescoop. **14.20** Mise au point. Au sommaire: «Les casseurs de pub». - «Les distributeurs de cocaïne». **15.10** Les grands entretiens. Invitée: Albina du Boisrouvray. **16.00** Suisse/Autriche. Sport. Hockey sur glace. Championnat du monde. Tour préliminaire. Groupe D. En direct. A Prague (République tchèque). Stéréo. Commentaires: Philippe Ducarroz. **18.30** Tour de Romandie. Sport. Cyclisme. Prologue: Genève - Genève (3,4 km). En direct. Stéréo. Commentaires: Bertrand Duboux et Richard Chassot. **20.00** Banco Jass **20.05** Lüthi et Blanc Petits et grands remèdes. Johanna est à nouveau en possession des tableaux disparus. Tomas et Lotta ont découvert que Lucky avait été placé dans une bien étrange clinique de désintoxication...

6.20 Carland Cross. **6.45** TF1 info. **6.55** TF1 jeunesse. **8.30** Téléshopping. **9.25** L.A. Docs. Prise de risques. **10.15** Rick Hunter. Le renégat. **11.15** La ferme célébrités. **11.55** Julie cuisine. **12.05** Attention à la marche !. **13.00** Journal. **13.55** Les Feux de l'amour. **14.45** L'amour est ailleurs Film TV. Sentimental. EU. 1997. Réalisation: Lorraine Senna Ferrara. 1 h 35. Avec: Victoria Principal, Adrian Pasdar, Mary Kay Place, Terence Knox. Une décoratrice d'intérieur, qui vient de divorcer, tente d'oublier son ancienne relation sentimentale dans une ville de la Nouvelle-Angleterre. **16.20** Le Protecteur Parent d'accueil. **17.10** 7 à la maison La solitude ça n'existe pas. (1/2). **18.00** Le bigdil **19.00** La ferme célébrités **19.50** Laverie de famille **20.00** Journal

6.30 Télématin. **8.40** Des jours et des vies. **9.05** Amour, gloire et beauté. **9.35** C'est au programme. **10.50** Flash info. **11.00** Motus. **11.35** Les 2 amours. **12.15** La cible. **12.50** Millionnaire. **13.00** Journal **13.50** Inspecteur Derrick Rose bleue. **14.50** Un cas pour deux Un aller simple pour le paradis. **15.55** Nash Bridges Situation extrême. **16.45** Des chiffres et des lettres **17.20** Tout vu, tout lu **18.00** Urgences Fontaine, je ne boirai pas... Après plusieurs années passées en Arizona, le docteur Susan Lewis est de retour à Chicago. Mark Greene lui propose un poste au Cook County Hospital. **18.55** On a tout essayé **19.50** Un gars, une fille Best of: La honte. **20.00** Journal

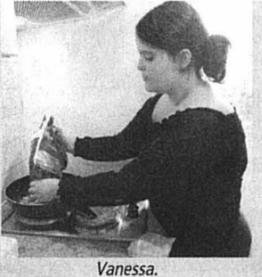
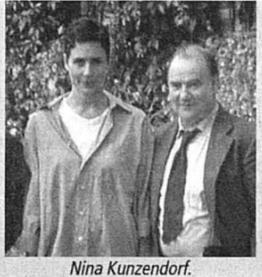
6.00 Euronews. **7.00** Mon kanar. **7.10** TO3. **9.00** C'est mieux ensemble. **9.25** Hooker. Coup de foudre. **10.15** La Brigade du courage. Nouvelle donne. **11.10** Raymond. Concurrence déloyale. **11.35** Bon appétit, bien sûr. Asperges et morilles fraîches. Invité: le chef Olivier Nasti. **12.10** Journal régional. **12.25** 12/14. **12.55** Edition régionale. **13.55** C'est mon choix. **14.50** Le magazine du Sénat. **15.00** Questions au gouvernement. **16.05** Outremers. Tonio, le Mahu. **16.35** TO3. **17.30** C'est pas sorcier. L'effet de serre: coup de chaud sur la planète. **18.00** Un livre, un jour. «La Symphonie des chefs», de Robert Parienté (La Martinière). **18.05** Questions pour un champion. **18.40** Edition régionale et locale. **19.30** 19/20 **20.05** Le fabuleux destin de... Invités: André Ferréol, Jean-Claude Dreyfus. **20.30** Tout le sport **20.40** Supplément régional et local

6.45 Les Colocataires. **7.30** C'est pas trop tôt !. **9.05** M6 boutique. **10.00** Tubissimo. **10.50** Kidipèques. **11.50** Six/Météo. **12.00** Ma sorcière bien-aimée. Folie de jeunesse. **12.30** Docteur Quinn, femme médecin. Voyage à Boston (1/2). **13.35** Pour le meilleur et pour le crime. Film TV. Action. Can - GB. 2001. Réalisation: Eleanor Lindo. 1 h 40. Stéréo. Avec: Cameron Daddo, Fiona Loewi, Paulina Mielche, Colin Fox. **15.15** Le Monde perdu de Sir Arthur Conan Doyle. L'épée de cristal. - Prophéties. **17.05** 70 à l'heure **17.55** Les Colocataires **18.50** Charmed Nymphes. **19.45** Caméra café **19.50** Six/Météo **20.05** Une nounou d'enfer Un homme métamorphosé. **20.39** Caméra café **20.40** Les Colocataires/ Décrochages info

7.00 Debut les zouzous. **8.50** Les maternelles. La grande discussion: Comment trouver un bon psy? **10.25** Femme & Co. **10.40** L'Europe de demain. Malte, la fin d'une complaisance. **11.10** L'énigme des chameaux. **12.05** Midi les zouzous. **13.55** Le journal de la santé. **14.15** 100 % Question. **14.50** Le mythe des géants. **15.45** SOS, faune en péril. Madagascar, la foire aux espèces rares. **16.40** Les tribus cachées d'Amazonie. **17.38** Si vous étiez... Invitée: Isabelle Boulay, chanteuse. **17.45** Gestes d'intérieur. Faire son compost. **17.50** C dans l'air.



19.00 Le monde des volcans. Documentaire. Maurice et Katia Krafft, la passion du risque. **19.45** Arte info. **20.00** Le journal de la culture. **20.15** Les infirmières. Le coeur des infirmières est aussi beau que le cerveau des savants. **20.39** Thema. Haïti: deux siècles de rêves et de chaos.



20.50 Just Married (ou presque) Film. Comédie sentimentale. EU. 1999. Réalisation: Garry Marshall. 2 heures. Stéréo. Avec: Julia Roberts, Richard Gere, Joan Cusack, Hector Elizondo. Ike Graham, journaliste new-yorkais, est réputé pour ses chroniques teintées de machisme. Dans l'un de ses articles, il relate l'histoire véridique d'une femme fatale, Maggie Carpenter, qui abandonne systématiquement ses fiancés au moment de dire «oui».

20.30 Le Piège Film TV. Suspense. All. 2002. Réal: Ulrich Stark. 1 h 30. Avec: Heiner Lauterbach, Udo Samel, Nina Kunzendorf. Comment une jolie jeune femme a-t-elle pu avoir un accident de voiture en plein coeur d'une forêt déserte? Voilà ce que Stein, garde-chasse à son état, a bien du mal à comprendre. Les papiers estampillés «Secret Défense» éparpillés sur les lieux du drame pourraient bien constituer un début d'explication.

20.55 3 Zéros Film. Comédie. Fra. 2002. Réalisation: Fabien Onteniente. 1 h 50. Inédit en clair. Avec: Gérard Lanvin, Samuel Le Bihan, Lorant Deutsch, Gérard Darmon. Dans la cour de la prison de Fleury-Mérogis, détenus et gardiens s'affrontent au cours d'un match de football. Tibor Kovacs, un jeune Hongrois se démarque clairement du reste des joueurs. Véritable passionné du ballon rond, il rêve d'intégrer un grand club.

20.55 Colette, une femme libre Film TV. Biographie. Fra - Blg. 2003. Réal: Nadine Trintignant. 1 h 45. 2/2. Inédit. Avec: Marie Trintignant, Lambert Wilson, Roman Kolinka-Trintignant, Vladimir Yordanoff. Après s'être séparée de Willy, Colette est confrontée à la solitude. Cette sensation d'abandon l'entraîne rapidement vers les affres de la décadence. Et pourtant, elle veut continuer à croire à ses sentiments partagés avec d'autres hommes.

20.55 Jo Film. Comédie. Fra. 1971. Réalisation: Jean Girault. 1 h 25. Avec: Louis de Funès, Claude Gensac, Bernard Blier, Michel Galabru. Antoine Brisebard, auteur dramatique, est victime d'un maître chanteur qui se fait appeler Jo. Afin de se débarrasser de ce fardeau, il conçoit ce qu'il pense être un crime parfait. Un soir, Jo lui ordonne par téléphone de préparer un nouveau versement. Antoine le fait venir chez lui et le tue.

20.50 J'ai décidé de maigrir Magazine. Société. Prés: M. Lesggy et M. Fournier. Arnaud et Philippe se laissent totalement aller. Philippe s'est accordé une pause dans son régime. Arnaud, de son côté, apprend que sa femme est enceinte. Il en oublie ses bonnes résolutions. Vanessa commence à regretter le chocolat. Après trois mois de dépression, Virginie revoit ses enfants et décide de vivre enfin son régime dans le bien-être.

20.40 Haïti: la fin des chimères? Documentaire. Politique. Fra. 2004. Réal: Charles Najman. La chute du président Aristide, en mars 2004, place Haïti devant un nouveau défi. Deux cents ans après la seule révolte d'esclaves victorieuse de l'histoire, pourquoi l'île, jadis prospère, s'est-elle plongée dans ce cycle de dictatures, de corruption et de misère? De nombreux témoins se succèdent, entrecoupant des visites dans des lieux emblématiques.

22.50 Affaires privées Film. Policier. EU. 1989. Réalisation: Mike Figgis. 1 h 55. Stéréo. Avec: Richard Gere, Andy Garcia, Nancy Travis, Laurie Metcalf. **0.45** X-Files, Aux frontières du réel. Ecorchés. **1.30** Programmes de la nuit en boucle (câble et satellite uniquement).

22.00 Le 19:00 des régions. **22.15** Allocution de monsieur Joseph Deiss, président de la confédération. A l'occasion des votations fédérales concernant le train de mesures fiscales. **22.29** Banco Jass. **22.30** Le 22:30 Magazine. Information. Mariage de l'information et de l'actualité sportive. **23.00** Zig Zag café. **23.45** Réception par câble/satellite.

22.45 Vis ma vie Magazine. Société. Présentation: Laurence Ferrari. 1 h 40. Au sommaire: «Vis ma vie de joueur à Las Vegas». - «Vis ma vie d'hôte de l'air». - «Vis ma vie dans un fast-food». **0.25** La ferme célébrités. **1.15** Reportages. Pompiers tous risques. **1.40** Très chasse. Brocard en battue et à l'arc.

23.00 Recto verso Magazine. Culturel. Présentation: Paul Amar. Spécial Marie Trintignant. Le 15 mai 2003, Marie Trintignant était l'invitée de l'émission «Recto verso» présentée par Paul Amar sur Paris Première. **23.55** Comme au cinéma l'hebdo. **0.05** Journal de la nuit. **0.30** La Grande Illusion. Film.

22.30 Soir 3. **22.55** France Europe Express Magazine. Politique. En direct. La nouvelle Europe. Invités: Valéry Giscard d'Estaing; Dennis McShane; Vaira Vike-Freiberga, présidente de la Lettonie; Janez Drnovsek (sous réserve), président de la Slovénie; Roza Thun.

22.10 Maigrir, et après? Magazine. Société. Présentation: Mac Lesggy et Marielle Fournier. Les régimes dangereux. **23.05** Cauchemars. Film TV. Suspense. Fra. 2001. Réalisation: Douglas Law. 1 h 34. Stéréo. **0.40** Les Colocataires. **1.20** Capital. Forme, santé: pièges et produits miracles. **3.05** Culture pub. **3.40** M6 Music/Les nuits de M6.

21.55 Haïti: deux siècles de rêves et de chaos. Débat. **22.15** La loterie des songes Documentaire. Politique. Fra. 2004. Réalisation: Michèle Lemoine. **22.45** Le Clown braqueur. Film TV. Comédie. All. 2001. Réal: Tim Trager. **0.10** Arte info. **0.25** Arte Europa. **0.30** Die Nacht/La nuit.

L'essentiel des autres programmes

8.00 Journal Radio Canada. **8.30** Chroniques d'en haut. Le cinéma en montage. **9.00** TV5 infos. **9.05** Zig Zag café. Raisons d'espérer: femmes exilées, femmes engagées. Invitées: Jacqueline Qispo Dos Santos, éducatrice de la petite enfance; Naïma Serroukh, juriste; Lucy Serena, mère de famille; Fatemeh Rajabi, employée de station-service. **10.00** TV5, le journal. **10.15** Savoir plus santé. La dépression: comment s'en sortir. Invités: le docteur Dominique Barbier, Françoise Xénakis, Marie José. **11.10** Les carnets du burlin-gueur. **11.40** Autovision. **12.00** TV5 infos. **12.05** On a tout essayé. **13.00** Journal (RTBF). **13.30** Des chiffres et des lettres. **14.00** TV5, le journal. **14.25** La Baie des Anges. Film. **20.00** TV5 infos. **20.05** 5 sur 5 monde. **20.30** Journal (France 2). **21.00** Le point. **22.00** TV5, le journal. **22.25** Envoyé spécial. **0.00** Journal (TSR). **0.30** TV5, le journal Afrique.

8.45 Canaille+. **9.00** Snowboarder. Film. **10.45** Surprises. **10.55** Jenny, hacker de génie. Film TV. **12.30** La vie en clair(C). **13.30** Les Guignols(C). **13.40** 7 jours au Groenland(C). **14.00** Maman, j'ai encore raté l'avion. Film. **15.55** Surprises. **16.05** Best of La Semaine des Guignols. **16.35** The Barber, l'homme qui n'était pas là. Film. **18.25** Le journal des sorties(C). **18.40** Merci pour l'info(C). **19.55** Les Guignols(C). **20.05** 20h10 pétantes(C). **21.00** Spirit, l'étalon des plaines. Film. **22.20** Lagaan. Film.

Paris exil. **18.35** Ciao «Bella Ciao». L'exil des militants d'extrême gauche italiens en France. **19.40** A votre service. **20.10** De l'aube au crépuscule. Safari à dos d'éléphant au Botswana. **20.45** Le mystère Stonehenge. **21.40** Le roi de Stonehenge. **22.30** Extrêmement sauvages. Les serpents à sonnette.

15.00 Tagesschau. **15.15** Abenteuer Wildnis. Im Nationalpark Wattemeer. **16.00** Fliege, die Talkshow. **17.00** Tagesschau. **17.15** Brisant. **17.43** Alle Wetter !. **17.45** Tages-schau. **17.55** Verbotene Liebe. **18.25** Marienhof. **18.50** Berlin, Berlin. Eltern, früher oder später kriegen sie dich. **19.20** Das Quiz mit Jörg Pilawa. **19.50** Das Wetter. **19.55** Börse im Ersten. **20.00** Tagesschau. **20.15** Familie Dr Kleist. Der Traum vom Fliegen. **21.05** In aller Freundschaft. Auf dem Sprung. **21.55** Plusminus. **22.30** Tagesthem. **22.58** Das Wetter. **23.00** Menschen bei Maischberger. **0.15** Night-Wash.

15.00 Telediario 1. **15.45** El tiempo. **15.50** Destino de mujer. **16.30** Luna negra. **17.00** Los Lunis. **18.00** Telediario internacional. **18.30** Europa 2004. **19.00** Padres en apuros. **19.15** Cerca de ti. **20.00** Gente. **21.00** Telediario 2. **21.45** El tiempo. **21.50** Señorita extraviada. **0.00** El debate de la 2. **1.00** La mandragora.

18.40 Music Farm. **19.05** JAG, avocat in divisa. **20.00** Warner Show. **20.30** TG2. **21.00** Con Air. Film. **23.05** TG2. **23.10** Libero.

12.10 Salut les p'tits zèbres **12.30** Journal de la mi-journée **13.00** Tombouctou, 52 jours **14.00** Journal infime **15.00** Histoire vivante **16.00** Aqua concert **17.00** Recto verso **18.00** Forums **19.00** Radio paradiso **20.00** Drôles d'histoires **21.00** La smala **22.00** La ligne de cœur **22.30** Journal de nuit **22.45** La ligne de cœur **0.00** Vos nuits sur la Première

11.00 Championnats du monde. Sport. Snooker. 11e jour. En direct. A Sheffield (Angleterre). **15.30** Championnats du monde. Sport. Snooker. 11e jour. En direct. A Sheffield (Angleterre). **18.30** Tour de Romandie. Sport. Cyclisme. Prologue: Genève - Genève (3,4 km). En direct. **20.00** Championnats du monde. Sport. Snooker. 11e jour. En direct. A Sheffield (Angleterre). **23.45** Aaron's 999. Sport. Automobile. Nextel Cup 2004. 9e manche. A Talladeqa (Alabama).

12.00 Cas de divorce. **12.25** Les Têtes Brûlées. **13.20** Stingers. **14.10** Le Renard. **15.15** Adrenaline. **16.05** Brigade spéciale. **17.00** Les Destins du coeur. **18.10** Top Models. **18.35** Les Têtes Brûlées. **19.30** Ça va se savoir. **20.20** Friends. **20.45** Dragon Lord. Film. **22.30** L'avenir en direct. **23.25** Ça va se savoir.

9.30 L'Homme de Kiev. Film. **11.40** L'Angle pervers. Film. **13.10** «Plan(s) rapproché(s)». **13.40** Docteur Jekyll et Mister Hyde. Film. **15.35** Parade de printemps. Film. **17.30** Eché à l'Organisation. Film. **19.05** Anna et les Maoris. Film. **20.45** Comme un torrent. Film. **23.00** Madame porte la culotte. Film.

14.20 Renzo e Lucia. **15.05** JAG - Avvocati in divisa. Aprire gli occhi. **16.00** Telegiornale flash. **16.05** Walker, Texas Ranger. **16.50** Tesori del mondo. La città perduta dei Maya. **17.10** La signora in giallo. **18.00** Telegiornale flash. **18.10** Spaccatredici. **19.00** Il Quotidiano Uno. **19.30** Il Quotidiano Due. **20.00** Telegiornale sera. **20.40** Uno, nessuno, centomila. **21.00** Il marito della sua migliore amica. Film TV. **22.35** Jordan. **23.20** Telegiornale notte. **23.35** Meteo. **23.40** Martedì notte.

15.00 Heute/Sport. **15.15** Rätsel um die M1, Das Ende eines U-Boots. **16.00** Heute, in Europa. **16.15** Einsatz täglich, Polizisten ermitteln. **17.00** Heute. **17.15** Hallo Deutschland. **17.45** Heute heute. **18.00** SOKO 5113. **19.00** Heute. **19.25** Halt durch, Paul. **20.15** Das Wunder von Bern, die wahre Geschichte. **21.45** Heute-journal. **22.15** 37°. Ein Junge namens Nina, Jugendliche im falschen Körper. **22.45** Johannes B. Kerner. **0.00** Heute nacht. **0.15** SOKO 5113.

15.00 Telediario 2. **15.45** El tiempo. **15.50** Destino de mujer. **16.30** Luna negra. **17.00** Los Lunis. **18.00** Telediario internacional. **18.30** Europa 2004. **19.00** Padres en apuros. **19.15** Cerca de ti. **20.00** Gente. **21.00** Telediario 2. **21.45** El tiempo. **21.50** Señorita extraviada. **0.00** El debate de la 2. **1.00** La mandragora.

5.59 La matinale **6.00** Journal **6.20** Jeu des lève-tôt **6.50** Opiniophone **7.00** Journal **7.40** Bonjour chez nous **8.00** Journal **8.40** Presse-citron **8.55** Petites annonces **9.00** Musique **9.30** Vu d'ici **10.30** Opiniophone **10.45** Les naissances **11.00** Le jeu **11.45** La tirelire **12.15** Journal **12.30** Opiniophone **12.55** Petites annonces **16.00** Happy Hour **18.00** Journal **18.20** Opiniophone

11.00 Championnats du monde. Sport. Snooker. 11e jour. En direct. A Sheffield (Angleterre). **15.30** Championnats du monde. Sport. Snooker. 11e jour. En direct. A Sheffield (Angleterre). **18.30** Tour de Romandie. Sport. Cyclisme. Prologue: Genève - Genève (3,4 km). En direct. **20.00** Championnats du monde. Sport. Snooker. 11e jour. En direct. A Sheffield (Angleterre). **23.45** Aaron's 999. Sport. Automobile. Nextel Cup 2004. 9e manche. A Talladeqa (Alabama).

10.00 Découvrir le monde. Portugal, le pays des traditions vivantes. **11.00** Kojak. **11.55** TMC info tout en images/Météo. **12.05** TMC cuisine. **12.35** Mission impossible. **13.30** Commissaire Lea Sommer. **14.25** Les Souvenirs de Sherlock Holmes. **15.20** Hercule Poirot. **16.15** Tous les chagrins se ressemblent. Film TV. **18.05** TMC info tout en images/Météo. **18.15** Fréquence crime. **19.05** Balko. **19.55** Mission impossible. **20.50** Le Maître de guerre. Film. **23.00** L'Âge de cristal. **23.50** L'Âge de cristal. **0.45** Glisse n'co.

14.20 Renzo e Lucia. **15.05** JAG - Avvocati in divisa. Aprire gli occhi. **16.00** Telegiornale flash. **16.05** Walker, Texas Ranger. **16.50** Tesori del mondo. La città perduta dei Maya. **17.10** La signora in giallo. **18.00** Telegiornale flash. **18.10** Spaccatredici. **19.00** Il Quotidiano Uno. **19.30** Il Quotidiano Due. **20.00** Telegiornale sera. **20.40** Uno, nessuno, centomila. **21.00** Il marito della sua migliore amica. Film TV. **22.35** Jordan. **23.20** Telegiornale notte. **23.35** Meteo. **23.40** Martedì notte.

15.00 Wunschbox. **16.00** Aktuell. **16.05** Kaffee oder Tee?. **18.00** Aktuell. **18.09** Wirtschaftsinformation von der Stuttgarter Börse. **18.15** Grünzeug. **18.45** Landesschau. **19.45** Aktuell. **20.00** Tagesschau. **20.15** Mittelmeer am Oberrhein. Naturparadies zwischen Kaiserstuhl und Vogesen. **21.00** Infomarkt. **21.45** Rhein festlich. Unterwegs im Dreiländereck. **22.15** Aktuell. **22.30** Schlaglicht. Nur nicht aus der Reihe tanzen, die beehrte Schule der Balletttänzer. **23.00** Menschen unter uns. Voll das Leben, Träume und Zweifel Zwölfjähriger.

15.00 Telediario 2. **15.45** El tiempo. **15.50** Destino de mujer. **16.30** Luna negra. **17.00** Los Lunis. **18.00** Telediario internacional. **18.30** Europa 2004. **19.00** Padres en apuros. **19.15** Cerca de ti. **20.00** Gente. **21.00** Telediario 2. **21.45** El tiempo. **21.50** Señorita extraviada. **0.00** El debate de la 2. **1.00** La mandragora.

15.00 Richter Barbara Salesch. **16.00** Richter Alexander Hold. **17.00** Niedrig und Kuhnt, Kommissare ermitteln. **17.30** Live. **18.00** Lensen & Partner. **18.30** Nachrichten/Sport. **18.50** Blitz. **19.15** K 11, Kommissare im Einsatz. **19.45** Die Quiz Show. **20.15** Traumprinz in Farbe. Film TV. **22.15** Akte 04/18. **0.15** Die Nacht. **0.40** Chaos City.

11.05-12.00 C Meyer avant midi **11.45** Jeu du rire **12.00** Infos titres **12.15** Jura midi **12.35**, **18.17** Météo **12.37** Carnet rose **12.50** Troc en stock **13.00-16.00** Verre azur **13.15** Eclats de rire **16.05-18.00** Plein tube **16.20**, **17.20**, **17.50** Chronique Web **16.30** CD de la semaine **16.45** La question-cinéma **17.30** Titube **18.00** Jura soir **18.30** Rappel des titres **18.32** Question de temps **19.00** Les ensoirées



CLUB DES
LECTEURS DE
L'IMPARTIAL

PROGRAMME

Retrouvez-nous sur Internet
www.limpartial.ch
Tél. 032 910 20 42 (le matin)

LA CHAUX-DE-FONDS

Bikini Test
Vendredi 30 avril
de 21 h 30 à 2 heures



Reggae – co-production Jah Roots Promotion
*** 100% PURE ROOTS ***

The Mad Lighters (NE), Melchizedek Sound (AG),
Jah Roots Hi-Fi (NE)

Le groupe est fondé
en 1983 par Christina,
Anton et Phil; s'en suit
un voyage en Jamaïque,
plus une belle
connection avec Rico
Rodriguez et son
trombone! Aujourd'hui
les «Mad» réunissent
8 musiciens et leur
répertoire évolue entre
Roots Reggae
Dancehall et Ska.



Prix d'entrée: Fr. 15.-; En prélocation Fr. 13.-

Prélocation: Zorrock,
Numa-Droz 103, La Chaux-de-Fonds
(ma-ve: 14 h – 18 h 30; sa 14 h – 17 heures)

Renseignements et réservation en ligne:
www.bikinitest.ch



LE LOCLE Café Théâtre La Grange

Samedi 1^{er} mai à 20 h 30.
Je 6, ve 7, sa 8 mai à 20 h 30.
Dimanche 9 mai à 18 heures



GEORGES CALGON

Retiré de Plonk & Replonk,
Miguel Morales prête
ses traits, sa voix et
sa plume à l'improbable
Georges Calgon,
anti-chanteur de variétés
et chanson française à
côté de la plaque.
Résultat: des chansons
presque pires que
les vraies et presque aussi
vraies que les pires. Avec
Jérôme Correa (guitare),
Jérôme Ummel (clavier)
et Tenko (groovebox).



Prix d'entrée: Fr. 23.-

Location: Tourisme neuchâtelois,
tél. 032 931 43 30.

Renseignements: Casino-Théâtre,
tél. 032 931 56 73.



LA CHAUX-DE-FONDS

L'heure bleue – L.-Robert 29
Dimanche 2 mai à 17 heures.
Tout public dès 7 ans



ALICE AU PAYS DU MIROIR

Par la Compagnie Thorgevsky et Wiener de Bâle

De retour du pays des mer-
veilles, Alice est devant le
miroir. Elle est attirée par le
reflet dans la glace, la table
avec le jeu d'échecs et
toutes ses pièces. On les
voit une fois dans la
chambre et une deuxième
fois dans le miroir. toute la
chambre est double. Alice
se demande si, derrière,
dans le miroir, le monde
continue...



Prix d'entrée: Fr. 25.-;
adulte accompagnant: Fr. 20.-; enfant: Fr. 10.-

Location: Billetterie de L'heure bleue,
tél. 032 967 60 50 ou billet@heurebleue.ch

Renseignements: www.heurebleue.ch – www.tpr.ch
ou tél. 032 967 60 50 – 032 913 15 10



LA CHAUX-DE-FONDS

Bikini Test
Samedi 1^{er} mai
de 21 h 30 à 4 heures

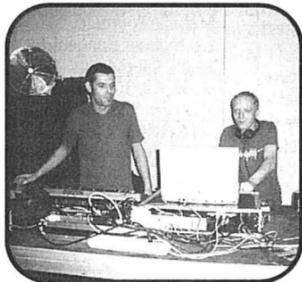


Progress psy-groovy sound

COLORS OF LIFE

Dj's Psykee, Anima & Mizou, Rastapopoulos &
Fagus, live act: V-Thunes (CH)

Pour ce 1^{er} mai, ça ne
sera pas que la fête du
travail, mais aussi celle
de Shiva, dieu de la
danse cosmique.
Les dj's et live
manifestent les
arcanes de l'électro-
psychédélic.
La lumière sera
composée par un
prisme de couleurs
spectrales.



Prix d'entrée: Fr. 10.-; En prélocation Fr. 8.-

Prélocation: Zorrock,
Numa-Droz 103, La Chaux-de-Fonds
(ma-ve: 14 h – 18 h 30; sa 14 h – 17 heures)

Renseignements et réservation en ligne:
www.bikinitest.ch



SITES À VISITER



Musée d'art et
d'histoire
1, Esplanade Léopold-
Robert
CH-2000 Neuchâtel

Exposition permanente
d'arts appliqués, d'arts plas-
tiques, de numismatique et
d'histoire régionale.
Expositions temporaires
consacrées à des artisans
ou artistes anciens ou
contemporains. En démon-
stration (horaires sur deman-
de): les automates Jaquet-
Droz et le clavecin Ruckers.

Prix d'entrée:
Adultes: Fr. 7.-
Etudiants/groupes: Fr. 4.-
Renseignements:
Tél. 032 717 79 25



Musée d'ethnographie
4, rue Saint-Nicolas
CH-2000 Neuchâtel

Expositions permanentes et
une nouvelle exposition
temporaire chaque année.
En 2004, le MEN fête son
Centenaire. Le programme
des manifestations est dis-
ponible sur notre site
Internet: www.men.ch

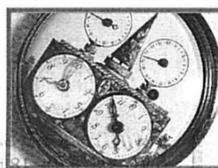
Prix d'entrée:
Adultes: Fr. 7.-
Groupe dès 10 personnes,
étudiants, apprentis, AVS,
AI: Fr. 4.-
Mercredi entrée libre.
Ouverture: mardi à
dimanche de 10 h à 17 h
Renseignements:
Tél. 032 718 19 60
www.men.ch



Mines d'asphalte
et musée industriel
Site de la Presta
CH-2105 Travers

Sur les traces de Jules
Verne, vous faites votre
propre «voyage au centre de
la terre». Un labyrinthe de
galeries et couloirs vous
attend.

Prix d'entrée:
Adultes: Fr. 12.50
Renseignements:
Tél. 032 864 90 64
www.gout-region.ch



Musée international
d'horlogerie
29, rue des Musées
CH-2301 La Chaux-de-
Fonds

Du cadran solaire à l'horloge
atomique, plus de 4000
pièces conservées. Un
musée vivant, unique au
monde, vous raconte l'aven-
ture historique, artistique et
scientifique de la mesure du
temps.

Prix d'entrée:
Adultes: Fr. 10.-
AVS: Fr. 9.-
Enfants/étudiants: Fr. 6.-
Familles: Fr. 22.-
Renseignements:
Tél. 032 967 68 61



Musée paysan
et artisanal
148, rue des Crétets
CH-2300 La Chaux-de-Fonds

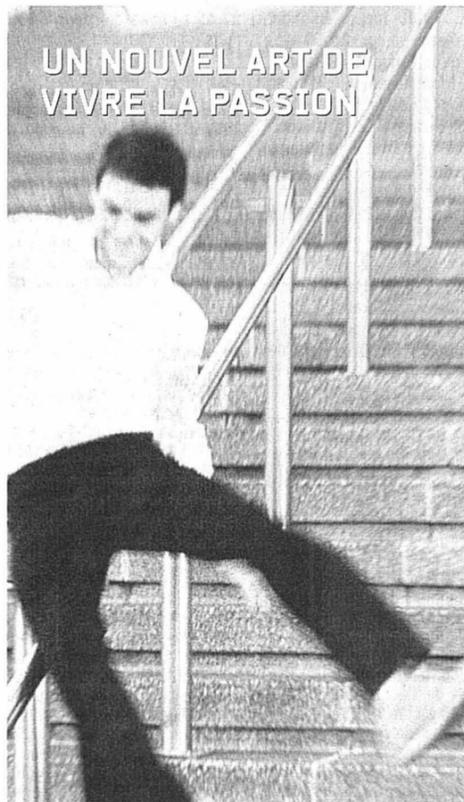
Dans l'atmosphère chaudi-
reuse d'une ferme jurassien-
ne du XVII^e siècle, le musée
met en valeur un patrimoine
rural aux richesses souvent
insoupçonnées. Des anima-
tions et expositions théma-
tiques y font revivre les tradi-
tions et métiers d'autrefois.

Prix d'entrée:
Adultes: Fr. 5.-
Etudiants, AVS,
chômeurs: Fr. 3.-
Enfants dès 11 ans: Fr. 1.-
Renseignements:
Tél. 032 926 71 89

Ces sites accordent un avantage tarifaire aux titulaires de la carte Club Label bleu,
en général 10% (tarif de groupe aux individuels).
Pour les heures d'ouverture, se renseigner aux numéros de téléphones mentionnés.



UN NOUVEL ART DE
VIVRE LA PASSION



OUTLANDER 4x4 160 CH.



La passion est un voyage riche en découvertes. Surtout au volant du nouvel Outlander 4x4 équipé d'un moteur 2.4 litres développant 160 ch avec commande variable des soupapes et boîte automatique séquentielle en option. Le concept crossover de l'Outlander 4x4 allie les avantages du break et du tout-terrain pour un dynamisme et un confort incomparables. Version Outlander 2.4 Sport pour 34'690.- net. Version Outlander 2.0 avec climatisation dès 29'990.- net.

OUTLANDER. THE NEW MITSUBISHI DRIVE ALIVE

www.mitsubishi.ch



2.0 litres: 136 ch, 9.4 l/100 km, coefficient énergétique D • 2.4 litres: 160 ch, 9.8 l/100 km, coefficient énergétique D.

CONCESSIONNAIRE DIRECT: Neuchâtel: Garage Pierre Wirth, Faubourg de la Gare 9, 032 723 80 00

M00115.5-04.03

CONCESSIONNAIRES LOCAUX: La Chaux-de-Fonds: Visinand SA, 032 968 51 88, Sonvilier: Garage Roth, 032 941 15 38

144-128905/ROC

CINÉMAS À LA CHAUX-DE-FONDS

CORSO 916 13 77

LA JEUNE FILLE À LA PERLE
V.O. s.-t. fr./all. 18 h 15.
7 ans, suggéré 10 ans. 3e sem.
De P. Webber. Avec S. Johansson,
C. Firth, T. Wilkinson. Au XVIIe
siècle, le célèbre peintre Vermeer
va s'éprendre de sa servante...
Une interprétation simplement
sublime avec des images hors du
commun!
DERNIÈRE SÉANCE

CORSO 916 13 77

MONSTER
V.O. s.-t. fr./all. 20 h 30.
16 ans, sug. 18 ans. 2e semaine.
De Patty Jenkins. Avec Ch. Theron,
Ch. Ricci, B. Dern. D'après une
histoire vraie, bouleversante! Pros-
tituée, agressée par un client
qu'elle tue, elle va mettre le doigt
dans un engrenage terrible. *Oscar
2004 de la meilleure actrice!*
DERNIÈRE SÉANCE

EDEN 913 13 79

**SCOOBY-DOO 2: LES
MONSTRES SE DÉCHAÎNENT**
V.F. 16 h 15. Pour tous,
suggéré 10 ans. 3e semaine.
De Raja Gosnell. Avec Freddie
Prinze Jr., Sarah Michelle Gellar,
Matthew Lillard. Coolsville n'est
plus cool du tout! Un mystérieux
scélérat masqué terrorise les
habitants. Du boulot pour Scooby
Doo...

EDEN 913 13 79

STARSKY ET HUTCH
V.F. 18 h 30, 20 h 45.
14 ans, suggéré 14 ans.
2e semaine.
De Todd Phillips. Avec Ben Stiller,
Owen Wilson, Juliette Lewis.
Humour et dégâts au programme!
Les détectives Hutchison et
Starsky sont 2 cas désespérés aux
méthodes très spéciales...

PLAZA 916 13 55

DEUX FRÈRES
V.F. 15 h 30, 18 h, 20 h 30.
Pour tous, suggéré 10 ans.
3e semaine. De Jean-Jacques Annaud.
Avec Guy Pearce, Jean-Claude Dreyfus,
Philippe Leroy-Beaulieu. Deux frères
tigres sont capturés et séparés. Ils se
retrouvent plus tard confrontés dans
une arène... Un film comme Jean-
Jacques Annaud seul sait les faire,
grandiose!

SCALA 1 916 13 66

FRÈRE DES OURS
V.F. 16 h. Pour tous.
5e semaine.
De Bob Walker, Aaron Blaise.
Musique de Phil Collins.
Magnifique dessin animé! Un
jeune indien, après avoir tué un
ours, est transformé en ours par le
Grand Esprit... Un film magique,
une véritable quête initiatique!

SCALA 1 916 13 66

FENÊTRE SECRÈTE
V.F. 18 h 15, 20 h 30.
16 ans, suggéré 16 ans.
Première suisse.
De David Koepf. Avec Johnny
Depp, John Turturro, Maria Bello.
Thriller d'après Stephen King!
Ecrivain à succès, il est traqué
par un inconnu l'accusant de
plagiat...

SCALA 2 916 13 66

LES CHORISTES
V.F. 16 h, 20 h 45. 7 ans,
suggéré 10 ans. 4e semaine.
De Christophe Barratier. Avec
Gérard Jugnot, François Berléand,
Jacques Perrin. Musicien raté,
Mathieu accepte un emploi dans
un internat de rééducation pour
mineurs. Une rencontre qui va
créer un miracle... Un film
magique, émouvant!

SCALA 2 916 13 66

LES VIRTUEUSES
V.O. s.-t. fr./all. 18 h.
Pour tous, suggéré 10 ans.
Cycle «Au travail!».
De Mark Herman. Avec Pete
Postlethwaite, Tara Fitzgerald,
Ewan McGregor. Dans une petite
ville anglaise où l'on vient de fer-
mer la mine, une fanfare tente de
survivre... Un régal «d'humour».

SCALA 3 916 13 66

TREIZE À LA DOUZAIN
V.F. 15 h 30.
Pour tous. 2e semaine.
De Shawn Levy. Avec Steve
Martin, Bonnie Hunt, Tom
Welling.
Comédie familiale! Avec leurs
11 enfants, ils déménagent dans
une grande ville où les quiproquos
les plus divers les attendent!

SCALA 3 916 13 66

**SPRING, SUMMER, FALL,
WINTER, AND SPRING**
V.O. s.-t. fr./all. 18 h, 20 h 30.
14 ans, sugg. 16 ans.
Première suisse.
De Kim Ki-Dik. Avec Oh Young-Su,
Kim Young-Min, Kim Ki-Duk.
Conte fantastique qui relate l'exis-
tence tourmentée d'un moine
bouddhiste. Epoustouffiant de
beauté!

ABC 967 90 42

NO MAN'S LAND
V.O., s.-t. fr./all. 20 h 45.
12 ans. **Reprise.**
Les Cafés de l'Europe
De Danis Tanovic. Avec Branko
Djuric, Rene Bitojarac, Filip
Sovagovic.
Ce film s'empare d'un sujet grave:
la guerre en ex-Yougoslavie. Une
vision pacifiste et poignante.

CINÉMAS DANS LA RÉGION

NEUCHÂTEL
■ APOLLO 1,2,3
(032 710 10 33)

FRÈRE DES OURS. 16h. 5e se-
maine. Pour tous. De Bob Walker.
LES CHORISTES. 16h-20h45. 7
ans. 3e semaine. De Ch. Barra-
tier.

GOTHIKA. Ve-sa 23h. 16 ans. 6e
semaine. De M. Kassovitz.
**QU'ELLE ÉTAIT VERTE MA VAL-
LÉE.** Di-ma 18h. VO. Cycle «Au
travail!». De J. Ford.

L'ESQUIVE. 18h-20h30. 12 ans.
Première suisse. De A. Kechiche.

SUITE HABANA. 16h15-18h15-
20h15. VO. Pour tous. Cycle «Au tra-
vail!». De P. Fernando.

■ ARCADES
(032 710 10 44)

LE PLUS BEAU JOUR DE MA VIE.
18h. VO. 12 ans. 2e semaine. De
C. Comencini.

DEUX FRÈRES. 15h30-20h30.
Pour tous, sugg. 10 ans. 3e se-
maine. De J.-J. Annaud.

■ BIO
(032 710 10 55)

COFFEE AND CIGARETTES.
16h-18h15-20h30. VO. 10 ans.
2e semaine. De J. Jarmusch.

■ PALACE
(032 710 10 66)

STARSKY ET HUTCH. 16h-
20h30. 14 ans. 2e semaine. De
T. Phillips.

OSAMA. 18h30. VO. 14 ans. 3e
semaine. De S. Barmak.

■ REX
(032 710 10 77)

TREIZE À LA DOUZAIN. 15h30.
Pour tous. 2e semaine. De Sh.
Levy.

FENÊTRE SECRÈTE. 18h-20h15.
VO. Première suisse. 16 ans. De
D. Koepf.

■ STUDIO
(032 710 10 88)

**SCOOBY-DOO 2: LES MONSTRES
SE DÉCHAÎNENT.** 16h. 10 ans.
3e semaine. De R. Gosnell.

**SPRING, SUMMER, FALL, WIN-
TER, AND SPRING.** 18h15-
20h45. VO. 12 ans. Première
suisse. De Kim Ki-Dik.

■ BÉVILARD-MALLERAY
■ PALACE
(032 492 25 48)

Relâche.

■ MOUTIER
■ LE CINOCHE
(032 493 73 73)

Programme non communiqué.

■ LE NOIRMONT
■ CINÉLUCARNE
(032 953 11 84)

EL HIJO DE LA NOVIA. Ma
20h30. VO 16 ans. De J. J.
Campanella.

■ SAINT-IMIER
■ ESPACE NOIR
(032 941 35 35)

Relâche.

■ TAVANNES
■ CINÉMA ROYAL
(032 481 43 29)

IMMORTEL (AD VITAM). Ma 20h30.
14 ans. De Enki Bilal.

■ TRAMELAN
■ CINÉMATOGRAPHE
(032 487 45 61)

**FILM ET CONFÉRENCE DE SA-
RAH MARQUIS.** 14.000 km à
pied à travers l'Australie.

À VISITER DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS

BOIS-DU-PETIT-CHÂTEAU. Tous
les jours de 8-19h (été) ou 17h
(hiver). Vivarium: fermé jusqu'à
6.2; en dehors de cette ferme-
ture: 9-12h/14-18h (été) ou 17h
(hiver).

CLINIQUE MONTBRILLANT. «Tra-
vaux 2002-2003», expo photos
de Patrick Guerne. Tous les jours
de 8h à 22h, jusqu'à 30.4.

LES PONTS-DE-MARTEL

FROMAGERIE. Démonstration
tous les jours, 8-12h/17-19h; fa-
brication 8-10h.

SAINT-IMIER

ESPACE NOIR. Olivier Maurer,
peintures, dessins. Jusqu'à
30.4.

TRAMELAN

CIP. Rétrospective Jean-Jacques
Fehr. Lu-ve 8-18h. Sa-di 14h-
18h. Jusqu'à 9.5.

NEUCHÂTEL

**BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE ET
UNIVERSITAIRE.** «Manuscrits de
Jean-Jacques Rousseau», me/sa
14-17h ou sur rdv au 032 717
73 00. Exposition «A bouche que
veux-tu» menus propos sur la

gastronomie française et euro-
péenne de l'âge classique à la
Belle Époque. Lu-ve 8-20h, sa 8-
17h. Jusqu'à 30.11.04.

JARDIN BOTANIQUE. Parc et ser-
res ouverts tous les jours de 9h à
17h.

OFFICE DE LA STATISTIQUE.
Construire l'éphémère: projets
contemporains de construction
temporaire. Jusqu'à 30.04.

**THEATRE DU POMMIER ET RES-
TAURANT DE L'INTERLOPE.** Ex-
position de photos, «Duplexpo»,
de Christian Addor. Jusqu'à
30.4.

CORCELLES

HOME DU FOYER DE LA CÔTE.
Exposition de J.-F. Pellaton «Les
jardins divers», pastels et fusains.
Jusqu'à 31.5

CRESSIER

HOME ST-JOSEPH. Exposition de
peintures de François Guinchard.
Du 13.3. au 9.5.

**SENTIER DIDACTIQUE VITICOLE
VITI-TOUR.** 27 panneaux abor-
dant les thèmes de la viticulture,
de l'histoire et de l'environne-
ment répartis sur des parcours
de 3 - 5 ou 8 km. Départ et arri-
vée au caveau de dégustation ou-
vert: ve 17-19h30, sa 11-12h30 /
16h30 -19h, di 11-12h30.

MUSÉES DANS LA RÉGION

■ LA CHAUX-DE-FONDS
MUSÉE DES BEAUX-ARTS.
Exposition de Anne-Lise Jeanneret,
dessins et Thierry Sachot, dessins,
objets, peintures. Ma-di 10-17h.
Jusqu'à 2.5.

MUSÉE D'HISTOIRE. Ma-di 10-
17h. Dimanche entrée libre de
10h à 13h.

MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE.
Ma-sa 14-17h, di 10-12/14-17h.
Entrée libre.

**MUSÉE INTERNATIONAL D'HOR-
LOGERIE.** Exposition permanente.
Ma-di 10-17h.

MUSÉE PAYSAN ET ARTISANAL.
Exposition «Meuh!». Ma-sa 14-
17h. Di 10-12/14-17h. Jusqu'à
27.02.05.

■ LE LOCLE
MUSÉE DES BEAUX-ARTS.
Exposition de Grégoire Müller,
polygraphies. Ma-di 14-17h.
Jusqu'à 2.5.

**MOULINS SOUTERRAINS DU COL-
DES-ROCHES.** Exposition tempo-
raire: Et tout près s'ouvre l'abîme:
voyageurs au Locle et aux Moulins
souterrains (1770-1830). Nov-
vembre: ma-di 14-17h. Jusqu'à
30.4.04. Rens. 032 931 89 89.

MUSÉE D'HORLOGERIE. Château
des Monts. «Les temps du
temps»Ma-di 14-17h.

■ DELÉMONT
**MUSÉE JURASSIEN D'ART ET
D'HISTOIRE.** Ma-di 14-17h.
Jusqu'à 18.4.

■ LA SAGNE
MUSÉE RÉGIONAL. Mobilier, ob-
jets et animaux de la vallée. Cham-
bre neuchâteloise. Salle Oscar Hu-
guenin. 1er dimanche du mois,
14-17h, ou sur rendez-vous au
032 931 51 06.

■ MOUTIER
**MUSÉE DU TOUR AUTOMATIQUE
ET D'HISTOIRE.** Lu-ve 14-17h,
ainsi que sur dem. tel/fax 032
493 68 47.

■ MURIAUX
MUSÉE DE L'AUTOMOBILE. Lu-sa
10-12h/13h30-17h30. Di 10-
18h.

■ PORRENTROY
MUSÉE DE L'HÔTEL-DIEU.
Expositions «Acquisitions récen-
tes» et «La Belle époque», photos
Géraud. Ma-di 14-17h. Jusqu'à
2.5.

■ SAINT-IMIER
MUSÉE DE MINÉRAUX (Passage
Central 6). Visite sur demande,
commentée et gratuite 032 941
16 02.

■ VILLERS-LE-LAC
MUSÉE DE LA MONTRE. Pour les
groupes dès 10 personnes: ouvert
toute l'année sous condition de ré-
servation préalable au 0033 6 07
15 74 91 ou 0033 3 81 68 19
90.

■ NEUCHÂTEL
CENTRE DÜRRENMATT. «Friedrich
Dürrenmatt, écrivain & peintre».
Me-di 11-17h. Jusqu'en avril
2005.

GALERIES DE L'HISTOIRE.
(Antenne du MAH - Av. DuPeyrou
7). «Imaginer la ville: sept maquet-
tes historiques de Neuchâtel entre

l'an 1000 et 2000» Exposition
«En voiture! L'arrivée du train en
terre neuchâteloise». Ma-di 13-
17h. Fermé les lundis sauf
Pâques, Pentecôte et Jeûne fédé-
ral. Entrée libre. Jusqu'à 17.10.

MUSÉE D'ART ET D'HISTOIRE.
«Les couleurs de la mélancolie
dans la peinture neuchâteloise,
1820-1940, de Léopold Robert à
François Barraud». Ma-di 10h-
18h, mercredi entrée libre. Du
29.2. au 23.5.

MUSÉE D'ETHNOGRAPHIE. Ma-di
10-17h. Entrée libre le mercredi.

MUSÉE D'HISTOIRE NATURELLE.
Exposition «Mouches». Ma-di 10-
18h. Du 21.3. au 6.3.05.

■ BOUDRY
MUSÉE DE L'AREUSE. Ouvert de
ma à di de 14 à 18 h.

MUSÉE DE LA VIGNE ET DU VIN.
«Bouteilles». Me-di 14-18h ou sur
rdv au 032 842 10 98. Jusqu'à
30.5.04.

**MUSÉE DES SAPEURS-POM-
PIERS.** Collection d'objets divers
datant du 19e siècle à ce jour.
Visites sur demande, 079/240 29
00.

■ COLOMBIER
**MUSÉE MILITAIRE ET MUSÉE
DES TOILES PEINTES DU CHÂ-
TEAU.** Me-ve à 15h ainsi que le
1er dimanche du mois à 14h. et
15h30. Visites de groupe et visites
en dehors des horaires sur réserva-
tion au 032 843 97 00.

■ HAUTERIVE
**LATÉNIUM, PARC ET MUSÉE
D'ARCHÉOLOGIE.** Ma-di 10-17h.

■ LA NEUVEVILLE
MUSÉE D'HISTOIRE. «Les Imer de
La Neuveville», 5 siècles d'histo-
ire. Di 14h-30-17h30. Du
24.5.4. au 31.10.

■ LE LANDERON
**MUSÉE - FONDATION DE
L'HÔTEL-DE-VILLE.** Exposition de
photographies du Landeron et de
ses environs. Ouverture le week-
end: sa-di 15h30-17h30. Du 7
février au 23 mai.

■ MÔTIERS
**MUSÉE RÉGIONAL D'HISTOIRE ET
D'ARTISANAT DU VAL-DE-TRA-
VERS.** Fermeture hivernale.
Réouverture le 01.05.2004.

MUSÉE J.-J. ROUSSEAU.
Ma/je/sa/di 14-17h, d'avril à octo-
bre. Sur rdv 032 861 13 18, de
novembre à mars.

■ TRAVERS
**MUSÉE INDUSTRIEL - SITE DE LA
PRESTA.** Présentation d'un atelier
de décolletage horloger reconstitué
et d'une collection de machines à
tricoter Dubied. Pour rens:
http://www.mival.net. En hiver
fermé. Visites individuelles: voir
horaires du Voyage au Pays des
Fées.

■ VALANGIN
CHÂTEAU ET MUSÉE. Exposition
temporaire consacrée aux acqui-
sitions récentes. Dans le cellier,
exposition «Au filtre du temps, le
Val-de-Ruz» Jusqu'à 9.05.04.
Ma-di 10-12h/14-7h. Fermé lundi
et ve après-midi.

■ VAUMARCUS
**CHÂTEAU, FONDATION MARC
JURT.** Artespace: Daniela Erni,
gravures. Me-sa 14h-17. Di 11h-
17h, 032 8363621, www.marcjurt.ch. Jusqu'à 23.5

L'IMPRESSUM



Société éditrice: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA
Editeur: Fabien Wolfrath
Directeur des rédactions: Mario Sessa
Impression: Centre Presse, Neuchâtel

Rédaction en chef
Rédacteur en chef:
Mario Sessa
Rédacteur en chef adjoint:
Patrick Oberli
Chef d'édition:
Jacques Girard
Resp. site La Chaux-de-Fonds:
Daniel Droz
redaction@express.ch
Tél. 032 723 53 01

Rédaction
Canton de Neuchâtel: Stéphane
Devaux (resp.), Nicolas Huber,
Françoise Kuenzi, Frédéric Mairy,
Jean-Michel Pauchard.
ne.canton@express.ch
Ville de Neuchâtel: Pascal Hofer
(resp.), Alexandre Caldara, Florence
Hügi, Brigitte Rebetez
ville.neuchatel@express.ch
Littoral et Vallées: Santi Terol,
(resp.), Philippe Chopard, Mariano
De Cristofano, Christiane Meroni,
Caroline Plachta, Florence Veya.
littoral@express.ch

Montagnes: Daniel Droz (resp.),
Sylvie Balmer, Irène Brossard, Léo
Bysaeth, Claire-Lise Droz, Robert
Nussbaum, Jean-Claude Perrin.
montagnes@limpartial.ch

Jura bernois: Dominique Egger.
jura.bernois@limpartial.ch

Canton du Jura: Michel Gogniat.
jura.canton@limpartial.ch

Sports: Jean-François Berdat (resp.),
Julian Cervino, Emile Perrin, Gérard
Stegmüller, Patrick Turuvani, Thomas
Truong.
sport@express.ch

Magazine: Dominique Bosshard
(resp.), Sophie Bourquin, Yvonne
Tissot.
magazine@express.ch

Suisse/Monde/Economie/Société:
Jacques Girard (resp.), Chantal
Amez-Droz, Eugenio D'Alessio,
Jean-Luc Wenger.
ch-monde-eco@express.ch

A Berne: François Nussbaum.
Edition régionale:

Michel Merz (resp.), Nicolas Bringolf,
Serge-André Maire, Manuel
Montavon, François Treuthardt,
Photographes: Christian Galley,
Richard Leuenberger, David
Marchon.

Infographiste: François Allanou.
Dessinateur: Jean-Marc Elzingre.

Abonnements:
Rue Neuve 14
2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 20 40
Fax 032 910 20 49
clientele@limpartial.ch

Régie des annonces:
Publicitas SA,
Rue Neuve 14
2302 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 910 20 50
Fax 032 910 20 59
lachaux-de-fonds@publicitas.ch

MOTS CROISÉS DU JOUR

N° 738

HORIZONTALEMENT:
I- Ne rapporte aucun résultat -II- Tient bon - Bien supportée à Marseille -III- Fait la langue - Largeur -IV- Ça coule de source en Afrique - Finir pareil en quelques termes -V- Fleurs - Une façon de rire -VI- Forme de poésie -VII- Pas forcément approuvé - Vieux frère - Notre Seigneur -VIII- Le meilleur carré - En nombre - Lettre grecque -IX- Relatif à une partie arrière -X- Elles produisent légalement de l'herbe!
VERTICALEMENT:
A- Il est en l'air à nous aveugler -B- Elle reste en poste -C- Etre différent - Exprimé quand ça tombe dans le filet - C'est la classe! -D- Sa pratique n'est pas professionnelle -E- Tente sans toile - Concerne la tribu -F- On le met à do - Filtre naturel - Saint normand -G- Courant au froid -H- C'est le matin - Espion de littérature -I- Habitèrent -J- Abrasif - On les tient par la main.

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
I										
II										
III										
IV										
V										
VI										
VII										
VIII										
IX										
X										

Solution dans la prochaine édition.

Solution du No 737

HORIZONTALEMENT: -I- ALIENATION (mentale) -II- RECOUPER -III- OCELLE -EAU -IV- MO - ELUE - LV -V- ANE - ERMITE -VI- PO - EU - IL -VII- EBERLUE -VIII- SALUR - RU -IX- LESSIVES -X- STERE - FUSE. **VERTICALEMENT:** -A- AROMATISES -B- LECON -C- ICE - EPELLE -D- FOULE -OBJET -E- NULLE -ERSE -F- APEURER -G- TE - EMULSIF -H- IRE -VU -I- ALTIÈRES -J- NOUVEL - USE.

Mise en garde: Tous droits réservés de l'ensemble du contenu du titre. En vertu des dispositions relatives au droit d'auteur ainsi qu'à la Loi contre la concurrence déloyale et sous réserve de l'approbation préalable écrite de l'éditeur ou son représentant ainsi que de l'absence de toute réimpression, reproduction, copie de texte rédactionnel ou d'annonce ainsi que toute utilisation sur des supports optiques, électroniques ou

DANSE

Hymne à l'eau

Danser dans l'eau. Danser sur l'eau. Danser sur un sol trempé, qui permet glissades et mouvements aléatoires. L'an passé, la compagnie neuchâteloise Tape'nads avait osé cette démarche originale au riche potentiel esthétique en créant «Acqua souffle-t-elle». Dès vendredi et quatre soirs durant, Laura Rossi, Aude Lenherr et Domenico Strazzeri se jetteront une nouvelle fois à l'eau sur la scène de la Maison du concert, à Neuchâtel, presque transformée en aquarium.

Danse dans un aquarium

«L'importance vitale de ce liquide, clair, transparent, inodore, sans lequel aucune vie ne serait possible, est la source d'inspiration de notre spectacle», explique Laura Rossi, danseuse et directrice artistique de la compagnie qui réside à la Maison du concert. La poésie accompagne cette quête, rappelant que l'eau est aussi source de danger, à l'image du corps d'Aude Lenherr luttant dans l'espace restreint d'un aquarium parallélépipède. «Sentir ta fraîcheur et ta pureté sur ma peau. Sentir mes poumons s'emplier de ton liquide si frais et si doux. Sentir la vie quitter lentement ce corps» (Phéobé).

«Acqua souffle-t-elle» est un voyage dans l'univers aquatique, foetal, humain. Le temps, l'espace et l'énergie sont déterminés par l'eau.» Danser dans l'eau et sur un sol mouillé induit une adaptation technique des danseurs. «Nous avons été confrontés à de nouvelles limites. Car l'eau modifie la portée de nos mouvements, ainsi que leur esthétique.»

Cet hymne à l'univers aqueux, origine de la vie, a été mis en scène par Sven Kreter et en lumière par Matthias Mermod. /réd-ylv

Neuchâtel, Maison du concert, ve 30 avril, sa 1er mai, ve 7 et sa 8 à 20h30.

«Il n'y a pas d'humour sans déchirement»

La Chaux-de-Fonds ■ Vincent Kohler a toujours rêvé d'être Noir, pour faire du jazz. Un rêve à l'origine de son nouveau one man show, en création dès jeudi

Propos recueillis par
Sophie Bourquin

Après «Vincent Kohler est parmi nous!» et «Vincent Kohler fait du camping», le comique-poète chaux-de-fonnier revient avec «Pimpin au Pongo», un troisième one man show qu'on nous promet décapant. Mis en scène par Thierry Meury, son complice de «La Soupe est pleine», ce spectacle sera créé dès jeudi à La Chaux-de-Fonds, sur «la scène magique» du théâtre de L'Heure bleue, chère au cœur de Vincent Kohler. Rencontre.

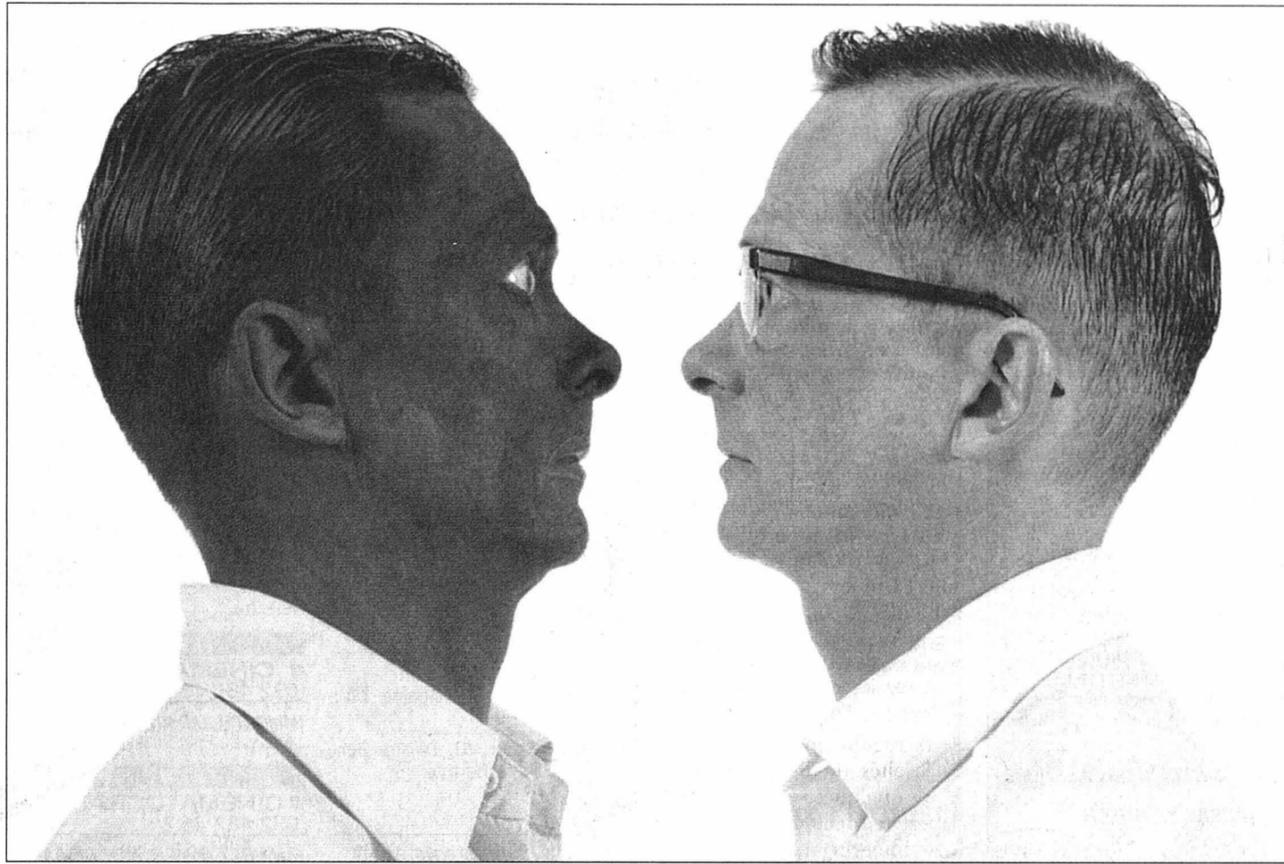
Vous auriez voulu être Noir, paraît-il...

Vincent Kohler: Quand j'étais petit, je rêvais d'être Noir. J'étais fasciné par les vieux vinyles de jazz de mon père. J'ai toujours été touché par ces musiques introspectives qui ont influencé mon humour. Le spectacle part de ce rêve de gosse, que j'appellerais un rêve fondateur et qui m'a guidé dans ma trajectoire. Si un jour je deviens Noir, alors j'accepterai de mourir. Mais à cette seule condition. Ce que je fais de ce rêve? Vous le verrez au théâtre.

Y a-t-il un rapport avec les aventures de Tintin?

V. K.: Il n'y a aucun propos politique dans mon spectacle. C'est encore une allusion aux rêves d'enfant. Gosse, on voyage dans l'univers de la BD. C'est un titre rieur, distancé, le propos d'un homme qui a un regard sur le monde, avec ses personnages pour le dire, le chanter, le danser même.

«Pimpin au Pongo» est votre troisième one man show.



Vincent Kohler en tête-à-tête avec lui-même: il n'acceptera de mourir qu'à la condition d'être d'abord devenu Noir. PHOTO SP

Comment s'inscrit-il dans votre évolution?

V. K.: Ce spectacle est une suite logique: j'avais envie de refaire quelque chose dans la ligne du one man show mettant en scène plusieurs personnages du quotidien. On est moins dans une pièce de théâtre que dans les précédents. La musique y tient une place importante, on est proche du music-hall. Selon certaines sources bien informées, des chansons de crooner et du jazz risquent d'apparaître. Nous avons créé les musiques avec le flûtiste Mathieu Schneider et cela s'est construit petit à petit, comme le

spectacle. La musique est importante pour moi, j'ai longtemps joué dans des groupes de jazz. Aujourd'hui, j'ai abandonné la batterie mais j'en ai gardé le rythme.

Quel est le fil rouge de ce spectacle?

V. K.: Ce que j'y exprime est le blues de l'homme blanc. C'est l'histoire – mon histoire – d'un homme qui veut expliquer son rêve de devenir Noir. Même s'il sait qu'il ne le sera jamais, il l'est au fond, très fortement. Les gens qui apparaissent sont tous en manque de quelque chose, bancals, et racontent un bout de leur vie.

Sans solitude, sans déchirement, il n'y a pas d'humour. S'il n'arrive rien, ce n'est pas intéressant.

Et comment décririez-vous votre humour?

V. K.: Je suis clownesque, intrigant et décalé. Mes spectacles s'inspirent des gens que je croise, de mes voisins, mais aussi des parenthèses du quotidien. Je me dis: tiens, arrêtons-nous sur ce détail-là, par exemple une vieille dame qui essaie de traverser la route, et je me demande quelle est son existence. J'essaie d'imaginer le jardin secret des gens, derrière le voile du quotidien.

C'est Thierry Meury, votre compère de «La Soupe est pleine», qui met en scène votre spectacle...

V. K.: Oui, je lui ai demandé s'il voulait s'occuper de la mise en scène et il a accepté, pour mon plus grand bonheur. Nous avons bossé ensemble à la Revue, à la Soupe, nous avons un peu le même regard. Nous étions presque obligés de faire quelque chose ensemble. Il a une grande expérience du one man show, ce qui donne un spectacle plus rythmé, plus efficace. /SAB

La Chaux-de-Fonds, L'Heure bleue – théâtre, je 29, ve 30 avril, à 20h30

Une traversée du XXe siècle

Théâtre ■ En évoquant la vie de Vladimir, deux personnages retracent les événements du siècle passé. A découvrir à l'ABC

Par
Dominique Bosshard

Vladimir n'est plus. Deux personnages, un homme et une femme, prononcent son oraison funèbre. En évoquant la vie de Vladimir, ils vont parcourir le XXe siècle. Ses guerres, ses génocides. Mais «La mort de Vladimir», c'est aussi une histoire d'amour. Un spectacle qui veut nous dire que chaque bout de notre propre histoire est lié à l'histoire des autres et à la grande marche du

monde. Avec «La mort de Vladimir», présenté dès jeudi à La Chaux-de-Fonds, Yves Robert a écrit son premier texte pour le théâtre; il signe également sa première mise en scène.

«J'écris régulièrement depuis des années. A un moment donné, on possède assez de maturité pour passer outre les peurs que l'on peut éprouver. On a envie de défendre sa création, quand bien même on se dit que l'on se trompe peut-être», confie le Chaux-de-Fonnier qui, jusqu'ici, officiait en tant qu'éclairagiste et technicien à

l'ABC. Le verdict du public n'est pas encore tombé mais, à 40 ans, Yves Robert vit d'ores et déjà l'une des plus belles aventures de sa vie, en compagnie d'une équipe – les comédiens Christine Chalard-Mühlemann et Samuel Grilli, le scénographe Jean-Guy Paratte, l'éclairagiste José Bouzas, les costumières Jannick Nardin et Caroline Chollet – soudée par une confiance mutuelle.

Sur un petit nuage

«Il y a quelque chose de magique à voir les mots prendre corps et se transformer en émotions. L'apport des comédiens, c'est un enrichissement. Et puis, en guise de boutade, je dirais que l'auteur prétend ne pas être trahi par le metteur en scène!». Depuis qu'il a soumis son texte à Francys Schori, directeur de l'ABC immédiatement conquis, Yves Robert évolue, donc, sur un nuage...

Y croiera-t-il Vladimir, le défunt dont il s'est plu à imaginer la longue marche à travers le siècle? Mais qui est donc ce Vladimir? Un photographe qui, à peine né, dévale l'escalier d'Odessa dans son landau. Et

qui meurt à Gènes, septante ou nonante ans plus tard, le doute subsiste, lors de la manifestation du G8. Que Vladimir soit photographe ne relève pas, bien sûr, du hasard. Vladimir est à la fois dans l'action et témoin de l'action. Vladimir, c'est un regard, qui voit les autres à travers le prisme d'une grande humanité. «L'oraison, selon la tradition liturgique, est une courte prière qui doit être inspirée par le cœur davantage que par l'esprit», commente Yves Robert. C'est ainsi que j'ai eu envie de regarder les bouleversements, aussi terribles soient-ils, de l'Histoire du XXe siècle. D'où quelques libertés prises avec les événements et la chronologie».

En s'appropriant le personnage de Vladimir et celui de sa femme, en s'immergeant peu à peu dans leur intimité, les deux nécrologues se regarderont peut-être, eux aussi, avec le cœur... /DBO

La Chaux-de-Fonds, ABC, je 29, ve 30 avril, sa 1er mai, 20h30, di 2 mai, 17h30. Neuchâtel, théâtre du Pommier, je 6, ve 7, sa 8 mai, 20h30

Alessandro Baricco adapté à la scène

Théâtre ■ Un amour impossible



Sophie Gardaz, Roberto Molo et Gabriele Schira, ou quand une rencontre féminine bouleverse la vie d'un homme.

PHOTO SP

Hervé Joncour entreprend le voyage du Japon pour développer le commerce du ver à soie dans sa France du XIXe siècle. Lorsqu'il en revient, il souffre d'une nostalgie étrange née de sa rencontre avec une jeune femme. Une histoire d'amour? L'Italien Alessandro Baricco, auteur du roman «Soie», s'en défend. Joncour n'aurait même jamais entendu la voix de la belle. Vendredi et samedi, les comédiens Sophie Gardaz, et Roberto Molo donneront

corps à cette énigme sur la scène du théâtre du Pommier, à Neuchâtel, accompagnés par les musiciens-acteurs Stéphanie Riondel (voix), François Allaz (guitare) et Gabriele Schira (percussions). Derrière cette adaptation théâtrale de «Soie» se cache la metteuse en scène veveysanne Fabienne Schnorf. Sans doute un des temps forts de la saison du Centre culturel neuchâtelois. /yvt

Neuchâtel, théâtre du Pommier, ve 30 avril et sa 1er mai, 20h30.



Christine Chalard et Samuel Grilli: un couple en devenir... PHOTO SP-CATHERINE MEYER

Les retrouvailles hongroises

L'Union européenne réunira de nombreux Hongrois séparés par l'Histoire. Ils constituent la plus forte minorité du continent mais l'autonomie est exclue

LE DOSSIER

De Voïvodine (Serbie)
Véronique Pasquier

Dès 8 heures, une longue file s'étire devant le consulat de Hongrie à Subotica. La ville, située au nord de la province serbe de Voïvodine, est proche de la frontière. Or, depuis l'automne passé, tous les citoyens de la Serbie ont besoin d'un visa pour gagner le pays qui adhèrera à l'Union européenne le 1er mai. Les 300.000 Hongrois de la région comme les autres.

Sur le trottoir, où patientent encore ceux que ni travail ni famille ne pressent de partir, la minorité est partagée. «C'est la politique. Qu'y pouvons-nous?» lance une grand-mère souriante. Judit, coiffeuse qui achète des lotions et va au cinéma en Hongrie, apprécie peu d'exposer ses bambins à la fraîcheur matinale. «Pour aller boire un café avec des amis, je dois attendre ici comme devant le consulat suisse lorsque je me suis rendu à Lucerne», observe un commerçant amer. Le visa est gratuit mais «nous avons déjà tant de problèmes», soupire une quinquagénaire. Optimiste, le jeune Attila voit une solution: «Que la Serbie entre dans l'UE!»

Tous rêvaient de UE

Budapest ne lui souhaiterait pas mieux. Cette ville a été, son majestueux parlement le rappelle, la capitale d'un grand royaume pluriethnique. Les vainqueurs de la Première Guerre mondiale en avaient réparti les deux tiers entre sept

voisins. Les Hongrois, encore marqués et liés par la parenté, constituent les plus fortes minorités au cœur du continent: 1,5 million vivent en Roumanie, 520.000 en Slovaquie, 160.000 en Ukraine, sans oublier ceux de Voïvodine. Depuis la fin du communisme, le vœu de tous est de se retrouver dans l'Union.

Bientôt, l'UE englobera les Hongrois de Hongrie, de Slovaquie, de Slovénie et d'Autriche. Pour apaiser les frictions héritées de l'Histoire, les Etats de la région ont dû conclure des traités de bon voisinage. Après quelques réticences, Budapest a finalement reconnu leur intégrité territoriale en échange de garanties pour les minorités.

D'abord mal récompensée par l'autocrate slovaque Meciar, elle compte aujourd'hui au gouvernement de Bratislava des partenaires hongrois qui ont obtenu l'ouverture, longtemps exclue, d'une petite université pour la minorité.

La peur du séparatisme

Sous la pression de Bruxelles, les socialistes hongrois ont aussi amendé récemment une loi conflictuelle. Promue par les conservateurs désireux d'«unifier la nation à travers les frontières», elle offrait aux minorités, outre un soutien culturel, des cartes d'identité et des préférences inacceptables pour la Slovaquie et la Roumanie, candidate à l'UE. La gauche pragmatique et la droite nationaliste gouvernement en alternance à Budapest.



La Hongrie (ici une vue de la capitale Budapest) est l'un des nouveaux pays adhérents à l'UE qui s'est le mieux préparé.

PHOTO KEYSTONE

Tous s'accordent pour dire que la Hongrie doit défendre les minorités. A part un demi-million de Roms, les siennes sont petites mais elle se flatte de leur accorder un statut exemplaire. «Peu de lois sont reconnues au niveau européen», relève Sandor Petroczi, conseiller du gouvernement pour les minorités. Budapest a donc fait inscrire leurs droits dans la future Constitution de l'UE. Mais seuls ceux des individus ont été retenus.

Derrière ceux du groupe pointe l'autonomie, où certains voient du séparatisme. Cette autonomie ne saurait être automatique, admet l'expert dont l'aïeule vivait en Voïvodine. Mais «ses conséquences sont positives où elle existe», commente-t-il en s'appuyant sur l'exemple de la Catalogne.

Ecartés du parlement

Un exemple souvent repris par les Hongrois de Roumanie pour mettre le pouvoir de Budapest à l'épreuve. Leur projet autonomiste, qu'appuie l'opposition conservatrice, devrait être selon eux «soutenu sans équivoque par la mère patrie». Mais les autorités roumaines le déclarent inconstitutionnel, et

la Hongrie semble peu disposée à compromettre leur partenariat avec le parti dirigeant de la minorité.

Budapest affronte un autre défi: la double citoyenneté, remise sur le tapis par l'imposition du visa à l'Ukraine et à la Serbie, l'UE exemptant déjà la Roumanie. Kiev exclut la double nationalité, bien que ses Hongrois survivent d'un petit commerce frontalier. Mais 50.000 habitants de la Voïvodine, en Serbie, la demandent et ont même lancé une pétition.

Un équilibre bouleversé

L'ex-maire de Subotica, dont le centre fané rappelle l'ère austro-hongroise, en est le signataire le plus éminent. Jozsef Kasza voudrait «avoir le sentiment d'être européen» sans quitter le sol où reposent ses parents et ses grands-parents. Il ne sourit guère sous sa moustache. La chute de Milosevic avait tiré la minorité d'un long hiver, assombri par plus de 40.000 départs. Le maire était même devenu ministre. Mais, depuis les législatives de fin 2003, les minoritaires ne sont même plus représentés au parlement. La Voïvodine, dont l'équilibre

multiethnique a été bouleversé par l'afflux massif de réfugiés serbes, plébiscite maintenant les ultranationalistes.

Passeport très convoité

«Nous sommes ici depuis mille ans. Nous continuerons de nous battre pour nos droits», assure Jozsef Kasza. «Ceux qui voulaient partir l'ont déjà fait», pense une habitante de Subotica, bien décidée à rester malgré les difficultés. «Nous gagnons juste de quoi manger alors que, sous Tito, nous avons connu Signal et Omo avant la Hongrie.» Quand l'horizon européen de la Serbie s'éloigne, le passeport hongrois lui paraît une ouverture.

Les négociations sur la double citoyenneté avec Budapest, très mitigée, se poursuivent. L'opposition nationaliste, qui prétend enrayer le déclin des minorités, soutient la demande venue de Voïvodine. Zsolt Németh, son représentant à la tête de la Commission des Affaires étrangères, n'exclut cependant pas que «l'élargissement de l'UE entraîne la migration de ceux qui n'ont pas beaucoup de perspectives». Un flux régulier atterrit aujourd'hui déjà le déficit démographique de la Hongrie. /VPA-La Liberté

Le souvenir de 1956

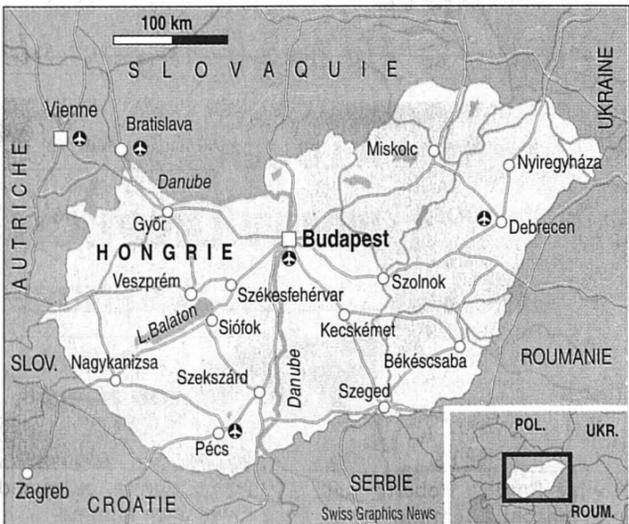
La Hongrie fait partie de ces pays de passage ouverts aux invasions d'Est et du Sud. Ostrogoths et Huns en prirent possession jusqu'à l'arrivée des Magyars, tribu qui allait composer avec le Saint Empire romain germanique. Christianisé à partir de l'an 1000, le pays va subir les assauts successifs des Français, des Ottomans (XVII^e siècle) ou encore des Habsbourg.

Reconquise au nom de l'Eglise, la Hongrie fut aussi imprégnée par les idéaux de 1789, jusqu'à la Révolution hongroise de 1848. En 1867, Autriche et Hongrie devenaient les deux monarchies d'une même couronne, celle de l'empereur François-Joseph. Aux côtés de l'Allemagne, la Hongrie ressort amputée des deux tiers de son territoire à la suite de la Première Guerre mondiale.

L'alliance, aux côtés des puissances de l'Axe, induira les mêmes funestes conséquences à la fin de la Seconde Guerre mondiale. Vainqueurs, les Soviétiques y imposent un pouvoir communiste. Cependant, l'aspiration à la liberté reprend force et les Hongrois seront les premiers à déclencher les mouvements de libération antioviétique. La révolte de 1956, qui provoqua la première intervention des chars russes, marqua les mémoires.

A l'époque, le premier ministre Imre Nagy tenta de s'opposer à l'écrasement de l'insurrection. En dépit de la répression qui suivit, l'aspiration à la liberté allait prendre dès lors la forme d'un réformisme économique unique en Europe centrale. C'est donc comme un fruit mûr que le Rideau de fer allait tomber, d'abord en Hongrie, à partir de juin 1989. En avril 2003, l'adhésion à l'UE était plébiscitée par 84% des votants. /PAB-La Liberté

Source: Jean-Dominique Giuliani: «Quinze + Dix - Le grand élargissement». Albin Michel, 2003



Un pays prêt à faire des compromis

De Bruxelles
Tanguy Verhoosel

La Hongrie est, avec la Slovaquie, le pays qui s'est le mieux préparé à son adhésion, même si tout n'est pas parfait - à Bruxelles, on craint surtout une gestion désastreuse des fonds agricoles européens. «C'est également celui qui se fonde le mieux dans l'esprit communautaire», relève un expert européen: «Budapest est prêt à jouer le

jeu, à rechercher des compromis. Il l'a démontré lors des négociations sur la future Constitution européenne», qui se sont soldées par un échec en décembre 2003 mais vont reprendre au printemps.

La Hongrie s'est clairement désolidarisée d'autres pays d'Europe centrale et orientale qui refusent une simplification du système de prise de décision dans l'Union qui réduirait leur pouvoir de blocage. La person-

nalité du premier ministre hongrois, Peter Medgyessy, un francophile, y est pour beaucoup. Le sentiment qu'ont les Hongrois d'être «différents des autres» - ils partagent avec les Estoniens et les Finlandais la caractéristique de pratiquer une langue qui n'est pas indo-européenne, mais finno-ougrienne - aussi, sans doute. Enfin, le ressentiment qu'ils gardent du dépeçage de leur pays après la Première Guerre mondiale peut

jouer un rôle. «Il y a toujours des problèmes avec la Slovaquie et la Roumanie», où vivent d'importantes communautés magyares.

La tension est d'ailleurs montée d'un cran avec Bratislava, mais également avec Varsovie, après que l'actuel ambassadeur de Hongrie auprès de l'Union, Peter Balazs, a déclaré que son pays pourrait suivre l'exemple des Quinze et limiter l'accès des Polonais et des Slovaques à son marché du travail, où le taux de

chômage dépasse à peine 5%. Peter Balazs, qui estime également que la politique agricole commune (PAC) engloutit trop de fonds, a rapidement été rappelé à l'ordre par Budapest.

C'est l'ambassadeur qui deviendra le 1er mai le représentant de la Hongrie à la Commission européenne. L'actuel ministre hongrois des Affaires étrangères, Lazlo Kovacs, devrait lui succéder en novembre. /TVE

PUBLICITÉ

QUALITÉ DU BOUCHER
Boucherie Centrale
Claude-Alain Christen

action
Côtelettes d'agneau du pays Fr. 19.90

Boudin créole
Tomates farcies

La Chaix-de-Fonds D. JeanRichard 22
Le Locle Rue du Pont 4

A vendre

PORRENTROY À VENDRE Surfaces commerciales de 2684 m²

Centre ville.
Comprenant: magasin, bureaux,
dépôts et appartements,
répartis sur 3 immeubles distincts
(1502 m² / 608 m² / 574 m²).
Vente par lot séparé possible.
Pour traiter:
Fiduciaire Jean-Maurice Maître SA
2900 Porrentruy
Tél. 032 466 16 14 ou 032 951 24 60

165-793726/44 plus

jouval A vendre

LE LOCLE Magnifique 6 pièces neuf d'environ 145 m² + 3 chambres hautes de 15, 12 et 10 m²

- Superbe cuisine agencée
- Salle à manger
- Séjour d'environ 40 m²
- 4 chambres à coucher
- 2 salles d'eau

Fr. 330 000.-.

Régie immobilière

Raffinerie 1 2004 Neuchâtel Tél. 032 723 08 82
www.jouval.ch www.unpi.ch

028-439492



L'EXPRESSION

DES TERROIRS

VENTE SPECIALE «A QUAI» DE GRANDS VINS DE LA VINO THÈQUE DE LA CHARRIÈRE S.A.

Plus de 20'000 bouteilles avec un RABAIS jusqu'à 30%

sur environ 60 variétés de grands vins en mise d'Origine, dont certains en quantité très limitée!

De Fr. 4,60 à Fr. 40.-, de véritables fleurons, réputés et de suprême qualité, notamment de Bourgogne, Bordeaux, Loire, Côtes-du-Rhône (Côte Rôtie, Condrieu...), Italie et divers. Lots panachés, coffrets «découverte» et vieux millésimes. 30 crus en dégustation.

Liste complète avec prix: sur simple demande de votre part par téléphone, fax ou e-mail ou encore à notre magasin.

Cette vente aura lieu, par carton d'Origine de 6 ou de 12 bouteilles, paiement comptant en espèces exclusivement, DIRECTEMENT DE NOS ENTREPÔTS, soit:

⇒ RUE DE LA CHARRIÈRE 84 (à l'est du Centre sportif de la Charrière)
VENDREDI 30 AVRIL 2004 de 10 heures à 19 heures non stop
SAMEDI 1^{er} MAI 2004 de 09 heures à 17 heures non stop

VINO THÈQUE DE LA CHARRIÈRE S.A. - CH-2300 LA CHAUX-DE-FONDS
BUREAUX ET ENTREPÔTS: RUE DE LA CHARRIÈRE 84 - TEL. 032 968 07 79 - FAX 032 968 07 10 - E-MAIL vinotheque@bluewin.ch
CAVES ET MAGASIN: RUE DE LA CHARRIÈRE 5 - TEL. 032 968 71 51

132-148565

Offres immobilières, services
financiers, guides pratiques sur...

Swissimo.ch

Le portail immobilier romand

Une
piqûre
aux
grands
effets:
Donnez
de
votre
sang

A vendre - Le Locle Immeuble dans la SA 10 APPARTEMENTS en PPE

Fonds propres:
Fr. 60 000.-

Financement assuré.
Pas de frais de mutation.
Renseignements:
079 637 13 24

132-148495

A louer

Gérance Charles Berset SA

À LOUER

La Chaux-de-Fonds

3 pièces

Rue de la Paix: Joli appartement libre au 1er octobre, cuisine agencée, salon, 2 chambres, salle de bains-WC, vestibule. Loyer de Fr. 1075.- charges comprises.

Rue de la Serre: Appartement libre de suite, rénové dernièrement, cuisine avec buffets, salon, 2 chambres, salle de douches-WC, vestibule. Loyer de Fr. 845.- charges comprises.

Rue Numa-Droz: Logement libre au 1er juillet, cuisine avec buffets, salon, 2 chambres, salle de bains-WC, vestibule. Loyer de Fr. 835.- charges comprises.

www.berset-gerance.ch

Jardinière 87 - 2301 La Chaux-de-Fonds

Tél. 032 910 92 20 - Fax 032 910 92 29

MEMBRE UNPI

A louer

LA CHAUX-DE-FONDS

Av. Léopold-Robert 88/88a

Places de parc dans un garage collectif

- Fr. 140.- + TVA
- Libre de suite ou à convenir

wincasa

Services Immobiliers
Stéphane Quartier
Téléphone 032 723 09 17
stephane.quartier@wincasa.ch
www.wincasa.ch

www.immovista.ch

USPI

041-661420

À LOUER

FIDIMMOBIL

À LOUER à convenir
Rue M.-A.-Calame 14
Le Locle

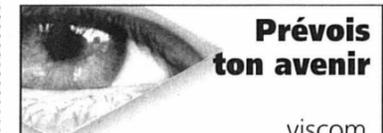
Appartements renovés de 2 et 3 pièces

Proches des
commodités.
Dès Fr. 450.- + ch.
Contact: Mme Mazzieri
032 913 45 75

Av. Léopold-Robert 83
2300 LA CHAUX-DE-FONDS
www.fidimmobilsa.ch

WWW.UNPI.CH

À VENDRE



Prévois
ton avenir

Métiers de la branche graphique
Région Suisse romande - Tél. 021 343 21 15
www.viscom.ch

viscom

Le spécialiste des propriétaires satisfaits!!!

Pro Immob SA

www.proimmob.ch - 032 967 87 20

Ferme

Magnifique ferme neuchâteloise, datant de -1850, située en retrait du Pâquier, partiellement rénovée et jouissant de 1992 m2 de terrain.



A proximité de toutes les commodités de la ville, cette nouvelle construction abritera des appartements de 4 1/2 pièces très confortables.

Ils jouiront d'une terrasse, d'un jardin ou d'un balcon, d'un parking collectif avec accès direct à l'immeuble, d'un ascenseur et d'une place de jeux.

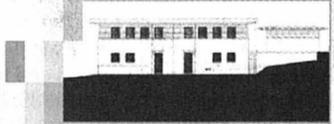
Toutes les finitions (cuisine, cheminée, carrelage, appareils sanitaires, peintures etc.) seront exécutées selon vos choix.

Nouvelle construction en ville
Dès CHF 335'000.-



Villas contiguës

CHF 540'000.-



A construire magnifiques villas contiguës de 5 1/2 pièces situées dans un quartier résidentiel calme à proximité de l'hôpital.

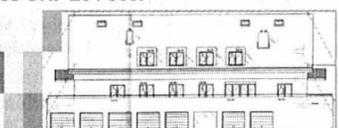
Chaque villa bénéficie d'une terrasse, d'un jardin, d'un garage individuel et d'une place de parc extérieure.

Située dans les quartiers Sud, jouissant d'un magnifique soleil couchant, cette nouvelle construction abritera des appartements de 3 1/2 à 6 1/2 pièces.

Ils bénéficieront d'une terrasse / d'un jardin ou balcon, d'un garage ind. ou d'une place de parc ext. et d'un ascenseur.

Toutes les finitions (cuisine, cheminée, carrelage, appareils sanitaires, peintures etc.) à votre choix.

Près-Verts 18, les travaux ont débuté
Dès CHF 284'000.-



Portes ouvertes samedi 1^{er} mai de 10h à 15h

Venez juger par vous-même!



Situées dans un quartier ensoleillé au sud de la ville, ces habitations sont composées de 4 chambres, de 2 salles d'eau, d'un vaste séjour / coin à manger et cuisine (60m2), d'une cave, d'un local bricolage et d'un espace buanderie.

De plus, elles bénéficient d'une grande baie vitrée orientée sur le soleil couchant, d'une terrasse / jardin,

d'un garage avec accès direct à la villa et d'une place de jeux.

Toutes les finitions (cuisine, cheminée, carrelage, appareils sanitaires, peintures etc.) sont au choix de l'acheteur.

132-145360

Achetez, vendez ou louez en toute sécurité!!!

SOS VILLAGES D'ENFANTS

SOS Villages d'Enfants offre
un chez-soi stable à plus de
50000 enfants dans 131 pays.

Veuillez s.v.p. m'envoyer des informations sur
SOS Villages d'Enfants et sur les parrainages.

Nom: _____

Prénom: _____

Rue: _____

NPA/Localité: _____

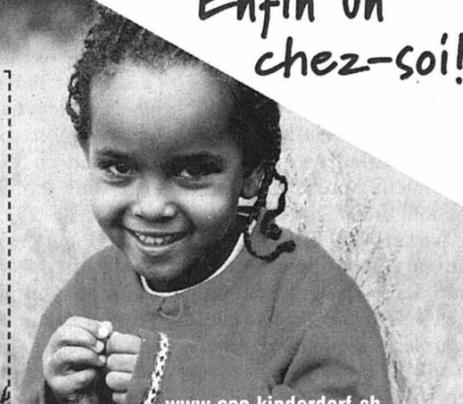
Envoyer à:

Amis suisses des Villages d'Enfants SOS
Hessstrasse 27a, case postale, 3097 Liebefeld
Tél. 031 979 60 60, Fax 031 979 60 61
info@sos-kinderdorf.ch, PC 30-31935-2

FA



Enfin un
chez-soi!



www.sos-kinderdorf.ch

A louer

GÉRANCE JACOPIN
Local 60 m² à louer
 Neuchâtel-Serrières
 dès le 1^{er} mai 2004
 Loyer mensuel: Fr. 450.-.
 Acompte sur charges Fr. 130.-.
 AV. DE LA GARE 53 - 2000 NEUCHÂTEL
 TÉL. 032/725 12 65

GÉRANCE JACOPIN
Local 31 m² à louer
 Neuchâtel-Serrières
 dès le 1^{er} juin 2004
 Loyer mensuel: Fr. 250.-.
 Acompte sur charges Fr. 50.-.
 AV. DE LA GARE 53 - 2000 NEUCHÂTEL
 TÉL. 032/725 12 65

A louer
Clef 32
à Saint-Imier

► **Joli 3½ pièces rénové**

- Cuisine neuve et agencée
- Balcon
- Parquet dans les chambres et salon
- Immeuble pourvu d'une buanderie

► **Libre dès le 1^{er} mai 2004 ou à convenir**
 Liste des appartements vacants à disposition
 Pour plus d'informations: www.geco.ch

Groupe GECO SA
 22, av. de la Gare - 2800 Delémont ▶ 032 423 28 58

Recrutez parmi...
... 161 000 lecteurs!

plus
 EXPRESS L'impartial *Quotidien Jura *Quotidien Neuchâtel *JOURNAL

A louer
locaux industriels
et commerciaux
dans ZI de Courgenay

Usine moderne et complètement aménagée comprenant:

- Surface industrielle de 350 à 700 m² ;
- Bureaux de 70 à 140 m² ;
- Surfaces modulables selon exigences du locataire;
- Quai de chargement et local pour compresseur;

Hauteur des locaux: 4 mètres
 Résistance au sol: 2,5 tonnes/m²
 Prix de location intéressant.

Pour renseignements ou visite:
parietti et gindral sa
 Service de gérance
 2900 Porrentruy - X-Stockmar 15 - Tél. 032 465 98 98

ST-IMIER
 Place du Marché 5

Surface mansardée
295 m²

- Libre de suite ou à convenir
- Bel immeuble situé au coeur de la ville
- A proximité des commerces
- Situation tranquille
- Aménagement au gré du preneur
- Idéales pour diverses activités commerciales (bureaux) éventuellement salle de sport

wincasa
 Services Immobiliers
 Annouchka Reber
 Téléphone 032 723 09 07
 annouchka.reber@wincasa.ch
 www.wincasa.ch

www.immovista.ch

FIDIMMOBIL
 Rue de l'Hôtel-de-Ville 40
 Immeuble entièrement rénové
A louer à convenir
Appartements de 3½ et 4½ pièces
 Cuisine agencée.
 Loyer: dès Fr. 760.- + charges.
 Contact: Mme Mazzieri
 032 913 45 75

FIDIMMOBIL
 À LOUER de suite ou à convenir
Av. Léopold-Robert 80
 Immeuble avec ascenseur
Spacieux
4½ pièces rénové
 Cuisine avec lave-vaisselle
 Proche des commodités
Fr. 1150.- + charges
 Contact: Mme Mazzieri
 032 913 45 75

commerces

Pour raison de santé à remettre à Neuchâtel

BAR

Tél. 032 721 42 42
 apulia@bluewin.ch

SALON INTERNATIONAL DU LIVRE, DE LA PRESSE ET DU MULTIMÉDIA



mercredi 28 avril au dimanche 2 mai 2004

Grande Exposition Jules Verne

Ouvert tous les jours de 9 h 30 à 19 h 00
 Nocturne le vendredi 30 avril de 9 h 30 à 21 h 30
www.salondulivre.ch



Hôte d'honneur: le Chili • 1^{er} Salon africain • Europ'ART, Foire Internationale d'Art • Salon de l'Étudiant swissUp • Salon de la Musique

Cliquez sur : **WALIMÉDIA**

- Tous les films à l'affiche dans les cinémas de la région avec les programmes détaillés.
- Nos critiques sur les dernières sorties dans les salles.
- Les articles de nos envoyés spéciaux dans les principaux festivals.
- Archives complètes et liens avec les principaux studios de production.

Enfin un projet de compromis

Bilatérales II ■ Le résultat des négociations entre la Suisse et la Commission européenne sera soumis demain à l'approbation des ambassadeurs des Vingt-cinq

De Bruxelles
Tanguy Verhoosel

La Suisse et la Commission européenne ont accouché hier soir d'un projet de compromis d'ensemble sur les bilatérales II ainsi que sur les deux dossiers - libre circulation des personnes et contribution financière de Berne à la politique européenne de cohésion - liés à l'élargissement de l'UE. L'épreuve de vérité aura lieu demain, quand il sera soumis à l'approbation des ambassadeurs des Vingt-cinq, qu'on sait divisés.

Le chef négociateur suisse, Michaël Ambühl (Bureau de l'intégration), et son homologue européen, Percy Westerlund (direction générale des relations extérieures de la Commission européenne), ont peaufiné hier après-midi des «éléments d'accord» sur l'association de la Suisse à l'espace Schengen et la lutte contre la fraude.

Des «projets de solution»

Berne et Bruxelles n'ont dévoilé aucun détail des «projets de solution» (selon les termes d'un communiqué du Bureau de l'intégration) qu'ils ont élaborés de conserve. La Commission européenne réserve la primeur de l'information aux ambassadeurs des Vingt-cinq, qui se réuniront demain et devront procéder à de difficiles arbitrages. Il semble acquis que la Suisse offrira sa «pleine



Le chef négociateur suisse, Michaël Ambühl du Bureau de l'intégration, a peaufiné hier des «éléments d'accord» avec son homologue européen Percy Westerlund.

PHOTO KEYSTONE

coopération» à l'Union pour réprimer les délits et infractions commis au regard de la législation sur la fiscalité indirecte (droits de douane, TVA, impôts à la consommation d'alcool et de tabac), y compris les grosses affaires d'évasion fiscale. La lutte contre le blanchiment du produit de ces infractions sera elle aussi renforcée. En contrepartie, le secret ban-

caire sera protégé dans le domaine de la fiscalité directe (impôts sur le revenu, les sociétés et les plus-values). La Suisse disposera d'une période de transition «durable» pour s'adapter à la législation européenne en gestation.

«L'acquis de Schengen»

Le 19 avril, cette ébauche de compromis avait été battue en

brèche par la Suède, les Pays-Bas, le Danemark et la Finlande, qui s'opposent par principe à l'octroi à la Suisse d'une dérogation à l'application de «l'acquis Schengen», présent et à venir. La République tchèque et la Hongrie, qui adhéreront samedi à l'Union, ont uni leurs forces à celles du club nordique, mais la Suisse espère vaincre leur opposition en lâ-

chant du lest dans deux autres dossiers qui intéressent tout particulièrement les pays d'Europe centrale et orientale: la libre circulation des personnes et la participation financière de l'Helvétie à la politique européenne de cohésion économique et sociale.

Le Conseil fédéral a accepté de fixer au 20 avril 2011 la date limite à laquelle la Suisse ne pourra plus entraver de façon drastique l'accès des ressortissants de l'est à son marché du travail. Il n'appliquera donc pas un régime différent de celui des Quinze.

Le chèque

La Commission européenne voulait savoir, hier, «combien la Suisse donnera» pour la cohésion dans l'Union. Il semblerait que le Conseil fédéral, qui n'était pas prêt à entrer en matière sur le montant de son «chèque pour l'élargissement» avant la fin des bilatérales II, évoque désormais la somme d'un milliard de francs en cinq ans.

A condition que les ambassadeurs des Vingt-cinq donnent leur blanc-seing aux compromis négociés par Bruxelles et Berne, une réunion politique «à haut niveau», où se retrouveront des conseillers fédéraux, des membres de la Commission européenne et des représentants de la présidence irlandaise de l'UE, sera organisée le 7 mai afin d'entériner les accords. /TVE

ENVIRONNEMENT

Au secours des forêts tropicales

Chaque jour, sous les tropiques, une surface forestière équivalente à 25.000 terrains de football disparaît. La Suisse, qui a connu une situation analogue au 19^e siècle, entend faire profiter les pays concernés de son expérience. C'est ainsi qu'un colloque consacré à la décentralisation dans la foresterie réunit 170 participants venus de 52 pays d'aujourd'hui à vendredi à Interlaken (BE), a indiqué hier Philippe Roch, directeur de l'Office fédéral de l'environnement, des forêts et du paysage.

La Suisse dispose d'une longue expérience en matière de décentralisation et d'organisation fédérale de la gestion forestière, qui suscite un intérêt croissant à l'échelon international, a souligné Philippe Roch.

Coupes rases

Après les coupes rases qu'elles ont subies il y a 150 ans, les forêts suisses ont été reconstituées, grâce notamment à une collaboration qui répond aux principes du fédéralisme, combinée avec une réglementation stricte au niveau fédéral. La première loi fédérale sur la police des forêts date de 1876.

Depuis le sommet de Rio, la collaboration s'est bien développée entre les pays et des méthodes de travail se créent en vue d'une gestion forestière durable au niveau mondial, a poursuivi Philippe Roch. Interlaken est une rencontre d'experts qui s'inscrit dans ce processus. /ats

Israël réclame une plus grande part

Accord global ■ L'Etat hébreu conteste la répartition

Israël veut obtenir une plus grande part des centaines de millions de dollars restant de l'accord global avec les banques suisses. L'Etat hébreu a demandé dimanche au juge Edward Korman de différer sa décision de privilégier les survivants de l'Holocauste d'ex-URSS.

Le juge américain, chargé de la répartition des fonds, devra prendre une décision finale lors d'audiences qui commenceront jeudi à New York. La demande israélienne, rendue publique hier, a été émise à l'issue d'une réunion de la commission interministérielle sur les biens juifs spoliés durant la IIe Guerre mondiale.

Répartition injuste

Tous les participants ont rejeté la formule retenue par le juge Korman, a annoncé la commission. Le ministre chargé des relations avec la diaspora juive, Natan Sharansky, le ministre israélien de la justice Tommy Lapid, des représentants de Yad Vachem (le mémorial de l'Holocauste à Jérusalem) et de l'Agence juive participaient à la réunion.

Le juge Korman avait annoncé en mars que 75% des sommes encore non-distribuées seraient versées aux rescapés de l'Holocauste de l'ex-

URSS, les plus nécessiteux, contre 20% à ceux d'Israël. Cependant la commission interministérielle sur les biens juifs spoliés estime qu'il s'agit d'une «injustice», faisant valoir que «50% des survivants de l'Holocauste résident en Israël, seulement 15% dans l'ex-URSS».

Une centaine de requête

Sergio Dellapergola, professeur à l'Université hébraïque de Jérusalem, démographe de renommée internationale, a confirmé ces pourcentages. Il fait remarquer que «de vieux rescapés vivent en dessous du seuil de la pauvreté en Israël, notamment parmi ceux originaires d'Europe de l'Est».

D'autre part, Israël voudrait que 20% des sommes en question soient réservées à l'éducation et aux commémorations de l'Holocauste. «Je pense que la plupart des rescapés ne vivent pas que de pain, mais aussi pour transmettre la mémoire de ce qu'ils ont enduré (aux futures générations)», a affirmé Sallai Meridor, président de l'Agence juive.

L'accord global de 1998 avec l'UBS et le Crédit Suisse portait sur 1,25 milliard de dollars. Mais plus des trois quarts des 800 millions de dollars réservés aux propriétaires de comptes en déshérence ou à leurs descendants n'ont pas été versés. /ats

Couchepin conspué à Lugano

Retraite ■ Les plâtriers-peintres alémaniques et tessinois ont fait grève et chahuté le Valaisan

Plus de 2100 plâtriers-peintres ont fait la grève hier en Suisse allemande, dans le Jura et au Tessin selon les syndicats. Ils veulent faire pression sur le patronat pour intégrer la retraite anticipée à partir de 62 ans dans la nouvelle Convention collective (CCT).

Le plus grand débrayage dans la branche depuis quarante ans a été organisé à l'appel du Syndicat industrie et bâtiment (SIB). Ce dernier s'est dit très satisfait avec une participation «au-delà de toute attente». Quelque 1300 personnes étaient initialement attendues, soit près de 10% des effectifs du secteur.

Succès à Zurich

Le SIB estime qu'environ un tiers des grandes et moyennes entreprises ont été touchées par la grève. A Zurich, 600 plâtriers-peintres sont entrés en grève sur de nombreux chantiers. Même ceux d'Hyatt et d'IBM, de taille importante, ont été perturbés, a précisé le syndicat. A Lucerne, l'entreprise du président de l'Association des maîtres plâtriers-peintres de Suisse centrale était également en grève.

Au Tessin, le travail a cessé sur tous les chantiers de second œuvre planifiés. De passage à Lugano où il était invité par la Faculté de théologie de l'Université de la Suisse italienne



De passage à Lugano, Pascal Couchepin a été aspergé de bière par les peintres-plâtriers en grève.

PHOTO KEYSTONE

(USI) pour y défendre la 11^e révision de l'avs, le conseiller fédéral Pascal Couchepin a été chahuté par environ 200 plâtriers-peintres.

Dans une musique assourdissante, tambours et couvercles de marmite à l'appui, les grévistes ont hurlé des slogans contre la politique du conseiller fédéral. «Tu devrais avoir honte» ont crié certains d'entre eux en jetant le contenu d'une bouteille de bière contre le ministre de l'intérieur.

Aussi dans le Jura

A Porrentruy (JU), une quarantaine de personnes ont participé durant plusieurs heures à

une action sur un chantier de l'Etat. Pour des raisons historiques, les ouvriers plâtriers-peintres du Jura et du Jura bernois sont affiliés à la CCT alémanique.

Les grévistes venus de Suisse alémanique, réunis sur un chantier près de l'aéroport de Zurich-Kloten, ont réaffirmé que la lutte continuerait en mai si le patronat ne faisait pas de concessions avant l'échéance de l'ancienne CCT, au 30 avril. Selon le SIB, la convention qui va être introduite en Suisse romande cet été et qui garantit à tous les professionnels la retraite anticipée à 62 ans est peu coûteuse. /ats

EN BREF

VISITE DU PAPE ■ Bientôt confirmée. Alors que le home pour personnes âgées Viktoria à Berne se prépare à accueillir le pape lors de son séjour prévu en Suisse début juin, la Conférence des évêques suisses (CES) attend toujours la confirmation officielle du voyage. Le Vatican devrait se manifester d'ici début mai. /ats

BUNKER FÉDÉRAL ■ Portes ouvertes. La commission de la politique de sécurité du Conseil national a visité hier le bunker «secret» du Conseil fédéral à Kandersteg (BE). C'est la première visite d'un groupe de parlementaires dans cette installation souterraine achevée en 1999. /ats

PAQUET FISCAL ■ Le non des familles monoparentales. Les familles monoparentales refusent le paquet fiscal. L'argument des partisans selon lequel ce projet serait tout bénéfique pour les ménages à un seul adulte est «grossièrement mensonger», ont-elles tenu à faire savoir. /ats

VALAIS ■ Grogne contre la réorganisation hospitalière. Les présidents de communes de la région de Brigade (VS) montent au créneau pour s'opposer à la réorganisation hospitalière voulue par le gouvernement. Ils dénoncent le transfert sur Viège des soins aigus lourds. «La réorganisation va dans la fausse direction», indique un communiqué de la région socio-économique Brigade-Conches. /ats

La voie de l'est dès l'automne

Kloten ■ Les plans du nouveau système approuvés

Les approches aux instruments sur la piste 28 de l'aéroport de Kloten devraient être possibles dès l'automne 2005. Le Département fédéral des transports (DETEC) a accepté les plans du nouveau système présentés par Unique Airport. L'effet suspensif ne sera pas accordé aux éventuels recourants.

La requête de l'aéroport de Zurich/Kloten vise à atténuer les conséquences des restrictions de vol au-dessus du sud de l'Allemagne. L'installation d'un système d'atterrissage aux instruments (ILS) pour la piste 28 doit permettre aux avions de se poser par l'est même en cas de conditions météorologiques défavorables.

Unique Airport avait déposé plusieurs demandes auprès de l'OFAC suite aux restrictions de survol sur le sud de l'Alle-

magne, a rappelé hier l'Office fédéral de l'aviation civile (OFAC). Elles portaient sur l'autorisation d'aménager des aides à l'approche et d'autre part sur la modification du règlement d'exploitation. Il s'agissait d'installer un ILS pour la piste 28 et d'agréer la procédure d'approche correspondante. Le nouveau règlement introduit une modification des approches. Les changements permettent de concrétiser les recommandations de sécurité émises par le Bureau d'enquête sur les accidents d'aviation après la catastrophe aérienne de Birsfelden (ZH), qui avait fait 24 morts en novembre 2001. Les demandes en vue de l'installation d'un ILS pour les pistes 28 et 34, qui avaient été mises à l'enquête publique ensemble, ont suscité 5500 oppositions. /ap



Il sera possible de se poser par l'est même en cas de conditions météorologiques défavorables. PHOTO KEYSTONE

Droit d'auteur: «le violer, c'est voler!»

Presse ■ Une campagne de sensibilisation est lancée

Les articles de presse sont soumis au droit d'auteur, qu'ils soient publiés dans les journaux ou sur des sites internet. L'association des éditeurs romands, Presse romande et le syndicat des journalistes Impressum lancent une campagne de sensibilisation.

«Coup de poing»

Les deux organisations ont voulu interpeller le public au moyen d'images «coup de poing»: les annonces prévues dans les journaux montrent un

homme ou une femme devant un ordinateur, un bas sur la tête, comme un cambrioleur. Le slogan est clair: «Le droit d'auteur. Le violer, c'est voler!»

Presse romande et Impressum entendent sensibiliser les contrevenants des conséquences de leurs agissements au regard de la loi, ont dit hier leurs représentants lors d'une conférence de presse.

La campagne vise notamment les entreprises qui utilisent sans autorisation des articles pour leur propre site internet ou leur «newsletter». /ats

ENBREF

ARMES ■ Une loi, vite! La nouvelle loi sur les armes doit être soumise rapidement et sans modification aux Chambres, réclame le Conseil suisse de la paix. Depuis que Christoph Blocher dirige le Département fédéral de justice et police, la volonté de pallier les lacunes de la loi sur les armes s'est manifestement envolée, a indiqué hier le Conseil suisse de la paix à l'issue de son assemblée annuelle. /ats

SANTÉ PUBLIQUE ■ Nouveau vice-directeur. Hans

Heinrich Brunner, 60 ans, sera le nouveau vice-directeur de l'Office fédéral de la santé publique dès juillet. Le président de la Fédération des médecins suisses succédera au démissionnaire Fritz Britz à la tête du secteur assurance maladie. La nomination de Hans Heinrich Brunner «traduit la volonté d'inscrire les réformes amenées par la loi sur l'assurance maladie dans un débat constructif avec les différents acteurs, et en particulier, avec les médecins», a indiqué hier le Département de Pascal Couchepin. /ats

De l'apartheid à la démocratie

Afrique du Sud ■ Une exposition retrace à Berne les temps forts de dix ans de liberté et replonge dans un passé douloureux

Dix ans après les premières élections libres en Afrique du Sud, une exposition revient à Berne sur l'apartheid et les 10 ans de démocratie qui ont suivi sa chute. Vidéos, images et reconstitutions replongent dans un passé d'où a surgi la liberté.

«Pour les plus jeunes, l'apartheid est à peine un mot», a relevé hier devant la presse Simon Haller, le commissaire de l'exposition. «Ici, ils pourront approcher un peuple en marche vers la liberté», a-t-il ajouté.

Passer le seuil du troisième étage de la Tour des prisons (Käfigturm), c'est se retrouver le 27 avril 1994, jour d'élections générales. Des placards électoraux couvrent les murs, des candidats noirs s'y affichent pour la première fois et les isoloirs attendent l'électeur.

Au centre de la pièce, de petits panneaux mobiles comparent la situation entre 1994 et 2004: démocratie, égalité, droits des minorités, des femmes, éducation, développement, économie, en dix ans les changements ont été spectaculaires.

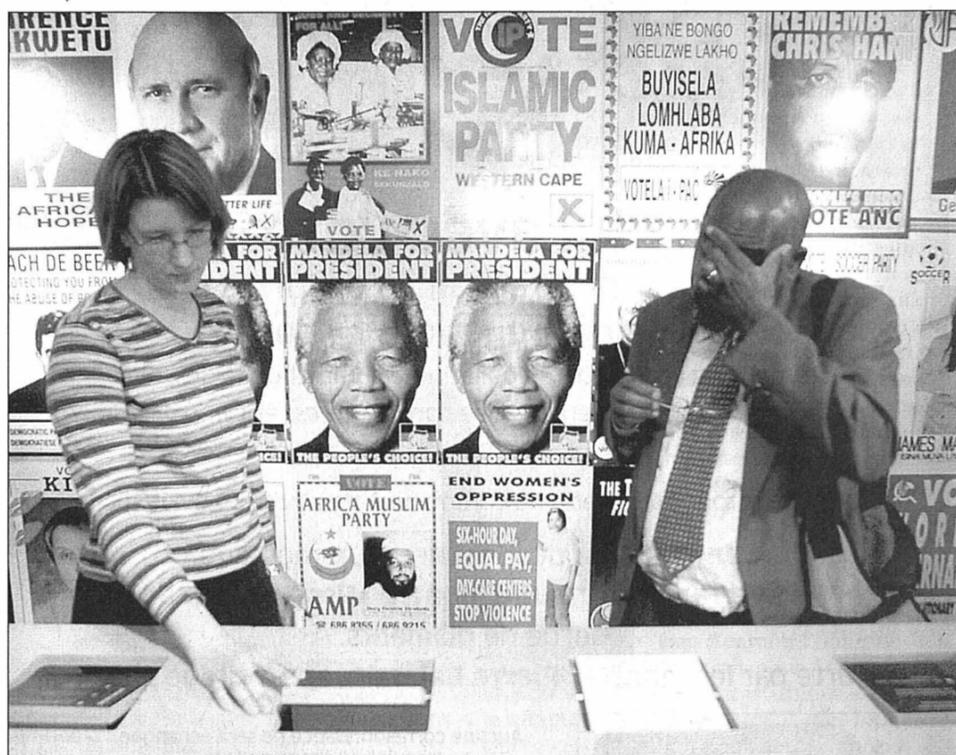
La répression

L'exposition revient également sur le travail effectué par la Commission vérité et réconciliation. Pour illustrer le contexte, une vidéo montre des images de la dure répression menée sous l'apartheid par la minorité blanche, une autre présente le témoignage devant la commission des bourreaux eux-mêmes.

Regarder vers l'avenir

Un des éléments centraux est la reconstitution de la cellule de Robben Island où l'ex-président sud-africain Nelson Mandela a été détenu. Les visiteurs y verront la couverture, le seau, l'assiette, la tasse et la cuillère en fer blanc dont il s'est authentiquement servi.

Paradoxalement, «Freedom! (Liberté!) c'est le mot qui caractérise



L'exposition revient sur l'apartheid et sur les dix ans de démocratie qui ont suivi sa chute. Elle fait place notamment au processus «vérité et réconciliation». PHOTO KEYSTONE

cette présentation», a relevé Simon Haller. «Dans une démocratie stable comme la Suisse, il s'agit d'un concept, en Afrique du Sud, c'est un sentiment», a-t-il renchéri. Un sentiment partagé par l'ambassadrice de Pretoria en Suisse, Nozipho January-

Bardill: «Nous pouvons sentir la liberté, rien de cérébral là-dedans». «Nous n'avons qu'une seule fois dix ans et c'est une joie de pouvoir les fêter avec la Suisse», a-t-elle ajouté.

Interrogée sur les relations Suisse-Afrique du Sud durant

l'apartheid et la part de mauvaise conscience qui aurait pu pousser Berne à financer cet événement, Nozipho January-Bardill a assuré que son pays «regardait vers l'avenir» et que c'était «aux Suisses de revenir sur leur passé». /ats

Contre la pauvreté, pour l'emploi

Le président sud-africain Thabo Mbeki, officiellement investi aujourd'hui pour son second mandat, devra répondre à la très forte attente d'un combat plus vigoureux contre la pauvreté écrasante et créer au moins un million d'emplois nouveaux.

Thabo Mbeki ne devrait pas radicalement modifier la politique économique qu'il mène depuis 1999, basée sur la volonté de concilier les demandes contradictoires des diri-

geants économiques blancs et de la majorité noire, pauvre et toujours marquée par l'apartheid.

Devant les députés qui l'ont réélu vendredi dernier, Thabo Mbeki s'est engagé à lutter contre la pauvreté et à améliorer les espoirs d'avenir de tous ses concitoyens. «Malgré notre liberté et notre démocratie durablement acquises, de nombreuses personnes continuent à vivre dans des conditions misérables», a-t-il reconnu. Son engagement international a été terni par ses

positions controversées sur le sida: ses doutes émis publiquement sur le lien entre la maladie et le VIH et son rejet de certaines thérapies scientifiquement reconnues ont choqué. Depuis, son gouvernement a opéré un revirement et lancé une campagne de sensibilisation. Il a surtout entrepris la plus importante production mondiale de médicaments antirétroviraux dans un pays où 5,3 des 45 millions d'habitants sont séropositifs. /ap

La Croix-Rouge suisse s'investit

Sida ■ En Suisse, l'organisation intensifie la prévention. En Afrique et en Asie, elle prévoit de soutenir des thérapies

La Croix-Rouge suisse (CRS) intensifie sa lutte contre le virus du sida. En Suisse, elle mise sur la prévention tandis qu'elle investit huit millions de francs pour cinq années au Swaziland, au Togo, en Erythrée, au Bangladesh et au Népal.

Axé sur la prévention, le programme concernant l'Afrique et l'Asie prévoit aussi une inter-

vention dans le domaine thérapeutique, a indiqué hier la CRS. Au Swaziland par exemple, la CRS traite des femmes enceintes séropositives pour éviter la transmission du VIH de la mère à l'enfant.

Dans les pays concernés, la CRS s'occupe aussi d'accompagnement en fin de vie. Elle prend en charge des malades et fait un travail d'assistance so-

ciale aux malades ainsi qu'à leur famille.

Sur mandat de l'Office fédéral de la santé publique (OFSP), la CRS a par ailleurs lancé l'automne dernier avec l'Institut tropical suisse (ITS) le projet Afrimedia. Dans la phase pilote, quatorze médiateurs sillonnent les cantons de Vaud, Genève et Zurich pour sensibiliser les quelque 40.000 migrants venus d'Afrique subsaharienne aux mesures de prophylaxie et de traitement.

Torture et guerre

En Suisse, les efforts de prévention de la CRS visent aussi les jeunes. Un tiers des nouvelles infections frappent en effet la tranche des 13-29 ans. En 2003, 490 jeunes ont participé à l'un des cours d'éducation sexuelle organisé par onze associations cantonales allemandes de la CRS.

La CRS a par ailleurs étendu l'an passé le Service ambulatoire pour victimes de la torture et de la guerre à la Suisse romande et à la Suisse orientale. Un centre a ainsi été ouvert à Zurich en novembre 2003.

Nommé d'après l'épice du même nom, le programme «Chili» sera pour sa part étendu dès octobre à la Suisse romande. La CRS souhaite développer cette offre pour gérer les conflits de manière non violente à des catégories de population spécifiques comme les détenus ou les requérants d'asile par exemple, a précisé Beat Wagner, chef du Service communication de la CRS.

Finances satisfaisantes

Les recettes de la Croix-Rouge suisse ont de leur côté connu une évolution positive en 2003. /ats

Le dernier bilan

Au premier trimestre 2004, 91 nouveaux cas de sida ont été enregistrés en Suisse et dix personnes ont succombé au virus d'immuno-déficience (VIH).

En outre, 163 personnes ont été déclarées séropositives. Le nombre de malades

atteints du sida en Suisse est ainsi passé à 7815 et le nombre de séropositifs se monte à 27.338 personnes, a indiqué hier dans son bulletin l'Office fédéral de la santé publique.

Jusqu'à la fin mars, le sida avait ainsi tué 5420 personnes. /ats

EN BREF

POLOGNE ■ Passeurs arrêtés.
La police polonaise a annoncé hier avoir arrêté 22 membres d'un réseau de passeurs de clandestins asiatiques à destination de l'Europe. Le gang a réussi à faire passer environ 500 personnes entre 1996 et 2003. Il gagnait environ 5000 dollars par clandestin. /ats-afp

CHYPRE ■ Demande de gel.
Le premier ministre chypriote-turc Mehmet Ali Talat a demandé hier à l'Union européenne (UE) de geler l'adhésion de la République de Chypre. Cet appel a été lancé au lendemain de l'échec du référendum sur le plan de l'ONU visant la réunification de l'île, divisée depuis 30 ans. Dans sa missive, le responsable demande à Bruxelles de ne pas appliquer la loi européenne dans le sud chypriote-grec de l'île tant qu'une solution pour la réunification de Chypre ne sera pas trouvée, a rapporté l'agence chypriote-turque TAK. Dans sa lettre, Mehmet Talat demande également à Bruxelles d'établir des contacts directs avec la République turque autoproclamée de Chypre du Nord (RTCN), reconnue seulement par la Turquie. /ats-afp

LONDRES ■ Carte biométrique.
Le ministre britannique de l'Intérieur, David Blunkett, a présenté un projet de loi visant à réintroduire la carte d'identité obligatoire. Celle-ci devrait être basée sur le système d'identification biométrique qui devrait devenir obligatoire pour les passeports à partir de 2007. Sceptique, le porte-parole pour les Affaires intérieures de l'opposition conservatrice a estimé que ce projet devait assurer «un équilibre entre la lutte antiterroriste et les libertés civiles». Plusieurs associations de défense des droits civiques ont dénoncé ce fichier national «Big Brother». /ats-afp

Violents accrochages à Falloujah

Irak ■ Des combats ont éclaté dans le bastion sunnite. De sérieuses menaces pèsent sur le sort des otages italiens

At moins seize personnes ont été tuées hier en Irak, dont trois GI's. Sur le front des otages, la chaîne Al-Arabiya a diffusé un enregistrement montrant les trois Italiens détenus par des insurgés qui ont proféré de nouvelles menaces. Rome n'a pas immédiatement réagi.

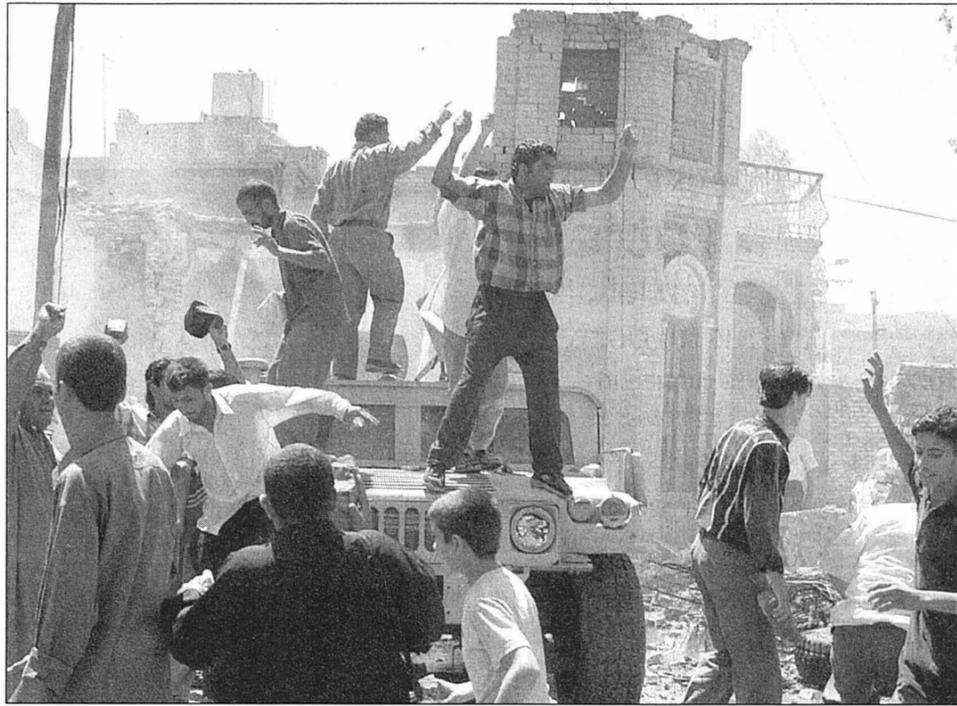
De violents accrochages entre insurgés et soldats de la coalition ont eu lieu hier à Falloujah (50 km de Bagdad). Les affrontements ont coûté la vie à huit rebelles et à un GI, douchant les espoirs d'un retour au calme dans cette ville sunnite malgré l'entrée en vigueur d'une trêve théoriquement illimitée.

Selon le général américain Kimmitt, les combats ont commencé quand les insurgés ont tiré sur les Marines à partir d'une mosquée où ces derniers venaient d'intervenir. Les soldats ont riposté. Huit d'entre eux ont été blessés, selon le Pentagone. Les forces américaines assiègent Falloujah depuis trois semaines.

Explosion à Bagdad

A Bagdad, une explosion survenue dans une maison où étaient stockés des produits chimiques a causé la mort de deux soldats américains et en a blessé cinq autres. Le général Kimmitt a indiqué que ses soldats avaient investi un magasin «soupçonné de fournir des produits chimiques à des terroristes».

On ignorait en fin de journée l'origine exacte de l'explosion. Huit Irakiens ont été blessés par la déflagration. Une centaine de personnes sur les lieux ont crié «Moqtada, Moqtada», en référence au chef chiite radical Moqtada Sadr, l'un des principaux ennemis des Américains. Plus au sud, une patrouille espagnole a tué



Des Irakiens célèbrent la destruction de blindés légers, détruits hier dans une attaque à la bombe au cours de laquelle trois soldats américains ont été tués. PHOTO KEYSTONE

hier cinq Irakiens en repoussant une attaque près de Diwanayah, a annoncé le ministère espagnol de la défense. L'attaque semble être l'œuvre de partisans de Sadr, a déclaré un militaire qui a indiqué que sept insurgés avaient été capturés.

Retrait espagnol

Par ailleurs, les GI's ont commencé à remplacer les troupes espagnoles près de la ville sainte chiite de Najaf. La prise formelle des responsabilités se fera le 27 mai. L'Espagne a décidé le retrait, peut-être dès le mois de mai, de ses troupes déployées en Irak. Dans ce contexte, le secrétaire général de l'Otan, Jaap de Hoop Scheffer, a annoncé hier que l'Alliance n'envisagerait de s'impliquer davantage en Irak que quand plusieurs conditions seraient

réunies. Il a cité la présence d'un «gouvernement irakien souverain et légitime» et une résolution de l'ONU.

Otages italiens menacés

Sur le front des otages, la chaîne arabe Al-Arabiya a diffusé un enregistrement montrant les trois Italiens détenus par des insurgés. Selon la bande vidéo, les preneurs d'otages menacent de tuer les trois hommes dans les cinq jours si le peuple italien ne manifeste pas son opposition à la présence militaire de leur pays sur les bords de l'Euphrate.

Hier, les exportations de pétrole ont repris au terminal de Bassorah, dans le sud, après le triple attentat-suicide du week-end qui avait entraîné sa fermeture temporaire. /ats-afp-reuters

Les images de cercueils interdites

L'interdiction faite par le Pentagone de diffuser des images de cercueils de soldats américains à leur arrivée sur la base de Ramstein, en Allemagne, est maintenue. Cette interdiction avait déclenché un concert de protestations, même aux Etats-Unis. Le Pentagone dément que cette politique s'apparente à de la censure. Plus de 700 soldats américains ont trouvé la mort en Irak, dont une centaine rien que ce mois-ci. /ats-afp-reuters

GRANDE-BRETAGNE

La révolte des anciens diplomates

Dans une initiative sans précédent, plus d'une cinquantaine d'ex-diplomates britanniques de haut rang ont écrit hier à Tony Blair pour dénoncer son alignement sur la politique américaine au Proche-Orient. Celle-ci est «vouée à l'échec», selon eux. «Nous estimons que le moment est venu de rendre publiques nos appréhensions, dans l'espoir que le parlement s'en saisira afin qu'on arrive à une révision fondamentale», écrivent 52 anciens ambassadeurs, hauts commissaires et gouverneurs dans cette missive. Les auteurs estiment qu'il est «extrêmement urgent» que Tony Blair tente d'infléchir la politique américaine dans la région.

Aucun commentaire

Les diplomates critiquent plus particulièrement la décision d'envahir l'Irak sans véritable plan pour l'après-Saddam Hussein et dénoncent le lourd bilan de ce conflit. «Le nombre d'Irakiens tués par les forces de la coalition s'élève probablement à 10.000 ou 15.000», soulignent-ils en estimant que «décrire la résistance comme dirigée par des terroristes, des fanatiques et des étrangers n'est ni convaincant ni d'un grand secours».

Sur le conflit israélo-arabe, les diplomates affirment que «rien d'efficace n'a été fait pour faire avancer les négociations ou pour réduire la violence». «Le pire est à venir», prédisent les auteurs, en dénonçant l'alignement de Bush sur Ariel Sharon concernant le maintien de colonies juives en Cisjordanie.

«Notre consternation devant ce pas en arrière est d'autant plus grand que vous semblez vous-mêmes l'avoir ratifié, abandonnant les principes qui ont guidé durant près de 40 ans les efforts internationaux pour rétablir la paix dans la Terre sainte», ajoutent-ils. /ats-afp-reuters

Un 56e anniversaire sous haute tension

Proche-Orient ■ Israël célèbre sa création en réaffirmant qu'il poursuivra ses opérations «préventives» de liquidation de dirigeants palestiniens

Israël a célébré hier sous haute sécurité le 56e anniversaire de sa création. Dans le même temps, l'Etat hébreu a annoncé vouloir poursuivre ses «frappes préventives», référence aux «opérations de liquidation» contre des activistes palestiniens.

«Les frappes préventives se poursuivront car elles affaiblissent les organisations terroristes», a affirmé le chef d'état-major israélien. Le général Moshe Yaalon a reconnu que ces assassinats «ne diminuaient pas après coup la motivation» de ces organisations de frapper Israël et risquaient même de la renforcer compte tenu du désir de vengeance.

Arafat menacé

Interrogé par le quotidien «Maariv» sur la question de l'élimination physique ou non du président de l'Autorité palestinienne, Yasser Arafat, le général Yaalon a répondu que «la question est de savoir s'il vaut mieux l'isoler ou le transformer en martyr». «Quiconque est impliqué dans le terrorisme a de bonnes raisons de se faire des soucis, qu'il siège à Ramallah, à Gaza ou à Bey-



Un Israélien marche près des tombes décorées de l'emblème national des soldats tombés lors de la bataille de 1967 pour la vieille ville de Jérusalem. PHOTO KEYSTONE

rout», a-t-il ajouté en allusion à Yasser Arafat, aux chefs assassinés du Hamas et aux chefs du mouvement chiite libanais Hezbollah.

Vendredi, le premier ministre israélien Ariel Sharon avait provoqué un tollé international en déclarant: «J'ai promis il y

a trois ans au président George Bush de ne pas porter atteinte à Arafat, mais je ne suis plus tenu par cette promesse et celui-ci ne dispose plus de l'immunité».

Le premier ministre par intérim, Ehud Olmert, et deux autres ministres ont toutefois écarté dimanche une opéra-

tion prochaine contre le raïs palestinien. Depuis le début de l'Intifada en septembre 2000, plus de 130 activistes palestiniens ont été victimes d'«opérations de liquidation».

Ces actions, sévèrement critiquées par plusieurs pays dont la Suisse, ont fait en outre une

centaine de victimes «collatérales» parmi des proches ou des passants, selon l'ONG israélienne Btselem.

Le général Yaalon, qui dans le passé s'était opposé à un retrait unilatéral israélien de la bande de Gaza, s'est abstenu de prendre position sur cette question, après l'engagement pris par Ariel Sharon d'opérer un tel retrait d'ici à 2005. Les quelque 200.000 membres du Likoud (le parti de Sharon) doivent se prononcer pour ou contre le plan lors d'un référendum prévu le 2 mai.

56e anniversaire

Alors qu'un Palestinien de 14 ans a été tué par l'armée israélienne hier dans la bande de Gaza, l'Etat hébreu commémorait le 56e anniversaire de sa création. L'Etat d'Israël a été proclamé le 14 mai 1948 à la veille de la fin du mandat britannique en Palestine.

Le strict bouclage imposé à la Cisjordanie et dans la bande de Gaza a été maintenu, au moins jusqu'à la fin des célébrations ce soir. /ats-afp-reuters

IMAM DE VÉNISSIEUX

La justice reste opposée à l'expulsion

Nouvel épisode dans l'affaire de l'imam de Vénissieux. Un tribunal de Lyon a confirmé hier son opposition à l'expulsion vers l'Algérie d'Abdelkader Bouziane, qui avait justifié la violence contre les femmes au nom du Coran. Le ministère de l'Intérieur va faire recours.

Le tribunal administratif a maintenu la suspension de l'arrêt ministériel d'expulsion de l'imam après avoir examiné les nouveaux éléments présentés par le ministère de l'Intérieur, a-t-on appris auprès du tribunal.

«Les éléments produits par le ministère de l'Intérieur ne suffisent pas à justifier qu'il soit mis fin à la mesure de suspension», comme il le réclamait dans sa requête, selon le tribunal.

Le juge note que l'imam «persiste à nier la plupart des faits sur lesquels est fondé l'arrêt d'expulsion du 26 février». Il cite des passages d'un entretien avec lui publié en avril par un mensuel lyonnais, dans lequel il déclare qu'il ne veut pas «élever la voix, frapper ou commettre des attentats pour convertir les gens à l'Islam». /ats-afp-reuters

EN BREF

ZURICH ■ Indemne après une chute de 9 mètres. Un petit garçon de quatre ans est sorti indemne d'une chute de neuf mètres samedi matin à Zurich. Il a eu la chance d'atterrir sur un buisson et n'a été que légèrement blessé à la tête. L'enfant était resté quelques instants sans surveillance et avait réussi à ouvrir une fenêtre au troisième étage d'un locatif. Il s'est visiblement trop penché à l'extérieur et a perdu l'équilibre. /ats

MONTPELLIER ■ Vingt-huit kilos de cocaïne dans une voiture. Un Italien de 31 ans a été arrêté la semaine dernière à un péage autoroutier de Montpellier en possession de 27,6 kg de cocaïne. Les douanes à Paris ont estimé la valeur de la marchandise à 1,1 million d'euros (1,7 million de francs). La drogue était dissimulée dans deux caches aménagées derrière la banquette arrière et sur le côté du coffre. L'homme revenait d'Espagne. /ats-afp

MICHAEL JACKSON ■ Nouveaux avocats. Michael Jackson a changé les deux avocats qui le défendaient depuis novembre dans l'affaire d'attouchements sexuels sur mineur. Ce changement intervient alors que le chanteur doit comparaître vendredi devant le tribunal de Santa Maria, près de Santa Barbara. /ats-afp

BEAUTÉ ■ Mort d'Estée Lauder. La reine des produits cosmétiques, Estée Lauder (photo keystone), est décédée tard samedi d'un arrêt cardio-pulmonaire à son domicile à Man-



hattan, New York, a déclaré dimanche, une porte-parole de la compagnie. Estée Lauder était âgée de 97 ans. /ats-afp

JOHNNY HALLYDAY ■ Pas d'investigation «intime». Deux juges d'instruction de Nice chargés d'enquêter sur des accusations de viol visant Johnny Hallyday ont rejeté sept demandes d'actes d'investigation déposés par la plaignante. Des médecins auraient dû examiner les parties intimes du chanteur. Les juges ont estimé que ces examens n'apporteraient rien de déterminant à la procédure. /ats-afp

EXCÈS DE VITESSE ■ Conducteur vaudois flashé à 240 km/h. Un conducteur vaudois a été flashé à 240 km/h vendredi à 23h45 sur l'autoroute A1 Lausanne-Berne, au lieu des 120km/autorisés. L'automobiliste de 30 ans s'est vu retirer son permis sur le champ. Sur la route cantonale L'Isle-Grancy, au Pied du Jura, un Vaudois âgé de 24 ans, a été enregistré à 147 km/h. /ats

Les secours s'organisent

Corée du Nord ■ Alors que des milliers de personnes sont en difficulté, Pyongyang refuse d'autoriser le transit par le sud

Pyongyang a refusé hier de laisser transiter par sa frontière avec la Corée du Sud les secours aux victimes de l'accident ferroviaire en Corée du Nord. La catastrophe a fait, outre 161 morts, environ 70 blessés graves et les besoins humanitaires sont énormes.

Le Programme alimentaire mondial (PAM) a visité dimanche l'hôpital de la ville de Sinuiju, située face à Dandong en Chine, où ont été transportés plus de 300 blessés, les plus gravement atteints, sur quelque 1300 au total. «Soixante ou septante d'entre eux sont très grièvement touchés», a déclaré Gerald Bourke, porte-parole du PAM.

Tony Banbury, directeur de l'organisation pour l'Asie, a décrit des «visages noirs de brûlures à cause de l'explosion», et «des enfants qui se tordaient de douleur, souvent avec des coupures au visage et des points de suture rudimentaires», certains ayant eu «littéralement la peau arrachée», ou «entièrement perdu la vue».

L'explosion de jeudi, due à un court-circuit qui a fait exploser des wagons de nitrate d'ammonium et d'hydrocarbures, a détruit ou endommagé 40% de la ville de Ryongchon, qui compte quelque 120.000 habitants, selon la Fédération internationale de la Croix-



Des parents au chevet de leur fils de 9 ans soigné à l'hôpital de Ryongchon. PHOTO KEYSTONE

Rouge et du Croissant-Rouge. Une partie de l'aide chinoise promise est arrivée sur les lieux: il s'agit de matériaux de construction, de nourriture et de médicaments. «Les souffrances et l'indigence qui ont été constatées ne peuvent pas être soulagées par une simple opération de secours d'urgence», s'est inquiétée la Fédération dans un communiqué. «Des milliers de personnes ont perdu tout ou presque ce qu'elles

possédaient et sont en difficulté», selon la Fédération qui a lancé un appel à l'aide internationale d'un montant de 1,6 million de francs. Trois mois de stocks dont disposaient les hôpitaux de la région de Ryongchon ont été utilisés en l'espace de quelques jours, a souligné Niels Juel, un porte-parole de la Fédération. En dépit de cette situation, le gouvernement nord-coréen a refusé hier

l'acheminement d'une aide sud-coréenne par voie terrestre, selon la Croix-Rouge du Sud. La frontière intercoréenne, issue de la guerre de 1950-53, est la plus gardée au monde, séparant 1,1 million de soldats au Nord et 600.000 au Sud. Il faudrait environ quatre heures pour acheminer l'aide en passant par la frontière intercoréenne, contre deux jours par mer. /ats-afp-reuters

«L'homme qui a sauvé Londres»

Eurostar ■ Une rame baptisée Michel Hollard pour saluer le courage d'un résistant français originaire de Lausanne

Une rame de l'Eurostar portera le nom de «Michel Hollard» dès aujourd'hui. Ce résistant français d'origine suisse a franchi 98 fois la frontière franco-suisse pour révéler aux services secrets anglais l'emplacement des bombes volantes allemandes.

Ces renseignements ont permis à la Royal Air Force de détruire la plupart de ces sites, évitant à l'Angleterre des bombardements beaucoup plus meurtriers. De juin 1944 à mars 1945, les 7480 V1 lancés vers la Grande-Bretagne ont

tué 6000 personnes. Le général britannique Brian Horrocks, bras droit du maréchal Bernard Montgomery, avait surnommé Michel Hollard «l'homme qui a sauvé Londres». Le général américain Dwight Eisenhower estimait que si les Allemands avaient utilisé ces armes six mois plus tôt, le débarquement du 6 juin 1944 en Normandie se «serait révélé excessivement difficile, voire impossible».

Le journaliste français Jean-Pierre Richardot a proposé aux gouvernements français et britannique de baptiser une rame d'Eurostar au nom du résistant

dans le cadre des commémorations de l'Entente cordiale. Ce train circulera entre Paris et Londres.

L'ingénieur parisien Michel Hollard naît en 1897. «Il est originaire de Lausanne et Orbe. Il avait monté dès 1941 un réseau de renseignements composé d'une centaine d'agents, dont maints cheminots, qui a informé les alliés de la composition et des mouvements des forces allemandes en France.»

En 1943, Michel Hollard découvre les préparatifs d'installation de 104 rampes de lancement de V1 pointées sur Londres, situées notamment dans

le Nord et le Pas-de-Calais. «Il réussit même à copier des plans dérobés dans la poche d'un ingénieur allemand!» Michel Hollard transmettra ses renseignements à l'ambassade de Grande-Bretagne à Berne en traversant la frontière franco-suisse 98 fois entre 1941 et 1944. En 1944, Michel Hollard est arrêté et déporté. Décédé à l'âge de 95 ans, le colonel Michel Hollard était commandeur de la Légion d'honneur. Il avait aussi reçu la «Distinguished Service Order», la plus haute distinction britannique accordée à un étranger. /ats

Honneur aux disparus

Tchernobyl ■ Office religieux à la mémoire des victimes

Des centaines de personnes ont assisté dans la nuit de dimanche à hier en Ukraine à un service religieux célébré à la mémoire des victimes de la catastrophe de Tchernobyl. Cet accident, survenu en 1986, figure comme le plus grave de l'histoire du nucléaire civil.

Le 26 avril 1986, à 1h23 locale, explosait le cœur du réacteur no4 de la centrale de Tchernobyl. Pendant dix jours le combustible nucléaire allait brûler, rejetant dans l'atmosphère des millions de radioéléments d'une intensité équivalant à plus de 200 bombes d'Hiroshima. A Kiev, une centaine de personnes, souvent d'anciens employés de la centrale, des «liquidateurs» ou des

femmes ayant perdu leur mari ou un fils dans cette tragédie, ont déposé des fleurs sur le monument dédié aux pompiers décédés peu après avoir été dépêchés sur les lieux de l'accident.

Officiellement, 31 personnes sont mortes peu après l'explosion. En fait, depuis 1986 plus de 25.000 personnes seraient décédées, qu'il s'agisse des «liquidateurs» ou des militaires et civils venus d'Ukraine, de Russie, du Bélarus et d'autres pays pour effectuer divers travaux. Quelque 600.000 «liquidateurs» ont été dépêchés sur les lieux de l'accident et plus de 130.000 personnes ont dû être évacuées de la zone contaminée dans les jours qui ont suivi l'accident. /ats-afp

LE DESSIN DU JOUR



LÉONARD DE VINCI Les secrets de sa «voiture»

Mi-horloge, mi-voiture, le «char automoteur» conçu il y a plus de 500 ans par Léonard de Vinci a enfin livré son secret. Il est dévoilé dans tous ses ressorts dans une exposition itinérante du Musée d'histoire de la science de Florence.

Ce «char automoteur», considéré comme l'ancêtre de nos voitures, a été dessiné en 1478, à une époque où le peintre de la Joconde était considéré autant comme un magicien que comme un scientifique. Mais jusqu'à présent, on ne comprenait pas comment son véhicule pouvait avancer de manière autonome.

Première

C'est chose faite. Et l'engin en bois et en métal est présenté pour la première fois dans la version imaginée par le célèbre artiste de la Renaissance, qui avait 26 ans lorsqu'il l'a conçu.

Doté d'une autonomie de quelques mètres mais pouvant effectuer un virage, le char avait été créé pour servir de divertissement dans quelque fête galante donnée dans le Grand-Duché de Toscane. «Il y avait une demande pour ce type d'effets spéciaux destinés à surprendre les invités», explique l'historien Paolo Galuzzi, directeur du musée florentin.

Enigme

Le cadre en bois, monté sur trois roues, disposées en tricycle, était probablement complété par un décor de papier. Simple joujou primitif en apparence, avec son frein que le maître de jeu pouvait actionner à distance à l'aide d'une corde, le char de Léonard de Vinci est en fait longtemps resté une énigme. Des générations d'historiens et d'ingénieurs se sont cassés les dents sur la trentaine de planches non légendées laissées par le maître. A plusieurs reprises, le «carro semovente» a été refabriquée comme en 1939 sous le fascisme pour exalter l'esprit d'invention de la nation italienne incarnée par la «Fiat de Leonardo». Puis en 1953 pour les besoins du musée. Mais jamais les scientifiques n'avaient percé le secret du moteur. «C'est une technologie directement inspirée de l'horlogerie», selon l'historien de l'art Carlo Pedretti. /ats-afp



Immobilier à vendre

BEVAIX, dans un cadre privilégié, villa sur plan, avec vue sur le lac et les Alpes. Fonds propres nécessaires Fr. 120 000.-. Tél. 032 846 45 95. 028-438463

CENTRE DE PESEUX, luxueux appartement de 4 1/2 pièces récent. Dans résidence, terrasse, cheminée, place de parc extérieure, intérieure. Fr. 520 000.-. Tél. 032 730 34 37. 028-439764

CHALET WEEK-END, La Nantillière, surplombe village de Rochefort. 7000 m² de terrain, moitié forêt. Vue lac et ville Neuchâtel. Situation paisible. Fr. 55 000.-. Tél. 079 353 72 41 ou 079 478 19 22. 028-439473

DOMBRESSON, villa de plain-pied, actuellement en construction, bon standing. Prix clés en main Fr. 648 000.-. Tél. 079 358 36 36. 028-439567

INCROYABLE!!! AU LOCLE, belle situation, villa + terrain. Dès Fr. 500 000.- tout compris, fonds propres Fr. 100 000.-. Coût mensuel Fr. 750.-. Tél. 032 846 45 95, dès aujourd'hui. 028-438462

LE LANDERON, villa jumelée de 5 1/2 pièces sur plan, 150 m² habitables et proche des commodités, complètement excavée. Choix des finitions. Fr. 667 000.-. (Lods et frais de notaire compris). Libre fin 2004. Tél. 032 751 69 67 - 079 445 88 27. 028-439540

LA CHAUX-DE-FONDS, dans un quartier calme et très ensoleillé, proche de la nature, superbe villa mitoyenne de 4 1/2 pièces, en très bon état, avec véranda, cheminée, terrasse/jardin, 2 garages. Fr. 470 000.-. Tél. 032 967 87 20. 132-147406

RÉGION NEUCHÂTEL, chalet en madrier contrecollé, 130 m². Tél. 079 648 96 00. 132-147832

Immobilier à louer

LA CHAUX-DE-FONDS, Rue Daniel-Jeanrichard, appartement de 4 pièces, cuisine, salon, 3 chambres, salle de douche-WC, vestibule. Loyer de Fr. 1020.-. Pour tout renseignement: tél. 032 910 92 20. 132-148627

LA CHAUX-DE-FONDS, 2 1/2 pièces, Temple-Allemand 105. Fr. 570.- charges comprises. Libre à convenir. Tél. 076 490 14 00. 132-148647

LA CHAUX-DE-FONDS, rue Eclair 8b, bel appartement de 3 pièces, situé dans un quartier tranquille et ensoleillé, cuisine non agencée, balcon, collèges, arrêt de bus et centre commercial à proximité. Loyer Fr. 820.- charges comprises. Tél. 032 911 15 15 ou 032 926 58 36. 132-147972

LA CHAUX-DE-FONDS, rue Eclair 8b, bel appartement de 2 pièces, situé dans un quartier tranquille et ensoleillé, cuisine agencée, balcon, collèges, arrêt de bus et centre commercial à proximité. Loyer Fr. 690.- charges comprises. Tél. 032 911 15 15 ou 032 926 58 36. 132-147973

LE LOCLE centre, bel appartement de 3 pièces, agencé, tout confort, ensoleillé, ascenseur. Tél. 032 931 45 69 - 032 931 45 75. 132-148593

LE LOCLE, près du centre-ville, appartement 2 + 3 1/2 pièces, entièrement rénovés, cuisines agencées, ascenseur, balcons. Fr. 530.- et Fr. 645.- + charges. Tél. 079 637 38 89. 132-148529

LE LOCLE, 4 pièces avec cachet, cuisine agencée. Libre tout de suite. Fr. 890.- charges comprises. Tél. 032 855 12 43. 028-439742

LA CHAUX-DE-FONDS, 2 appartements: 2 1/2 et 3 pièces, cuisines, bains. Fr. 622.- et Fr. 803.- charges comprises, libres dès le 01.07.2004. Tél. 032 914 38 19. 132-148631

LA CHAUX-DE-FONDS, joli appartement de 1 1/2 pièce, rue Tête-de-Ran 25, rez, confort, balcon, chauffage et eau chaude centralisés. Libre dès le 1^{er} juillet. Tél. 079 246 20 57. 132-148456

LA CHAUX-DE-FONDS, bel appartement de 3 1/2 pièces, av. Léopold-Robert 128, 4^e étage, confort, balcon, chauffage et eau chaude centralisés. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 079 246 20 57. 132-148457

NEUCHÂTEL, Verger-Rond 3, appartement 4 1/2 pièces, 2^e étage, cuisine ouverte agencée, WC/douche, salle de bains, parking, cheminée, grand balcon, vue lac et Alpes. Libre dès le 15.05.2004. Fr. 2700.- charges comprises. Tél. 032 852 08 15. 028-439712

NEUCHÂTEL, Denis-de-Rougemont, 5 1/2 pièces, 5^e étage, vue superbe. Loyer subventionné. Libre le 01.07.2004. Tél. 032 725 27 51. 028-439677

NEUCHÂTEL, Chasselas 21, 3 pièces, cuisine semi-agencée, bains/WC séparés, rénové, proche des commodités, libre 15.05. ou 01.06.04. Fr. 1075.- charges comprises. Tél. 079 341 32 18. 028-439431

NEUCHÂTEL EST, local de 55 m², avec fenêtres, accès avec voiture devant le local, aménagement au gré du preneur. Tél. 032 724 04 06. 028-439676

NEUCHÂTEL, appartement neuf 2 grandes pièces avec cachet, cuisine agencée, balcon, vue sur le lac. Dans villa familiale. Proximité des transports publics + magasins. A personne calme. Fr. 1200.- charges comprises. Libre pour date à convenir. Tél. 032 731 25 22 - 032 731 93 27. 028-439623

NEUCHÂTEL, CENTRE-VILLE, studio meublé, douche/WC, coin cuisinette. Fr. 690.- charges comprises. Libre tout de suite. Tél. 032 723 14 08 ou 032 723 11 11. 028-439552

NEUCHÂTEL, libre dès le 1^{er} juillet, appartement de 2 pièces avec vue imprenable sur le lac. Loyer: charges comprises, Fr. 870.-/mois. Tél. 032 731 11 12 - 079 240 25 42. 028-439325

NEUCHÂTEL, libre dès le 1^{er} juillet, appartement de 2 pièces avec vue imprenable sur le lac. Loyer: charges comprises, Fr. 870.-/mois. Tél. 032 731 11 12 - 079 240 25 42. 028-439325

Immobilier demandes de location

CHERCHE LOCAL environ 50 m², région Neuchâtel-est. Tél. 076 498 80 03. 028-439654

LITTORAL OUEST, famille cherche appartement, environ 5 pièces pour été 2004. Tél. 032 481 47 91. 006-442592

NEUCHÂTEL OU ENVIRONS, couple avec 2 enfants, cherche appartement 4-5 pièces. Tél. 079 679 36 36. 028-439709

Animaux

GRANDE NICHE CHIEN, toit ouvrant, très bon état. Fr. 50.-. Tél. 078 645 13 30. 028-439782

PERDU! CHATTE TIGRÉE, depuis Montézinon, susceptible de retourner à Cormondrèche. Récompense. Tél. 032 731 82 23. 028-439640

Cherche à acheter

À BON PRIX! J'achète: montres-bracelets, montres de poche. Tél. 032 853 43 51. 132-147411

POUPÉES ANCIENNES, ours en peluche, première «Barbie», poupées «Sasha», recueils «Semaine de Suzette», Bécassine. Tél. 032 913 07 06. 132-146191

TABOURET / SIÈGE DE PIANO. Tél. 032 753 06 71. 028-439772

A vendre

APPAREIL PROFESSIONNEL d'épilation électrique. Courant haute fréquence + blend. Prix: Fr. 1500.-. Tél. 032 753 70 60. 028-439590

AU MEILLEUR PRIX, électroménagers neufs: lave-linge, sèche-linge, cuisinières, frigos, congélateurs, etc. Spécialités encastrees. De grandes marques. Garantie. Livraison + installation. Service après-vente. Tél. 032 931 03 33 - tél. 032 853 21 11. 028-426173

DETTES SECOURS

Nous sommes à vos côtés pour vos problèmes d'argent (Surendettement, emprunt bancaire, impôts, poursuites, actes de défaut de biens, factures, etc.)
0848 400 848 (coûts partagés)
Pour que votre budget retrouve son équilibre!
Idéal Finances Ecublens

CANAPÉ-LIT FLOU-FLOU, cuir, excellent état. Magnifique occasion. Prix modéré. Tél. 032 841 14 17. 028-439581

DE PARTICULIER, URGENT, départ du pays, mobilier divers de salon et salle à manger. Renseignements: tél. 032 913 69 12. 132-148659

FENÊTRES, prix exceptionnels, en PVC, bois et alu. Tél. 078 615 20 60 ou 078 856 03 32. 028-439777

LIT-SOMMIER-MATELAS, 90 X 190 cm + coffre à literie. Fr. 300.-. Tél. 078 647 35 52. 028-439778

MOUNTAIN BIKE NEUF avec garantie, freins à disques, fourche télescopique. Tél. 032 853 51 49. 028-439620

PARQUET FLOTTANT, dès Fr. 36.-/m², érable, chêne, hêtre, bouleau, etc. Tél. 078 615 20 60 ou 078 856 03 32. 028-439766

Rencontres

MASSAGES DE DÉTENTE uniquement pour femmes. Tél. 079 564 46 90. 028-439613

SANS SURTAXE! Rencontres neuchâtelaises, 24/24. 032 566 2004 www.elites.ch. 022-055576

Vacances

AU CŒUR DES OLIVIERS, sur îles grecques, appartement 2-6 personnes. Visite guidée au 079 739 47 74. 028-439622

SUD FRANCE/SAINTE-MARIE-LA-MER (Perpignan), maisons de vacances à la mer, (piscine commune). Tél. 032 358 18 18 - 079 202 70 90. 028-439486

Demandes d'emploi

DAME PORTUGAISE cherche heures de nettoyage à La Chaux-de-Fonds. Tél. 032 926 12 46, dès 16h. 132-148600

FEMME CHERCHE heures de ménage et repassage. Tél. 078 839 39 54. 028-439690

GARY, nettoie appartements après déménagements, etc. Devis gratuit. Tél. 079 377 23 23. 028-429233

HOMME, 45 ANS, avec expérience, toujours capable de travailler 50-60%, cherche emploi comme aide-mécanicien, menuisier ou l'idéal, dans le transport catégorie B. N'hésitez pas, téléphonez au 032 841 32 87 ou 079 795 27 70. 028-439728

URGENT! Jeune homme, 18 ans, sérieux et dynamique, cherche travail. Ouvert à tous les domaines. Rémunération sans importance. Tél. 079 587 36 31. 028-439800

Offres d'emploi

AUBERGE DU VIEUX-BOIS, 2067 Chaumont, engage pour la saison jeune serveur/euse avec CFC + CV. Prendre rendez-vous en téléphonant au 032 753 24 51 de 9h à 11h30 et de 14h à 17h30. Fermé, mercredi-jeudi. 028-439607

CHERCHONS TÉLÉPHONISTES à 30, 50%. Avec ou sans expérience, nous assurons votre formation. Vous aimez la communication et vous êtes de nature souriante. Nous vous offrons un travail dans un cadre de travail positif et dynamique. Bon salaire + bonus. Pour plus d'informations, n'hésitez pas à contacter M. Julien Le Coq au 032 720 10 25. lecoq@omnicom-tm.com. 028-439607

L'INDUSTRIE À FLEURIER cherche sommelière extra ou 50%. Tél. 032 861 11 16. 028-439790

PERSONNE DE CONFIANCE, quartier des Foulets, pour garder garçon qui commencera l'école enfantine le 16.08.04, environ 50%. Tél. 032 926 18 18 ou 079 784 69 27. 132-148636

Véhicules d'occasion

À BON PRIX, achètes voitures, bus, camionnettes. Paie cash. Tél. 079 606 09 55.

À BON PRIX, achète voitures, bus, camionnettes pour l'exportation. Paiement comptant. Tél. 079 200 91 77. 028-425980

À VENDRE MOTO HONDA MTX 50, année 88, 8500 km, très bon état. Fr. 600.-, non expertisée. Tél. 032 913 95 28. 132-148640

À VENDRE VÉLO DE ROUTE Prof, excellent état, pour un jeune ou pour femme. Prix à discuter. Tél. 079 406 61 23. 132-148396

BREAK FORD FOCUS 2.0 16V TREND, 60 000 km, 07.1999, gris métallisé, parfait état, expertisé, Fr. 13 300.-. Tél. 079 301 38 82.

FIAT BRAVO 2.0 HGT, bleu-vert métallisé, 06.1996, 127 000 km, expertisée, toit ouvrant. Fr. 4 900.-. Tél. 079 308 46 51. 028-439730

MITSUBISHI EVOL VI, 80 000 km, préparation GTO, Fr. 43 000.-. Tél. 079 276 29 43. 028-438665

OPEL FRONTERA sport, 2.2i, 2000, bleu métallisé, toutes options, 93 000 km. Fr. 15 000.- à discuter. Tél. 076 431 47 71. 132-148648

VÉLOMOTEUR PEUGEOT SPX, bon état de marche. Fr. 200.-. En l'état, veste moto Buse, taille M, très bon état. Fr. 150.-. Tél. 032 730 33 89. 028-439754

SCOOTER VESPA ET4, 125 ccm, noir, 9 300 km, expertisé, excellent état, tous services faits. Fr. 2700.- y compris accessoires. Tél. 079 527 80 09 ou 032 730 35 77.

Divers

ÇA DÉMÉNAGE SERVICES. Déménagements, garde-meubles, débarras, monte-meubles, emballage, nettoyages. Devis et cartons gratuits. Tél. 079 204 27 23. www.cademenage.ch. 028-427058

A=AVANTAGEUX, déménagements, débarras, nettoyages, prix imbattables, cartons gratuits, Ludwig. Tél. 079 549 78 71. 132-147520

À BAS PRIX, nettoie appartements, bureaux, débarrasse, etc... Tél. 078 719 15 67.

À VOTRE SERVICE, TITO, déménagements transports, débarras, nettoyages, manutention de piano, travail soigné, devis gratuit. Tél. 079 431 29 73. 028-437313

À REMETTRE BAR À VIN avec petite restauration, cause fin de bail, Taverne de la Tour, Neuchâtel. Tél. 079 276 29 43.

BLEU DÉMÉNAGEMENTS: transports, garde-meubles, nettoyages. Expérience, travail soigné, devis gratuit. Tél. 079 420 26 23. www.bleu-demenagements.ch. 028-436033

CRISTAL VOYANCE. Tarots. Astrologie. Travail sérieux. Tél. 0901 000 018. Fr. 2.50/min. 196-126976

DES PROBLÈMES pour remplir vos bulletins de vote? Je vous informe volontiers, English, Italiano, Espagnol. Tél. 032 725 86 96 (de préférence matin ou soir). 028-439710

LAURENCE DE LA COUR, médium, voyante de naissance, informe sa clientèle qu'elle consultera à Neuchâtel jusqu'au 7 mai 2004. Réponses très précises. Tél. 032 724 72 08. 028-439727

MASSAGE TRADITIONNEL THAÏ (Wat Po). Rue du Neubourg, 2000 Neuchâtel. Tél. 079 732 18 39. 028-438947

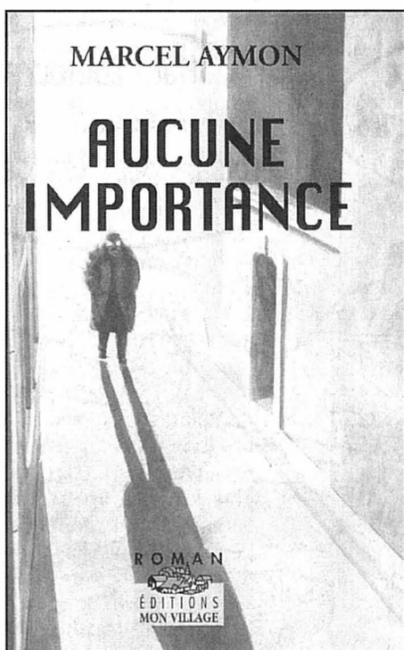
PAS FACILE D'ÊTRE PARENTS! Parents Information, vous aide à faire le point. Ecoute, renseigne et oriente. Bas du canton: tél. 032 725 56 46. Haut du canton: tél. 032 913 56 16. 028-437174

ROBE DE MARIÉE, show-room à Fontainemelon, www.exquise.ch. Tél. 032 852 03 21. 028-437100

CESSEZ DE FUMER sans efforts, naturellement. Essai gratuit. Tél. 079 637 48 60. 132-148605

VESTIAIRE DE LA CROIX-ROUGE. Ouverture mercredi et jeudi, de 14h à 18h. Diverses actions. Paix 73, 2300 Chaux-de-Fonds. 132-148349

VOUS PRENEZ L'AVION, je vous amène. Prix et confort assurés. Tél. 079 250 58 85. 028-437678



Il prend conscience que, chez nous, la natation ne nourrit pas, ne nourrira pas, longtemps encore, ses serviteurs. Il faudrait pour cela que les médias... de manière à ce que le public... donc les sponsors!... Pour le moment, ce sont les parents, les clubs parfois, lorsqu'ils en ont les moyens, les athlètes eux-mêmes, qui doivent prendre en charge les frais inhérents à leur passion. En France où, grâce à sa double nationalité, va parfois courir notre ami Julien, cela paraît plus facile. Il semble que là-bas, dans les communes, l'Etat aide ces sportifs méritants œuvrant pour le renom d'une région ou d'un pays. Natation, sport individuel, mais sport d'équipe également dans la mesure où les entraînements, les déplacements en vue de compétitions, s'effectuent en groupe. Ces camaraderies-là en valent bien d'autres, activités diverses vécues

dans des contextes différents. Ce ne sont pas moins de vingt week-ends, en Suisse ou en France, que notre nageur consacre désormais à son sport. Ayant fait partie de notre équipe nationale juniors, actuellement cadre de notre sélection B, il y eut également les longs et intéressants voyages au Danemark, au Portugal, en Autriche, en Allemagne, occasions d'être confronté à d'autres adversaires sur le plan international. Si, en Australie, où la natation est considérée comme l'un des deux sports nationaux les plus populaires, la vie de ces sportifs est plus facile, ici, on «rame» encore pour joindre les deux bouts et tenter de permettre à nos élites d'exister vraiment. «Si j'étais footballeur, avec les heures d'entraînement accumulées et le niveau que j'ai atteint dans mon sport

(parmi les trois ou quatre meilleurs nageurs du pays), je serais professionnel et très correctement rétribué! Mes goûts, mon modeste talent, le destin en ayant décidé autrement, je ne me sens pas trop frustré pour autant; j'aime mon sport, mon avenir se dessine différemment.» Nous en reparlerons plus loin. Maintenant que voilà bien brossé le portrait de notre personnage, entrons dans le vif de ce sujet, celui que nous avions envie de traiter. Le sportif, chez nous ou ailleurs, réalise différentes performances à sa mesure, à la mesure, également, de l'effort consenti pour y parvenir. Lorsqu'un athlète court ou saute quelques secondes de moins ou quelques centimètres de plus, cela n'intéressera que les spécialistes.

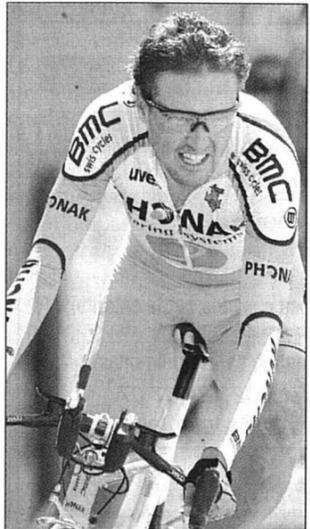
CE QU'IL FAUT SAVOIR

LES ÉTAPES

Mardi 27 avril: prologue contre-la-montre à Genève, 3,4 km.
Mercredi 28 avril: première étape, Yverdon - Yverdon, 175,2 km.
Judi 29 avril: deuxième étape, Romont - Romont, 156,2 km.
Vendredi 30 avril: troisième étape, Romont - Morgins, 145,7 km.
Samedi 1er mai: quatrième étape, Sion - Sion, 127,7 km.
Dimanche 2 mai: cinquième étape, Lausanne - Lausanne, 20,4 km contre-la-montre.
Distance totale: 628,6 km.
Dénivellation totale: 7762 m.

LES ÉQUIPES

Phonak (S): Tyler Hamilton (EU), Alex Zülle (S), Oscar Camenzind (S), Martin Elmiger (S), Alexandre Moos (S), Daniel Schneider (S), Oscar Sevilla (Esp), Tadej Valjavec (Sln).



Alex Zülle fera partie d'une équipe Phonak ambitieuse sur ce Tour de Romandie.

PHOTO KEYSTONE

AG2R (Fr): Inigo Chaurreau (Esp).

Chocolat Jacques (Be): Florent Brard (Fr).

CSC (Dan): Carlos Sastre (Esp), Jörg Jaksche (All), Peter Luttenberger (Aut).

Euskaltel (Esp): Roberto Laiseka (Esp).

Fassa Bortolo (It): Aitor Gonzalez (Esp), Alessandro Petacchi (It).

FDJ.com (Fr): Bradley McGee (Aus), Jean-Cyril Robin (Fr).

Gerolsteiner (All): Sven Montgomery (S), Georg Totschnig (Aut).

Iles Baléares (Esp): José Gutiérrez (Esp), Unai Osa (Esp), Antonio Tauler (Esp).

Lampre (It): Juan Manuel Garate (Esp).

Landbouwkrediet (Be): Sergei Adayev (Ukr).

RAGT (Fr): Christophe Rinero (Fr), Pierre Bourquenoud (S).

Saeco (It): Gerrit Glomser (Aut), Eddy Mazzoleni (It), David Loosli (S).

Saunier Duval (Esp): Joaquin Rodriguez (Esp), Rubens Bertogliati (S), Fabian Jeker (S), Oliver Zaugg (S).

Vini Caldirola (It): Stefano Garzelli (It), Roger Beuchat (S), Patrick Calcagni (S), Steve Zampieri (S), Pietro Zucconi (S).

LES DERNIERS VAINQUEURS

1994: Pascal Richard (S). 1995: Tony Rominger (S). 1996: Abraham Olano (Esp). 1997: Pavel Tonkov (Rus). 1998: Laurent Dufaux (S). 1999: Laurent Jalabert (Fr). 2000: Paolo Savoldelli (It). 2001: Dario Frigo (It). 2002: Dario Frigo (It). 2003: Tyler Hamilton (EU).

LES VAINQUEURS SUISSES

1948: Ferdy Kübler. 1951: Ferdy Kübler. 1953: Hugo Koblet. 1955: René Strehler. 1959: Kurt Gimmi. 1964: Rolf Maurer. 1985: Jörg Müller. 1991: Tony Rominger. 1993: Pascal Richard. 1994: Pascal Richard. 1995: Tony Rominger. 1998: Laurent Dufaux.

L'AN DERNIER

Classement final: 1. Hamilton (EU) 18 h 06'37". 2. Dufaux (S) à 33". 3. Perez (Esp) à 38". 4. Jeker (S) à 59". 5. Moos (S) à 59". 6. Sastre (Esp) à 1'45". 7. Popovitch (Ukr) à 1'48". 8. Moncoutié (Fr) à 2'12". 9. Laiseka (Esp) à 2'23". 10. Chaurreau (Esp), m.t. Puis les autres Suisses: 17. Zülle à 4'03". 24. Strauss à 6'11". 27. Bourquenoud à 7'12". 28. Montgomery à 7'37". /si

«Me tester et me rassurer»

Cyclisme ■ Steve Zampieri ne tient pas la grande forme en ce début de saison. Le Neuchâtelois espère que le Tour de Romandie sera un détonateur avant le Giro

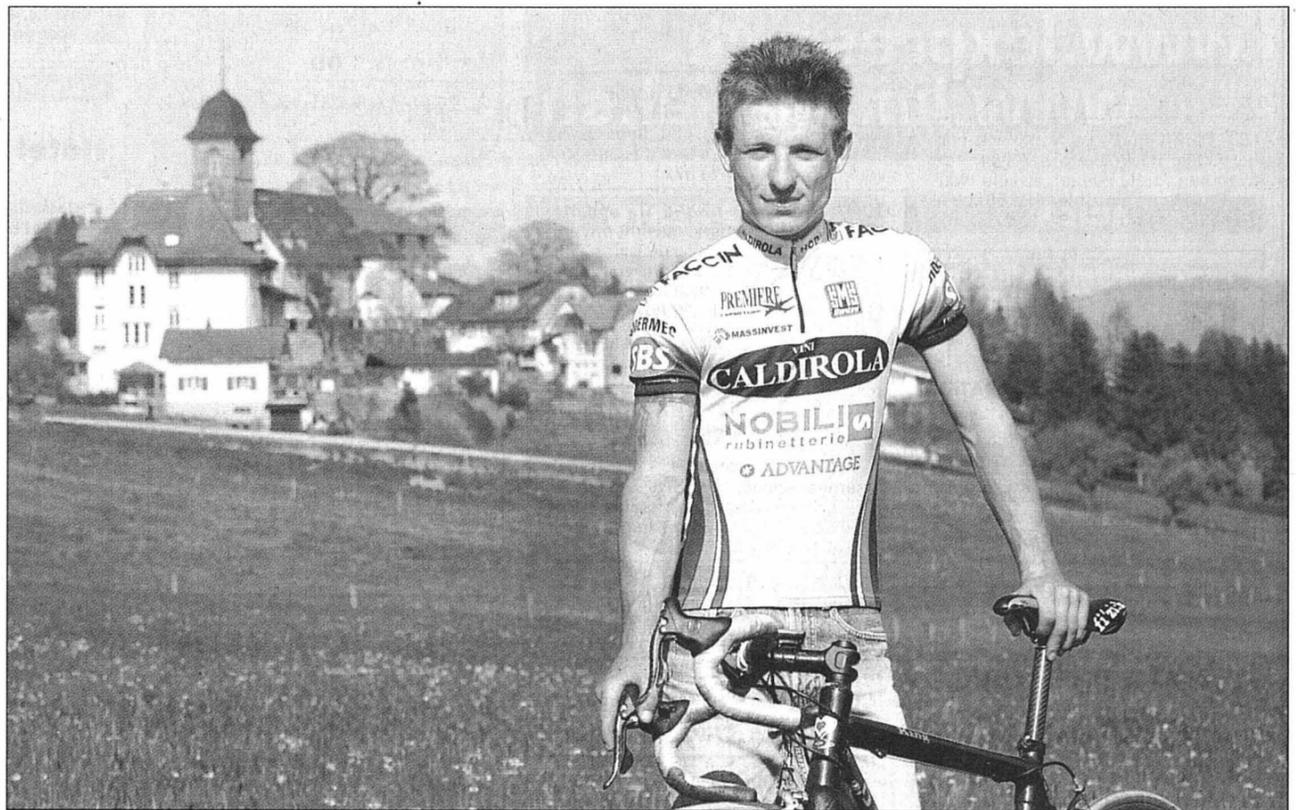
Par
Julian Cerviño

Le Tour de Romandie (TdR) commence aujourd'hui et cette course tient particulièrement à cœur de Steve Zampieri. En évoquant la boucle romande, on sent le citoyen de Mouret (Fribourg) tout excité. Il a visiblement les fourmis dans les jambes et s'il le peut, il tentera sa chance lors des cinq prochains jours. «Je suis un peu en retard par rapport aux autres années, reconnaît le coureur de Vini Caldirola. J'espère que ma motivation va combler mon manque de condition.» C'est connu, la tête peut souvent obliger le corps à repousser ses limites. Et Steve Zampieri semble prêt à se faire mal.

«Si je me sens bien, je tenterai ma chance, garantit-il. J'espère bénéficier de quelques laissez-passer. En tous les cas, je ne pense pas que mon leader (réd.: Stefano Garzelli) va jouer la gagne sur le TdR. J'aurai donc une certaine liberté d'action.» Une liberté bien méritée après tous les services que le Neuchâtelois a rendus à son chef de file durant ces derniers mois. Pas plus tard qu'hier sur Liège - Bastogne - Liège et mercredi dernier lors de la Flèche Wallonne. Deux courses disputées sur des tempos infernaux que l'originaire de Cornaux était content de terminer sans abandonner.

C'est bon signe pour ce grimpeur pas très en jambe depuis le début de la saison. «Mes problèmes à la jambe gauche, où on a finalement décelé un déplacement du sacrum, et un refroidissement m'ont handicapés, explique-t-il. J'ai mis pas mal de temps à trouver la forme. Heureusement, ses soucis de santé semblent réglés et le rythme revient. Au niveau de l'endurance, je suis rassuré d'avoir terminé ces deux classiques sans être exténué.»

On le sent toutefois à travers son discours, Steve Zampieri



Steve Zampieri devrait jouir d'une certaine liberté sur le Tour de Romandie.

PHOTO GALLEY

n'est pas totalement en confiance. Il veut profiter du TdR pour retrouver toutes ses sensations. «Durant ces cinq jours, je veux me tester et me rassurer avant le Giro (réd.: départ à Gènes le 8 mai), affirme-t-il. En Italie, je devrai beaucoup travailler pour mon leader qui est très en forme actuellement. Il faudra donc que je sois au top.» Rien de tel que courir chez soi pour retrouver la forme.

«Évidemment, je suis très motivé avant le TdR, souligne celui qui avait failli s'imposer à Bévillard-Malleray en 2001. Je ne suis toutefois pas le seul. Les autres coureurs romands voudront également se montrer (réd.: dont son coéquipier Roger Beuchat). Et puis il y aura Tyler Hamilton. Sa formation (réd.: Phonak) a beaucoup de pression avant cette épreuve.» Bref,

il faudra être très fort pour tirer son épingle du jeu.

L'exemple Rebellin

En ce qui concerne le parcours, Steve Zampieri le trouve corsé. «C'est certainement un des Tours de Romandie les plus durs de ces dernières années, estime le Neuchâtelois. Il y a des nouveaux parcours et une grosse concurrence, ce ne sera pas simple de s'illustrer.» Une victoire serait d'autant plus belle. «Je pense que l'étape de Romont (réd.: la deuxième) est la plus adaptée à mes caractéristiques» prédit Steve Zampieri qui sait de quoi il parle. «Il est vrai que cette région est un peu mon nouveau terrain d'entraînement» rigole le citoyen de Mouret.

Alors, pourquoi pas un succès à domicile? «J'espère qu'une

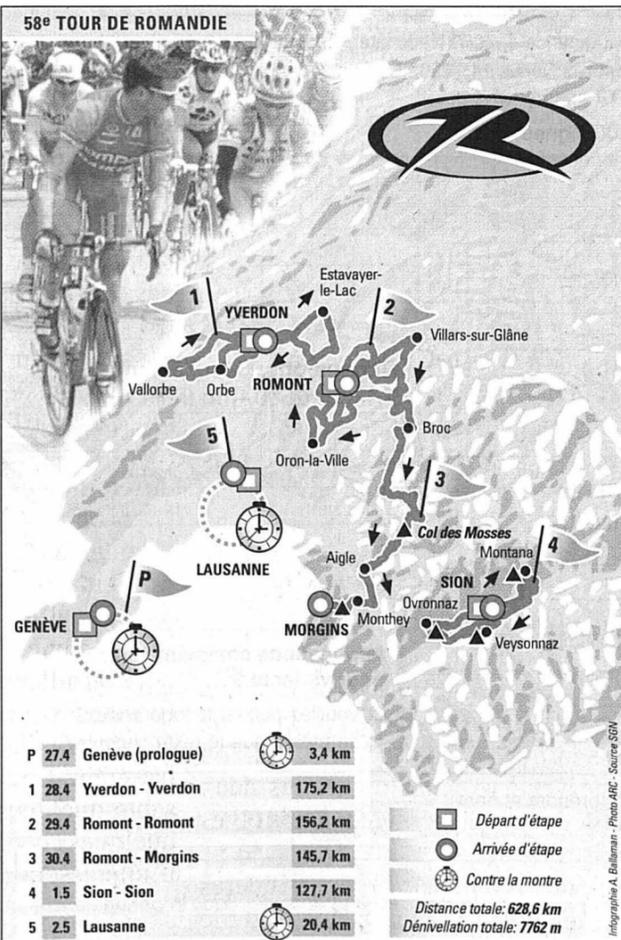
bonne étoile m'aidera, glisse celui qui rêve d'une nouvelle victoire depuis 2001. La roue finit toujours par tourner. Il n'y a qu'à voir Davide Rebellin: il a souvent terminé aux places d'honneur

avant de gagner enfin des courses.» A chacun ses exemples, mais si Zampieri gagnait juste une étape sur le TdR personne n'oserait lui demander d'en rajouter. /JCE

«Je fais mon boulot»

Force est de constater que le cyclisme traverse une période trouble et difficile depuis le début de cette saison. «C'est vrai que ça parle beaucoup dans le peloton, dévoile Steve Zampieri. L'affaire Cofidis et les révélations de Jesús Manzano agitent pas mal les gens. Pour ma part, je ne me focalise pas trop sur ces choses-là. Je constate simplement que le vélo paie comme toujours les pots cas-

sés. Il y a aussi toujours des personnes idiotes qui viennent nous demander comment on se dope, mais je ne formalise pas trop. Je fais mon boulot, c'est tout. Heureusement, durant la semaine que je viens de passer en Belgique, j'ai pu constater que la ferveur pour notre sport est toujours très grande. Quand on voit ça, on se rend compte que le cyclisme a encore de beaux jours devant lui.» On l'espère aussi. /JCE



Tyler Hamilton, l'homme à battre

La course ■ L'Américain de l'équipe Phonak souhaite réaliser le doublé. Grosse étape samedi

Même s'il n'a pas réalisé le même début de saison que l'année dernière, où il avait notamment remporté Liège - Bastogne - Liège, Tyler Hamilton sera dès aujourd'hui le principal favori du Tour de Romandie.

L'Américain et son équipe Phonak seront en point de mire. Cette formation qui repose sur l'un des plus gros budgets de première division, et qui sera l'an prochain dans l'UCI Pro Tour, n'a fêté que deux succès, par ailleurs d'une importance relative, cette année. Des bouquets qu'elle doit à son sprinter biélorusse Alexander Usov.

Cette absence de résultats ne répond pas à l'attente des dirigeants du groupe sportif suisse. La pression devrait donc s'accroître au Tour de Romandie, un rendez-vous très important pour Phonak, dont les coureurs et patrons ne peuvent différer les échéances pour ne se focali-

ser que sur le Tour de France. Il faut s'attendre à voir Hamilton et ses coéquipiers s'engager à fond sur les routes romandes. De Genève à Lausanne, l'Américain aura notamment à ses côtés Oscar Sevilla, engagé pour être son principal lieutenant dans les étapes de montagne du Tour de France.

En l'absence de Laurent Dufaux, et de Fabian Cancellara, plusieurs Suisses peuvent espé-



Tyler Hamilton réussira-t-il la passe de deux? PHOTO KEYSTONE

rer se distinguer. Alexandre Moos (prologue, étapes de montagne et même général) et Alex Zülle (chrono de Lausanne) trouveront un terrain à leur convenance mais ils seront aussi tributaires de la tactique adoptée par Alvaro Pino, directeur sportif de Phonak. Fabian Jeker (Saunier Duval) et Sven Montgomery (Gerolsteiner) paraissent aussi en mesure de réaliser une performance.

Quinze équipes participeront à la boucle romande. Outre Phonak, les «grosses écuries» devraient être Fassa Bortolo, CSC, Lampre et Saeco. A suivre également les formations espagnoles Iles Baléares, Euskaltel et Saunier Duval, dont les grimpeurs devraient à l'aise vendredi dans la montée vers Morgins et surtout samedi lors de la superbe étape de montagne avec les ascensions vers les Mayens de Chamoussin, Veysonnaz et Montana. /si

Les bonnes @dresses du Web

RÉPERTOIRE RÉGIONAL

Retrouvez-nous sur Internet
www.lexpress.ch
www.limpartial.ch

CLOTURES

www.ludiclotures.ch
 FABRICANT ROMAND DE CLOTURES

LUDI CLOTURES SA

ALUMINIUM
 METAL
 P.V.C.
 BOIS

032 857 10 20

EXPO PERMANENTE
 GENEVEYS-SUR-COFFRANE

Tél. 032 857 10 20

GARAGES

www.cane.ch

Christinat Automobiles
 Achat * Vente * Echange * Toutes Marques



Boudevilliers 032 857 24 54 Fontainemelon 032 853 34 77

Tél. 032 857 24 54

NETTOYAGE

<http://pronetplus.isuisse.com>

Pronetplus 2000
 entreprise de nettoyages

* appartements * commerces
 * vitrines * bureaux
 * locaux industriels * conciergerie
 * heures de ménage

Tél. 079 235 67 85

www.limpartial.ch
 ou
www.lexpress.ch

HÔTEL

www.hoteldombresson.ch

Hôtel de Commune

E-mail: info@hoteldombresson.ch

PUBLICITÉ

www.publicitas.ch

Publicitas SA

E-mail: neuchatel@publicitas.ch

ACIER

www.kaufmann-fils.ch

Kaufmann
 DES FONDATIONS...
 À LA DÉCORATION

+ de 180'000 références pour satisfaire:

x Le Maître d'Etat x L'Artisan
 x Le Bricoleur x Elle et Lui

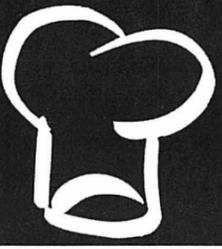
Kaufmann & Fils SA - 8, Rue du Marché
 La Chaux-de-Fonds - Tél. 032 913 10 56

E-mail: info@kaufmann-fils.ch

CAFÉ-RESTO

Cafe-Resto.ch
 L'annuaire des restaurants neuchâtelois

Découvrez les meilleures tables à un tarif préférentiel



COMMANDES ET INFORMATIONS
 0797896025 ou www.cafe-resto.ch

EMPLOI

www.JobUP.ch

Le site romand de l'emploi pour candidats & recruteurs

LOCATION MINI-BUS

www.martin-location.ch

Martin



Bus Mercedes 15 places, permis voiture

Tél. 032 853 54 33

www.duo-quotidiens.ch

Duo quotidiens

E-mail: lcattaneo@publicitas.ch

SAMARITAINS

www.samaritains-ne.ch

Cours:

- Sauveteur
- Samaritain
- UPE (Urgences chez les petits enfants)
- CPR/RCP (Réanimation cardio-pulmonaire)

Tél. 032 724 07 07
 E-mail: info@samaritains-ne.ch

Votre site dans cette page?

ASSURANCES

www.mobilachauxdefonds.ch

La Mobilière
 Assurances & prévoyance

Demandez une offre
 Déclarez un sinistre

E-mail: chauxdefonds@mobi.ch

CYCLISME

www.prof.ch



NOUVEAUTÉS 2004

Cycles "PROF" Lüthi
 St-Blaise

Tél. 032 753 33 30

FORMATION

www.wallstreetinstitute.ch

WALL STREET INSTITUTE
 SCHOOL OF ENGLISH

«Do You Speak Wall Street English?»

- Cours intensifs, privés, V.I.P. ou entreprise
- Tous niveaux
- Horaires à la carte
- Résultats rapides garantis par contrat

Neuchâtel Place des Halles 11 Tél. 032 725 16 64
 La Chaux-de-Fonds Bd des Eplatures 46B Tél. 032 927 25 30

E-mail: wsi.neuchatel@net2000.ch

LOCATION DE NACELLES

www.jaberg-nacelles.ch



Tél. 079 606 15 89

TRAITEUR

www.romarin.ch

Restaurant Neuchâtel



Traiteur, banquets, self-service, restaurant d'entreprise

Tél. 032 717 80 00

BULLETIN DE COMMANDE

Bulletin de commande disponible également sur Internet
www.limpartial.ch ou
www.lexpress.ch

Pour que votre site soit publié durant une année chaque semaine dans la rubrique «Les bonnes @dresses du Web», de L'Express et de L'Impartial ainsi que dans le répertoire régional sur Internet, remplissez et retournez sans attendre ce bulletin de commande à:



Publicitas Neuchâtel: rue Saint-Maurice 4, 2000 Neuchâtel, fax: 032 729 42 43
 Publicitas La Chaux-de-Fonds: rue Neuve 14, 2302 La Chaux-de-Fonds, fax: 032 910 20 59

Mentions obligatoires pour les 3 variantes:

Branche: _____

Site: www. _____

Société: _____

E-mail: _____

cocher la variante qui convient

Variante 1
 Dimensions: 54 x 25 mm
 Prix: Fr. 1500.-/an (hors TVA)

La variante 1 comprend la mention de la branche, l'adresse du site, le nom de la société et une adresse e-mail.

Variante 2
 Dimensions: 54 x 50 mm
 Prix: Fr. 2000.-/an (hors TVA)

Informations complémentaires pour variante 2:

Veuillez publier le logo annexé
 Nous ne livrons pas de logo mais souhaitons publier le texte ci-contre.

Timbre et signature: _____

Texte: 200 signes max. (espaces compris):

Variante 3
 Dimensions: 54 x 75 mm
 Prix: Fr. 2500.-/an (hors TVA)

Informations complémentaires pour variante 3:

Veuillez publier le logo annexé de même que le texte ci-contre.

Responsable (prénom et nom): _____
 No de tél.: _____ Date: _____

Le présent contrat entre en vigueur le premier jour du trimestre civil qui suit la date de signature. Les parutions commencent tout de suite, donc la période allant jusqu'à l'entrée en vigueur est gracieusement offerte. Sauf dénonciation un mois avant l'échéance, le contrat est renouvelé d'une manière tacite pour une année.

Victoire impérative

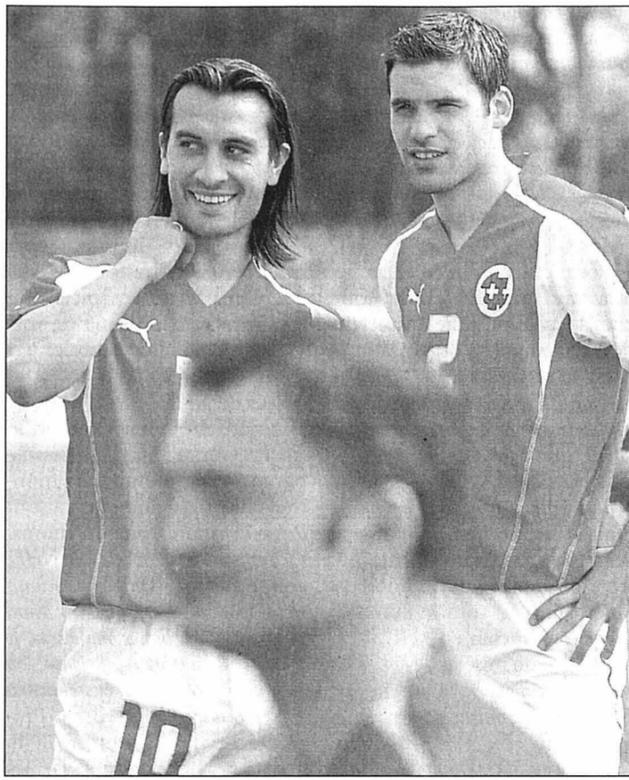
Football ■ Décevante lors de ses deux dernières sorties, l'équipe nationale devra se racheter demain soir face à la Slovaquie

La victoire est impérative pour l'équipe de Suisse demain à Genève face à la Slovaquie (20 h 15). Battue au Maroc (2-1) et en Grèce (1-0) au terme de deux matches bien décevants, la sélection de Kōbi Kuhn ne peut pas se payer le luxe d'un nouveau couac à 46 jours seulement de sa première rencontre de l'Euro contre la Croatie.

Une nouvelle contre-performance troublerait cette fois la sérénité de Kōbi Kuhn que n'ont pas ébranlée les défaites de Rabat et de Heraklion. Le sélectionneur est toujours convaincu que sa formule en 4-3-1-2 est la seule qui permettra à la Suisse de créer la surprise au Portugal. Il maintient ainsi sa confiance à Hakan Yakin, le joueur pour lequel ce système de jeu a été bâti. Or, le No 10 de l'équipe de Suisse fut transparent tant au Maroc qu'en Grèce. Toujours remplaçant à Stuttgart, Hakan Yakin donnera-t-il au Stade de Genève les garanties espérées?

Vogel de retour

Le retour de Johann Vogel devrait servir les intérêts du cadet des Yakin. A Heraklion, son entente avec Celestini fut loin d'être parfaite. Le Genevois d'Eindhoven a certainement plus de poids que le Vaudois de Marseille pour bien le « cadrer ». « Hakan sera prêt à l'Euro » martèle depuis des semaines Kōbi Kuhn. Le coach national ne veut pas entendre un autre



Hakan Yakin (à gauche) et Bernt Haas rigolent, mais la Suisse devra se montrer convaincante demain.

PHOTO KEYSTONE

son de cloche. Il sait fort bien que personne ne peut reprendre le rôle du joueur de Stuttgart comme premier soutien des attaquants. L'expérience tentée avec Cabanas l'an dernier contre la France fut, on s'en souvient, malheureuse.

Le retour en forme de Hakan Yakin n'est pas la seule assurance que Kōbi Kuhn souhaite retirer de cette rencontre.

Appelés en Grèce, Johann Lonfat, Daniel Gygax et Stéphane Grichting auront une nouvelle occasion de convaincre le coach national de la pertinence de ses choix. A Heraklion, le Sochalien avait joué tout le match pour être crédité d'une bonne performance, le Zurichois n'avait eu droit qu'à la dernière demi-heure alors que l'Auxerrois n'avait pas quitté le banc.

Grichting et Gygax devraient logiquement bénéficier d'un plus grand temps de jeu.

Deux de trop

La liste des 23 sélectionnés pour l'Euro recèle encore quelques mystères. Lundi matin à Nyon, 25 joueurs avaient été réunis pour la photo officielle de l'équipe. Présents lors de cette séance, Murat Yakin et Ludovic Magnin affirment qu'ils seront rétablis à temps. Le Bâlois espère même disputer les deux derniers matches de championnat. Quant au Vaudois, il reprendra l'entraînement avec le Werder Brême le 15 mai. Les deux défenseurs auraient reçu des assurances de la part de Kōbi Kuhn. Quels joueurs parmi ceux qui sont présents sur cette photo seront-ils finalement écartés?

Avec la Slovaquie, Kōbi Kuhn a choisi pour ce premier match à domicile de l'année un adversaire qui évolue dans le registre de la Croatie. Éliminée de l'Euro 2004 en barrage par la... Croatie, la Slovaquie se présente à Genève avec ses meilleurs éléments. La sélection slovaque comprend 13 « mercenaires », dont le stratège Zahovic et l'ex-Servetien Siljak. Battue cette année par la Lettonie (1-0) et la Pologne (2-0), la Slovaquie aura à cœur d'effacer la lourde défaite (5-1) essuyée en février 2003 à Nova Gorica par une équipe de Suisse qui avait réalisé un petit festival. /si

DU CÔTÉ DES JUNIORS

INTERS A, GROUPE 7		GROUPE 2	
Bulle - Richemond	3-0	Le Parc - Etoile	3-2
Guin - Marly	1-0	Etoile - Marin	2-4
Renens - Colombier	1-1	Cortailod - Peseux Comète	2-3
Ch.-St-Denis - Gros d'Vaud	0-3	Deportivo - Dombresson	1-1
Dompierre - Yverdon	0-3	Les Brenets - Le Parc	1-3

Classement		Classement	
1. Yverdon	5 5 0 0 13-3	15	
2. Bulle	4 4 0 0 11-2	12	
3. Guin	5 4 0 1 7-4	12	
4. Renens	5 3 1 1 11-5	10	
5. Gros d'Vaud	5 2 1 2 4-5	7	
6. Dompierre	4 1 2 1 2-3	5	
7. T.-de-Peilz	4 1 1 2 7-8	4	
8. Colombier	5 1 1 3 7-9	4	
9. Marly	5 1 1 3 7-11	4	
10. Richemond	5 1 1 3 4-10	4	
11. Stade-LS	4 1 0 3 2-4	3	
12. Ch.-St-Denis	5 0 0 5 4-15	0	

INTERS B, GROUPE 7		JUNIORS C, GROUPE 1	
Guin - Yverdon	4-0	Le Locle - Courtelary	5-0
Chx-de-Fds - Fribourg	1-1	Bevaix - Peseux Comète	6-2
Renens - Saint-Imier	2-2	Saint-Blaise - Fontainemelon	7-3
Ecublens - Gros d'Vaud	2-5	Corcelles - Deportivo	2-1
Morat - Aigle	1-1	NE Xamax - Cortailod	2-0
Bulle - Malley	1-1		

Classement		Classement	
1. Malley	5 4 1 0 10-2	13	
2. Bulle	5 3 2 0 8-3	11	
3. Chx-de-Fds	5 2 2 1 7-5	8	
4. Morat	5 2 2 1 6-6	8	
5. Fribourg	5 2 1 2 14-4	7	
6. Guin	5 2 1 2 9-7	7	
7. Saint-Imier	5 1 3 1 6-8	6	
8. Renens	5 1 2 2 11-10	5	
9. Gros d'Vaud	5 1 1 3 11-14	4	
10. Yverdon	5 1 1 3 11-16	4	
11. Aigle	5 1 1 3 8-15	4	
12. Ecublens	5 1 1 3 8-19	4	

INTERS C, GROUPE 7		GROUPE 2	
Estavayer-le-Lac - Boudry	4-0	Bôle - Chx-de-Fds	1-2
Yverdon - Lausanne	0-1	Corcelles II - Béroche-Gorgier	1-2
Malley - Chx-de-Fds	3-3	Fleurier - Marin	1-2
Fribourg - Courgevaux	3-2		
NE Xamax - Ursy	2-2		
Montreux - Guin	2-2		

Classement		Classement	
1. NE Xamax	4 3 1 0 11-3	10	
2. Lausanne	4 3 0 1 9-6	9	
3. Guin	4 2 2 0 12-6	8	
4. Courgevaux	4 2 1 1 12-6	7	
5. Fribourg	3 2 0 1 8-7	6	
6. Chx-de-Fds	3 1 2 0 10-7	5	
7. Ursy	4 1 1 2 10-9	4	
8. Malley	4 1 1 2 10-11	4	
9. Estavayer-le-Lac	4 1 1 2 6-8	4	
10. Montreux	4 1 1 2 12-15	4	
11. Yverdon	4 1 0 3 5-10	3	
12. Boudry	4 0 0 4 6-23	0	

JUNIORS A		Classement	
Hauterive - Boudry	2-0	1. Dombresson	3 3 0 0 11-3
Marin - Chx-de-Fds	2-6	2. Cornaux	3 1 1 1 15-10
Le Locle - Deportivo	2-1	3. Couvet	3 1 1 1 13-8
Dombresson - Béroche-Gorgier	3-3	4. Le Landeron	3 1 0 2 6-8
		5. Le Locle II	3 1 0 2 4-10
		6. Etoile	3 1 0 2 10-20

Classement		GROUPE 4	
1. Chx-de-Fds	2 2 0 0 14-2	6	
2. Marin	3 2 0 1 8-8	6	
3. Béroche-G.	3 1 2 0 10-5	5	
4. Hauterive	3 1 2 0 5-3	5	
5. Le Locle	3 1 1 1 4-8	4	
6. Audax-Friül	2 1 0 1 3-9	3	
7. Dombresson	2 0 2 0 4-4	2	
8. Deportivo	3 0 1 2 4-6	1	
9. Boudry	3 0 0 3 2-9	0	

JUNIORS B, GROUPE 1		Classement	
Audax-Friül - Le Landeron	6-0	1. Les Brenets	3 2 1 0 10-2
Chx-de-Fds - Bôle	6-1	2. Superga	3 2 0 1 17-11
Le Landeron - NE Xamax	0-12	3. Floria	2 1 1 0 4-2
Fontainemelon - Béroche-G.	6-2	4. Le Parc	3 1 0 2 11-13
Cornaux - Corcelles	5-1	5. G.-sur/Coff.	3 1 0 2 7-15
Fleurier - Le Locle	2-3	6. Fleurier II	2 0 0 2 2-8
Audax-Friül - Saint-Blaise	5-3		

Classement		GROUPE 5	
1. NE Xamax	4 4 0 0 36-1	12	
2. Cornaux	4 3 1 0 13-2	10	
3. Le Locle	4 3 0 1 15-7	9	
4. Fleurier	4 3 0 1 14-7	9	
5. F'melon	4 2 1 1 13-7	7	
6. Audax-Friül	4 2 1 1 12-7	7	
7. Chx-de-Fds	4 2 0 2 8-5	6	
8. Corcelles	4 2 0 2 7-11	6	
9. Béroche-G.	4 1 0 3 4-19	3	
10. Saint-Blaise	4 0 1 3 6-13	1	
11. Bôle	4 0 0 4 4-27	0	
12. Le Landeron	4 0 0 4 1-27	0	

Mesures préventives

Il y a bien eu quelques petits frottements samedi soir au terme du match entre Neuchâtel Xamax et Servette. Rien de bien méchant, d'autant que le service de sécurité du club et la police ont promptement et efficacement effectué leur travail. Au décompte final, aucun coup violent d'échangé, juste une trentaine de vérifications d'identité, qui se répartissent équitablement entre les deux « camps ». Philippe Salvi, directeur général de la Maladière: « Les Young Tigers ne sont absolument pas en cause. Par contre, les éléments fautifs se trouvent parmi les Fanati'X. Un fan's club que nous allons rencontrer avant le match de samedi face à Saint-Gall. La situation n'est pas alarmante. Mais dans le but que les gens puissent continuer à venir au stade en toute tranquillité, nous préférons prendre les devants. »

Concrètement, si aucune interdiction de stade n'est à l'ordre du jour, l'heure est plutôt à la prévention. /GST

TOUS AZIMUTS

NE Xamax à la TV. Initialement prévue le samedi 8 mai, la rencontre entre Young Boys et Neuchâtel Xamax se déroulera le dimanche 9 mai à 16 h 15 pour les besoins de la télévision. /réd.

Prix cassés. NE Xamax continue son action « assistez-y » qui consiste à proposer des billets à prix réduits pour une combinaison de deux matches. Les supporters pourront acheter des tickets moins chers pour les rencontres face à Saint-Gall (samedi à 19 h 30) et contre Bâle (mercredi 12 mai). Ainsi une place assise en tribune sud pour les deux rencontres reviendra à 40 francs (au lieu de 70), une place

couverte debout à 20 francs (36) et une place debout non couverte à 15 francs (24). /si

Ça va mieux. Diego Maradona peut supporter les liquides et va commencer à s'alimenter seul. Ceci, pour la première fois depuis son hospitalisation il y a huit jours, pour de graves problèmes cardiaques et pulmonaires. /si

Nouveau partenaire. Carlsberg est le nouveau co-sponsor de l'équipe nationale. La direction de Feldschlössen Boissons SA, qui produit la marque pour la Suisse, a signé un contrat portant sur quatre ans, à compter du 1er juillet 2004. /si

Botter en forme

Athlétisme ■ Début de saison prometteur pour la cadette

Samedi à Vesoul, la Chaux-de-Fonnière Jessica Botter a engagé sa saison sur des bases prometteuses. L'athlète de l'Olympic a maîtrisé une barre de 3,40 m au saut à la perche pour s'imposer, avant d'échouer de peu à 3,50 m. Elle a ensuite fait valoir ses excellentes dispositions en sprint en prenant la deuxième place sur 300 m (43"04) chez les cadettes.

La saison neuchâteloise s'est ouverte à Cortailod, vendredi.

Sylvie Moulinier-Stutz (CEP Cortailod) a expédié le disque à 42,16 m, devant sa camarade Marion Amezcua-Droz (36,03 m). Chez les hommes, José Delémont (CEP Cortailod) a affiché sa constance avec un jet de 14,26 m au poids, avant d'expédier le disque à 43,20 m en prenant le meilleur sur son camarade Alain Beuchat (40,60 m). Au saut à la perche, Olivier Meisterhans et Yves Hulmann ont franchi 4 m. /RJA

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION
Demain à Saint-Galmier Prix de la Ville de Saint-Galmier (trot attelé, Réunion I, course 1, 2675 mètres, départ à 13 h 50)	1 Izio-Bruchet	2675	F. Jamard	J.-P. Gauvin	20/1	5a2a1a	13 - Presque irrésistible.
	2 Hardon	2675	P. Ciccarelli	P. Ciccarelli	50/1	0a7a3a	8 - Champion à la limite.
	3 Hobby-Du-Roi	2675	J. Despres	F.-H. Quoniam	80/1	8a0a0m	12 - La série peut continuer.
	4 Huron-Du-Rib	2675	B. Goetz	B. Goetz	25/1	5aDa0a	10 - L'autre Marmion du jour.
	5 Hermesfinn	2675	J. Boillereau	P. Danthu	60/1	RaDmDa	6 - Il a déjà fait ses preuves.
	6 Joker-De-Llanger	2675	M. Cormy	M. Cormy	10/1	2a2a6a	1 - Il ne faut pas le mépriser.
	7 Irina-De-Verneuil	2675	H. Chauve-L.	H. Chauve-L.	30/1	0a4a0a	14 - En théorie, il peut gagner.
	8 Joe-De-Ligny	2675	O. Raffin	J. Raffin	4/1	1a1a8a	15 - Doit-on l'attendre encore?
	9 Hériter-De-Chenu	2700	A. Jeanjot	A. Jeanjot	40/1	5a5a4m	LES REMPLAÇANTS:
	10 Igor-D'Hameline	2700	A. Thomas	J.-P. Marmion	16/1	0a0a1a	9 - Il fut un excellent trotteur.
	11 Hudon-Barbes	2700	D. Prost	F.-H. Quoniam	55/1	0a5m4a	4 - Sur un passé lointain.
	12 Jazz-Nonantais	2700	J.-P. Gauvin	J.-P. Gauvin	6/1	1a1a1a	
	13 Joss-Royal	2700	J.-M. Bazire	J.-P. Marmion	2/1	2a3a1a	
	14 Idéalement-Votre	2700	P. Masschaele	J.-Ph. Dubois	14/1	8a8m0a	
	15 Heaven-Rodney	2700	P. Gaillard	J.-M. Gaudin	35/1	0a0a8a	

HELIO MAZOUT Votre source de chaleur près de chez vous

MAZOUT DIESEL ESSENCE
032 927 32 32
www.heliomazout.ch
Michel Sidler et Michèle Meyer à votre service

SE CHAUFFER AU MAZOUT LA BONNE DÉCISION
HELIO MAZOUT SA
15, rue de la Flaz
2300 La Chaux-de-Fonds
info@heliomazout.ch

Deux hommes et un tournant

Hockey sur glace ■ Tant Julien Vauclair que Goran Bezina veulent goûter plus régulièrement à la NHL. La patience a des limites qui pourraient les voir revenir au pays

De notre envoyé spécial
Laurent Kleisl

Le cas de Julien Vauclair symbolise la complexité du hockey moderne. En ligue mineure, avec les Binghamton Senators (AHL), il n'a plus rien à prouver. Auteur de 39 points en 78 matches, la saison du défenseur s'est ponctuée d'une rencontre en NHL

avec les Ottawa Senators. «D'un côté, il y a l'immense joie d'avoir joué ce match. De l'autre, il y a la déception d'en n'avoir joué qu'un seul, souffle Vauclair. Dans une autre organisation, j'aurais sans doute eu droit à 15 parties de NHL. Ottawa est une des rares franchises à avoir neuf défenseurs «one-way» sous contrat.»



«One-way»? Le premier terme barbare est lancé. Ce genre de contrat lie un joueur à un club de NHL avec un salaire de NHL. Même rélégué en ligue mineure, le bénéficiaire touche le plein tarif. A l'opposé, un contrat «two-way» prévoit une autre rémunération, bien moindre, en cas de départ pour l'AHL. «Depuis trois ans,

j'ai fait de gros sacrifices financiers, poursuit Vauclair. Aujourd'hui, j'ai 24 ans et cet été, je vais me marier. Je dois commencer à penser à mon avenir. En AHL, je perçois 50 000 dollars par saison, dont 46% partent en impôts. Mon passage à Ottawa m'a valu près de trois semaines de salaire à Binghamton...»

Pour entreprendre la vraie aventure en NHL, pour toucher le jackpot, Julien Vauclair devra changer d'organisation. C'est la seule issue. «Ottawa a jusqu'au 15 juillet pour me valider, c'est-à-dire pour me faire une proposition avec au minimum 10% d'augmentation de salaire. Si les Senators ne le font pas, je deviendrai un agent libre.» Ottawa a l'obligation d'avancer une offre d'au moins 495.000 dollars américains. Ils vont le faire. Et renvoyer Vauclair en AHL, avec un salaire de misère. «Non, je ne retournerai pas en Amérique du Nord avec un contrat «two-way». A moins que l'on me garantisse 200.000 ou 300.000 dollars...»

Lugano en pole

Au 15 juillet, l'offre d'Ottawa en main, Vauclair pourrait ainsi être échangé vers une autre franchise. «Cette saison, les Phoenix Coyotes ont essayé d'acquiescer mes droits, mais sans succès» précise Vauclair. Les Colorado Avalanche de David Aebischer sont aussi sur les rangs. «En cas de grève en NHL la saison prochaine, c'est sûr, je reste en Suisse. J'aimerais signer un contrat avec

une clause libératoire pour la NHL. J'ai reçu des offres de GE Servette et Lugano. Les Tessinois ont ma préférence, même si la proposition genevoise est plus lucrative. Mon frère Tristan a signé pour deux ans à la Resega, cela va sans doute conditionner mon choix.» Surtout, les Tessinois sont en possession de la licence du Jurassien. Son prix? 300.000 francs. Pas sûr que Chris McSorley soit prêt à les sortir avec le risque de voir Vauclair s'en aller batifoler, en cours d'exercice, sur les patinoires de NHL.

A côté de Julien Vauclair, le cas de Goran Bezina est transparent. La montagne montéysane s'est fait une raison. Pour l'instant, tout du moins. «Je ne ferme pas la porte à la NHL, coupe Bezina. Mais je ne retournerai pas en Amérique du Nord pour jouer en ligue mineure. Je veux un contrat «one-way» ou rien. Je suis certain de passer la saison prochaine en Suisse.» Propriété de FR Gottéron, la licence de Bezina intéresse les ZSC Lions, Lugano et surtout GE Servette. Solide avec les Springfield Falcons en AHL (74 matches, 21 points), Bezina a touché de la NHL, avec les Phoenix Coyotes. «Trois matches: non, ce n'est pas un rêve qui se réalise, coupe-t-il. Une saison, oui, là cela serait le rêve.»

Trois ans de sacrifices et les deux défenseurs retournent à la case départ, la LNA. La NHL? D'accord, mais plus à n'importe quel prix. /LKL



Julien Vauclair (à droite), à la lutte avec le Français Nicolas Pousset, a déjà consenti à beaucoup de sacrifices outre-Atlantique. PHOTO KEYSTONE

Gare à l'Autriche

Le match ■ Nos voisins ont tenu le Canada en échec. Méfiance

Le Canada n'a pas aimé sa soirée dominicale. Sauver de justesse un point contre l'Autriche, pour un champion du monde en titre, cela jure dans le décor.

Hier, après l'entraînement du matin, les millionnaires à feuille d'érable ont parlé. A huis clos, sans coaches, sans masseurs, sans personne. Des cracks entre eux. Dix minutes durant, ils n'ont évoqué qu'un thème: l'Autriche! Facile face à la France - 6-0, c'est le tarif -, ces solides Autrichiens ont réussi à surprendre des étoiles de NHL par la qualité et la vigueur de leur hockey. Dans 12 mois, la grande caravane des Mondiaux fera halte à Vienne et Innsbruck. La motivation bout dans les veines des joueurs de Herbert Pöck. «Je suis surpris par les performances de mon équipe, admet l'entraîneur autrichien. Elle joue avec beaucoup de cœur et d'agressivité. Je ne sais pas si ces qualités seront encore présentes contre la Suisse, car nous manquons de constance et d'expérience.»

Le hockey autrichien bâtit son avenir. Sensiblement, le niveau de la Erste Eishockey Liga a augmenté. «En Suisse, nous ne respectons pas assez ce championnat, coupe Ralph Krüger. A Prague, l'Autriche présente une bonne équipe, très solide défensivement.» Le coach suisse parle en connaisseur. De 1991 à 1997, il a fêté cinq titres et une European Hockey League avec Feldkirch. La finale des derniers play-off, remportée

par Klagenfurt, a offert un spectacle digne de la DEL allemande. Le public et les sponsors commencent à vibrer pour la rondelle. «Au niveau planétaire, nous sommes toujours petits, rigole Herbert Pöck. A Prague, l'organisation nous a d'ailleurs placés dans le plus petit vestiaire de la Saska Arena...»

Le capital du hockey autrichien se compte dans sa génération montante. L'exode des talents pousse le niveau vers le haut. «Maintenant, les jeunes Autrichiens n'hésitent plus à quitter notre championnat pour s'aguerrir en Suède, en Allemagne ou en Amérique du Nord, remarque Herbert Pöck. L'équipe nationale en récolte les bénéfices.» Dans le lot, quelques étoiles commencent à briller: Olivier Setzinger (20 ans, Hammeelinna, Finlande), le fils du coach Thomas Pöck (22 ans, New York Rangers) et surtout Thomas Vanek (20 ans, University of Minnesota). Déjà auteur d'un but et de quatre assists à Prague, Vanek était classé No 5 du draft NHL en 2003. Les Buffalo Sabres en ont fait leur premier choix.

Disputant la deuxième place du groupe à la Suisse, Herbert Pöck peut aussi s'appuyer sur quelques routiniers. Dieter Kalt, coéquipier de Marcel Jenni à Fäjestads, et le gardien Reinhard Divis, doublure de Chris Osgood aux Saint-Louis Blues (NHL), ont montré la voie à la nouvelle vague autrichienne. /LKL

FESTIVAL DE CANNES

Deux incertains

Contre l'Autriche, deux joueurs sont annoncés incertains. Touché dimanche au dos, Martin Steinegger ne s'est pas entraîné hier, profitant de quelques séances de physio. En l'absence du Bernois, Goran Bezina retrouverait sa place naturelle en défense. Autre cas en suspens: celui du Zurichois Patric Della Rossa. Touché au genou gauche, il a fait lui aussi l'impasse sur l'entraînement. Quant à Martin Gerber, il sera bien devant les filets. Qui l'eût cru?

Les bons comptes

Les comptes d'Ivo Rüthemann Contre la France, Ivo Rüthemann a réalisé un récital unique dans le Groupe A pour

un joueur suisse. Sur les six réussites helvétiques, le lutin bernois s'est vu attribuer deux buts et deux assists. C'est la version officielle, celle des statisticiens de l'IIHF (la fédération internationale), celle prise en compte pour le classement des pointeurs. En cours de partie, le speaker, lui, s'était emballé. Aux annonces, le compte du lutin bernois s'était arrêté à deux buts et... quatre assists. Dans les coulisses de la Saska Arena, c'est la fiche à deux buts et... trois assists qui a les faveurs de la cote. Le résumé? Rütthemann a fait un grand match. En tous points!

Quel débit!

Non content d'être à la pointe du modernisme sportif

EN BREF

FOOTBALL ■ Tum partira. Hervé Tum quittera Bâle à la fin de la saison. Le Camerounais (25 ans) a refusé la proposition du FCB quant à la reconduction de son contrat. /si

BASKETBALL ■ San Antonio continue. NBA. Play-off. Quarts de finale de conférence. (au meilleur de sept matches). Conférence est: Indiana Pacers - Boston Celtics 90-75 (Indiana Pacers remporte la série 4-0). New Jersey Nets - New York Knicks 100-94 (4-0). Conférence ouest: Los Angeles Lakers - Houston Rockets 92-88 ap. (3-1). San Antonio Spurs - Memphis Grizzlies 110-97 (4-0). /si

HIPPISME ■ Reprise pour Chiecchi. Pour sa première apparition de la saison à Genève,

Sarah Chiecchi a pris la huitième et sixième place des épreuves S1 sur «Ishan du Cerisier» avant de se classer cinquième de l'épreuve M1 sur «Allure du Cerisier». A Granges, Daniela Chiecchi et Fanny Quéloz se sont classées respectivement cinquième et sixième d'une épreuve P5. /réd.

COURSE À PIED ■ Sautebin l'emporte. Disputé dans des conditions difficiles (forte bise), le contre-la-montre de Saignelégier a souri à Michel Sautebin. Ce dernier a devancé Stéphane Howald et Jean-Michel Monnin. Chez les dames, la victoire est revenue à Mariette Gogniat. /réd.

VOLLEYBALL ■ Succès suisse. La sélection suisse messieurs - avec Joël Bruschweiler (Co-

lombier) - a remporté à Riga sa première victoire à l'occasion de son deuxième match amical disputé face à la sélection M21 lettonne. Les Helvètes se sont imposés 3-0. /si

HOCKEY SUR GLACE ■ Montréal distancé. NHL. Play-off. Demi-finales de conférence (au meilleur de sept matches). Conférence est: Philadelphia Flyers - Toronto Maple Leafs 2-1 (Philadelphia mène 2-0 dans la série). Tampa Bay Lightning - Montréal Canadien 3-1 (2-0). /si

Retour au pays? Slava Bykov (43 ans) retourne dans son pays, où il a signé un contrat de trois ans comme entraîneur du CSKA Moscou, selon divers sources internet. Le Russe a toutefois démenti l'information. /si

LE POINT

Tour préliminaire

GRUPE A

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE - KAZAKHSTAN 7-0 (5-0 0-0 2-0)

Sazka Arena, Prague: 17.500 spectateurs (guichets fermés). Arbitres: MM. Poliakov (Rus), Coenen (Ho) et Takula (Su). Buts: 3e Jagr 1-0. 6e Prucha (Jagr, à 5 contre 4) 2-0. 8e Rucinsky (Prospal, Dvorak) 3-0. 16e Prucha 4-0. 18e Vyborny (Jagr, F. Kaberle, à 5 contre 4) 5-0. 47e Rucinsky (Hejda, Dvorak) 6-0. 57e Rucinsky (Prospal, Dvorak) 7-0. Pénalités: 8 x 2' contre la République tchèque, 11 x 2' contre le Kazakhstan.

ALLEMAGNE - LETTONIE 1-1 (0-1 1-0 0-0)

Sazka Arena, Prague: 14.150 spectateurs. Arbitres: MM. Larking (Su), Kautto (Fin) et Masik (Slq). Buts: 10e Sholtok (Seyei, Sorochin, à 5 contre 4) 0-1. 26e Hecht (T. Abstreiter, à 5 contre 3) 1-1. Pénalités: 4 x 2' contre l'Allemagne, 6 x 2' contre la Lettonie.

Classement

1. Rép. tchèque*	2	2	0	0	10-1	4
2. Allemagne*	2	1	1	0	5-3	3
3. Lettonie	2	0	1	1	2-4	1
4. Kazakhstan	2	0	0	2	2-11	0

Aujourd'hui
20.15 Kazakhstan - Lettonie
Demain
20.15 Rép. tchèque - Allemagne

GRUPE B

FINLANDE - UKRAINE 5-1 (2-1 1-0 2-0)

Cez Arena, Ostrava: 7000 spectateurs. Arbitres: MM. Schütz (All), Popovic (S) et Semionov (Est). Buts: 4e Jokinen (Kallio, S. Salo) 1-0. 8e Jokinen (V. Peltonen, Kallio) 2-0. 10e Chakraytchuk (Varlamov, Chiriaev, à 5 contre 4) 2-1. 33e V. Peltonen (Kallio) 3-1. 54e Pirjetä (Pärsinen, Mäntylä, à 5 contre 4) 4-1. 59e N. Kapanen (Pärsinen, Hentunen) 5-1. Pénalités: 4 x 2' contre la Finlande, 11 x 2' + 10' (Varlamov) contre l'Ukraine. Notes: La Finlande avec Nummellin, V. Peltonen (Lugano), Hentunen (FR Gottéron) et Rintanen (Kloten Flyers), l'Ukraine avec Chiriaev (Berne).

SLOVAQUIE - ETATS-UNIS 3-3 (1-0 2-3 0-0)

Cez Arena, Ostrava: 8500 spectateurs (guichets fermés). Arbitres: MM. Kurmann (S), Geinhardt (All) et Kronborg (No). Buts: 12e Demitra (M. Hossa, à 5 contre 4) 1-0. 24e Park (Mara, à 5 contre 3) 1-1. 27e (26'05) Bartecko (Satan) 2-1. 27e (26'30) Westrum (Gill) 2-2. 28e (27'56) Malone (Park) 2-3. 34e Lintner (Orszagh) 3-3. Pénalités: 8 x 2' contre la Slovaquie, 6 x 2' + 5' (Drury) + pénalité de match (Drury) contre les Etats-Unis. Notes: Les Etats-Unis avec Hauer (GE Servette).

Classement

1. Finlande*	2	2	0	0	9-3	4
2. Slovaquie*	2	1	1	0	5-3	3
3. Etats-Unis	2	0	1	1	5-7	1
4. Ukraine	2	0	0	2	1-7	0

Demain
12.15 Ukraine - Etats-Unis
20.15 Slovaquie - Finlande

GRUPE C

Aujourd'hui
16.15 Japon - Danemark
20.15 Suède - Russie

Classement

1. Suède*	2	2	0	0	10-2	4
2. Russie	1	1	0	0	6-2	2
3. Japon	1	0	0	1	1-5	0
4. Danemark	2	0	0	2	3-11	0

GRUPE D

Aujourd'hui
12.15 Canada - France
16.15 Suisse - Autriche (TV)

Classement

1. Autriche*	2	1	1	0	8-2	3
2. Suisse*	1	1	0	0	6-0	2
3. Canada	1	0	1	0	2-2	1
4. France	2	0	0	2	0-12	0

* = Qualifié pour le tour intermédiaire.

Tous Azimuts

Olten recrute. Le défenseur Jürg Dällenbach (20 ans) quitte les Langnau Tigers pour Olten (LNB), club avec lequel il a signé un contrat d'un an. /si

BANCO JASS

♥ 7, V, D ♦ 7
♣ 7, 9, 19, A ♠ 6, 8, 10, A

Eux, oui, lui, non!

Furax tout au long du match, Marco Schällibaum est revenu sur sa (mauvaise) conduite de samedi à la Maladière, une fois son calme retrouvé: «Je souhaite sincèrement que les joueurs de Neuchâtel Xamax se maintiennent en Super League. Eux, ils le méritent. Mais pas lui.» Lui? «Ce Monsieur Lobello. Il s'est moqué de nous, de moi. Il a montré son vrai visage. Je sais ce qu'il m'a dit, je sais ce que je lui ai dit. Point final. Mais ça ne s'oublie pas.»

On va vite vérifier: samedi, Servette se déplace à Wil...

«En dessous de tout!»

L'arbitre, l'arbitre-assistant, des joueurs, le staff technique de Neuchâtel Xamax, le public: Marco Schällibaum aura réussi l'exploit de se mettre tout le monde à dos à l'occasion de ce derby romand. «Sur le terrain et dans les tribunes, j'ai sans cesse été provoqué, s'est plaint l'excité du Stade de Genève. Ce fut en des-



Marco Schällibaum en discussion avec l'arbitre-assistant Jean-Paul Remy.

PHOTO LAFARGUE
sous de tout.» A l'image de la prestation des Servettiens? Généreux, Marco Schällibaum en gardait aussi pour les siens: «Je ne peux pas accepter le comportement dont ont fait preuve certains. Dans la semaine, pour sûr que je vais régler des choses. Au coup de sifflet final, mes joueurs se sont précipités dans les vestiaires. Mais je leur ai signifié de revenir et d'aller saluer nos supporters. Ceux-ci n'étaient tout de même pas responsables de notre mauvais match.»

Ça a dû faire mal à quel que part.

Changement de gants

Pour son grand retour - et réussi - à la compétition, Florent Delay était bien sûr très entouré par les journalistes. «J'ai beau venir de Genève, je pense plutôt à Neuchâtel Xamax» a déclaré le Carougeois. Au sujet de la réussite de Zambrella: «J'ai accompagné le ballon dans les buts. J'en ai même arraché mes gants. J'ai dû les remplacer.» A priori, vu des tribunes, un but inarrêtable? «Normalement, tous les buts sont arrêtables. Un gardien est d'ailleurs là pour ça!»

Question suivante, svp.

Les bons maillots

Si le vestiaire xamaxien demeure une chasse gardée et peu nombreux sont ceux qui ont eu ou ont l'occasion de s'y aventurer, on sait depuis samedi que Joël Griffiths et Alexandre Rey sont assis très près l'un de l'autre. En effet, de retour du thé, on a vu Rey avec le maillot de l'Australien et vice versa. Une étourderie qui a rapidement été réparée. /GST

EN COULISSES

Un règlement pour tous

Les cartons ont volé dans la salle des Arêtes

On a beau avoir été numéro un mondiale, on n'échappe pas au règlement. Gianna Hablützel-Bürki en a fait l'expérience dimanche dans la salle des Arêtes. La championne de suisse a écopé d'un carton jaune puis d'un rouge pour avoir voulu entamer un assaut avec une épée non conforme. Du coup, elle a dû sortir le boîte à outils pour remettre son arme en état.

On précisera que le point de pénalité qui accompagnait le carton rouge n'a pas empêché Bâle-Riehen de se hisser en finale du concours par équipe.

Le plaisir avant tout

Gianna Hablützel-Bürki a fait le tour de l'escrime depuis longtemps déjà. «Cela fait depuis 1989 que je suis sur le circuit, rappelle-t-elle. J'ai gagné des médailles un peu partout, j'ai quasiment tout vu. Désormais, je «tire» avant tout pour le plaisir. J'ai aussi appris à relativiser l'importance

d'un échec. Quand tout marche bien, je suis contente. Quand ce n'est pas le cas, tant pis...»

C'est aussi simple que ça!

Grâce à l'expérience

A bientôt 35 ans, maman Gianna demeure à la pointe de l'escrime nationale. «Je fais ce que je peux, rigole-t-elle. Dans notre sport, l'expérience constitue un atout important qui permet notamment de masquer certains défauts. Et c'est souvent suffisant pour s'imposer devant des jeunes dont le courage est la qualité première.»

Une qualité à laquelle il faudra donc allier la persévérance.

Touche chaud-fonnière

Classée 19^e du concours individuel, Cindy Kiener aura apporté la seule touche chaud-fonnière de ces championnats suisses. «Je tenais absolument que la société soit représentée, soulignait Philippe Hougenade. Cela dit, il faut bien admettre que tout est à construire au niveau de la relève chez nous.»



Gianna Hablützel-Bürki: à l'aise à l'assaut comme à la réparation.

PHOTO LEUENBERGER

Dans ces cas-là, patience et travail sont les seules recettes.

Quel concours?

Président de la SECH, Damian Rickenbach était un homme comblé et pas uniquement en raison de la parfaite organisation de ce week-end. «Samedi, je me suis demandé de quel concours il s'agissait, soufflait-il à l'heure du bilan. En remettant les médailles, je croyais me trouver en présence des candidates au titre de Miss Suisse. Croyez-moi, je sais de quoi je parle puisque j'ai eu la chance de faire la bise à ces demoiselles...»

Il y a les veinards et les autres, c'est bien connu.

Visite inattendue

Personne ne les attendait, mais leur visite n'aura fait que confirmer le sérieux de la compétition. Membre de Swiss Olympic, Paul-André Dubos-

son a débarqué dimanche aux Arêtes avec l'un de ses bras droits, afin de soumettre ces demoiselles à un contrôle antidopage. Le hic, c'est que la plupart des «élues» ne s'alignaient que dans la compétition individuelle de la veille. Du coup, les deux contrôleurs ont dû revoir leur liste. «Franchement, je ne pense que l'escrime soit à classer dans la catégorie des sports à risque en matière de dopage» estimait Damian Rickenbach.

On n'est jamais trop prudent...

Si ce n'est toi...

L'absence de Sophie Lamon n'a donc pas empêché Sion de remporter la compétition par équipe. Remarquablement coachée pas maman Lamon, la formation séduoise comptait dans ses rangs Séverine Lamon, sœur aînée de la médaillée olympique. «Il n'y a ja-

mais eu le moindre problème entre nous et je ne suis pas jalouse de ses succès, assurait la championne de Suisse. Je ne pratique pas ce sport dans l'ombre de Sophie, je n'ai du reste pas son niveau. Et puis, l'escrime n'est pas ma priorité. Je suis plutôt l'intellectuelle de la famille...»

Une intellectuelle dorée en l'occurrence.

De bonne guerre

L'écho du succès de Neuchâtel Xamax sur Servette est arrivé jusqu'à la salle des Arêtes. «Depuis qu'ils sont dirigés par des présidents français, les clubs romands ont enfin compris comment s'arranger, souriait Philippe Hougenade. C'est de bonne guerre. En escrime, les arrangements sont fréquents. On se passe une touche en poule et on l'attend en retour en poule finale...»

Mais n'allez surtout pas le répéter... /JFB

Zurich retrouve sa vraie place

En perdant la finale des play-out contre Union Neuchâtel, Zurich est relégué en LNB. Et les Alémaniques seront à leur vraie place. Dimanche dernier les Neuchâtelois ont joué à la salle de l'ETH Höggerberg. Et il fallait voir l'endroit! Des murs en briques à moins de deux mètres des lignes du terrain, des paniers en fer et un tableau d'affichage de 20 cm sur 50: quelle misère!

Une sacrée baffe!

Union Neuchâtel s'est imposé 104-83 à Zurich, mais le minuscule tableau d'affichage

indiquait un score de 83-4 pour les Alémaniques! Explication: chaque équipe avait droit à un score ne dépassant pas deux chiffres. Une fois la barre des 99 points passée, ça revenait à zéro. Lamentable!

Les temps sont durs

Il y a plus d'un million de personnes qui vivent à Zurich et dans son agglomération. Deux équipes de football en LNA et deux formations de hockey sur glace également dans l'élite nationale: il ne manque rien à la plus grande ville de Suisse. Et le basket-ball? C'est vraiment le parent

pauvre! Les maillots des Zurichois n'ont même pas un sponsor. Et quand René Engel s'est blessé au menton, un des responsables zurichois est venu demander un sparadrap à... la soigneuse d'Union Neuchâtel!

Difficile de faire pire

Quelle fut la pire action du match Zurich - Union Neuchâtel? Un coup de poing revanchard? Non, non, un raté monumental! Son auteur s'appelle Ilijas Ibrahimovic et il a réussi l'exploit de faire un «air ball» (le ballon ne touche ni le panneau, ni le panier et encore moins le filet) lors d'un... lancer franc!

Anderson et Anderson

Au moment d'évoquer la déception pour Union Neuchâtel d'avoir dû utiliser neuf étrangers durant la saison, l'entraîneur Patrick Cossettini ne manquait pas d'humour: «Nous n'avons utilisé que huit étrangers. Il y a eu Anderson au début de saison et de nouveau Anderson en fin de championnat.» Petite précision: le premier se prénomme Grant, est blanc et mesure près de deux mètres, tandis que le second se prénomme Nathan, est noir et mesure 170 cm.

Pas de panique

Nicolas Nyfeler a failli être doublement heureux dimanche dernier. Son club a sauvé sa peau en LNA et sa femme aurait très bien pu accoucher le même jour. Avec l'accord de son épouse, le président d'Union Neuchâtel était quand même à Zurich. «Si elle perd les eaux, j'ai assez de temps pour rentrer» souriait-il. /TTR



Nathan Anderson (à gauche) et Ilijas Ibrahimovic: le premier ne doit pas être confondu avec Grant Anderson et le second a réussi le bel «exploit» de faire un «air ball» sur un lancer franc.

PHOTO ARCH-MARCHON

De la suite dans les idées



Bon appétit!

PHOTO GALLEY

Joindre l'utile à l'agréable fait certainement partie des devises chères aux membres du club cycliste Zeta-Club. Ils en ont fait la démonstration dimanche à Planeyse. Alors que la course des élites battait son plein, ces cyclistes neuchâtelois ont organisé un pique-nique au bord de la piste. Le grill, les saucisses, les côtelettes, tout était prévu. Voilà un club qui a de la suite dans les idées.

Classement trompeur

Dans la course des tandems, le classement et les temps sont trompeurs. Troisième et largement distancé, Gymfit a longtemps fait la course en tête avant de crever. D'où un retard conséquent à l'arrivée (plus de quatre minutes) sur les vainqueurs Swen et Sébastien Girod.

Pas plus rapide

Vainqueur en 2003, Nicolas Héche a terminé sixième du VTT de Planeyse. Le Colombin tentait une explication: «La concurrence était plus relevée et la course a été plus rapide». Bien essayé, mais ce n'est pas vraiment exact. D'accord

pour la concurrence, même si Daniel Paradis n'était pas là, mais pas pour la vitesse. En 2003, le Neuchâtelois s'est imposé en 47'09"86, alors que Joris Boillat a mis 47'58"4 pour couvrir les 23,1 km de l'épreuve cette année.

Patrouilleurs émerveillés

Parmi les spectateurs du VTT de Planeyse, on retrouvait beaucoup de vététistes de pointe qui n'ont pas pris le départ pour une bonne raison. Ils venaient tous de disputer la fameuse Patrouille des Glaciers et ils ne regrettaient pas leur absence dans le peloton. «C'était féérique, magnifique» s'enthousiasmait Catherine Schulthess tout juste remise de sa première participation à la PdG en compagnie d'Anouck Challandes et Sandrine Marguet. «C'était la plus belle» témoignait Jean-François Junod qui en est à sa quatrième participation. L'explorateur Luc Béguin est également revenu avec plein de beaux souvenirs de son expédition entre Zermatt et Verbier. Bref, que des bonnes raisons de rater la première course de la saison... /JCE

Bien vivre, bien entendre, bien vendre!

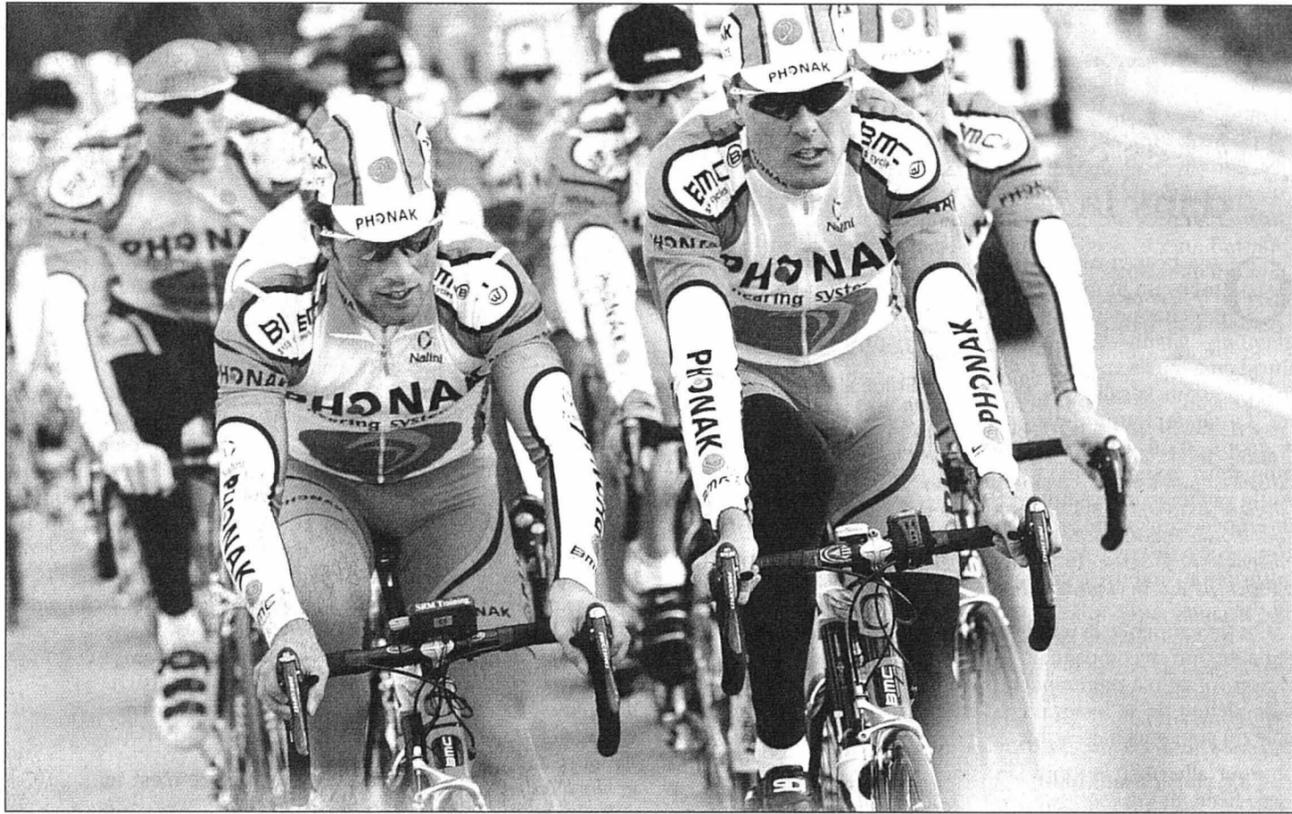
Cyclisme ■ Patron de Phonak et du fabricant de vélos BMC, Andy Rihs a misé sur son sport fétiche pour faire marcher les affaires. Mais attention: la passion a cédé la vedette au marketing...

De notre envoyé spécial à Stäfa
Patrick Turuvani

La porte s'ouvre sur une fontaine et quelques arbres. Aux étages, les bureaux, ouverts, donnent le ton et sur le hall. Chez Phonak, on aime la communication directe, de vive voix. On aime s'entendre. Andy Rihs arrive. On s'assied. Dans le bureau du patron, que tout le monde tutoie dans la boîte? Pas du tout. A la cafétéria. On boit notre café, servi par le boss, bien chaud. Le sien refroidira dans sa tasse. Boire ou conduire la discussion, il faut choisir. «Vous avez des questions et j'y répondrai. Mais laissez-moi d'abord vous raconter une petite histoire. Nous ne sommes pas entrés dans le cyclisme par passion. Sans une motivation tout à fait professionnelle, il n'y aurait pas d'équipe Phonak...»

On voulait parler de vélo, voilà qu'il nous parle de surdité, d'ordinateurs auditifs, de mentalité, de qualité de vie... Au moment où le doute s'installe, on comprend, lentement mais sûrement, comme Jan Ullrich gravissant une côte, que tout est lié. En homme à succès, Andy Rihs n'aime pas les échecs. Mais il y joue. Chaque décision, chaque acte sont des pions qu'il avance sur son échiquier. Patiemment. Méthodiquement. Sa stratégie est limpide comme un miroir, ses coups bien réfléchis. Le coup de tête ou de dés, il laisse ça aux autres. Lui, il n'aime pas copier. Alors il a décidé, dès le début de l'aventure, de faire autrement. De faire mieux...

En 1966, quand Andy Rihs, le visionnaire-gestionnaire, et Beda Diethlem, l'ingénieur de talent, ont fondé la maison Phonak, les appareils auditifs étaient des «prothèses» qui fonctionnaient «plus ou moins bien» selon l'environnement sonore,



Andy Rihs (en bas) compte sur le cyclisme pour augmenter la notoriété de son entreprise.

PHOTOS PHONAK

à l'image des ces jambes de bois qui permettent de se déplacer mais pas de courir vite. C'était le dernier recours après le rebouteux. «Une montre qui aurait été précise à plus ou moins 12 heures près...»

L'objet lui-même – grand et très peu discret – était «stigmatisant» comme des «lunettes assez musculeuses». On était immédiatement classé dans la catégorie des «handicapés», des «vieux», des «non sportifs»... Pour cacher leur handicap et échapper à l'exclusion sociale, les malentendants refusaient souvent de porter un appareil... et s'isolaient quand même dès lors qu'ils ne pigeaient pas un mot de ce qui se racontait autour d'eux! Le mal est sournois. Il

ne survient pas d'un jour à l'autre. C'est un «long processus» accentué par la maladie, la vieillesse et les dégâts liés à la pollution sonore quotidienne. Et plus on attend avant d'être «appareillé», plus le cerveau oublie le «codage acoustique», de la même manière que l'on ne sait plus marcher après avoir porté un plâtre trop longtemps.

L'oreille est d'abord un «organe alarme qui ne dort jamais». On doit pouvoir réagir en cas de danger et surtout «s'enfuir du bon côté». C'est pour cela qu'il faut deux bonnes oreilles. C'est la stéréophonie. Or plus on est vieux, moins on est capable de réapprendre. Une «rééducation du cerveau» dure entre six et 12 mois. Pour ceux qui se déci-

daient sur le tard à porter un appareil, les sons n'étaient rien d'autre que du bruit. Une fois que les cellules sont atteintes, c'est «comme un piano avec plein de touches désaccordées. On peut jouer, mais ce n'est plus de la musique...»

Seule solution: trouver une «nouvelle technologie» permettant à la fois de rendre les appareils auditifs moins gros, plus performants et mieux adaptés à chacun. «Louie est perfide. Elle est aussi personnelle qu'une empreinte digitale. On ne peut pas avoir un appareil standard pour chaque dégât.» Les amplificateurs du début sont devenus des ordinateurs miniatures intelligents et invisibles, des «oreilles artificielles qui écoutent et

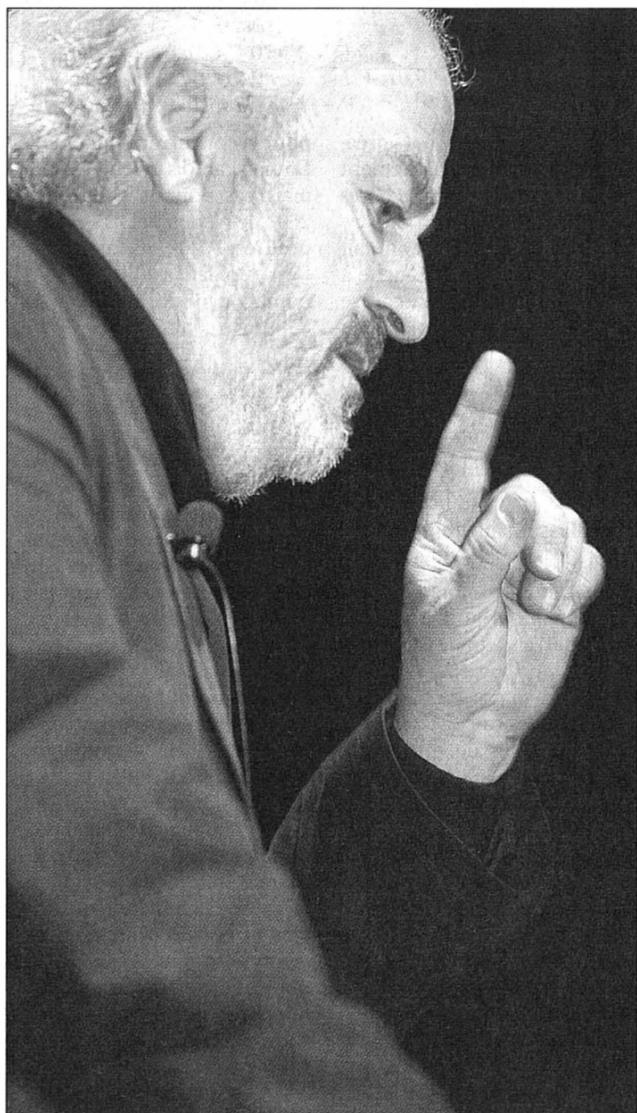
traduisent» pour nous. La montre n'est pas encore parfaite, «il n'est pas tout à fait l'heure», mais sa précision a été ramenée à 60 minutes.

Le hic, c'est que les gens ont gardé l'impression que ces appareils sont «pour les vieux» et qu'ils «ne fonctionnent pas». En plus, ils ne connaissent pas les audioprothésistes – «Un nom terrible qu'il faut changer!» – qui sont les opiciens de l'ouïe et les intermédiaires entre les fabricants et les clients. Tout a changé, sauf la mentalité. Or «le plus grand challenge n'est pas de faire le meilleur produit, mais de faire savoir aux gens qu'il existe et où on peut le trouver! Et là on en revient au vélo...» /PTU

Merci l'ami!

Andy Rihs (61 ans) est monté en selle par hasard il y a 20 ans. «Un ami américain est venu visiter l'Europe. Il avait un vélo, qu'il m'a demandé de renvoyer aux Etats-Unis. Ça coûtait environ 500 francs. Trop cher. Je lui ai dit: envoie le fric ou je garde le vélo!» La suite n'est pas dure à deviner. Le Zurichois a participé à une course autour du Greifensee et la passion a fait le reste. «On peut penser à plein de choses sur un vélo. J'ai résolu beaucoup de problèmes pour Phonak en me baladant. C'est bien mieux qu'une thérapie! D'autres gens dans la boîte ont mordu. On a créé à l'interne le Tour de Phonak. On a commencé à s'intéresser aux grandes courses...»

Devant la télévision, «je me suis rendu compte qu'il y avait des noms qui revenaient sans cesse et que je n'avais jamais entendus. Je me suis dit: c'est formidable! Avec le vélo, on peut très vite vendre une marque... et faire connaître une cause. Avec Philippe Delbort, le directeur de Phonak France, on a fait le forcing pour monter une équipe. C'était un geste provocatif. Les gens ne viennent pas chez nous, alors allons chez eux, via les médias et la télévision! On s'est dit qu'avec une équipe, on pourrait facilement sensibiliser le grand public et dire aux gens que bien vivre, c'est d'abord bien entendre! Que les ordinateurs auditifs sont petits, performants et qu'ils fonctionnent désormais partout. Qu'il y a des audioprothésistes pour évaluer les dégâts de manière professionnelle et individuelle. Et, bien sûr, c'est clair, qu'il y a une grande entreprise qui s'appelle Phonak...» /PTU



«Il faut jouer pour gagner le match...»

Andy Rihs, pourquoi avoir investi dans le sport?

A. R.: Le sport est un excellent moyen pour transmettre un message au grand public. Il faut se rapprocher des utilisateurs. On a fait de la pub dans les médias, on a organisé des conférences pour plaider notre cause... Ça n'a pas changé grand-chose. Avec la communication classique, il aurait fallu injecter 100 millions de francs. Nous ne les avons pas.

Et pourquoi dans le vélo?

A. R.: On a fait des études de marketing et consulté les groupes sportifs. C'est le sport qui offre le meilleur rapport qualité-prix. Le budget de l'équipe – qui appartient à ma société ARCCycling (45 employés, dont 24 coureurs) – est de 12 millions. Phonak paie moins de la moitié. Il y a des sponsors et je mets un couvercle par dessus (réd: près de six millions). Ce montant investi ailleurs n'assurerait jamais la même notoriété. L'équipe porte le nom de son sponsor. A Neuchâtel Xamax, je ne sais pas qui est le sponsor! Et puis le cyclisme est un vrai sport international (les grandes nations sont aussi nos marchés européens) qui n'est pas de saison:

on est dans les médias toute l'année! Nos priorités sont la notoriété, l'image et les produits. Même le Vatican a une équipe (Amore e Vita) pour véhiculer les valeurs chrétiennes!

L'audience est énorme...

A. R.: Le vélo est le troisième sport à la télévision. Une manche de Coupe du monde draine entre 20 et 25 millions de téléspectateurs en Europe. Le Tour de France permet de toucher près d'un milliard de personnes, dont 20 millions de gens sur le bord des routes. On ne pourrait pas obtenir une telle audience autrement. 60% des téléspectateurs sont des hommes, il y a des jeunes, des vieux, toutes les classes sont représentées. On parle de Phonak, des coureurs, de l'entreprise... Mais pour cela il faut être parmi les premiers, dans les échappées. C'est comme en affaires: il faut jouer pour gagner le match, ou ne rien faire et sauver son argent...

Vous suivez l'exemple de l'équipe Motorola...

A. R.: L'entreprise américaine a mis huit ans pour passer du statut de boîte d'ingénieurs (puces) à celui d'entreprise vendant des produits de consommation comme les télé-

phones mobiles. En 1999, on était prêt à partir avec Jim Ochowicz (réd: et son poulain Lance Armstrong) qui arrivait au bout de son contrat chez Motorola. Mais c'était une année après l'affaire Festina. On m'a dit: tu es fou! Tu déconnes!

Qu'attendez-vous de votre premier Tour de France?

A. R.: Avec 30% de parts de marché, on est clairement le No 1 en Suisse. A l'étranger, on a passé d'une notoriété de zéro virgule quelque chose à 7-8% dans des pays comme l'Allemagne, la France, la Belgique ou l'Autriche. Après le Tour, je suis sûr qu'on va doubler ce score et renforcer notre position en Suisse. 60% des retombées médiatiques du cyclisme viennent du Tour. Tout le reste représente 40%. C'est dommage pour les autres organisateurs, mais le business nous pousse à concentrer nos efforts sur la Grande Boucle.

Quelle est votre cible?

A. R.: On vise l'entourage, ceux qui subissent les conséquences de la surdité de leurs proches. Papa, tu n'entends plus rien, on va voir un audioprothésiste!

Votre engagement est-il limité dans le temps?



A Stäfa, une piste cyclable mène directement devant la porte de Phonak! PHOTO PTU

A. R.: Un jour, Phonak arrêtera le vélo. Une fois que vous êtes connu, la publicité se fait gratuitement. Vos produits sont crédibles a priori. Il y a cinq ans, la notoriété de Phonak en Suisse (connaissez-vous un producteur d'appareils auditifs?) était de 6-7%. Depuis qu'on est dans le vélo, elle a grimpé à 45%! Si une personne sur deux nous connaît, ça va faire boule de neige. Ce qui est sûr, c'est que l'équipe continuera, même avec un nouveau sponsor. Pour BMC, c'est très important. /PTU

«Saloperie!»

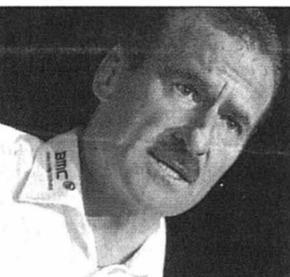
Il y a deux manières de juger le dopage. «L'affaire Festina a été un désastre sportif mais un succès commercial, glisse Andy Rihs. En 1999, quand j'ai voulu lancer une équipe, on m'a dit que j'étais fou. Pourtant, les routes du Tour de France étaient noires de monde. Virengue était le coureur le plus populaire. Je crois que le grand public se fout un peu des affaires de dopage...»

Phonak a vu le jour en 2000, avec une bonne odeur de propre. «Le dopage est un phénomène de la vie moderne et de la superperformance. C'est une vraie saloperie, tonne le patron. Nos coureurs ont signé une convention très claire. En cas d'infraction, c'est dehors! Il y a déjà eu deux cas.» /PTU

RECRUTEMENT

D'un extrême à l'autre

Manager de l'équipe depuis 2002, Urs Freuler (photo Keystone) n'a pas eu les coudees très franches lors de son premier recrutement. «La priorité était accordée au marketing avec des préférences d'âges et de nationalités, souffle l'ancien pro. Il fallait ainsi un Français. Seul Salmon était libre avec un minimum de points UCI. On a payé le prix.» A l'aube de la saison 2004, le ton a changé. Le marketing a été relégué au fond de la musette et le sport a repris ses droits. Seul objectif: aller au Tour de France! «Comme beau-



coup de coureurs voulaient venir chez nous, c'est nous qui avons fixé les termes des contrats. On a engagé Hamilton (réd.: on évoque un salaire d'un million et demi) et Sevilla. C'est Andy Rihs qui a finalisé les contrats.» Le patron a créé une équipe à la hauteur de sa gamme de produits, estampillés «first class», «business» et «economy». Son but, en affaires comme à vélo: devenir le No 1. Transferts par-ci, fusions par-là: le mécanisme est huilé... /PTU

CONTINGENT 2004

Les leaders: Camenzind (S), Hamilton (EU) et Sevilla (Esp).
Les grimpeurs: Fertoni (It) et Perez (Esp).
Coureurs complets: Bayarri (Esp), Elmiger (S), Gonzalez (Esp), Gutierrez (Esp), Pereiro (Esp).
Sprinters: Benatti (It) et Usov (Belarus).
Hommes d'expérience: Abersold (S), Dessel (Fr), Grabisch (All), N. Jabalbert (Fr), Murn (Slo), Moos (S) et Zülle (S).
Champions nationaux: Schneider (S) et Valjavec (Slo).
Jeunes pros: Albasini (S), Rast (S) et Tschopp (S).
Directeurs sportifs: Alvaro Pino (Esp), Jacques Michaud (Fr) et René Savary (S).

EN CHIFFRES

PHONAK HOLDING SA
Nombre d'employés: 680 à Stäfa, 2500 dans le monde (25 filiales dans 20 pays).
Centres de production: Stäfa (S), Kitchener (EU) et Suzhou (Chine).
Chiffre d'affaires espéré pour 2004 (l'exercice a été bouclé au 31 mars): 635 millions (+15%).
Hierarchie: 1. Siemens (27% du marché). 2. William Demant (17%). 3. Phonak/Unitron (15%)...

Un bon moyen de communication

Cyclisme ■ Phonak se rapproche du public sur le porte-bagages de son équipe. Le message est dur à faire passer. Les préjugés sont légion et parfois farfelus

De notre envoyé spécial à Stäfa
Patrick Turuvani

On résume la stratégie de Phonak: faire comprendre aux gens que la mal-audition est une gêne à soigner au plus vite et, partant, leur indiquer le plus court chemin qui mène chez l'audioprothésiste. Sa courtoisie de transmission: le cyclisme.

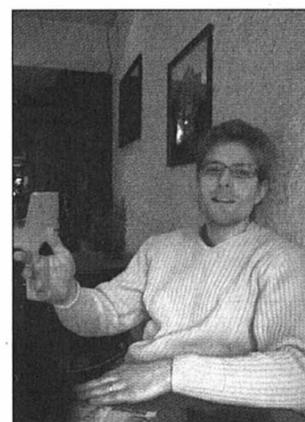
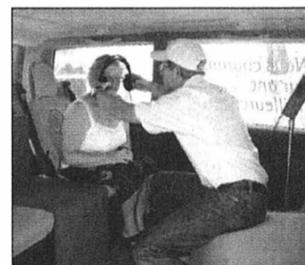
Responsable pour la vente et la formation dans la région Suisse romande, Bâle et Berne, André Kurth constate le bien fondé de la démarche. «Le cyclisme est à chaque fois un sujet de discussion avec les professionnels que je visite, soit une centaine d'audioprothésistes, glisse le Neuchâtelois. Ils me demandent souvent des nouvelles des coureurs! Le problème, c'est que la profession n'a pas encore compris qu'elle pouvait en tirer un bénéfice direct. Le Français Dessel est un excellent témoin: il porte deux de nos appareils!»

Pour aller à la rencontre de ses clients et «donner une image dynamique des appareils auditifs», Phonak sera présent sur le Tour de Romandie, le Tour de Suisse, la Rominger Classic, le championnat de Zurich et le Tour de France avec une tente gonflable et un bus de dépistage. «L'idée est de dédramatiser le handicap et de proposer des tests gratuits. Si l'on détecte un problème, on donne une liste avec les audioprothésistes de la région. Ces derniers n'ont pas compris qu'il ne fallait pas attendre les gens au fond du magasin! Les gens sont réticents à franchir le pas,

mais dans l'ambiance festive d'une course de vélo ou d'un comptoir commercial, l'enjambée est plus facile. «C'est comme devant un sex-shop, ose André Kurth, ancien chef de produits et audioprothésiste de formation. Les gens passent trois fois devant la porte avant d'entrer. A nous, ensuite, d'instaurer une relation positive et informative avec eux. Les questions du public sont parfois désarçonnantes...»

Des exemples? «Il y a des associations d'idées farfelues. On m'a ainsi assuré, au comptoir de Sion, que l'AI allait coûter encore plus cher à cause de nous!» Autre perle: «Certaines personnes ont l'impression que le prix des appareils (réd: la gamme va de 1923 à 3796 francs) et des réparations a augmenté depuis que l'on a l'équipe cycliste!»

Pour André Kurth, le vrai potentiel se situe toutefois dans les systèmes de communication sans fil, produits à Morat, dont on a pu mesurer l'efficacité à bord d'«Alinghi» (Phonak était partenaire officiel du Défi suisse). «Ils sont intégrés aux appareils et peuvent se brancher sur la radio, la télévision, le natel ou le micro d'un séminaire. Le son arrive à l'oreille avec la correction nécessaire. Ces appareils ne sont pas forcément invisibles. Au contraire! Les gens sont souvent fiers d'afficher leur technologie. Tu vois, j'ai le dernier Phonak avec FM intégrée et je peux téléphoner sans sortir mon natel! C'est bon pour les «branleurs», quoi. D'autant qu'il paraît que ça rend sourd! /PTU



Que ce soit sous la tente, à l'extérieur ou à l'intérieur du bus, André Kurth ou l'un de ses collègues est toujours prêt à dépanner les clients avides de renseignements!

PHOTOS PHONAK-PTU

Multiplier les échappées!

Stratégie ■ Andy Rihs accumule les atouts dans la manche de son maillot. Jamais par hasard

En cyclisme, la bonne échappée n'est pas toujours celle qui part en premier. Pour espérer gagner, une équipe doit placer des coureurs dans tous les coups. En affaires, c'est pareil. En multipliant les attaques, on démultiplie les chances de succès.

Quand il a su que l'usine de vélos BMC, à Granges, connaissait des problèmes financiers, Andy Rihs a pesé le pour et le contre. «Elle manquait d'argent. Le management n'était pas professionnel. Soit elle fermait boutique, soit j'y allais... BMC fait de bons vélos. Surtout des VTT. Il fallait juste ouvrir un marché mondial. Il y a cinq ans, ils vendaient 1500 vélos par année. Maintenant, on en fait 15.000!» La suite a été logique. «J'ai dit: on a une équipe, à vous de montrer que vous fabriquez les meilleurs vélos du monde! Le haut de gamme (réd.: la Team Machine de 7,1 kg se négocie autour de 8500 francs) se vend à travers l'image. Les gens veulent être des Cipolini, des Armstrong,



Tyler Hamilton: l'atout No 1 de Phonak!

PHOTO PHONAK

des Hamilton... Le vélo n'est plus un loisir ou un moyen de transport prolétarien. On voit des directeurs, des artistes, des ouvriers, des femmes... Grâce à la télévision, le Tour intéresse énormément de monde.»

Le boss a également placé des billes au bon endroit, histoire de favoriser le bon roulement des affaires pédalantes. Comme pour sauver Swiss Cycling et l'épreuve Paris - Nice. «La fédération est responsable de l'éducation, de la popularisation du vélo... de l'élevage, si vous voulez, lance Andy Rihs. Or elle était dans les chiffres rouges. Le président d'alors, mon ami Fritz Boesch, m'a appelé à la rescousse. J'ai versé de l'argent pendant trois ans, par sympathie, pour qu'ils puissent remplir leur mission. Maintenant, ils ont réformé les structures et n'ont plus besoin de ma contribution.»

Le cas de Paris - Nice est déférent. Et non, Phonak n'a pas voulu acheter sa place au Tour de France 2003. Une place que l'équipe de Stäfa n'a d'ailleurs

pas eue... «On est devenu partenaire en 2002 à travers Phonak France. Son directeur, Philippe Delbort, a été avec moi le «puncheur» pour faire entrer la boîte dans le vélo. La première année, on a participé à Paris - Nice avec l'équipe, qui était alors en deuxième division. C'était l'occasion pour Delbort d'amener ses clients sur une course. En 2003, Laurent Fignon a dû vendre au Tour de France et on est devenu sponsor principal. On restera jusqu'en 2004.»

N'y a-t-il pas eu volonté de faire pression sur les organisateurs de la Grande Boucle? La réponse fuse: c'est non! «On savait que l'on irait au Tour au mieux en 2004, mais j'ai poussé pour que l'on essaye d'y entrer dès 2003. Mais l'année du centenaire, les équipes françaises ont mis une pression énorme et nous, on n'a pas été terrible!» Le mot de la fin: «Avec les arrivées d'Hamilton et de Sevilla, on ne pouvait plus nous laisser dehors, avec ou sans sponsoring sur Paris - Nice!» /PTU

«Il veut du produit porté»

Agnès Pierret a quitté la direction de Swiss Cycling fin janvier, après trois ans de loyaux services, pour se mettre à son compte. Depuis, elle bosse (notamment) en free-lance au service marketing de Phonak.

Sept ans passés dans l'organisation du Tour de France, trois saisons dans l'équipe Helvetia de Paul Köchli: la Française connaît la chanson. Pas besoin, à l'entretien d'embauche, de lui demander si sa grand-mère fait du vélo. «Le point de départ était simple: que va-t-on faire avec notre équipe cycliste?» Autrement dit, de manière biscornue mais plus directe: «Ça va coûter combien pour en faire quoi?» Agnès Pierret (photo Keystone) a fait des propositions (stands, caravanes publicitaires...) et les dirigeants ont tranché, avec en filigrane un quadruple objectif: «Accroître la notoriété de la marque, puis du produit, sensibiliser le grand public à la cause de la surdité et augmenter les ventes.» En tentant de déterminer le pourquoi de cette augmentation. «Depuis quelques années, le groupe Phonak affiche une croissance annuelle de 15-20%, souffle Andy Rihs. Je sais que je pourrais me passer de la moitié de mon budget publicitaire, mais je ne sais pas laquelle! En fait, c'est un ensemble.» Pour tenter d'y voir plus clair, Phonak a lancé une nouvelle étude de reconnaissance en Suisse et ailleurs, avec trois mesures en début d'exercice, juste

après le Tour de France et en fin de saison.

Quand il défend sa «cause», Andy Rihs en fait des tonnes. A-t-il le cœur sur la main ou la main sur le porte-monnaie? «Il est sincère, affirme Agnès Pierret. Ce qui ne l'empêche pas de savoir où il va, ni comment il y va. Son approche du cyclisme n'est pas désintéressée. Sa détermination à faire connaître sa cause intrigue, car elle profite également à la concurrence. Mais il s'en fout! Il faut savoir être visionnaire.»

Les pays du Nord l'ont bien compris, eux qui abordent la vieillesse d'une manière sereine et moins fataliste. Chez



nous, on accepte de devenir vieux, on se dit que c'est normal, qu'il faut faire avec. L'envie de lutter fait son chemin, mais elle a pris du retard. Les vieux de la génération viagra seront plus combattifs. Ils défendront mieux leur droit à une meilleure qualité de vie. «Certains fabricants se moquent qu'un papi de 70 ans leur achète un appareil et le laisse traîner sur sa table de nuit parce qu'il ne lui convient pas, conclut Agnès Pierret. Mais pas Andy Rihs! Lui, il ne veut pas du produit vendu. Il veut du produit porté.» Une phrase qui résume parfaitement le personnage... /PTU



Alexandre Usov et Andy Rihs: deux hommes qui aiment aller vite!

PHOTO KEYSTONE

VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

Accueil familial de jour. Région des Montagnes, CP 2317. Permanence tél. 032 968 27 48, ma-je 8-11h/14-17h.
Alcoolisme. CENEA, Centre neuchâtois d'alcologie, Parc 117, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 919 62 11. Alcooliqes anonymes, C.P. 14, 2301 La Chaux-de-Fonds, 0848 848 846. Groupe familial Al-Anon, aide aux familles d'alcooliqes, 0848 848 833, tarif interurbain, (24h/24h).
Allô cancer. Pour les personnes atteintes du cancer et leurs proches, gratuit et anonyme, lu-ve 16-19h, 155 42 48.
Amicale des malentendants et des devenus sourds. Rencontres mensuelles et séances de lecture labiale (complément essentiel à votre prothèse auditive), Lysiane Wicky, C.P. 1557, 2301 La Chaux-de-Fonds, fax 968 21 36.
Association suisse des invalides.
Procap. La Chaux-de-Fonds, rue du Vieux-Cimetière 5, tél./fax 032 968 00 33. Lu-je 14-17h30 et ve 8-12h.
Association à la trotinette. Espace de rencontre parents et enfants (0-5 ans), Serre, 24. Lu 14h30-17, ma/je 9h30-11h30. Contact: 914 52 60.
Avivo. 032 913 16 09 ou 032 931 39 61.
Centre de consultation Lavi. Service d'aide aux victimes d'infractions, av. Léopold-Robert 90, 919 66 52, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.
Centre social protestant. Consultations sociales, juridiques, conjugales, pour toute nationalité. Temple-Allemand 23, lu-ve 8-12h/13h30-17h30, 968 37 31. Vestiaire, 968 18 19. La boutique Habilierie, Soleil 2, ma/me/ve 14-18h, sa 9-11h. Puits 1, me/ve 14-18h, sa 9-11h. Le Bouquiniste, angle Versoix-Soleil, ma-ve 14-18h, sa 9-11h. Bouquiniste, Soleil 2, ma-ve 14-18h, sa 9-11h.
Centre de loisirs. Pour enfants: ferme Gallet, lu/ma/je/ve 16-18h. Chaque jour une autre animation. 032 967 64 90.
Centre psycho-social neuchâtois. Consultations rue Sophie-Mairet 29 Tél 032 967 20 61, lu au ve de 8h-12h/14h-18h, sa 8h-12h, di médecin de service et hôpital.
Chômeurs. Association pour la défense des chômeurs: aide gratuite, démarches, conseils, recours, Serre

90, du lu au ve, 8h-11h30 et 14h-16h30, tél. et fax 913 96 33.
Club des loisirs. Pour personnes du 3e âge, 968 74 84, ou 968 16 72, ou 926 08 52.
Consultations conjugales. Rue du Collège 9, tél. 032 919 75 19.
Consultation et information sociales. Rue du Parc 119 La Chaux-de-Fonds. Langue portugaise: jeudi 17h30 à 18h30; langue turque: mercredi 16h à 18h; pour les Balkans: lundi 16h à 18h; pour l'Afrique: 15h à 17h.
Consultations juridiques. Serre 62, je 16-19h.
Crèches. Arc-en-Ciel, Charrière 4, tél. 032 968 99 85. De l'Amitié, Manège 11, lu-jeu 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 968 64 88. Beau-Temps 8, lu-je 6h30-18h30, ve 6h30-18h, 926 87 77. Garderie d'enfants Les Bonsais, Home Les Arbres, lu-ve de 6h30 à 19h, 967 44 10. La Farandole, Numa-Droz 155, lu-ve 6h30-18h, 913 00 22. Les Petits Loups, Progrès 13, lu-ve 7h-18h30, 968 12 33. Nurserie Petits Nounours, Jardinière 91, 913 77 37.
Croix-Rouge. Paix 71, 913 34 23. Service de garde de malades, conseils diététiques, baby-sitting, service des activités bénévoles (transports, visites, etc.), 7h30-12h. Vestiaire, vente de vêtements 2e main, Paix 73, me-je 14h-18h. Consultations nourrissons, lu/ma/je/ve 13h-16h30. Service des cours 032 725 42 10.
Ecole des parents. Jardinière 15. Inscriptions pour garderie ma/ve: 914 53 07.
Entraide-chômage-services. Serre 79. Écoute, conseils, recours, les vendredis 14-17h30, ou sur rdv. Café-contact tous les lundis 14h-17h30. Tél. 913 18 19.
FRC-conseil. Fédération romande des consommateurs, Grenier 22, lu 14-17h, 913 37 09.
Soins infirmiers indépendants en psychiatrie SIIP. Soins psychiatriques à domicile. Tél. et fax 032 964 14 64. Natel 079 789 82 28.
Groupe de maintenance cardio-vasculaire. Tél. 032 932 14 84 ou 032 853 33 14.
Groupe régional de la SP - La Chaux-de-Fonds. Rencontre: une fois par mois. Renseignements au 926 03 45.
Habits du cœur. Serre 79, lu-ve 8h30-12h/13h30-18h. Tél. 913 18

19.
Information allaitement. 913 78 04 ou 968 46 92.
Information diabète. Paix 75, secrétariat lu-ve 14-17h, 913 13 55.
Ligue contre la tuberculose. Serre 12, lu-ve, 968 54 55.
MCPJN. Mouvement de la condition parentale du Jura neuchâtois. Aide en cas de séparation ou de divorce. C.P. 992, 2301 La Chaux-de-Fonds. Ma 18h45-20h, Collège 9 (rez-de-chaussée).
Parents anonymes. Groupe d'entraide pour parents, 032 926 89 94.
Planning familial. Sophie-Mairet 31, lu 12-18h, ma/ve 15-18h, me 15-19h, 967 20 91.
Pro Infirmis. Marché 4, lu-ve, Service social de la Ligue contre le rhumatisme 032 968 83 28.
Pro Senectute. Léopold-Robert 53, service social, gymnastique, natation, lu-ve 911 50 00 (le matin), fax 911 50 09. Repas à domicile, 911 50 05 (le matin).
Samaritains. Cours, 968 92 79. Renseignements, 913 83 66.
Service d'aide familiale. Collège 11, lu-ve 8-12h/14-16h, 968 22 22.
Service d'aide aux victimes d'abus sexuels (Savas). Av. Léopold-Robert 90, 919 66 44. Lu-ve matin 8-12h, lu/ma/je après-midi 14-17h.
Société protectrice des animaux. Hôtel-de-Ville 9d, 968 64 24, tous les jours sur rendez-vous.
Soins à domicile. Tous les jours 967 63 41.
SOS futures mamans. 079 772 16 90 (24h/24h).
Stomathérapie. Consultations sur rendez-vous, Collège 9, 722 13 23.
Tourisme neuchâtois. Espacité 1, place Le Corbusier, lu-ve 9h-12h et 13h30-17h30, sa 9h-12h. Tél. 919 68 95, fax 919 62 97.
Toxicomanie. Centre de prévention et de traitement de la toxicomanie, Hôtel-de-Ville 27, lu-ve 8-12h/14-18h, 967 86 00. Urgences: s'adresser au médecin de service. Le Seuil, Industrie 22, lieu d'accueil pour toxicomanes, 968 52 42. Permanences, lu 10-17h, ma 10-21h, me 10-13h45, je 10-17h, ve 10-16h. Soupe à midi du lundi au vendredi.
Violences - Solidarité femmes - violences conjugales. rue du-Marché, 8, La Chaux-de-Fonds. Tél. 968 60 10.

DISTRICT DU LOCLE

Accueil familial de jour. Région des Montagnes, CP 2317. Permanence tél. 032 968 27 48, ma-je 8-11h/14-17h.
Alcoolisme. CENEA, Centre neuchâtois d'alcologie, France 14, information, prévention et traitement de l'alcoolisme, lu-ve, 032 931 28 15
Association neuchâtoise Mamans de jour, district du Locle. Permanence ma/ve 9h15-10h45. Tél. 931 64 23.
Avivo. 931 76 27 et 931 57 30.
Centre de santé du Locle et des environs. Service d'aide familiale, Service des soins infirmiers

à domicile, pour tout le district du Locle et la commune de La Sagne: 032 933 00 00, Grand-Rue 16, 2400 Le Locle. Pro Senectute: 032 933 00 04, lu/ve 8h-11h30, 14h-16h.
Crèche. Les Diablotins, Albert-Piguet 10, 931 18 52, lundi au vendredi de 6h30 à 18h00.
Club des loisirs. Pour personnes du troisième âge, 931 57 80.
La Girandole. (Centre d'accueil), Grand-Rue 21, 1er étage, 931 01 71. Ma 10-15h, me 15-21h, ve 10-14h. Soupe le mardi et le vendredi.
Office social. Grand-Rue 5, lu 8-

12h, ma-je 14-18h, 931 62 22.
Samaritains. Dépôt et location d'objets sanitaires, poste de police, 931 10 17 (24h/24h). Cours, 931 41 70.
Service médico-social. France 14. Information, prévention et traitement de l'alcoolisme: lu-ve, 931 28 15.
Société protectrice des animaux. 931 63 62 et 931 80 03.
Tourisme neuchâtois. Daniel-JeanRichard 31, lu-ve 8h30-12h/14-18h30, sa 8h30-12h, 931 43 30, fax 931 45 06.
Vestiaire Croix-Rouge. Envers 1, je 14-18h30.

JURA BERNOIS

Accord service. Accompagnement et relève auprès des personnes handicapées ou malades. Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17, heures de bureau.
Bureau d'information sociale (BIS), Courtelary, 945 17 17. Renseignements, informations, rédaction de lettres et demandes diverses.
Centre social protestant. Consultations conjugales, sociales, juridiques, etc., sur rendez-vous, 993 32 21.
Cartons du cœur, Jura bernois. Lundi à jeudi, 493 70 60.
Fondation Contact Jura bernois. Service d'information et de consultation pour les problèmes de

toxicomanie, rue H.-F. Sandoz 26, Tavannes. Accueil lu-ve 032 481 15 16.
Jura bernois tourisme. Antenne de Saint-Imier. Tél. 032 941 26 63.
Office du tourisme. Av. de la Liberté, Moutier, lu-ve 8-12h/14-17h, 493 64 66.
Office régional du tourisme Chasseral-La Neuveville. Rue du Marché, La Neuveville: ma/ve 9h00-17h30, sa 9h-12h, 751 49 49.
Planning familial. Les Fontenays 27, Saint-Imier, entretiens sur rendez-vous, 942 24 55.
Pro Senectute. Information et action sociale pour personnes âgées, Pont 4, Tavannes, lu-ve 8-12h/14-17h, 481 21 20.

Résidence La Clarté. Diesse, tél. 315 19 14
Smad - Service de maintien à domicile - district de La Neuveville. Soins infirmiers, aide familiale et ménagère, Rte de Neuchâtel 19, tél. 751 40 61, fax 751 40 62. Secrétariat ouvert 9h30-11h. Dispensaire (excepté le jeudi) 16-16h45.
Service psychologique. Pour enfants et adolescents et service pédopsychiatrique, consultations Saint-Imier, 941 13 43; Tavannes, 481 40 41.
Service social. Office central, Fleur-de-Lys 5, Courtelary, 945 17 00. Office régional, Fleur-de-Lys, 5, Courtelary, 945 17 10. Office régional, rue H.-F. Sandoz 14, Tavannes, 482 65 10.

JURA

Handicapés. Dépôt-atelier de réparations de moyens auxiliaires pour handicapés, Delémont, Etang 5, 422 60 31.
Jura 86 ct./min. Jura Tourisme. Siège cantonal Saiguelégier 0901 123 400, Delémont 0901 123

401, Porrentruy 0901 123 402, Saint-Ursanne 0901 123 403.
Service social des Franches-Montagnes. Puériculture, soins à domicile, aide familiale, planning familial, aide aux alcooliqes (mercredi après-midi), perma-

nence Pro Infirmis, Le Noirmont, rue du Pâquier, 957 65 20.
SOS futures mères. 422 26 26 (24h/24h).
Transport handicapés. Service «Kangourou», Delémont, 422 85 43 ou 422 77 15.

VAL-DE-RUZ

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 7 jours sur 7. 24h sur 24. 853 15 31.
Cours de sauveteurs. Samaritains, 857 14 08 (ouest), 853 46 59 (centre).

Infirmières indépendants à domicile et soins palliatifs. 7 jours sur 7. 24h sur 24. 079 417 33 41
Information allaitement. 853 44 15.
Mamans de jour. 853 31 79.

Office du tourisme. Bureau de l'association Région Val-de-Ruz, Epervier 4, Cernier, lu-ve 7h30-12h/13h30-17h. Tél. 853 43 34, fax 853 64 40.
Protection des animaux. 853 11 65.

VAL-DE-TRAVERS

Aide familiale et soins infirmiers à domicile. 864 66 22, fax 864 66 23. Aide familiale (jours ouvrables) de 8h à 10h. Soins infirmiers (jours ouvrables) de 16h à 17h. En dehors de ces heures un répondeur renseigne.

Baby-sitting. Môtiers, 861 29 80, si non réponse 861 33 94.
CAPTT. Centre d'aide et de prévention du traitement de la toxicomanie. Fleurier, rue du Guilleri 8, 860 12 12. Lu-ve 8-12h/14-18h30.

Centre de rencontre et d'animation (Cora). Fleurier, 861 35 05. Permanences sociales: Centre social protestant, Pro Infirmis, Pro Senectute, consultations juridiques.

CANTON & RÉGIONS

Information sociale bonjour! Permanence téléphonique de conseil et d'orientation 0800 123 456 (gratuit).
Agapa. Association des groupes d'accompagnement - pertes de grossesse abus - maltraitances - négligences. Entretiens personnels, groupes d'accompagnement thérapeutique, 026 424 02 22.
Anaap-Le Déclit. Association neuchâtoise d'accueil et d'action psychiatrique, rue du Plan 19, 721 10 93
ANPCD. Association neuchâtoise de personnes concernées par les problèmes liés à la drogue, rue Louis-Favre 27, 2017 Boudry. (1) Permanences téléphoniques: Neuchâtel, 079 446 24 87, La Chaux-de-Fonds 913 60 81. (2) Permanences famille et entretiens privés: rue Louis-Favre 27, Boudry, 2e et 4e lundi du mois, de 14h à 16h. (3) Soirées d'écoute: rue Louis-Favre 27, Boudry, 1er et 3e mercredi du mois dès 19h.
ANPP. Association neuchâtoise des psychologues et psychologues-psychothérapeutes, tél. et fax: 032 753 04 62. E-mail info@anpp.ch
Asloca. Information et défense des locataires. Consultations sur rdv, selon message sur répondeur, tél. 724 54 24, fax 724 37 26.
Aspedah. Parents d'enfants hyperactifs et/ou avec déficit d'attention. Lu 9-12h, je 14-16h. Tél. 021 703 24 20.
Association Alzheimer. Lu-ve, 14-16h30, 729 30 59. Association neuchâtoise de services bénévoles, lu-ve 8h30-11h30. Tél. 724 06 00. Groupe de contact, auprès de Mme Eveline Bugnon, (le matin). Tél. 913 34 23.
Association boulimie anorexie (ABA). Antenne neuchâtoise, av. de la Gare 39. Permanence tél.: lu 19h30 - 21h30, mer 9h-12h, ve 13h-15h, au numéro 725 05 82.
Association Dyslexie Suisse Romande. Antenne Neuchâtoise. Permanence vendredi matin au 032 725 38 92.
Association lecture et compagnie. Nos lecteurs/trices bénévoles se rendent à domicile ou en institution, séance individuelle ou institu-

tion, groupe dans toutes les régions du canton. Case postale, 2035 Corcelles. Tél. 731 70 41, ou 751 57 57.
Association neuchâtoise de services bénévoles (rue des Brévards 1a). Tél. 724 06 00, lu-ve 8h30-11h30: orientation, information, formation dans les domaines des visites, transports, accompagnements de personnes en fin de vie, etc.
Association suisse de la maladie de Parkinson (Groupe neuchâtois). Le 3e jeudi tous les deux mois. Pour tous renseignements: veuillez tél. au 842 27 15. Parkinson: ligne directe gratuite 0800 80 30 20, ouverte chaque 3me mercredi du mois de 17h à 19h.
Autorité de conciliation en matière de santé. Institution cantonale pour les difficultés entre patients et soignants. c/o Hôtel judiciaire, CP 2284, 2302 La Chaux-de-Fonds. Demandes à adresser par écrit.
Cancer. Ligue neuchâtoise contre le cancer: permanence lu-ve 8-11h30 ou sur rendez-vous, 721 23 25.
Cancer du sein. «Vivre comme avant», Ligue contre le cancer 721 23 25, 835 16 70, 724 31 19, 751 18 13.
Caritas. Consultations sociales de toutes natures, 725 13 06.
Cellule de debriefing psychologique. 079 577 65 33 (répondeur // On vous rappelle le même jour).
Centre de consultations Lavi. Aide aux victimes 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main tendue (143) ou la police (117).
Centre spécialisé pour handicapés de la vue. Service social et réadaptation sociale, Peseux, 731 46 56.
Chambre immobilière neuchâtoise. Association de défense des propriétaires, consultations sur rendez-vous, tél. 729 99 90, fbg du Lac, 2.
Croix-Bleue. 032 725 02 17.
Ligue neuchâtoise contre le rhumatisme, Conseil social c/o Pro Infirmis Rue de la Maladière 35. Tél. 032 722 59 60, fax 032 722 59 70. Secrétariat administratif et cours 032 913 22 77
Lire et écrire. Cours de base pour adultes parlant bien le français,

032 913 75 75
Mouvement de la condition paternelle. Soutien et conseils dans les cas de séparation et de divorce, C.P. 843, Neuchâtel, 731 12 76.
Parents information. Service téléphonique anonyme et confidentiel répond chaque jour ouvrable au 913 56 16. Lu 9-11h/18-22h, ma/me/ve 9-11h, je 14-18h.
Permanences de consultation et information. Pour étrangers d'immigration récente: de langue turque, Parcs 11, Neuchâtel, ve 16-18h; Cure 2, La Chaux-de-Fonds, je 17h30-19h30; Europe de l'Est, Gare 3, Neuchâtel, je 17-19h.
Sages-femmes à domicile. Pour tout le canton, les Franches-Montagnes et le Jura bernois, tous les jours de 8h à 20h, 079 280 48 28.
S.A.S. (Service d'Action Sociale privé). En faveur des victimes de violences - hommes et femmes - et en cas de conflits. Tél. 032 753 03 32 - www.lesas.ch et info@lesas.ch.
Solidarité-femmes, 968 60 10
Sclérose en plaques. Société suisse de la sclérose en plaques. Secrétariat romand, Poudrières 137, Neuchâtel. Tél. 730 64 30, fax 730 64 70, lu-ve 8-12h/14-17h.
Serei. Service d'entraide pour handicapés, moyens auxiliaires et vacances, tous les jours, 926 04 44 (Crêt-du-Loche) ou 426 13 65 (Bassécourt).
SOS Alcool. 0848 805 005. (tarif régional).
SOS racisme. 0800 55 44 43, en cas de discrimination raciale, religieuse, ethnique ou nationale. Ecoute, informations, conseils, défense des droits, médiation.
SOS racket-violence. 079 270 92 06.
TIM. Ton infirmière à la Maison, association de soins pédiatriques à domicile. Permanence tél. 24h/24 079 476 66 33.
Troubles psychiques. Centre psychosocial: 724 30 02. Association neuchâtoise d'accueil et d'action psychiatrique, lu-ve 14-16h30. Tél. 721 10 93.
Vivre sans fumer. Prévention contre le tabagisme: lu-ve 8h-12h et 13h30-17h. 723 08 60.

LES GALERIES DANS LA RÉGION

LA CHAUX-DE-FONDS
Galerie Art-Cité. Exposition «Mucha» icônes. Ma-ve 14-18h30. Sa 10-12/14-17h. Du 13.3. au 7.5.
Galerie Sonia Wirth-Genzoni. Grande exposition-vente réunissant Lermite, L'Eplattenier, Jeanmaire, Barraud, Janebe, Baillods, Picot, Humbert, Laure Bruni, Hans Erni. Me-sa 14-18h ou sur rdv 079 475 98 69. Jusqu'au 30.4.
Galerie La Sombaille Exposition Ariane Hadorn et Monique Jeannin, aquarelles, peintures à la cire, créations plexiglas, sculptures sur pierre. Tous les jours 9h-11h et 14h30-16h30. Jusqu'au 2.5.
DELEMONT
Galerie FARB. Exposition de peintures de Bodjol. Je 17-19h. Sa 10-12h/15-18h. Di 15-18h. Dès le 30.4. jusqu'au 13.6.
SAINT-IMIER
Galerie Espace Noir. Exposition de Olivier Maurer. Du 19.3. au 30.4.
NEUCHÂTEL
Galerie des Amis des Arts. «La couleur en fête» par Gérald Comtesse. Ma-ve 14-18h. Sa-di 10-12h/14-17h. Jusqu'au 30.5.
Galerie Ditesheim (Rue du Château 8). Exposition de Giuseppe Gavazzi, sculptures de 1956 à 2004. Ma-ve 14h-

18h30. Sa 10-12/14-17h. Di 15-18h. Jusqu'au 30.4.
Galerie DuPeyrou. Exposition de Eric Sansonnens, peintures et sculptures. Me-sa 15-18h. Di 15h-17h30. Jusqu'au 30.4.
Galerie PR36. (Portes-Rouges 36). «Instants», peintures et sculptures par Jean-Claude et Marcel Schweizer. Lu-ve 9-12h/14-17h. Sa 14-17h. Jusqu'au 12.6.
AUVERNIER
Galerie Une «The Block». Alexander Costello, Robert de Saint Phalle, Beth Howe, Daniel Lefcourt et Jenny Vogel. Me-sa 14-18h30. Di 14-17h30. Jusqu'au 23.5.
COLOMBIER
Galerie Numaga. Exposition de Barbara Heé, peintures, sculpture, dessin et photographie. Ma-di 14h30-18h30. Du 20.3. au 2.5.
CORCELLES
Galerie Arcane. Exposition de Jürg Schmutz, aquarelles, Doris Schär, gravures et Erica Bolinger, peintures-gravures. Ma-ve 17h30-19h. Sa 14h-17h. Jusqu'au 15.5.
CORTAILLOD
Galerie Jonas. Gilsan Jang Min-Hwan, encres de chine et Seungho Yang, céramiques. Artistes de Corée du Sud. Me-sa 14h30-18h30. Di 14h30-17h. Du 25.4. au 23.5.

CRESSIER
Galerie Sekel (Gare de Cressier). Exposition de Kesh. Me-ve 18-20h. Sa-di 14-18h. Jusqu'au 30.5.
FLEURIER
Galerie Bleu de Chine. Jcm peintures. Philippe loset, fer et bois. Marcel Zellweger, collages et reliefs blancs. Me-ve 15h-18h30. Sa 14-18h30 ou sur rdv au 032 861 28 87. Jusqu'au 15.5.
HAUTERIVE
Galerie 2016. Exposition de «Turuvani», peintures. Me-di 15-19h. Du 25.4. au 23.5.
LA NEUVEVILLE
Galerie du Faucon. Exposition Chris.Murner. Leco/Ilection/toiles et sacs Expo.02. Je-ve 17h-20h, sa-di 14-18h. Dès le 2.5. jusqu'au 30.5.
VALANGIN
Galerie du Moulin de la Tourelle. Exposition de Guerino Paltenghi, peintre. Me-di 15h-18h30. Jusqu'au 2.5.
VAUMARCUS
Château. Galerie d'Art Contemporain. Exposition d'oeuvres originales de : Alechinsky, Zack, Bonfanti, Santomaso, César, L'Épée, Guarienti, Aeberli, Capogrossi, Beer, Chillida, Rotella, Pasmore, Takahashi. Ma-di 9-18h. Jusqu'au 28.5.

NEUCHÂTEL

Centre de consultation Lavi. Service d'aide aux victimes d'infractions, rue Pourtalès 1, 889 66 49, lu-ve 8h-11h30/14h-17h.
Chômeurs. Association pour la défense des chômeurs du Littoral

neuchâtois. Bureau social et permanences d'accueil, passage Max-Meuron 6, 725 99 89 (matin). Permanence accueil: ma/me 8h15-10h30.
Dispensaire des rues. Services

offerts aux plus défavorisés: soins médicaux, infirmiers et paramédicaux; douche et buanderie, écoute. Rue Fleury 22, lu 14-18h, me 15-19h, tél 721 10 25.



AVIS DE NAISSANCES

Chloé a la grande joie d'annoncer la naissance de son petit frère

Loïc

le 24 avril 2004

Remerciements au Docteur Luc Magnanelli et à l'équipe de la maternité de La Chaux-de-Fonds.

Famille Gaëlle et Johnny Scheidegger
2336 Les Bois
132-148776

Carole et Umberto Faltracco (-Donzé) sont heureux d'annoncer la naissance de leur petite

Naomi

le 25 avril 2004 à la maternité de Pourtalès

2034 Peseux

028-439982

Patrouille des Glaciers: 24.04.2004

Après un départ lent dans la nuit

Clovis

a franchi le dernier col en tête.

Il a été accueilli triomphalement par sa grande sœur Matilde et ses parents.

Famille François Guyot
La Chaux-de-Fonds
132-148731

Hélio est heureux d'annoncer la naissance de son petit frère

Ben

le 24 avril 2004 à la maternité de La Chaux-de-Fonds.

Famille Furrer
Communal 9
2400 Le Locle

132-148708

NÉCROLOGIE

Neuchâtel: Jean-Pierre Devaud

«Je me souviens de l'atelier de Jean-Pierre Devaud. Quand j'étais enfant, on entrainait et on sentait cette odeur de terre. On était réchauffé par son four. Il nous laissait tout faire», se rappelle avec émotion le photographe Joël von Allmen. Jean-Pierre Devaud est décédé paisiblement mercredi 14 avril, dans sa 71e année. Il était une figure importante de la céramique contemporaine suisse. Le plasticien créait dans un atelier de la rue Edouard-Borel, à Neuchâtel, depuis près de 40 ans.

«Ecouter la 7e de Beethoven, les céramiques prennent de l'âge, je reste planté à l'atelier. Je mélange les oiseaux avec les fleurs du cerisier», écrivait cet être en quête d'absolu, qui n'a pas toujours eu la vie facile. Ses amis le décrivent comme un homme très sérieux dans son travail, et très souriant, mais aussi très extrême

lorsqu'il faisait la fête: «Un être aux mains magiques, sensibles et angoissées.»

Il avait obtenu de nombreux prix, dont ceux du Département fédéral de l'intérieur en 1957 et 1962, et même un prix au Japon pour une exposition, en 1978 et 1979. Dans la région, son travail a été très souvent exposé dans des galeries et musées. De nombreux particuliers ont aussi fait appel à son talent. «Il avait une vision minimale, épurée, presque mystique de son art. Dans les années 1970, il a aussi mis son talent au service du concret et c'était le grand chic baba d'avoir de la vaisselle Devaud. Toute mon enfance, j'ai mangé dans les assiettes de Jean-Pierre», sourit Joël von Allmen, dont le père Pierre a souvent exposé les œuvres, notamment au Grand-Cachot-de-Vent.

En entrant dans l'atelier de Jean-Pierre Devaud, on pouvait



Jean-Pierre Devaud dans son atelier, quelques semaines avant sa disparition.

PHOTO SP-VON ALLMEN

lire cette phrase du peintre Odilon Redon: «Un pot n'enseigne rien, il attire, il surprend, il exalte, il mène insensiblement et par amour au besoin de vivre avec le beau. Il redresse l'esprit, voilà tout.» /ACA

COMMUNIQUÉ

Election tacite aux Geneveys-sur-Coffrane

Comme la majorité des citoyens du village, je suis très déçu de la situation et regrette que l'élection du 6 juin soit tacite. L'article du jeudi 22 avril rejette la faute sur le Conseil communal, la tribune libre de Mme Moy, du vendredi 23 avril, et le tout-ménage du Parti socialiste du lundi 26 avril accusent tous les partis politiques du village. Le parti libéral-PPN rejette ces accusations. En présentant une liste de neuf candidats, alors qu'il occupe sept sièges au Conseil général et un au Conseil communal, notre parti estime avoir fait son travail malgré la difficulté

à trouver des candidats. Quant au Conseil communal, nous estimons qu'il a rempli son rôle en contrôlant les listes déposées. Il ne lui incombe pas d'assumer les faiblesses ou les erreurs des autres partis.

L'investissement et le bénévolat pour les affaires publiques ne sont plus attractifs et c'est regrettable. Il est donc malvenu de critiquer celles et ceux qui se dévouent encore pour la collectivité.

J.-Cl. Guyot,
président libéral-PPN,
section Les Geneveys-
sur-Coffrane

LE FAIT DIVERS

LA FERRIÈRE ■ Témoins d'une sortie de route recherchés. Hier peu après 7h, une automobiliste circulait au volant de sa voiture de La Ferrière en direction de La Chaux-d'Abel, lorsqu'elle a aperçu un véhicule effectuant une manœuvre de dépassement arriver en sens inverse, sur sa voie de circulation. Afin d'éviter une collision, l'automobiliste s'est déportée sur la droite, avant de perdre la maîtrise de son véhicule, qui est sorti de la route et a percuté un panneau de signalisation. Personne n'a été blessé, mais les dégâts matériels sont estimés à près de 3000 francs. Les

conducteurs de la voiture effectuant la manœuvre de dépassement, un petit véhicule rouge arborant des plaques minéralogiques jurassiennes, et de la voiture dépassée ont, quant à eux, poursuivi leur route sans s'arrêter. Afin d'établir les circonstances exactes de cet accident, les éventuels témoins sont invités à prendre contact avec la police cantonale bernoise, à Saint-Imier, en composant le 032 940 74 81. Les agents aimeraient en particulier entendre les conducteurs ou conductrices des deux voitures qui arrivaient en sens inverse. /comm

L'ÉTAT CIVIL

NEUCHÂTEL ■ Naissances. - 09.04. Saïd, Mawada, fille de Saïd, Abdelhak et de Nehdi, Salwa; Teixeira Carvalho, Sandrine, fille de Lopes de Carvalho, José Fernando et de Dourado Teixeira Carvalho, Maria Lucia. 10. Quigley, Cloé, fille de Quigley, Maxime Sébastien et de Quigley née Schreyer, Nathalie; Caprili, Nell, fille de Caprili, Giovanni et de Caprili née Longo, Lucia. 11. Gasser, Emma, fille de Gasser, Pascal Albert Paul et de Gasser née Gaberel, Sylvane Marcelle; Liégeois, Malicia, fille de Liégeois, Michaël Sébastien et de Liégeois née Junod, Valérie. 12. Orlhac, Maxime Jacques Guillaume, fils de Orlhac, Stéphane Jean

Guillaume et de Deforge Orlhac née Deforge, Julie-Audrey Linda. 13. Pin, Thomas Simon Jean, fils de Pin, Antoine Jean-Yves Michel et de André, Séverine Claude; Fleury, Léonie, fille de Fleury, Raphaël Frédy et de Fleury née Padrutt, Jessica Anna.

LES DÉCÈS

Noiraigue
Willy Pianavo, 1932.
Couvet
Remo Lamia, 1918.
Les Verrières
Henry Montandon, 1926.
Bassecour
Marguerite Pfund, 1911.
Alle
Remy Rais, 62 ans.

AVIS MORTUAIRES

C'est dans le calme et la confiance que sera votre force.

Gilbert et Verena Hirschi-Harnisch, Le Pâquier
Anne-Karine et Raymond Knigge-Hirschi, Marie et Anaëlle
Marylaure Hirschi et Franco Giaccari
Solange Hirschi et Manuel Adam
leur maman Christiane Bauer

Marinette et René Droël-Hirschi, à Lausanne
Line Droël et Thierno Baldé

Les descendants de feu Emile et Bertha Aeschlimann-Vauthier
Les descendants de feu Louis-Armand et Julie Hirschi-Joset
ont la douleur de faire part du décès de

Madame

Suzanne HIRSCHI
née Aeschlimann

leur chère et bien-aimée maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman, sœur, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection lundi dans sa 85e année, après une trop longue maladie supportée courageusement.

La Chaux-de-Fonds, le 26 avril 2004.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds, le jeudi 29 avril à 11 heures.

Notre maman repose au pavillon du cimetière de La Chaux-de-Fonds.

Domiciles de la famille: Gilbert Hirschi -2058 Le Pâquier
Marinette Droël - Temple 17 - 1012 Lausanne

Nous remercions tout particulièrement Madame Hélène Dumont et Madame Pierrette Jeanneret ainsi que le personnel du Home Le Foyer, à La Sagne, pour leur dévouement et leur accompagnement.

La direction et le personnel des Laboratoires BBV de Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds

ont la tristesse de faire part du décès de

Madame

Suzanne BOSS

mère de leur directeur et associé, Francis Boss.

028-440084

2003 - 27 avril - 2004

Marcel FINAZZI

Un an déjà, et dans nos cœurs autant de tristesse que le premier jour. Nous ne t'oublierons jamais.

Ton épouse et famille

132-148586

AVIS DE REMERCIEMENTS

LE LOCLE

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

Madame

Elise DUBOIS-MARTIN

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, soit par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs ou dons. Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

132-148723

AVIS MORTUAIRES

Rien ne pourra nous séparer de l'amour de Dieu manifesté en Jésus-Christ, notre Seigneur.
Romain 8 v. 39

Amy Châtelain
Jacqueline Dorner, à Yverdon, et ses enfants
Madeleine Dorner, à Paris
Jean-Robert Dorner, en France
Michel Dorner, à Savigny
Ruth Châtelain-Meili, à Rolle, et famille
Danielle et Daniel Jeanmaire-Bilat
ainsi que les familles parentes et alliées
ont la tristesse de faire part du décès de

Madame
Minnie DORNER
née Châtelain

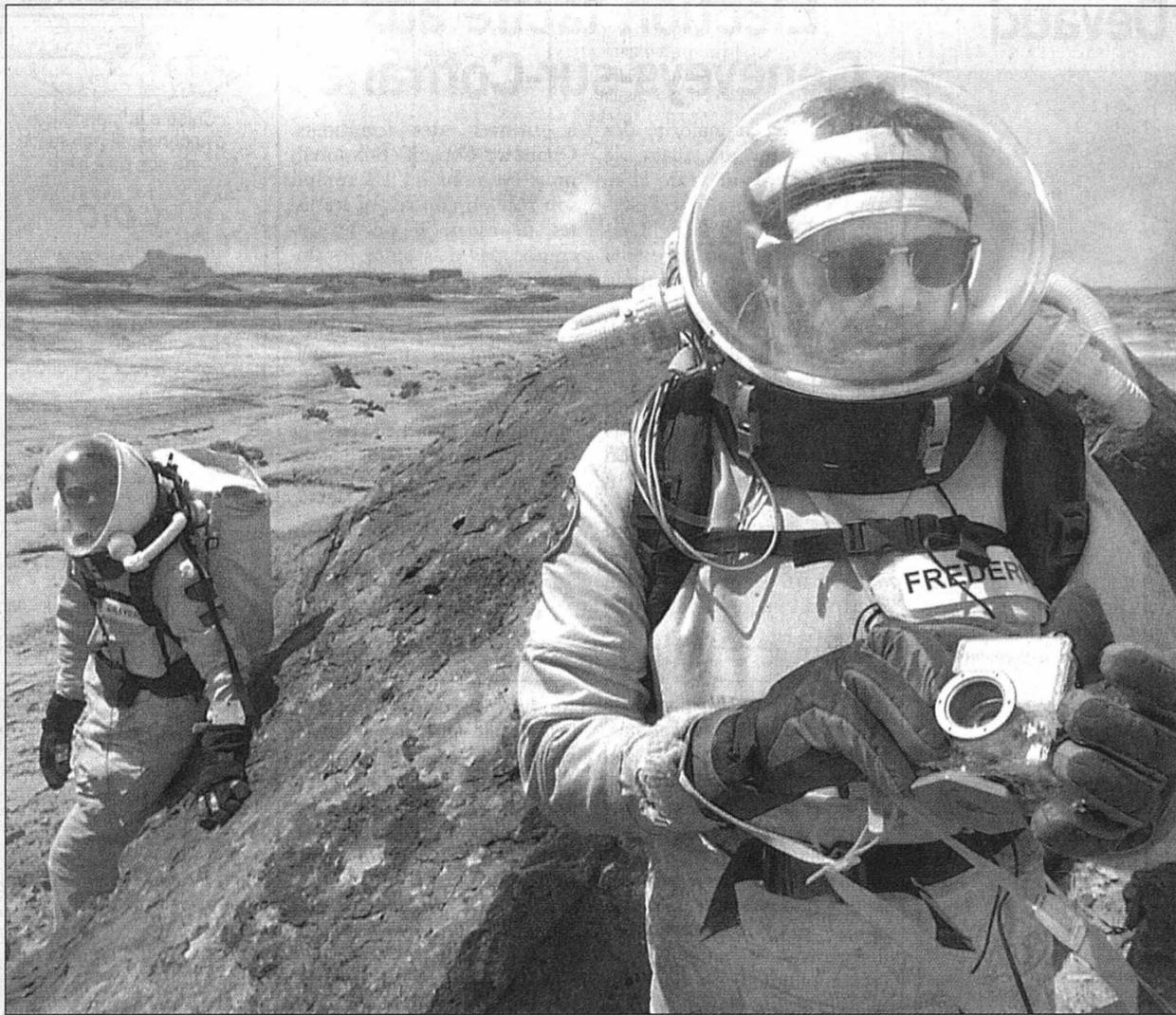
leur très chère sœur, maman, grand-maman, belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, qui s'est endormie paisiblement vendredi dans sa 89e année.

La Chaux-de-Fonds, le 23 avril 2004.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: Amy Châtelain
rue des Crétets 122
2300 La Chaux-de-Fonds

CLIN D'ŒIL



Objectif Mars

Tandis que les robots de la Nasa explorent la surface de Mars, ici-bas, les chercheurs simulent l'environnement de la planète rouge dans un recoin du désert d'Utah, à l'est des Etats-Unis.

PHOTO KEYSTONE

COURRIER DES LECTEURS

JURA PAYS OUVERT

Un jeu de pouvoir?

Personne n'est opposé aux objectifs d'attractivité (nouvelles technologies, qualité de vie, familles, culture, formation pour tous, développement économique, par exemple) proposés par le projet «Jura pays ouvert» (JPO). Le réel enjeu de ce projet soumis en votation le 16 mai tourne autour des moyens que l'on entend se donner pour parvenir à ces objectifs.

Deux pistes sont opposées: celle d'une fondation qui permet à quelques-uns de mettre en œuvre le projet, de mandater des consultants privés réfléchissant à notre avenir et tout ceci grâce à une confortable aide étatique d'un million de francs par année. L'autre piste consiste à rejeter la proposition du Gouvernement et à redonner les clés de l'avenir cantonal aux mains de ceux qui l'ont fait, comprenez par là les Jurassiennes et les Jurassiens.

En affectant les 15 millions par année à des projets qui se-

ront concrétisés par des collectifs ou mouvements citoyens, tout en incluant l'encadrement de ce vaste chantier par une équipe rattachée à l'administration cantonale, je suis persuadé que nous irons beaucoup plus loin et plus vite. Et nous pouvons tout aussi bien rechercher des financements privés par ce biais.

La motivation des gens de ce coin de pays existe, l'amour de cette terre est évident. Mais depuis 25 ans, reconnaissons que les Jurassiennes et Jurassiens se sont assouplis. Ils ont cru que d'autres étaient capables de façonner leur futur, ils ont en quelque sorte délégué leur avenir. Ne répétons pas cette erreur. C'est à chacun d'entre nous que revient le privilège de faire vivre demain. N'acceptons pas une fondation qui nous prive de tout pouvoir.

Lucienne Merguin Rossé,
Chevèze

DE LA DÉMOCRATIE

Le fond et non la forme

«La démocratie est bien trop précieuse pour qu'on en rigole», ainsi commence une «Opinion» parue dans «L'Express» et «L'Impartial» du 23 avril 2004. Je rajouterais qu'elle est tellement précieuse pour oser attaquer gratuitement la preuve même de son fonctionnement!

Certes, aux yeux d'une majorité de citoyens neuchâtelois, les deux objets cantonaux sont de bien moindre importance en comparaison des trois questions fédérales. Mais un certain nombre d'entre eux ont pourtant trouvé que les modifications de deux lois cantonales méritaient qu'ils se mobilisent pour le lancement d'un référendum et le mènent jusqu'à son aboutissement, le 16 mai en votation devant le peuple.

Je me défends de juger le lancement d'un référendum ou d'une initiative. Le faire, c'est porter un jugement sur les référendaires ou initiateurs et les signataires. Si un débat doit avoir lieu, il doit porter sur les argumentations des uns et des autres, pour ou contre l'objet soumis au vote, et non pas sur le bien-fondé de la démarche adoptée.

Si ces deux référendums au niveau du canton ont pu aboutir, c'est une nouvelle preuve que notre démocratie directe fonctionne parfaitement. Tous les pays n'offrent pas les mêmes droits politiques à leurs citoyens que la Suisse. Certains pays ne connaissent même pas la démocratie.

Dire qu'une votation demandée par les citoyens est inutile, c'est un propos prétentieux qui ne me donne, effectivement, aucune envie de rire.

Yann Gauteron,
Neuchâtel

Ecrivez-nous

Le «Courrier des lecteurs» doit permettre à chacun de s'exprimer, de réagir à l'actualité. Un libre exercice qui comporte néanmoins quelques règles, dont la concision, la clarté et la brièveté (1 feuillet A4 dactylographié au maximum). Les textes seront impérativement signés et la rédaction est seule responsable du choix de leur publication. Les injures et les attaques personnelles sont proscrites.

Rédaction de L'Express,
rue de la Pierre-à-Mazel 39,
2002 Neuchâtel
ou Rédaction de L'Impartial,
rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds

LA CITATION

«Il a un dieu qui veille sur lui parce qu'il s'en sort à chaque fois et on dit: comment fait-il?»

a affirmé
Dalma Maradona, en faisant référence aux multiples hospitalisations du Pibe de Oro.

Tranche de sport...

C'est tout ou rien!

La Ligue de football de Sheffield a ordonné le boycott du «Derbyshire Times», coupable d'avoir publié une défaite trop sévère d'une équipe de juniors âgés de 9 ans. Le quotidien a qualifié le 29-0 subi par les juniors des Chesterfield's Brampton Rovers face à ceux de Waltheford de «déculotée magistrale». Ce faisant, il a enfreint un règlement de la Ligue en question, qui interdit de rapporter tout score supérieur à 14-0. Les censeurs estiment que la publication d'un tel résultat,

ainsi que l'utilisation de qualificatifs pour décrire la rencontre, pourraient «humilier les enfants évoluant dans les équipes subissant de telles défaites». Les clubs de la région ont été invités à ne plus fournir de résultats au quotidien. On croit rêver...

Les médias sont des colporteurs d'informations. Certains, à l'occasion, n'hésitent pas à faire les poubelles, à remuer la mouise ou à traquer le fait divers. Comme pour tous les métiers, il y a plusieurs manières d'appréhender la profession.

La Ligue de Sheffield envisage les médias comme de vulgaires porte-parole, à qui l'on fait dire ce que l'on veut et taire le reste. Une attitude qui ressemble fortement à celle de ces sportifs qui pleurnichent pour être dans le journal quand ils font un résultat et qui oublient le numéro de la rédaction dès qu'ils se prennent une «tôle».

Même s'il ne faut pas sombrer dans l'excès inverse, l'échec n'a pourtant pas moins de valeur informative que la réussite...

Patrick Turuvani

LA MÉTÉO DU JOUR

Hier à 13 heures			
En Suisse			
Bâle	beau	18°	
Berne	beau	15°	
Genève	beau	14°	
Locarno	beau	17°	
Sion	beau	17°	
Zurich	beau	15°	
En Europe			
Berlin	très nuageux	14°	
Lisbonne	beau	26°	
Londres	beau	20°	
Madrid	beau	22°	
Moscou	très nuageux	9°	
Paris	beau	19°	
Rome	beau	21°	
Dans le monde			
Bangkok	nuages épars	29°	
Pékin	beau	11°	
Miami	peu nuageux	24°	
Sydney	beau	18°	
Le Caire	très nuageux	32°	
Tokyo	très nuageux	19°	

1000 m: 16°			
En plaine: 21°	1000 m: 16°	1000 m: 18°	1000 m: 14°
En plaine: 21°	En plaine: 22°	En plaine: 17°	

Aujourd'hui		Mercredi		Jeudi		Vendredi	
1000 m: 16°	En plaine: 21°	1000 m: 16°	En plaine: 21°	1000 m: 18°	En plaine: 22°	1000 m: 14°	En plaine: 17°

Soleil		Lune	
Lever: 6h23	Coucher: 20h38	Lever: 11h43	Coucher: 3h23

Mardi 27 avril
Bonne fête aux **Anastase**
Ils sont nés à cette date:
Samuel Morse, inventeur du télégraphe
Anouk Aimé, actrice française

Retrouvez la météo sur les sites
www.lexpress.ch
www.limpartial.ch
rubrique météo

Saignelégier	16°
Saint-Imier	18°
La Chaux-de-Fonds	16°
Le Locle	16°
La Vue-des-Alpes	13°
Cernier	18°
Neuchâtel	21°
Boudry	21°
Fleurier	18°
Niveau du lac des Brenets	750,58 m
Niveau du lac	429,44 m
Température de l'eau 10°	(Nid-du-Crô)
Vent: variable,	0 à 2 Beaufort

Décor plus kitsch

Situation générale. Sans avoir l'air d'y toucher, la mayonnaise dépressionnaire prend et remplace le régime anticyclonique. Pour la sauce, c'est l'humidité et elle chasse l'air continental. Cela se traduit par un changement de temps. C'est tout d'abord de l'allégé, les choses plus sérieuses devant débuter vendredi.

Prévisions pour la journée. Le soleil distribue ses rayons avec entrain. Il est ensuite contesté par des nuages qui gonflent au-dessus des reliefs pour prendre des allures de choux-fleurs. Les premiers de classe donnent des ondées. Un prix pour le mercure, il atteint allégrement 21 degrés en plaine.

Les prochains jours. Du kif-kif, puis dégradation.
Jean-François Rumley